SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]b-Semperoper/392988054/1
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d...b-Semperoper...392988054/2
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d...b-Semperoper/392988054/3
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]b-Semperoper/392988054/4
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

K/3/XXI. 1)14mo.

1.68 (Akt I).
Partitur.

LES HUGUENOTS

Opéra en cinq actes

PAROLES DE M. E. SCRIBE

Mise en Musique

à Sa Majesté

LOUIS PHILIPPE Ier.

ROI DES FRANÇAIS

PAR

Giacomo Meyerbeer

Représenté pour la première fois à Paris
sur le Théâtre de l'Académie Royale de Musique
le 29 Février 1836

Partitur

M. 320 ~

Propriété des Éditeurs

Parties séparées
Prix **400**^{f}

Partition
Prix **400**^{f}

A PARIS chez Maurice SCHLESINGER Éditeur de Musique R. Richelieu 97

a Leipzick chez Breitkopf & Hartel *a Londres Chez Mori & Lavenu*

Mus. 3775.

M. BERNARD. St. Pétersbourg

Maurice Schlesinger

SLUB Wir führen Wissen. http://d...b-Semperoper/392988054/5 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]b-Semper.de/id392988054/6
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

PERSONNAGES.		ACTEURS.
MARGUERITE de VALOIS	Fiancée de Henri IV.	M.me DORUS GRAS.
Le Comte de St BRIS	Seigneur Catholique.	M.r SERDA.
VALENTINE	sa fille	M.lle FALCON.
Le Comte de NEVERS	Gentilshommes Catholiques.	M.r DERIVIS.
COSSÉ		M.r DUPONT.
THORE		M.r WARTEL.
TAVANNES		M.r MASSOL.
MERU		M.r PREVOST aîné.
de RETZ		M.r Ferd. PREVOST.

PERSONNAGES.		ACTEURS.
RAOUL de NANGIS	Gentilhomme Protestant.	M.r A. NOURRIT.
MARCEL	(vieux soldat protestant) son domestique.	M.r LEVASSEUR.
URBAIN	page de la Reine Marguerite.	M.lle FLECHEUX.
Une Dame d'honneur de la Reine.		M.me GOSSELIN.
BOIS-ROSÉ.	Comme il y a beaucoup de rôles secondaires dans cet ouvrage M.rs Massol, Prevost aîné et Ferdinand Prevost qui chantent les gentilshommes dans les trois P.rs actes, chantent aussi les 3 moines au 4.me ; de même M.r Wartel, chante aussi Bois-Rosé au 3.me acte	
TROIS MOINES.		
CHOEURS.		

La Scène se passe au mois d'Aout 1572. les deux premiers actes en Touraine. les trois derniers à Paris.

(PARIS) *La durée de l'ouverture sera celle des représentations ordinaires. Cependant lorsque le public entendra quelques morceaux de plus, il pourra aussi entendre les morceaux qui peuvent être retranchés.*

CATALOGUE DES MORCEAUX.

Les morceaux qui peuvent s'abréger sont désignés par une (✲) et ceux que l'on peut retrancher par deux (✲✲)

ACTE I.

N.o 1.	OUVERTURE et INTRODUCTION	A.	*OUVERTURE*	— 1
		B.	*CHOEUR* — Des beaux jours de la jeunesse	— 16
		C.	*MORCEAU D'ENSEMBLE et entrée de Raoul* — De ces lieux enchanteurs	— 30
		D.	*ORGIE* — Bonheur de la table	— 46
N.o 2.	SCÈNE et ROMANCE		Plus blanche que la blanche Hermine	— 81
N.o 3.	RÉCITATIF et CHORAL		Seigneur rempart et seul soutien	— 96
N.o 4.	SCÈNE et CHANSON HUGUENOTE		Piff, paff, piff, paff	— 105
	RÉCITATIF		Au Maitre de ces lieux, au Comte de Nevers	— 122
N.o 5.	MORCEAU D'ENSEMBLE. (✲)		L'aventure est singulière	— 128
	RÉCITATIF		Il faut rompre l'hymen qui pour moi s'apprêtait	— 156
N.o 6.	FINAL	A.	*CHOEUR* — Honneur au conquérant	— 158
		B.	*CAVATINE du PAGE* — Une dame, noble et sage	— 169
		C.	*Suite du FINAL* — Trop de mérite aussi quelquefois importune	— 177
		D.	*STRETTA* — Les plaisirs, les honneurs, la puissance	— 190

ACTE II.

N.o 7.	ENTR'ACTE et AIR. (✲)	O beau pays de la Touraine	— 219
	RÉCITATIF	Que notre Reine est belle	— 256
N.o 8.	CHOEUR de BAIGNEUSES *(dansé)*. (✲)	Jeunes beautés, sous ce feuillage	— 260
	RÉCITATIF	Encore! et quelle audace	— 283
N.o 9.	SCÈNE du BANDEAU. (✲✲)	Le voici, du silence	— 284
	RÉCITATIF	Pareille loyauté, vaut son prix	— 297
N.o 10.	DUO	Beauté divine, enchanteresse	— 299
N.o 11.	RÉCITATIF et ENTRÉE de la COUR (✲✲)	Madame, Allons, toujours le Page	— 320
	RÉCITATIF	Mon frère charles IX. qui connait votre zele	— 332
N.o 12.	FINAL. A. *SERMENT* (✲)	Par l'honneur, par le nom	— 334
	B. *SCENE*	Et maintenant je dois offrir à votre vue	— 346
	C. *STRETTA*	O transport, o démence	— 350

ACTE III.

N.o 13.	ENTR'ACTE et CHOEUR	C'est le jour du dimanche	— 387
N.o 14.	A. *COUPLETS MILITAIRES des soldats Huguenots*	Prenant son sabre de Bataille	— 400
	B. *LITANIES*	Vierge Marie, soyez bénie	— 404
	C. *MORCEAU D'ENSEMBLE*	Profanes impies	— 406
N.o 15.	RONDE BOHÉMIENNE. (✲✲)	Venez, vous qui voulez savoir d'avance	— 413
N.o 16.	DANSE BOHÉMIENNE. (✲✲)		— 423
	RÉCITATIF	Pour remplir un voeu solennel	— 469
N.o 17.	COUVRE FEU	Rentrez habitants de Paris	— 474
N.o 18.	SCÈNE et DUO	O terreur, je tressaille, au seul bruit de mes pas	— 477
	RÉCITATIF	Et toi Marcel pourvu qu'il en soit temps	— 525
N.o 19.	SEPTUOR du DUEL	En mon bon droit j'ai confiance	— 527
	SCÈNE	Arrêtez; entendez vous ces pas	— 555
N.o 20.	CHOEUR de la DISPUTE	Nous voilà félons arrière	— 565
	SCÈNE	Arrêtez, respectez la Reine de Navare	— 586
N.o 21.	FINAL	Ma fille, quelle audace	— 589

ACTE IV.

N.o 22.	ENTR'ACTE RÉCITATIF et SCÈNE	Je suis seule chez moi,	— 627
N.o 23.	CONJURATION et BÉNÉDICTION des POIGNARDS *(Morceau d'ensemble)*	Des troubles renaissants et d'une guerre impie	— 658
N.o 24.	GRAND DUO	O ciel, où courrez vous	— 749

ACTE V.

N.o 25.	ENTR'ACTE et BALLET		— 787
N.o 26.	RÉCITATIF et AIR	A la lueur de leurs torches funèbres	— 806
N.o 27.	SCÈNE	C'est toi mon vieux Marcel	— 826
	et GRAND TRIO. A. *INTERROGATOIRE*	Savez-vous, qu'en joignant vos mains dans les ténèbres?	— 847
	B. *CHOEUR des MEURTRIERS*	Abjurez Huguenots, votre heure sonne	— 850
	C. *VISION*	Ah! voyez le ciel s'ouvre et rayonne	— 857
28.	SCÈNE FINALE	Par le fer et par l'incendie	— 881

SLUB Wir führen Wissen. http://d...b-Semperoper/392988054/7 Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://...-Semperoper/392988054/8
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

LES HUGUENOTS.

OPERA EN 5 ACTES

DE GIACOMO MEYERBEER.

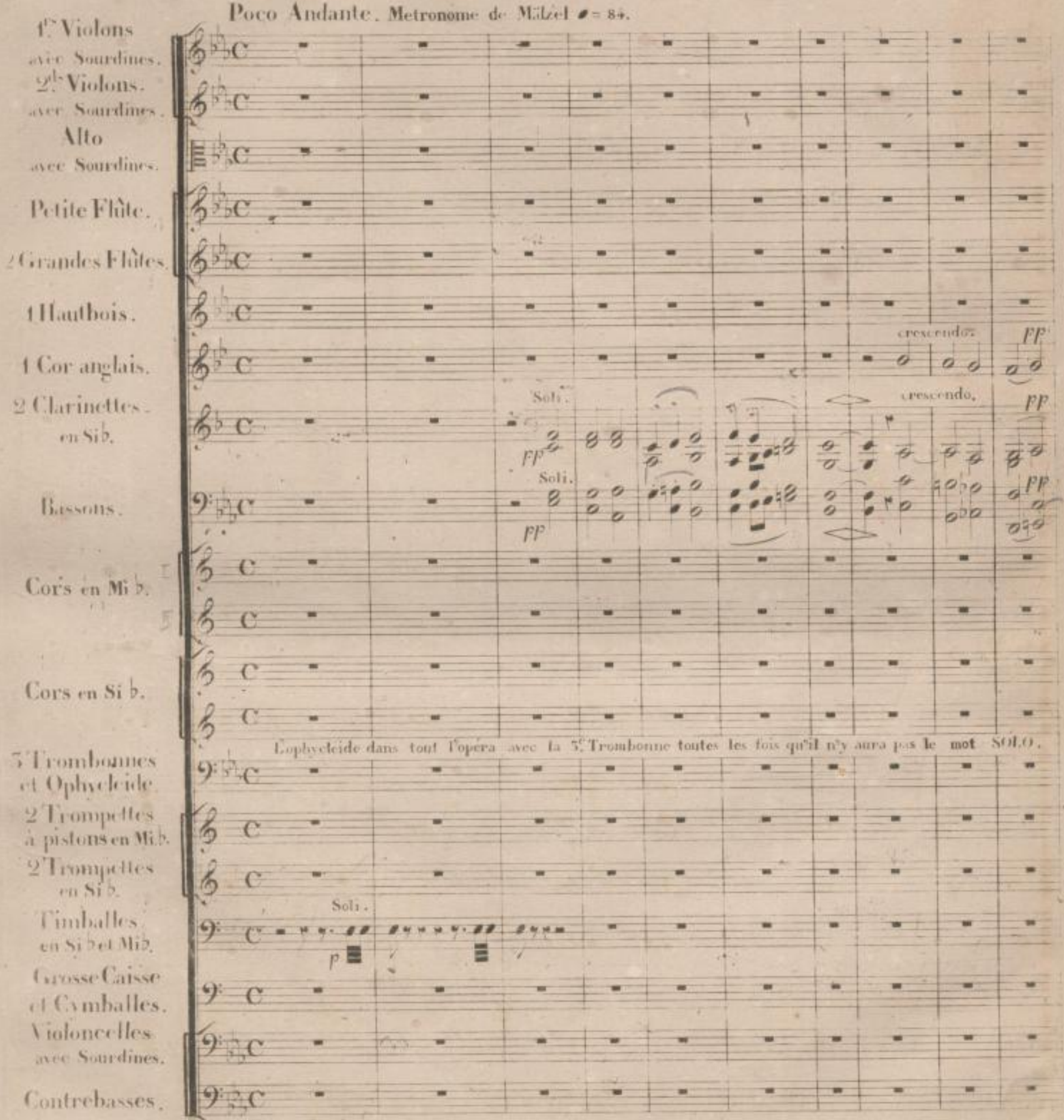
(*) Toutes les fois qu'il y aura différence entre la partition et les parties séparées on se réglera d'après la partition.

N.° 1.

OUVERTURE et INTRODUCTION. (*)

(A) OUVERTURE.

Poco Andante. Metronome de Mälzel ♩ = 84.



Poco Andante.

SLUB Wir führen Wissen. http://d...b-Semperoper392988054/9 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
G. Fl:
Hauth:
Cor anglais.
Clar:
Bassons.
tutti:
Cors Mi♭.
Cors Si♭.
Tromb:et Ophy:
Ophycleide avec le 3e. Trombonne.
Trompte à piston.
Trompte en Si♭.
Timb:
cresc:
à 2.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-opera-dresden/1892988054/10 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco.

pizzicato.

pp con delicatezza.

cresc: endo

sourdines

pizzicato.

sourdines

pizzicato.

G. II:

cresc. dim.

Cor: anglais.

cresc. dim.

Clar:

cresc. dim.

Timb:

pizzicato.

pizzicato.

diminuendo.

poco *sf:*

FF

crescendo.

dimin:

pizzicato.

G. II: I

sempre pizzicato.

poco sf

doux.

poco.

une moitié de l' Violons liées
l'autre moitié pizzicato.

divisés.

ff

arco. (doux.)

poco.

une moitié des 2.es Violons liées
l'autre moitié pizzicato.

divisés.

une moitié des Altos liées
l'autre moitié pizzicato.

divisés.

arco. (doux.)

G. Fl:

Hautb:

Solo.

marquez chaque note.

Cor anglais.

Solo.

(doux.)

marquez chaque note.

Clar:

1.e Solo.

F

p.e et détaché.

Bassons.

F

F

poco sf

Solo.

Cors Mi♭.

cresc.

p

Cors Si♭.

poco.

cresc.

p

poco.

une moitié des Violoncelles liées
l'autre moitié pizzicato.

arco.

poco.

poco.

divisés.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-saxonne/id892988054/12 Sempergasse Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tut

Hautb:

Cor anglais.

Clar:

Bassons.

Suit.

crescendo.

crescendo.

crescendo.

crescendo.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

tous avec l'archet

G. H:

Hautb:

Cor anglais.

Clar:

Bassons.

molto crescendo.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...-de-sp...-de-sp...892988054/13
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis.

tous avec l'archet. *f*

tous avec l'archet. unis.

p

Bassons.

f

1.e Cor Mib Solo.

f

2.e Cor Sib marquez chaque note.

Solo.

marquez chaque note.

Timballes.

ff

unis.

tous avec l'archet.

pizzicato.

cresc.

f

cresc.

f pizzicato.

G.d Fl:

cresc.

Hautb:

Clar:

1.e Cor Mib

2.d Cor Mib cresc.

doux.

1.e Cor Sib

Tromp.e Mib à Piston.

f. Solo.

Timb:

doux, mais marquez chaque note.

avec les C.B.

pizzicato.

pizzicato.

pizzicato.

arco.

cresc.

pizzicato.

G.Fl:

Solo.

Hautb:

doux.

Cor anglais.

doux.

Clar:

pp

Bassons.

F

F. Cor Mib

2.

f. Cor Sib

Tromb:

f.et 2.d Tromb:

FF

Trump: Mi b.

Oph.et 1 Tromb basse

Timb:

FF

arco.

cresc.

pizzicato.

FF

pizzicato.

FF

M S 2174

fp

avec d'la force.

poco crescendo. dimin:

cresc: dimin:

Clar:

f.t Solo.

p

Bassons.

p

p mais marquez chaque note.

Cors Mi♭.

p mais marquez chaque note.

p mais marquez chaque note.

Cors Si♭.

p mais marquez chaque note.

Tromb:

Timb:

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/31892988054/16 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc: dimin: morendo. *p*

cresc: dimin:

ôtez les sourdines.

ôtez les sourdines.

Cor anglais.

marquez bien.

Clar:

p

Bassons.

p *p*

Cors Mi♭.

p

Cors Si♭.

p

Tromb:

Timb:

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...sub-dresden.de/id892988054/17 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Serrendo

P ôtez les sourdines.

arco. crescendo.

sempre pizzicato.

Cor anglais.
Clar:
Bassons.
1.er Cor Mib
2.d Cor Mib
2.d Cor Sib.

FF
PP
divisés.
Hauth:
Le Cor anglais reprend le Hautbois.
2.d Hauth.
Clar:
Bassons.
1.er Cor Mib
2.d Cor Mib
Tromb:
Timb:
Violons et C B.

poco cresc:
cresc.
unis.
cresc:
cresc.
accentuez chaque noire.
cresc.
accentuez chaque noire.
Solo.
1.er Solo.
accentuez chaque noire.
crescendo poco à poco.
cresc:

peu à peu crescendo et Pressez un peu le Mouvement.

P. Fl:

G. Fl: cresc:

à 2. avec les Hautbois.

Hauth:

Clar:

Bassons.

1.e Cor Mi♭.

2.d Cor Mi♭.

1.e Cor Si♭.

2.d Cor Si♭.

Tromb:

tous les 3 crescendo peu à peu.

Trompe Mi♭.

Ophycleide.

Trompe Si♭.

Timb:

avec les C. B.

peu à peu crescendo et pressez un peu le Mouvement.

cresc:

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de:sl...:de:bsz:14-ds-1392988054/19 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro con spirito. Mesr: 2–116.

2 *ff* et détaché.

2 *ff* et détaché.

P. Fl. 2 *ff* et détaché.

G. Fl: avec le 1.r Violon.

Hautb: 2 *ff* et détaché

Clar: 2 *ff* et détaché.

Bassons. 2 *ff* et détaché.

Cors Mi♭. 2 *ff* et détaché.

Cors Si♭. 2 *ff* et détaché.

Trombs: 2 *ff* et détaché.

Tromp: Mi♭. 2 *ff* et détaché.

Tr.e Si♭. 2 *ff* et détaché.

Timb: 2 *ff* et détaché.

G. Caisse et Cymbales. 2 *ff* et détaché.

Allegro con spirito. 2 *ff* et détaché.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/ml/1892988054/20 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl:

a 2. avec le 1.r Violon.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Mi ♭.

Cor Si ♭.

Trombs:

Ophy:

Tromp: Mi ♭.

Tromp: Si ♭.

Timb:

G.Casse.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id392988054/21 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Metre ♩.= 116.

P. Fl:

G. Fl:

Hauth:

Clre:

Bassons.

Cors Mi♭.

Cors Si♭.

Les Cors en Si ♭ changent en La ♯.

Tromb:

Ophycléide seul.

Tromp: Mi♭.

Tromp: Si♭.

Trompettes en Si ♭ changent en Ré.

Timb:

G. Caisse.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id392988054/22 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc:

più crescendo.

f

più crescendo.

f

cresc: più cresc:

f

P. Fl:

f

G. Fl:

f

Hautb:

cresc: molto.

f

Clar:

cresc: molto.

f

Bassons.

cresc: molto.

cresc.

f

1. 2. Cor Mi.

cresc.

f

Tromb:

cresc.

f

Timb:

(la toile se lève)

pp un poco cresc.

molto cresc:

f

crescendo

più cresc.

f

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-saplp-display/1892988054/23 Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ACTE I.

Le théatre représente une salle du chateau du Comte de Nevers; au fond de grandes croisées ouvertes laissent voir des jardins et une pelouse sur laquelle plusieurs jeunes seigneurs jouent au ballon: à droite une porte qui donne dans les appartements intérieurs; à gauche, une grande croisée fermée par un rideau et qui est censée donner sur un oratoire; sur le devant du théatre d'autres seigneurs jouent aux dés, au billoquet, &c: Le Comte de Nevers, Lavannes, de Cossé, de Retz, de Thoré, Méru et d'autres seigneurs catholiques les regardent et parlent entre-eux

(B) CHŒUR.

1.ers Violons.
2.ds Violons.
Alto.
Petite Flûte.
2 Grandes Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en La.
Bassons.
2 Cors en La.
2 Cors en Mi♯.
3 Trombonnes et Ophycleide.
Trompettes en Ré.
Timballes en Mi♮ La.
Grosse Caisse et Cymballes.
7 Jeunes SEIGNEURS.
CHŒUR Deux jeunes seigneurs
Violoncelles.
Contrebasses.

ff
pizzicato.
Ophy: avec la 3.e Tromb.
ff accordez par quintes, afin que le La devienne la note la plus grave.
f
arc. test. h.
ff detaché
p
pizzicato.

très doux.

F

pizzicato.

P

Bassons.

NEVERS. (*Seul.*)

Des beaux jours de la jeu_nes_se dans la

pizzicato.

P

P

arco.

P

arco.

P

Clar:

PP

Cors Mi.

pp

(molto dolce.)

plus ri an te i vres_se hâ_tons nous le tems nous pres_se hâtons nous hâtons

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sachsen.de/id392988054/25 Sempergasse Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

G. Fl:

Cl. in C:

(très doux.)

(très doux.)

Bassons.

FP

cresc.

Cors La.

Cors Mi.

cresc.

P

ff

Trombs:

Trump:

Timb:

molto dolce.

Les 7 Seigneurs.

hâtons nous hâtons- nous hâtons nous de jou _ ir

molto dolce.

hâtons nous hâtons- nous hâtons nous de jou _ ir

Nevers avec les Seigneurs.

des beaux

Nevers.

nous hâtons-nous de jou ir oui hâtons- nous hâtons nous de jou _ ir

Chœur.

des beaux

arco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id892988054/26 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl: à 2.

Hautb: à 2. avec le 2.d Violon.

Clar:

Bassons.

Cors La.

Cors Mi ♯.

Trumb:

Tromp:

Timb:

Avec le Chœur.

des jours de la jeu_nes se dans la plus riante i_vres_se hâ_tons nous le tems nous

jours de la jeu_nes se dans la plus riante i_vres_se hâ_tons nous le tems nous

P. Fl:

G. Fl:

1e. Solo.

Hautb:

Clar:

(très doux et léger.)

Bassons.

à 2. (léger et détaché.)

Cors. La.

1e. Solo (léger et détaché.)

Cors Mi ♯.

léger et détaché.

Trumb:

Troup:

Timb:

(léger et détaché.)

aux jeux à la fo_li_e consacrons no_tre

(léger et détaché.)

aux jeux à la fo_li_e consacrons no_tre

pres_se hâtons nous hâtons nous hâtons nous de jou_ir

pres_se hâ_tons nous ha_tons nous de jou_ir

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-d...de/id892988054/28 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f detache.

f detache.

divisés.

f detache.

G. Fl:

à 2. avec le 1.r Violon.

Hauth:

à 2. avec le 2.d Violon.

Clar:

Bassons

f detaché.

Cors La.

Cors Mi ♯.

Tromb:

vi_e et qu'ici tout s'ou_bli_e ex_cep_té le plai_sir

avec les CHŒURS.

vi_e et qu'ici tout s'ou_bli_e ex_cep_té le plai_sir

ff aux jeux à la fo_li_e con_sacrons notre

ff aux jeux à la fo_li_e con_sacrons notre

ff détaché.

ff détaché.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/id392988054/29 Sempergasse Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff

ff

divisés.

G.Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

avec les Violoncelles.

Cors. La.

Cors Mi♯.

Tromb:

les 2 Trombones.

avec les CHŒURS

unis.

vi_e et qu'ici tout s'ou_bli_e et qu'ici tout s'ou_bli_e et qu'ici tout s'ou_bli_e tout

vi_e et qu'ici tout s'ou_bli_e et qu'ici tout s'ou_bli_e et qu'ici tout s'ou_bli_e tout

divisés.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sachsen.de/id392988054/30 Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

G.Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

1e Solo.

Cors. La.

Cors Mi♯.

Tromb:

NEVERS. (legato.)

tout ex_cep_té le plai_sir le plai_sir le plai_

avec les CHŒURS.

(doux.)

êxcep_té le plai_sir ex_cep_té le plai

(doux.)

ou_bli_ons tout

tout ex_cep_té le plai_

ou_bli_ons tout

divisés.

(doux.)

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-saxonne/0392988054/31 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Flutes.

G. Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors La pocos*f*:

Cors Mi♯.

pocos*f*:

Tromb:

Tromb: alto & tenor.

Oplycleide.

Tromp: Bé:

Timb:

NEVERS avec les CHŒURS.

_sir excep_té le plai_sir avec les CHŒURS.

_sir excep_té le plai_sir

f des jours de la jeu_nes_se dans la plus ri_ante i_

f des beaux jours de la jeu_nes_se dans la plus ri_ante i_

avec les C.B.

ff de la hez.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id392988054/32 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis.

P. Fl:

G. Fl:

unis.

avec le 1.er Violon.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors. La.

Cors Mi ♯.

Tromb:

Tromp:

Timb:

G. Caisse.

Les Seigneurs avec le Chœur.

_vres_se hâ_tons nous le tems nous pres_se hâtons nous hâtons nous hâtons nous de jou

unis.

_vres_se hâ_tons nous le tems nous pres_se hâtons nous de jou_ir

avec les C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id392988054/33 Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Plus vite. Metr: ♩ = 138.

ff stringendo.

P.Fl:

G.Fl: ff

Hautb: ff

Clar: ff

Bassons: ff

Cors. La. ff

Cors Mi♭ ff

Trombe ff

Tromp: f stringendo.

Timb: f

G.Caisse et Cymb: f

ff _ir au jeu à la fo_li_e con_sacrons notre vi_e et qu'ici tout s'ou_bli_e, ex_cep_té le plai_r

ff au jeu à la fo_li_e consa_crons a_mis la vi_e

ff Plus vite.

P. Fl:

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors. La.

Cors Mi♯

Tromb:

Trombe d'allto et tenor:

Tr basse avec le 1r Basson.

Ophy: avec le 2d Basson.

Tromp:

Timb:

G. Caisse.

_ sir que tout i_ci sou_bli_ _e ex_cep_ _te le plai_sir ex_

con_sa_ _crons no_ _tre vi_ _e et qu'i_ _ci tout sou_bli_ _ _e ex_

avec les C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-oper...de/1892988054/35 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl:

a 2.

avec le P.r Violon.

Hautb:

a 2.

a 2.

Clar:

a 2.

Bassons.

Cors.La.

Cors Mi ♯.

Tromb:

Tromp:

Timb:

G.Caisse.

cep te le plai sir que tout s'ou bli e tout ex cep te le plai

cep te le plai sir que tout s'ou bli e tout ex cep te le plai

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sachsen-dresden/1892988054/36 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

avec le 1.er Violon.

G. Fl:

Hautb:

Solo.

Clar:

Bassons.

Cors, La.

Cors Mi♯.

Trombs:

Tromp:

Timb:

G. Caisse.

- sir a - mis et qu'ici tout s'ou - bli - e tout ex - cep - te le plai - sir.

- sir a - mis et qu'ici tout s'ou - bli - e tout ex - cep - te le plai - sir.

(C) MORCEAU D'ENSEMBLE et ENTRÉE de RAOUL.

Allegretto moderato. Metr. ♩ = 108.

1.ers Violons.
2.ds Violons.
Alto.
2 Grandes Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en Si ♭.
Bassons.
Cors en Fa.
SEIGNEURS.
CHŒUR.
Violoncelles.
Contrebasses.

légèrement.
pizzicato.
Soli.
crescendo.
p
LAVANNES. (Seul.)
De ces
Allegretto moderato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/id392988054/38 Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hauth:

Bassons.

Cors.

VIOLONS.

lieux en_chan_teurs cha_te_lain cha_te_lain res_pec_ta_ble pour

avec les C.B.

cresc.

cresc.

cresc.

1er Solo.

20

13

pizzicato.

Fl:

Clar:

Bas:

V.

_ quoi cher Ne_vers pourquoi ne pas nous mettre à ta_ble?

arco.

Tous.

pourquoi ne pas nous mettre à

pourquoi ne pas nous mettre à

pourquoi ne pas nous mettre à

arco.

M.S. 2154.

f

f

f

ff

Hautb:

ff

Clar:

ff

Bassons.

ff

Cors.

ff

Tous.

pourquoi? pour_quoi? pourquoi? pourquoi?

Nevers.

ta_ble pour_quoi? pourquoi?

Tous.

Nous at_tendons en_cor un con_vi_ve

ta_ble pourquoi? pour_quoi? pourquoi? pourquoi?

ta_ble pour_quoi? pourquoi?

arco.

ff

arco.

ff

p

p

crescendo.

crescendo.

Tous.

f et le_

f et le_

f et le_

f et le

crescendo

crescendo

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/id392988054/40 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(doux.)

(doux.)

pizzicato.

II:

(doux.)

Soli.

crescendo.

Hautb:

Soli.

p

crescendo.

Clar:

Bassons

Soli.

crescendo.

p

Cors.

Soli.

F

quel? et le_quel?

NEVERS.

quel? et le_quel? Un jeune gentil homme un nou_veau ca_ma_rade qui dans nos lans_que_nets vient dobte_nir un

quel? et le_quel?

quel? et le_quel?

pizzicato.

pizzicato.

arco.

Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors.

Tous. Cossé.

Tous.

Tous.

arco.

arco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sa...de/592988054/42 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons:

Cors.

not ?

not ?

not ?

NEVERS.

Eh oui! et je vous pri_e de le trai_ter en frè_ re en a_

mi no_tre Roi nous en don_ne l'ex_emple et nous en fait la loi a_vec les protes_tants il se reconci

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id392988054/43 Sempergebiet Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Heath; C. Solo.

Clar: *fp* *fp*

Bassons.

Tavannes. *(ironiquement.)*

li_e Ca_li_gny Médi_cis ont ju_ré devant Dieu une é_ternel_le paix qui du re

p

p

C. *p*

Bassons. *p*

(trainez la voix.) Tous. *(ironiquement.)*

ra bien peu! *fp* bien peu! Tous. *(ironiquement.)* Nevers.

ff bien peu! Que nous im_porte à nous que nous im_porte à

fp (ironiquement)

bien peu! *(ironiquement.)*

fp

bien peu!

p *p* *p*

M. S. 2154

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id892988054/44 Sempersoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc.

con delicatezza.

Clar:

Bassons.

1e Solo.

doux.

1e Solo.

doux.

Cosse.

Mais de ce co_

nous!

Pizzicato.

Hautb.

Soli.

(doux.)

cresc.

Clar:

Bassons

(doux.)

cresc.

Cors.

C.

te re_gardez mes a_mis

N.

c'est ce_lui que j'at_tends c'est Ra_oul de Nan

pizzicato.

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id892988054/45 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors.

THOBÉ.

Quel le som _ _bre pen_sé_e

MEREU.

ou quel ennui

COSSÉ.

des dog_mes de Cal

_gis

les Violons avec les C.B. arco.

_ca_ble

cresc.

dimin:

crescendo.

pizzicato.

Clar:

Bassons.

_vin ef_fet i_mé_vi_ta_ble

REZ.

NEVERS.

je veux mi_ena_mm_ser et moi le con_ver

ben marcato.

pizzicato.

dimin:

Fl:

f.e Solo.

p

pizzicato.

Hauth:

f.e Solo.

p

cresc.

Bassons.

f.e Solo.

cresc.

Cors.

f

cresc.

f

TAVANNES.

tu veux le con_ver_tir

NEVERS.

_tir

Au cul_te des vrais Dieux au cul_te des vrais

pizzicato.

arco.

Fl:

Hauth:

Bassons.

dieux l'a_mour et le plai_sir l'a_mour et le plai_

arco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/ppn892988054/47 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

morendo.

morendo.

morendo.

Bassons.

1.er Solo.

FF

Cors.

2.do Solo. *FF*

N.

sir La mour et le plai sir

FF

Chœur. La mour et le plai sir

FF

La mour et le plai sir

avec les C.B.

pizzicato.

pizzicato.

arco.

p

ff

Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons:

Cors.

f

W. S. 2154

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sachsen.de/id392988054/48 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andantino quasi Allegretto. Metre ♩ = 66.

1.er Violons.
2.d Violons.
Alto.
Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en Si♭.
Bassons.
Cors en Mi♭.
RAOUL.
Les 7 SEIGNEURS.
Violoncelles et Contrebasses.

marquez bien.
1. Solo
(Raoul entre et s'avance vers N. vers qu'il salue.)
cresc.

Andantino quasi Allegretto.

Fl:
Hautb:
Clar:
Bassons.
Cors.
RAOUL.
Sous ce beau Ciel sous

N. S. 2174.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sempergal/1892988054/49 Sempergalerie Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pizzi.

Pizzi.

Pizzi.

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors.

P. Solo.

dim.

ce beau Ciel de la tour rai_ne par_mi ce que la cour la

crescendo.

Pizzi.

arco.

arco.

arco.

Clar:

(saccade)

doux.

cour of_fre_ale plus brile_lant pour moi sim_ple sol_dats sol_dat que lon con_nait

arco.

Clars: Soli.

Bassons. Solo.

Cors.

crescendo.

pei_ne ah! quel honneur d'être ad_mis quel hon_neur d'être ad_

(sec.)

Flt:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors.

mis quel honneur d'être ad_mis quel honneur dim. d'être ad_

ten. ten. ten.

cresc. cresc. cresc. cresc. cresc.

Clar: Bassons. Cors.

legato.

mis quel bon_heur d'être ad

Les Seigneurs. NEVERS *(bas aux autres)* *(de même)*

il n'est pas mal vraiment et nous le formerons

pizzicato.

pizzicato.

Clar: Bass: Cors.

Changez en UT.

sf *p*

mis *(entre-eux)* quel bon_heur d'être ad_ mis d'être ad_

Tous. mais vrai_ment il est bien il est

saccade mais *p*

il n'est pas mal vrai_ment et nous le for_me_ rons et nous le for_me_

pizzicato.

pizzicato.

Bassons.

Cors. changez en Ut.

nais

bien

rons

f à ta ble, à ta ble, à ta ble, al

Chœur et Seigneurs.

ta ble, ta ble,

Allegro. arco.

ff

avec le 1.er Violon.

arco.

arco.

ff

Hautb:

ff

Bassons.

Cors Ut.

ff

ff lons

ff lons

arco.

ff

Silence.

Allegro. Metr. ♩ = 138.

Allegro con moto. Metr: 𝅗𝅥=152.

1.er Violons. — tourdement et détachez chaque note.

2.de Violons. — tourdement et détachez chaque note.

Alto. — tourdement et détachez chaque note.

Petite Flûte. — (tacet)

2 Grandes Flûtes. — tourdement et détachez chaque note.

Hautbois. — tourdement et détachez chaque note.

Clarinettes en Ut. — tourdement et détachez chaque note. avec les deux Hautbois.

Bassons. — tourdement et détachez chaque note.

Cors en Ut. — tourdement et détachez chaque note.

Cors en Sol. — tourdement et détachez chaque note.

3 Trombonnes et Ophycleide. — tourdement et détachez chaque note.

Trompettes en Ut. — tourdement et détachez chaque note.

Trompettes en La. — (tacet)

Timballes en Ut Sol. — tourdement et détachez chaque note.

Grosse Caisse et Cymballes. — (Pendant cett ritournelle on apporte une table magnifiquement servie.)

Les 7 SEIGNEURS. — (tacet)

CHŒUR. — (tacet)

Violoncelles et Contrebasses. — tourdement et détachez chaque note.

Allegro con moto.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-saxonica/1892988054/54 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl: à 2. avec la Petite Flûte.

Hautb:

Clar: avec le 1.er Violon.

Bassons. avec le 2.d Violon.

Cors. avec les Violoncelles.

Trumb:

Tromp: Ut

Tromp: La.

Timb:

G.Caisse.

Col.C.B.

P.Fl:

G.Fl:
à 2 avec la Petite Flûte.

à 2.

Hautb:

Clar:
avec le 2.d Violon.

Bassons.

Cors.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: La.
f.o Solo.

Timb:

G. Cass.

(sec.)

P. Fl:

G. Fl:

Hautb:

Clar:

avec les 2 Hautbois.

Bassons.

Cors Ut.

Cors Sol.

Tromb: Ut.

Tromp: La.

Timb:

G. Caisse.

Les Seigneurs. avec le Chœur. (tendrement et détachez chaque note.)

Chœur. Bonheur de la ta_ble bonheur de la ta_ble bonheur vé_ri ta_ble bonheur véri ta_ble

Bonheur de la ta_ble bonheur de la ta_ble bonheur vé_ri ta_ble bonheur véri te_ld

P. Fl:
G. Fl:
Hautb:
Clar:
avec les 2 Hautbois.
Bassons.
Cors. Ut.
Cors Sol.
Tromb:
Tromp: Ut.
Tromp: La.
Timb:
G. Caisse.

plai_sir seul du_ rable plaisir seul du_ ra_ble qui ne trom_pe pas ne trom_pe pas bu_veur. in_tré_

plai_sir seul du_ rable plaisir seul du_ ra_ble qui ne trom_pe pas ne trom_pe pas bu_veur. in_tré_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sa...de/id392988054/58 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl.
G.Fl.
H.
Clar:
Bassons.
Cors.Ut.
Cors .Sol.
T.
Tromp:Ut.
Tromp:La.
Timb:
G.Caisse.

pi_de buveur in_tré pi_de que Ba_chus me gui_de que Bachus me gui

pi_de buveur in_tré pi_de que Ba_chus me gui_de que Bachus me gui_de que Ba_chus lui seul

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/id392988054/59 Sempergasse Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl:

Hauth:

Clar:

avec les Hauth:

Bassons.

Cors.Tt.

C.Sol.

Tromb:

Tromp:Ut.

Tromp:La.

Timb:

G.Caisse.

de que lui seul pré si de que lui seul pré si de à ce gai re pas ce gai re pas

pré si de que lui seul pré si de que lui seul pre si de à ce gai re pas ce gai re pas

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id892988054/60 Sempersoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mezzo f

mezzo f

mezzo f

mezzo f

Hauth:

Clar:

(très doux)

(doux)

Bassons.

Cors. Solo.

(très doux)

Timb: Solo.

Les Seigneurs.

Tavannes et Cossé (seuls)

Tavannes (seul.)
(doux et lié)

Nevers (seul.)
(doux et lié)

Tous.

de la Tour rai _ me ver _ sez les vins

le vin a _ nie _ ne joy _ eux refrains

arec les C. B.

pizzicat.

arco.

pizzicat.

arco.

mf mezzo f

(doux.) mf mezzo f.

p f mezzo f

FFl:

G Fl: f. Solo. (très doux.) mf

Hb: f. Solo. (doux.) mf mf f. Solo. (doux.) mf

Clar:

Bassons. p mf

Cors Ut. mf mf

Cors Sol. f

Tromb: FP FP

3e Trombonne.

Timb: FP

(doux et lié.) (doux et lié.)

et dans fi_vres se noy_ons soudain et la sa_ges se et le chagrin

Tous.

noy_ons soudain et le chagrin

mezzo f noy_ons soudain et le chagrin

noy_ons soudain et le chagrin

p crescendo. mf

pizzicato. arco. pizzicato. arco.

mezzo f mf

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sa...-de/id892988054/62 Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl.

G. Fl.

Hautb:

Clar:

avec les 2 Hautbois.

Bassons.

Cors Ut.

Cors Sol.

Trumb:

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

G. Caisse.

Les Seigneurs avec les Chœur.

bonheur de la table bonheur de la table bonheur vé_ri_ta ble bonheur vé_ri_ta_ble plai_sir seul du

bonheur de la table bonheur de la table bonheur vé_ri_ta ble bonheur vé_ri_ta_ble plai_sir seul du

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/id392988054/63 Sempergasse Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl:

Hautb:

Clar: avec les deux Hautbois.

Bassons.

ff sempre.

Cors. Ut.

ff sempre.

C.Sol.

Trumb:

Tromp: Ut.

ff sempre.

Tromp: La.

Timb:

G. Caisse.

avec le Chœur.

Tous.

Tous.

pas bonheur de la

ra_ble plai_sir seul du ra _ ble qui ne trom _ pe pas ne trom _ pe pas

ra_ble plai_sir seul du ra _ ble qui ne trom _ pe pas ne trom _ pe pas

P. Fl:
ff avec le 1.er Violon.

G. Fl:
a 2. avec le 1.er Violon.

Hautb:
ff

Clar:
avec les 2 Hautbois.

Bassons.

Cors. Ut.

Cors Sol.

Tromb:
ff

Tromp: Ut.

Tromp: La.
ff

Timb:
ff

G. Caisse.
f

_ ta_ble bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ _ ble bonheur vé_ri_ ta_ble bonheur vé_ri_ ta _ _ _ _

_ ta_ble bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ _ ble bonheur vé_ri_ ta_ble bonheur vé_ri_ ta _ _ _ _

bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ _ ble bonheur vé_ri_ ta _ _ _ _

bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ _ ble bonheur vé_ri_ ta _ _ _ _

ff sempre.

avec le f.t Violon.

avec le f.t Violon.

P. Fl:

G. Fl: a 2.

Haut:

Clar: avec les 2 Hauth:

Bassons.

Cors. Ut.

Cors Sol.

Trom:

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

G. Caisse.

6 Coryphées avec les Seigneurs.

ble bonheur vé_ri_table qui ne trompe pas que Bachus me guide

_ble bonheur de la table plai sir seul du rable bu_veur buveur intré_pi_de que lui seul pré

ble bonheur bonheur plai sir qui ne trompe pas Ba_chus lui seul

_ble bonheur bonheur plai_sir qui ne trompe pas Ba_chus lui seul

M. S. 2454

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sachsen-dresden/1892988054/66 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl:

à 2. avec la Petite Flûte.

Hautbois

Clar: avec les 2 Hautb:

Bass:

Cors.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

G. Caisse.

side à ce gai re_ pas buveur intré_ pi_ de que Bachus me gui_ de que lui seul pré_ si_ de à ce gai re_

side à ce gai re_ pas que Ba_ chus pré_ si_ de que Ba_ chus pré_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sd-plen-1892988054/67 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

IIe Fl:

Fl: tr

IIe Fl: tr

Hb: tr

Clar: tr

Basse: tr

avec les Violoncelles.

Cors Ut.

Cors Sol.

Alto et Tenore.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

G. Caisse.

avec les Hautbois.

Les 6 Coryphées avec le Chœur.

pas

à ce gai re_ pas

bu_ vons bu_

si

de

P.Fl:
G.Fl:
Hauth:
Clar:
Bass:
Cors: Ut.
Cors Sol.
Trom:
Tromp: Ut.
Tromp: La.
Timb:

pizzicato. arco. pizzicato.
mezzo f
arco. pizzicato.
mf
arco. pizzicato.
pizzicato. pizzicato.
Solo.
FF
mf
mezzo f
f. Solo.
FP
mf
doux.
bien marqué.
à 2.
avec les Violoncelles.
f. Solo.
doux.
cresc.
mf
FF
FF
FF
TAVANNES et COSSÉ. (seuls.)
mezzo f
ver sez les vins
TAVANNES. (seul.)
doux et lié.
NEVERS. (seul.)
doux et lié.
mezzo f
mezzo f
ver sez les vins
mezzo f
ver sez les vins
pizzicato.

-vons bu vons bu vons
ce re pas
-vons bu vons bu vons
ce re pas
de la tour rai ne
le vin a

arco. pizzicato. arco. pizzicato.

arco. pizzicato.

arco. pizzicato. arco.

P.Fl: mf

G.Fl: f.Solo. deux.

Hautb: mf deux. cresc.

Clar: mf cresc.

Bassons avec les Violoncelles.

Cors I°. mezzo f Solo.

Cors Sol.

Trombs

Tromp.Ut. p

Tromp.La. Ophycleide seul.

Timb: à 2.

FF FF

(doux et lié.)

mê me f joy eux refains et dans l'i vres se noy ons soudain

joy eux refains f

mezzo f joy eux refains- noy ons soudain

joy eux refains noy ons soudain

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden...de/id892988054/70 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco.

arco.

pizzicato.

arco.

P.Fl: cresc.

1e Solo.

G.Fl: P

doux

Harp: 1e Solo.

doux

Clar:

Bassons. à 2. avec le Violoncelle:

Cors Ut.

P FP

Cors Sol.

P P FP

Tromb:

FP

Tromp: Ut.

FP

Tromp: La.

Timb: FP FP

TAVANNES. (seul) (doux et lié.)

et la sa - ges - se et le cha - grin et le cha - grin et le cha - grin bonheur de la

les Autres.

FP

NEVERS. nov - - - ons FP nov - - - ons le cha - - - - grin bonheur de la

FP

nov - - - ons le cha - - - grin

Tous.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-opernpartitur/1892988054/71 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
ff avec le 1.er Violon.
G. Fl:
à 2. avec le 1.er Violon.
Hauth:
ff
Clar:
avec les 2 Hautbois.
Bassons.
Cors. Ut.
Cors Sol.
Tromb:
ff
Tromp. Ut.
Tromp: La.
ff
Timb:
G. Caisse.
ff
f
ff
ta ble bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ ble bonheur vé _ ri _ ta ble bonheur vé _ ri _ ta _ _ _ _
ta ble bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ ble bonheur vé _ ri _ ta ble bonheur vé _ ri _ ta _ _ _ _
bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ ble bonheur vé _ ri _ ta _ _ _ _
bonheur de la ta _ _ _ _ _ _ ble bonheur vé _ ri _ ta _ _ _ _
ff sempre.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/id692988054/72 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff tutta forza.

ff

Col Basso.

P. Fl: tutta forza.

ff

G. Fl: à 2.

Hautb: tutta forza.

Clar:

avec les Hautbois.

Bassons.

Cors Ut. tutta forza.

Cors Sol. tutta forza.

Tromb: tutta forza.

Tromp: Ut. tutta forza.

Tromp: La:

Timb:

ff

f

G. Caisse.

f

ble bonheur de la ta ble plai sir seul du rable buveur in tré pi de que Bachus me

ble bonheur vé ri table plai sir seul du rable que Bachus me

ble bonheur de la ta ble plai sir seul du rable buveur in tre pi de que Bachus me

ble bonheur vé ri table plai sir seul du rable que Bachus me

tutta forza.

P.Fls.

G.Fl:

Hb:

Clar:

Bassons.

Cors Ut.

Cors Sol.

Trom:

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

G. Caisse.

gui de que lui seul pré si de a ce gai re pas

6 Coryphées avec les Seigneurs (Tenors.)

bon heur de la ta ble

gui de que lui seul pré si de a ce gai re pas

6 Coryphées avec les Seigneurs (Basses.)

bon heur vé ri

gui de que lui seul pré si de a ce gai re pas

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id392988054/74 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff

ff

ff

P. Fl:

G. Fl: unis.

Haut:

Clar:

Bassons.

Cors Ut.

Cors Sol.

Tromb:

Tromp. Ut.

f

Tromp. La.

Timb:

G. Caisse. mezzo f

f

f

avec le Chœur.

plai_sir

avec le Chœur.

ta_ble

f plai_sir ff seul du_ra_ble qui ne trom_pe pas ne trom_pe

f plai_sir seul du_ra_ble seul du_ra_ble qui ne trom_pe pas ne trom_pe

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-opernabend/1892988054/75 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegretto con spirito. Metr: ♪ = 200.

P. Fl:
G. Fl:
Hautb:
Clar:
Bassons.
Cors ut.
Cors Sol.
Tromb:
Tromp: Ut.
Tromp: La.
Timb:
G. Caisse.

p pizzicato.
p pizzicato.
fp e staccatissimo.
1.e Solo.
avec la Petite Flûte.
pp
1.e Solo.
pp
1. Solo.
pp
pp e staccato.
pp e staccato.
pp e staccato.

Cossé.
ff et détachez.
pas plai - sir du - ra - ble
pas plai - sir du - ra - ble

bonheur de la ta ble
Rez et Nevers.
bonheur de la ta ble

Tavannes.
bonheur véritable
Meru et Thoré.
bonheur véritable

Cossé.
plaisir seul durable
Rez et Nevers.
plaisir seul durable

pp plai - sir du - ra - ble bon - heur de la
pp plai - sir du - ra - ble bon - heur de la
pp

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/ppn892988054/76 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl:

avec la Petite Flûte.

Hautb:

Clar:

Basson

Cors.

Tromb:

Tromp:

Timb:

TAVANNES.

qui ne trom-pe pas

MERU et THORÉ.

qui ne trom-pe pas

COSSÉ.

buveur in-tré-pi-de

REZ et NEVERS.

buveur in-tré-pi-de

TAVANNES.

que Bachus me gui-de

MERU et THORÉ.

que Bachus me gui-de

COSSÉ.

que lui seul pré-si-de

REZ et NEVERS.

que lui seul pré-si-de

TAVANNES.

à ce gai re-pas

MERU et THORÉ.

à ce gai re-pas

-ta-ble bon-heur vé-ri-ta-ble plai-sir qui ne trom-pe pas

-ta-ble bon-heur vé-ri-ta-ble plai-sir qui ne trom-pe pas

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id892988054/77 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p
pizzicato.
pizzicato.
P.Fl:
FP
G.Fl:
avec la Petite Flûte.
1.e Solo.
Hautb:
FP
Clar:
FP
Bassons.
FP
le 2.d Basson avec la Contrebasse.
Cors Al.
FP
Cors Sol
FP
Tromb:
Tromp: en La. 1.e Solo.
FF
Timb:
FF
TAVANNES et COSSÉ (unis)
buveur in_tré pi_de
NEVERS et REZ (unis.)
que Bachus me gui_de
que Bachus me gui_de
MERU.
que lui seul pré_si_de
à ce gai re_pas
ah viens !
Ba_chus
à ce
re_pas
à ce
buveur in_tré_pi_de que Ba_chus presi_de
à ce gai re_pas à ce
buveur in_tré_pi_de que Ba_chus presi_de
à ce gai re_pas à ce

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-opernarchiv/1892988054/78 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:
G.Fl:
Hauth:
Clar:
B:
Cors Ut.
Cors Sol.
Tromb:
Tromp: UT.
Tromp: La.
Timb:

crescendo.
arco.
arco.
crescendo.
crescendo.
crescendo.
crescendo.
crescendo.
crescendo.
crescendo.
crescendo.
cresc.
cresc.
crescendo.
pizzicat.
arco.

le 2.d Basson avec la Contrebasse.

à ce gai re_pas
à ce gai re_pas
à ce gai re_pas
à ce gai re_pas
re - pas
à ce
re - pas
à ce gai re -
avec le Chœur.
gai re - pas
à ce
gai re - pas
à ce gai re - pas
gai re - pas
à ce
gai re - pas
à ce gai re - pas
à ce gai re - pas

Presto. Metr: 𝅗𝅥. = 120.

P.Fl

G.Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Ut.

Cors Sol.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

G. Caisse.

Les Seigneurs

avec les Chœurs

choeur.

bon_heur de la ta_ble bon_heur vé_ri_ta_ble plai_sir seul du_ra_ble qui ne trom_pe

bon_heur de la ta_ble bon_heur vé_ri_ta_ble plai_sir seul du_ra_ble qui ne trom_pe

détaché.

Presto.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-saxonne-de/1892988054/80 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:
G.Fl:
H:
Clar:
Bassons.
Cors.
Trom:
Tromp: Ut.
Tromp: La.
Timb:
G.Caisse.

tenuto.
tenuto.
tenuto.
tenuto.
tenuto.

pas bu_veur in_tre_pi_de que Ba_chus me gui_de que. Ba_ _ _ chus me gui_ _ _
pas bu_veur in_tre_pi_de que Ba_chus me gui_de que Ba_chus me

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sempe...de/id392988054/81 Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl:

Hauth:

Clar:

divisés

avec les Hauth:

Bassons.

Cors Ut.

Cors Sol.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

G. Caisse.

de que lui seul pré si de que lui seul pré si de que lui seul pré

de que lui seul pré si de que lui seul que lui seul pré

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...sub-dresden.de/id892988054/82 Sempersper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl:

a 2. unis.

Hautb:

Clars

Bassons.

Cors.

T:

Tromp:

Ophy: unis avec la 3e. Tromb:

Timb:

G.Caisse.

si de à no tre gai fes tin

si de à no tre gai fes tin

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempergper... Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tutta forza.

divisés.

P. Fl:

G. Fl:

Hauth:

Clar:

avec les Hautbois.

Bassons.

Cors Ut.

Cors Sol.

Tromb:

Tromp: ut.

avec les Cors en UT.

Tr: La.

Timb:

G. Caisse.

(tous se lèvent en joyeux tumulte et savamment avec leurs verres jusqu'aux bords de la rampe.)

de la tourrai - ne versez les vins le vin a_mé - ne joyeux re_frains et dans l'ivres - se noyons soudain

de la tourrai - ne versez les vins le vin a_mé - ne joyeux re_frains et dans l'ivres - se noyons soudain

tutta forza.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/id392988054/84 Sempergasse Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:
G.Fl:
Hauth:
Clar: avec les Hautbois.
Bassons.
Cors.
Tromb:
Tromp:Ut.
Tr:La.
Timb:
G.Caisse.

et la sa_ges_se et le cha_grin et dans l'ivres_se noyons soudain et la sages_se et le cha_grin.

et la sa_ges_se et le cha_grin et dans l'ivres_se noyons soudain et la sages_se et le cha_grin.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/ppn892988054/85 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

RECITATIF.

Allegro.

Récitatif.

1.ers Violons.

2.es Violons.

Alto.

NEVERS.

Versez de nouveaux vins versez a_vec lar_gesse allons Ra_

Violoncelles et Contrebasses.

Allegro.

Récitatif.

(doux et lié.)

pizzicato.

pizzicato.

Allegro con spirito.

_oul buvons à nos maî_tres _ _ ses rien qu'à vo_tre air et tendre et lan_gou_reux je

Violoncelles.

pizzicato.

Allegro con spirito.

pizzicato.

arco.

Récitatif.

arco.

arco.

(saccadé.)

(doux et lié.)

RAOUL, *troublé*. NEVERS.

_ge que dé_jà vous ê_tes a_mon _ reux

Qui! moi! C'est permis à notre age mais sous ses chastes

arco.

tutti Bassi.

pizzicato.

Récitatif.

p *f* *p*

p *f* *p*

p *f* *p*

(avec fatuité.)

loix demain l'hymen m'en_ga_ge je l'ai pro_mis je renonce à l'a_mour et depuis ce moment

Lent. (imitant l'accent tragique.) Vite. (en riant) Cossé.

je ne sau_rai suf_fi_re aux nombreux de_ses_poirs des da_mes de la cour Dis-nous ce_la dis-nous ce

Lent. *p* Vite. *f* Récitatif.

Cossé.

_la! cha_cun dans un récit fi_de_le suivra ton ex_emple

Nevers.

ou faisons tous cet es_sai, c'est un nouveau ve_nu de comme

Allegro. Récitatif.

f

f

f

RAOUL.

je le puis volon_tier sans compromettre cel_le dont mon cœur est é_pris

Les Seigneurs.

f c'est vrai

NEVERS.

_eur *f* c'est vrai

et da_bord quelle est

f

Allegro. Récitatif.

f *f* *f*

pizzicato.

pizzicato.

pizzicato.

RAOUL.

je n'en sais rien je l'ignore

NEVERS.

el_le? son nom? vrai_ment vraiment or écoutons messieurs le re_cit est pi_quant

f *p* *f*

pizzicato.

M. S. et r.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-saxonne/id892988054/88 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N.° 2.

SCÈNE et ROMANCE.

Allegro moderato. Metr: ♩ = 108. Récitatif.

1.er Violon.

2.d Violon. arco. P leggero.

Alto. arco. P leggero.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en La.

Bassons.

2 Cors Si♭bas.

1 Cor en Mi♭

1 Cor en Fa

Trompettes en Si♭.

Timballes en Si♭Fa.

RAOUL.

Non loin des vieil_les tours et des remparts d'An

un Alto solo.

CHŒUR et Seigneurs.

Violoncelles. arco. P leggero. P Col C.B.

Contrebasses.

Allegro moderato. P Récitatif.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-saxonne/1892988054/89 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

boi_se seul je_ga_rais mes pas quand j'ap_per_çois sou_dain u_ne ri_che li_

Tempo f. Récitatif. a Tempo. Récitatif.

_liè_re au dé_tour du che_min dé_tu_diants mon_heureux la

p (après la parole.) (après la parole.)

Tempo f. Récitatif. a Tempo. Récitatif.

Tempo f. Récitatif. a Tempo. Récitatif.

Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors Mi ♯.

Basses.

trou_pe dis_cour_toi_se fen_tou_rait et leurs cris leur air au_da_ci_

fp (après la parole.)

fp a Tempo.

M. S. 2154.

Pressez. Metr. ♩ = 126.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors.

_eux ne lais_sait de_ _vi_ner leurs pró_jets!

Cel C.B.

ff Pressez.

Récitatif.

pizzicato.

je mélan_ce tout fuit à mon as_pect; ti_mide je mâ_van_ce.

Récitatif.

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-oper_dd/1892988054/91 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tous les autres instruments comptent.

Andante. Récitatif. Tempo 1°.

1er Violon.
2d Violon.
Alto.
RAOUL.
un Alto solo.
Violoncelle et C.B.

(en extase.)
P Ah quel spec_tacle en chan_teur!
(ad libitum.)
en tirant.

Récitatif. Tempo 1°.

P vient s'of_frir à mes yeux
(ad libitum.)
en tirant.

Andante cantabile. 1er COUPLET. Metre ♩ = 126.

pizzicato.
effet pour l'oreille.
sons harmoniques.
rallentando.
position
pizzicato.
(très doux à demi voix.)
RAOUL.
PP Plus blan_che que la
naturelle.
(avec délicatesse.)

Andante cantabile. 1er COUPLET.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de-sachsen-dresden/id892988054/92 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

blanche hermi_ne plus pa_re plus pa_re qu'un jour de pein_

cres. p crescendo. ff cres. ff

_tems un ange une vier_ge di_vi_ne de sa vue éblou_it mes sens vierge ammor_

pizzicato. arco. dimi_nuendo poco

(s'animant toujours davantage.) (vivement.)

_tel _le qu'elle était bel _le et malgré moi devant el_le m'incli_nant f je lui di_sais

poco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/31892988054/93 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tempo C

Fl:

Hautb:

Clar: en Sib.

Bassons.

2 Cor Sib bas.

4 Cor Mib.

1 Cor Fa.

Trompettes en Sib.

Timballes Sib Fa.

Basse. *ff* roulant: a l'Empo

2. Couplet. je lui disais bel et je me dis bel

Alto solo avec les autres

Violons.

C. B.

pizzicato. molto

p pizzicato.

p pizzicato. molto

Solo. *f*

fff

f. Solo.

fff

Solo.

fff

f. Solo.

fff

fff

fff

f. Solo.

fff

fff

ff très doux.

au ge reine reine des amours beau té du ciel je l'aimerai toujours

pizzicato. molto

p

pizzicato.

Tempo 1° *p*

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id892988054/94 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

crescendo. arco. (suivez le chant.) p

crescendo. arco. p

crescendo. arco. p

Clar: f tenuto.

Bassons. tenuto.

1 Cor Mi ♭. tenuto.

(avec transport.) crescendo. toujours! tou_jours! (suivez le chant.) dim. toujours! toujours! je FP à Tempo. j'ai_merai toujours_____ô rei_ne des amours je

crescendo. arco. p

arco. p à Tempo.

pizzicato. pizzicato. pizzicato.

Flute. p cresc:

veux_____ t'ai_mer_____ t'ai_ mer (Cadence.) f mer_____ tou-

pizzicato. pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...sdl/2892988054/95 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro. Metr. ♩ = 100.

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors Si ♭.

Cor Mi ♭.

Cor Fa.

Trompettes Si ♭.

Timbales.

jours

avec les autres altos.

(riant.)

Vraiment vraiment sa can_deur est char_man_te hé_las il trem_ble de_vant deux beaux

Vraiment vraiment sa can_deur est char_man_te hé_las il trem_ble de_vant deux beaux

Col. C. II.

arco.

Allegro.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-dresden.de/id892988054/96 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pp

Csolo

pp

p

p

p

p

p

p

p

p

p

Solo.

f

yeux

yeux

f

p

M.S.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/id892988054/97 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1.er Mouvement.

Fl:

Hautb:

pizzicato.

(effet pour l'oreille.)

(sons harmoniques.)

rallent:

pizzicato.

2.d COUPLET.

1.er Mouvement. Metr: ♪ = 126.

1.er Mouvement.

(très doux.)

(avec délicatesse.)

un mê_ con_ tant un doux sou_ri_ re

1.er Mouvement.

cres.

tra_ _hit le trou_ _ble tra_ hit le trou_ble de son

cres.

cres.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...-de/id592988054/98 Sempersper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cœur

et dans ses yeux fait se li_ _ _ _ _ re le pre

arpeggiato.

_ _sa _ge de mon bon_heur a_mant fi_ _de_ _ le flam_me con_

cresc:

stringendo

poco

_ _vel _ _ le me bru_le en_ cor he_las lom;del_le me bru_le en_ cor et je me dis.

poco.

(vivement.)

Tempo 1°. pizzicato. molto

Fl:

Hautb:

Clar: en Si♭.

Bassons.

2 Cor Si♭ bas.

1 Cor Mi♭.

1 Cor Fa.

Trompettes en Si♭.

Timballes Si♭ Fa.

Voix. *FF* rallent: a Tempo

1. Couplet. je lui disais bel
2. Couplet. et je me dis bel

Alto solo avec les autres

Violons. pizzicato. molto

C. B. pizzicato.

Tempo 1°. *P*

P pizzicato. molto

P pizzicato. molto

Solo. *P* molto

FFF

f. Solo.

FFP

Solo.

FFP

f. Solo.

FFF

FFP

FFP

FFP

f. Solo.

FFP

FFP

FP très doux.

an ge rei ne reine des amours beau té du ciel je t'aimerai toujours

M. S. 2434.

crescendo. arco. suivez le chant.

crescendo. arco.

crescendo. arco.

Clar: *P* tenuto.

Bassons. tenuto.

Cor Mi ♭. *P* tenuto.

(avec transport.) crescendo. toujours! toujours! toujours! dim. tou-jours! je fai_merai toujours ô rei_ne des amours je

crescendo. arco.

arco. à Tempo.

pizzicato. pizzicato. pizzicato.

Flûte. *P*

Cadence. Pressez rallent. Pressez.

fai_me je fai me je fai me tou_jours je fai mersi tou.

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervideo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

88
96

Allegro. Metr: ♩ = 100.

arco.

arco.

arco.

Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors Si ♭.

Cor Mi ♭.

Cor Fa.

Trompettes Si ♭.

Timbales.

_ jours

avec les autres altos.

(riant.)

Chœurs.

Vraiment vraiment sa can_deur est char_man_te hé_las il trem_ble de_vant deux beaux

Vraiment vraiment sa can_deur est char_man_te hé_las il trem_ble de_vant deux beaux

Col. C. B.

arco.

ff Allegro.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/0392988054/102 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff

ff

ff

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Si♭.

Cor Mi♭.

Cor Fa.

Trompettes Si♭.

Timballes.

veux ah quel amour ah quel a mour

veux ah quel amour ah quel a mour

Col C.B.

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/103 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N.° 5.
SCENE et CHORAL.

Molto moderato. Metr: 𝅗𝅥 = 100.

1.er Violon.
2.d Violon.
Alto.
Hautbois et Clarinette.
Bassons.
Violoncelles.
Contrebasses.

à 2.
f lourdement.

(Marcel paraît au fond du théâtre s'adressant à un domestique.)

avec la Contrebasse.
lourdement.
f

Molto moderato.

Récitatif.

TAVANNES.

Quelle etran_ge fi_gure, i_ci vois-je' p p_rai_tre?

RAOUL.

C'est un vieux ser.vi_teur qui ja dis ma vu

Récitatif.

Andante. Allegro. Récitatif.

MARCEL. (s'adressant à un des convives; on le lui montre.) (à part.)

naî_tre Sir Ra_oul! Ciel! à table avec eux? ah mon maî_tre Dieu nous

1 Violoncelle seul.

à demi-voix

une Contrebasse seule. 6 3 6♯

à demi-voix Andante. *f* Allegro. Récitatif.

a Tempo moderato. Récitatif.

a Tempo moderato.

Bassons. 1.er Solo.

(croisant les mains comme s'il récitait une prière.) Unpeu. (vîte.)

(à demi-voix.)

dit de l'im_pie de l'im_pie é_vi_te le les_tin c'est un Saint d'Isra_

Allegro. Récit.

Hautbois et Clarinettes en Ut unis.

Bassons.

MARCEL. (brusquement.) Les Seigneurs et Nevers RAOUL.

_el Dans le camp phi lis_tin Que dit-il que dit-il? Ah par_don! entre un glaive et la

Violons et C.B. tous

Que dit-il que dit-il?

f (tous.) Allegro. M.S. 2154 Récit.

a Tempo moderato.

bi_ble mon a_ieul le_le_va ie ju_rant que Lu_thers dans l'hor_reur de la_mour du Pape et de l'en

a Tempo moderato.

Récitatif.

Bassons. f Solo.

Marcel. (avec satisfaction.)

_fer c'est ce_la _____ c'est ce_la

Raoul.

Mais fi_dè_le hé_ro_ique et sen_

Récitatif.

_si_ble di_a_mant brut in_crus_te dans du fer

(à Marcel.)

viens sers-nous et tais_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/106 Sempered by Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(Marcel fait un geste comme pour repondre.)

MARCEL.

(à part.)

toi tais-toi s'il est pos_si_ble Jo_bé_is! mais com_ment le sau_ver de leurs bras?

tous.

NEVERS et THORE. *f*

1 Seul. *f*

une Seule. *f*

f *f* *f* *f*

48 a Tempo moderato.

Bassons *fp*

RAOUL.

(en trinquant.)

TAVANNE.

_mis bu_vons à nos mai_tres _ _ _ses Bu_vons à leurs vi_ves ten_dres _ se! ô

tous. *f*

a Tempo moderato.

Récitatif.

MARCEL.

ten_dres _ se!

Récitatif.

f (avec angoisse) (à part.) Pressez. *(il se prosterne à genoux.)*

viens! di_vin Luther! pour le sau_ver du mal! ô viens! mê_ler ta voix ton_nante à leurs chants in_fer_

f 1 Violoncelle seul.

6 Récitatif.

f 1 Contrebasse seule.

M. S. 3154

* La partie de chant de ce Choral est de Luther jusqu'à la Coda; et fut composée par lui en 1530.

CHORAL. *.

Molto Moderato. Metr: $\mathcal{J}$ = 48.

Flûtes.

Note pour le chef d'orchestre.
Chaque note marquée du *ff* doit être touchée fort seulement au premier instant, puis s'éteindre de suite.

Hautbois.

Clarinettes en Ut.

Bassons.

2 Trompettes en Ut a Piston. *

2 Cors en Ut.

1 Cor en Ré.

1 Cor en Fa.

Alto Tenors 2 Trombonns.

Trombonne basse et Ophycleide.

NEVEU.

(il se relève, les bras étendus vers le ciel.) (en extase.) (saccadé.)

MARCEL.

Neux — Sei — gneurs Rem — part et seul sou — tien du fai — ble

Timballes. Si et Ut.

Molto Moderato.

Fl:

Hauth: f.r Solo.

Clar:

Bassons.

Tromp:

Cors Fl.

Cor Bé.

Cor Fa.

f.r et 2.e Tromb: f

Tromb:

2.e T. f

(offrant un verre plein à Raoul.)

Ophy:

Raoul. (d'une voix suffoquée.)

Nevers.

Tiens! bois! Non!

Thoré. (à Raoul.)

(d'une voix suffoquée.)

Raoul.

qu'est-ce donc? de la

Marcel.

qui t'im - plo - re ja - mais dans ses maux un Chré - tien

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/109 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hautb:

1er Solo.

PP

Clar:

Bassons.

f

Trompe:

f

Cors II.

f

Cor Ré.

Cor Fa.

f

Trombe:

f

Basse.

ther c'est le chant protec_teur que nous chantons tou_jours au moment du dan_ger

Marteau.

pp

vai _ _ _ ne _ _ ment ne fin_plo_ _ _ re *ff* fe_ter_nel

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/110 Sempergeber Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Tromp:

Cors Ut:

Cor Re.

Cor Fa.

Tromb:

dimin: p cresc: f dim: mezzo f

ten ta teur pour ma tre mal heur Car me aujourd'hui Sei gneur de ruse et de fu reur

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/111 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Coda.

Fl: unis.

FF

FFF

Harth: f.e Solo.

FF

FFF

Clar:

FF

FFF

Bassons. f.e Solo.

molto cresc.

P

Tromp: f.e Solo.

Soutenez

molto cresc.

P (très doux.)

P

Cors Ut. soli.

molto cresc.

P P

Cor Ré.

molto cresc.

P

Cor Fa.

molto cresc.

P

f.e Trombe Solo.

molto cresc.

PP

P

Tromb:

molto cresc.

Tromb:

Ophycle:

F

con molto portamente:

(respirez)

PP

molto cresc:

viens nous sau ver en co re Sei gneur viens Sei gneur

FFF Coda.

F FFF

molto cresc.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/112 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N.° 4.

SCÈNE et CHANSON HUGUENOTE.

Récitatif.

1.er Violon.

2.d Violon.

Alto.

Bassons.

(Il se lève avec son verre et s'approche de Marcel.)

COSSÉ.

Et mais! plus je le vois et plus il me rap_pelle, un soldat, qui jadis aux murs de La Rochelle

Violoncelles.

Contrebasses.

Récitatif.

MARCEL, *(avec joie.)*

Vous me re connais_sez? Oui vrai Dieu je le crois cet_te lar_ge bles_su_re el_le venait de

COSSÉ.

MARCEL.

un seul.

tous.

une seule.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/de/id392988054/113 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

a Tempo moderato.

pizzicato.

pizzicato.

pizzicato.

RAOUL. COSSÉ. (*gaiment.*)

moi! O ciel! Marcel! C'était de bonne guerre! et pour te le prouver vide avec moi ce ver re

pizzicato.

pizzicato.

a Tempo moderato.

Moderato. Récitatif. Moderato. M.♩=100. Récit: Moderato. Récit

arco.

arco.

arco.

MARCEL. COSSÉ. (*en riant.*) RAOUL. NEVERS.

Mer ci je ne bois pas.... avec un fils den fer Grâce excusez le A

(*à seul.*)

arco.

arco.

tous.

toutes.

Col C.B.

une seule.

Moderato. Récit: Moderato. Récit

Moderato.

Moderato.

(*poussant Marcel.*)

RAOUL. Tous les seigneurs

lors s'il ne boit pas, qu'il chan te Mais mes sieurs Il le faut! qu'il chante Volon

MARCEL.

Il le faut! qu'il chante

Moderato. M. S. 2154 Moderato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/114 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mouvement bien modéré.

(prenant au milieu d'eux.)

(avec intention.)

_ tier un vieux air Hugue_not con_tre les gens du Pape et le se_xe dam_na_ble vous le connais_sez

un seul.

f

6♭

une seule. *f*

Plus vite.

Plus vite.

(à Cossé.)

Bassons.

fP *P*

RAOUL.

bien, c'est notre air des com_bats, celui de la Ro_ _chel_le c'était a lors qu'au bruit des tambours des cym

tous *fP*

toutes.

fP *fP*

fP

Bassons.

_bal_les ac_com_pa_gné du piff paff pouff des bal_les je chan_tais, je chan_

un seul.

une seule.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/115 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

CHANSON HUGUENOTE.

Allegretto, Metr: ♪ = 176.

f.r COUPLET.

f.r Violon.

2.d Violon.

Alto.

Petite Flûte. — Solo. tr tr tr tr — toujours p et très détaché.

Hautbois. — diminuendo.

Clarinettes en Si♭.

Bassons. — Tutti. — bien marqué et détaché.

4 Cors en Ut.

2 Trompettes en Ut.

1.r Trompette en Ut.

Trombonnes et Ophycléide.

Tambour militaire. — toujours très légèrement touché.

Grosse Caisse et Cymballes. — ff toujours. (faisant le geste de tirer des coups de fusil.)

MARCEL. — tais piff paff piff paff

LES 7 SEIGNEURS.

Violoncelles.

Contrebasses.

Allegretto.

M.S. 2154.

f.r COUPLET.

P. Fl:

4 Bassons.

C. Caisse et Timb:

(rudement.)

f Pour les com_vents c'est fi_nis les moi_nes a_ter_re_guer_re à tout ca_

(sans Violoncelles.)

pizzicato sempre.

P. Fl:

Bassons.

C. Caisse et Timb:

_got be_nis pa_pis_tes la guer_re li_vrons à la flamme aux fers leurs tem_ples d'en_

SLUB Wir führen Wissen. http://d...de/id392988054/117 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. FI:

Bassons.

C. Caisse.

cresc.

p

p

p

_ fer leurs tem _ _ _ _ _ _ ples leurs tem_ples d'en _ fer..... li _ vrons leurs

pizzicato sempre.

P. FI:

Bassons.

2 Cors en Ut.

Tambour militaire.

2d

f

p

Solo.

pp

C. Caisse.

tem _ _ ples tem_ples den _ _ fer ter_ras _ sons _ les, cer_nons _ les

arco.

pizzicato sempre.

SLUB Wir führen Wissen. http://d... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

Bassons.

Cors.

Tamb:

G. Caisse.

frappons les, perçons-les, ter - ras - sons - les, cernons - les, frappons-les, perçons les,

toujours pizz.

pizzicato.

pizzicato.

pizzicato.

P. Fl:

Bassons.

Tamb:

G. Caisse.

(faisant le geste de tirer des coups de fusil.)

piff, pouff, paff, cer - nons - les, piff, paff, pouff, frap - pons - les.

Violon: pizz:

C.B. pizz:

arco.

poco crescendo.

pizzicato sempre.

pizzicato sempre.

F. 11:

poco crescendo.

Hauth:

Clar:

Bassons.

poco crescendo.

Cors.

34.

ff

ff

Trompettes.

Solo

f

Tromb:

(sans Ophycleide.)

f

Tambour militaire.

G. Caisse.

fff

piff, paff, pouff, piff, paff, piff, paff, pouff, piff, qu'ils pleu_rent qu'ils

arco.

poco crescendo.

poco crescendo.

pizzicato sempre.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/120 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar:

Bassons.

Cors.

Tromp:

Tromb:

meu - rent mais gra - - ce ja - - mais qu'ils pleu - rent qu'ils meu - rent mais

Soli.

(à demi-voix.)

Soli.

(à demi-voix.)

Pt. Fl.

Grande Flûte avec la petite Flûte

Clar:

Bassons.

Tambour militaire.

G. Caisse.

poco sfz

gra - ce ja - mais non non non ja - - - - - - mais, non non non

trb

F pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/2392988054/121 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors.

Tromp:

Tambour militaire.

G. Caisse.

arco.

sec.

ff

crescendo.

fff

ja_mais non non non ja_mais non non non non non non non non non ja_mais

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/122 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

arco.

(doux.)

pizzicato.

pizz:

pizzicato.

pizz:

Fl:

Grande Flûte seule.

(très doux.)

(très doux.)

Hautbois.

Solo.

Clar: Solo.

(doux.)

(doux.)

Bassons.

Soli.(doux.)

(doux.)

unis.

Cors.

Soli.(doux.)

(doux.)

Tromp:

Tambour militaire.

G. Caisse.

Marcel.

(légèrement.)

(en riant)

les 7 Seigneurs

(légèrement.)

ha! ha! ha! ha! ha! ad_mi_rez sa dou_ceur ha! ha! ad mi_rez sa dou_ceur

ha! ha! ha! ha! ha! ad_mi_rez sa dou_ceur ad_mi_rez sa dou_ceur

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

pizz:

pizz:

Petite Flute seul.

doux.

Hauth:

doux.

poco crescendo.

Clar: Ir

Solo.

Cors. Soli. à 2.

ironiquement.

(un seul.)

(un autre; seul.)

gra_ce! gra_ce! de nos al_tar_nes

gra_ce! mer_ci!

gra_ce! gra_ce! de nos al_tar_nes

pizz:

2d. COUPLET.

P. Fl: 1

toujours *p* et très détaché.

Bassons. bien marqué et détaché.

Tutti.

C. Caisse.

toujours *pp* et très légerement touché.

MARCH.

(*ruédement.*)

f

ja_mais mon bras ne tremibla aux plain_tes des fem_mes; mal_heur à ces

(sans Violoncelles.)

2d. COUPLET.

pizzicato.

P. Fl:

Bassons.

G. Caisse.

De li - li qui perdent les â_mes bri_sons au tran_chant du fer leurs char_mes d'en_fer bri_sons

cresc:

P. Fl:

Bassons.

G. Caisse.

leurs charmes den_fer brisons leurs char_mes charmes den_fer

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/125 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco

P. Fl:

Bassons.

2 Cors en Ut.

Caisse.

Tambour militaire.

G. Caisse.

beaux dé_mons chassez-les, tra_quez-les, frappez-les, ces beaux dé_mons chassez-les,

arco.

pizzicato.

pizzicato.

pizzicato.

P. Fls

Bassons.

Cors.

Tambour militaire.

G. Caisse.

traquez-les, frappez-les, piff, paff, pouff, chas sez-les, pizzi: piff, paff, pouff, traquez-les,

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/id392988054/126 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco.

poco crescendo.

pizzicato sempre.

pizzicato sempre.

P. Fl:

poco crescendo.

Hauth:

Clar:

Bassons.

poco crescendo.

Cors.

ff

ff

Trompettes.

Solo:

f

Tromb:

(sans Ophycleide.)

f

Tambour militaire.

G. Caisse.

fff

piff, paff, pouff, piff,

paff,

piff, paff, pouff, piff, qu'ils pleu_rent qu'ils

arco.

poco crescendo.

poco crescendo.

pizzicato sempre.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/127 Sempered per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar:

Soli.

(à demi voix.)

Bassons.

Soli.

Cors.

(à demi-voix.)

Trump:

Tromb:

P

men - rent mais gra - - ce ja - - mais qu'ils pleu - rent qu'ils men - rent mais

Pt. Fl.

Grande Flûte avec la petite Flûte

FP

Clar:

P

Bassons.

Tambour militaire.

G. Caisse.

poco sfz

gra - ce ja - mais non non non ja - - - - - mais, non non non

trb

P

FP

F staccato.

Fl:
Hauth:
Clar:
Bassons.
Cors.
Tromp:
Tambour militaire.
G. Caisse.
arco.
sec.
crescendo.
ff
fff
ja_mais non non non ja_mais non non non non non non non non non ja_mais

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/129 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Un valet du Comte de Vesers paraît au fond du théatre conduisant une femme voilée. Elle disparaît dans les jardins; le valet redescend la scène et s'adresse à son maître.

Andantino.

1.r Violon.

2.d Violon.

Alto.

Bassons.

Cors en Ut.

Trompettes en Ut.

UN VALET.

Violoncelles.

Contrebasses

doux.

divisés.

unis.

Metr: ♩ = 92.

Andantino. *p*

Récitatif.

Bassons.

UN VALET.

Au maître de c

Récitatif.

a Tempo, Allegro moderato. Metr: 𝅗𝅥 = 126.

NEVERS. (avec suffisance.)

lieux au Comte de Ne_vers on de_mande a par_ler fut-ce le Roi lui même

a Tempo, Allegro moderato.

divisés.

Bassons.

Cors Ut.

(avec audace.)

je n'y suis pas je ris du Dieu de l'u_ni_vers lorsqu'à ta_ble je bois lorsqu'à ta_ble je

stringendo.

avec le 1.er Violon.

Bassons.

Cors.

Trompettes.

Vcs.

Cbs.

bois je ris du Dieu du Dieu de l'u_ni_vers lorsqu'à ta_ble je bois lorsqu'à ta_ble je

un poco rallentando.

Récitatif.

Bassons.

Cors.

Tromp:

bois _____ je

MARCEL.

bois

(à part.)

ah! l'im_pie il blas_phè_ _ _ _ _me_____

LE VALET.

Mais c'est u_ne jeune beau

P un poco rallentando.

Récitatif.

a Tempo moderato. Metr: 𝅗𝅥 = 132.

léger.

avec le f.t Violon.

léger:

NEVERS.

(avec Suffisance.)

té Une fem_me dis_tu? vraiment l'on ne peut croi_re à quel point chaque

léger.

a Tempo moderato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/132 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Récitatif.

p

p

p

LE VALET.

pour à quel point chaque jour je suis per_sé_cu_té

Elle est là dans votre o_ra_toi_re

Que fait-elle enfin?

p

p

Récitatif.

a Tempo.

avec le 1.er Violon.

Bassons.

Cossé.

Thoré. Non pas non pas

en ga_lant cheva_lier et pour le remple_

a Tempo.

Récitatif.

Tavanne et Cossé.

cet jy cours Rez et Merl. jy cours Rez et Merl. Neveus.

Tav. Cos. jy cours jy cours très volontier un instant cependant

p

p

p

LE VALET.

Le_o_nard la quelle est-ce? la marqui_se d'En_tra_gues ou la jeune com_tesse? oh non mon_

f

f

f

NEVERS.

LE VALET.

NEVERS. (avec feu.)

_ sieur! C'est donc ma_da_me de Rain_cy? Non monsieur et ja_mais je ne l'ai vu i_ ci a_me conquê_ te nou_

(en riant.)

_ vel _ le! vrai Dieu c'est dif_fé_ rent et je cours au_près del_le aumoins parcuri_o_si_

_ té dai_gnez mes_sieurs mê'x_cu_ser je vous pri _ e et dans cet _ te chambre à co _

_ té con_ti_nu_ez sans moi cette joy_euse or _ gi _ e que l'amour a trou _ blé et si j'en puis ju _

_ ger que la_mi_tié bien _tôt reviendra par _ ta _ ger

Nevers sort; les autres l'accompagnent jusqu'à la porte, puis reviennent en riant, mais s'imposent aussitôt silence.

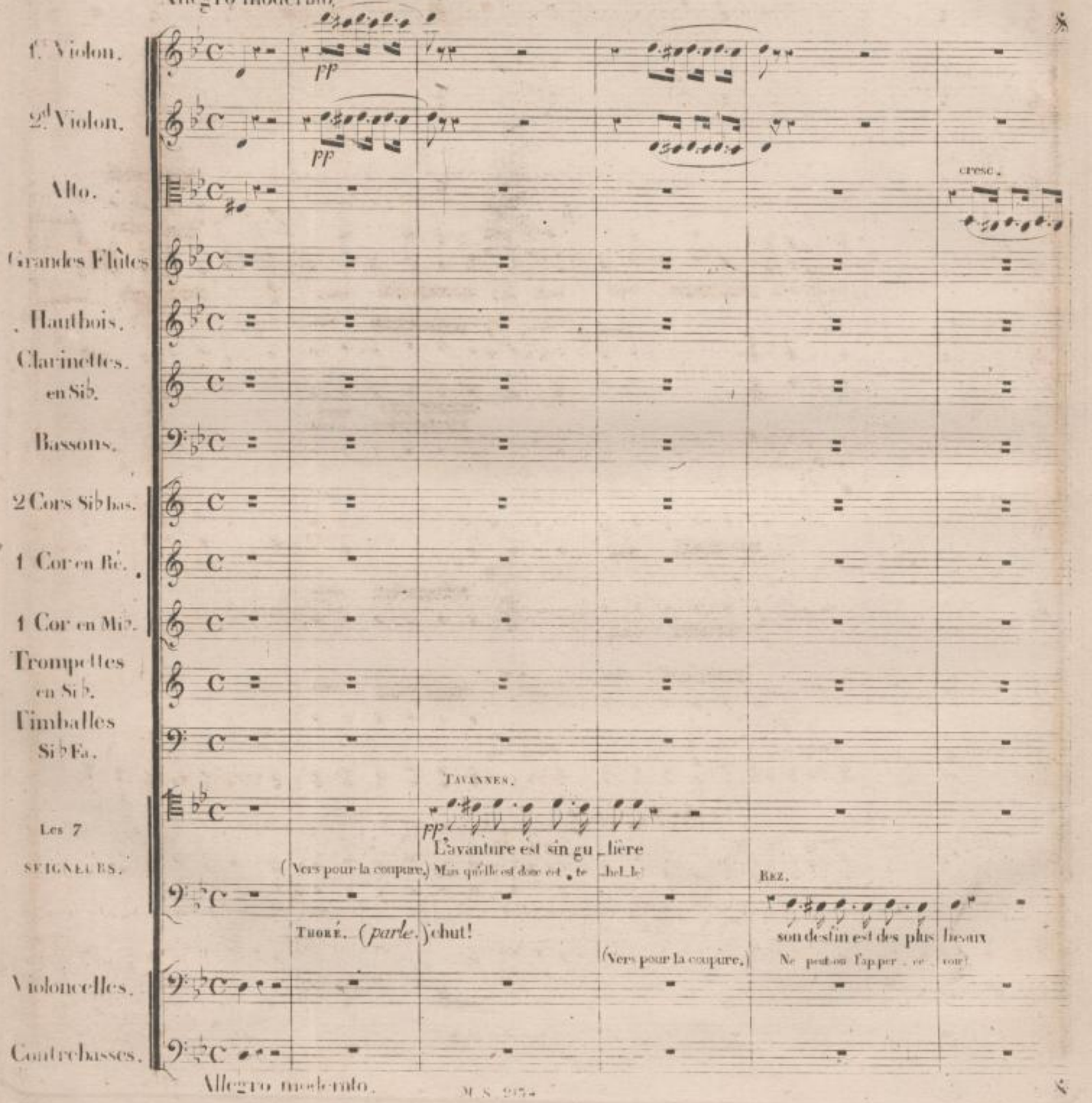
Silence.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N° 5.

MORCEAU D'ENSEMBLE (*)

(*) Comme le premier Acte est long et que ce morceau n'offre pas beaucoup d'interet, on peut supprimer tout ce qui n'est pas nécessaire à l'action. Dans ce cas on substituera aux deux premiers vers les vers suivants : = *Mais quelle est donc cette belle - Ne peut-on l'apercevoir?* Pendant ce temps Lavannes aura regardé par la croisée à gauche et soulevant le rideau il fera signe aux autres d'approcher et dira *Oui; par ici* - après ces mots on passera de suite du signe & au signe & page 138 Plus tard on passera aussi du signe ⊖ au signe ⊖ pages 148 137



Fl:

Hautb:

Clar:

f.r Solo.

Bassons.

2.d solo

f. Solo.

P

Cors. Si♭.

F doux.

Soli.

doux f

poco sf z

Cor Ré.

Solo.

doux. P

Cor Mi♭.

f.r Solo.

P doux.

Tromp:

f.r Solo.

FFF

Timb:

FFF

très doux et léger.

l'a _ van_ture est sin gu_liè_re tout lui cede et sûr de plai_re son des_tin est des plus beaux vrai

très doux et léger.

l'a _ van_ture est sin gu_liè_re tout lui cede et sûr de plai_re son des_tin est des plus beaux vrai

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/137 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1.e Solo.

1.e Basson.

cresc:

2.d Basson.

Cors. Si♭.

crescendo.

Cor Ré.

crescendo.

Cor Mi♭.

Tromp:

Timb:

dolce sforzando.

crescendo.

_ ment est des plus beaux du si _ lence il faut nous tai_re mais de ce galant myste_re que ne suis-je le hé

ment est des plus beaux du si _ lence il faut nous tai_re mais de ce galant myste_re que ne suis-je le hé

p (doux.)

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Petite Flûte seule.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Si ♭.

Cor Ré.

Cor Mi ♭.

Tromp:

Timb:

Tavannes seul.

ros? que ne suis-je le hé_ros

(très doux.)

Tous.

la_van_ture est sin_gu_liè_re tout lui cede et sur de plai_re

Thoux seul.

ros?

que ne suis-je le hé_ros

(très doux.)

la_van_ture est sin_gu_liè_re tout lui cede et sur de plai_re

pizzicato.

P. Fl:

Petite Flûte avec la 1re Grande.

Hautb:

2 Grandes Flûtes.

Clar:

Bassons.

unis.

Cors Si♭.

Cor Ré.

Cor Mi♭.

Tromp:

Timb:

son des_tin son des_ tin est des plus beaux son destin est vrai_

son des_tin est des plus doux vrai_ ment est des plus beaux est des plus beaux son destin est vrai_

divisez

Col C. B.

cresc:

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/140 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors. Si♭.

Cor Ré.

Cor Mi♭.

Tromp:

Timb:

_ment est vraiment des plus beaux oui son des _ tin est des plus beaux oui son des _ tin est des plus

_ment est vraiment des plus beaux oui son des _ tin est des plus beaux oui son des _ tin est des plus

Un poco meno mosso. Metr: ♩ = 100.

Hautb: 1.

Clar:

Bassons.

Cors Sib.

Cor Ré.

Cor Mi♭.

Tromp:

Timb:

beau

beau

Un poco meno mosso.

dimin.

doux.

p

f

1.er Solo.

p

1.er Solo.

p

f.s.do

FF

Marcel conduit Raoul dans un coin du théatre et lui fait des reproches de prendre part à la vie déreglée des jeunes Seigneurs, de manière que Raoul ne puisse entendre ce qui se dit dans ce couplet.

Tromb.

Tromb.

Mais qu'elle est donc cette belle?

Cossé.

je voudrais bien le savoir!

F

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hautb:

Clar:

Cor Mi♭.

Rez.

ne peut-on s'approcher d'elle?

f.P Solo.

Clar: f.P Solo.

Cossé.

ne peut-on l'appercevoir?

Tavannes.

je n'en sais

Ballenlando insensiblement.

f et très détaché.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cor Mi♭.

un mo_yen peut-ê_ _tre et qui n'offre au_cun dan_ger; vous voy_ez cet_te fe_nê_ _tre que ferme

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

f

f

f

II:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors. Si ♭.

Cor Ré.

Cor Mi ♭.

un rideau léger, par la sur son o_ra_toi _ re on a vu _ e on a vu_e ah! quel bonheur ah quel bonheur quel bon

Col C.B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/144 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

un poco ritard: | colla parte.

Fl: 8va — loco.

Hautbs.

Clars.

Bassons.

Cors Si♭.

Cor Ré.

Cor Mi♭.

ad. libitum.

Tavannes.

mrs.

heur quel bon_heur quel bonheur du pro_jet je suis l'au_teur et j'en dois avoir la

heur quel bon_heur quel bonheur

un poco ral lent: | colla parte.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempre Opera Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro con moto. Metr: ♩ = 200.

con delicatezza.

pizzicato.

pizzicato.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Si ♭.

Cor Ré.

Cor Mi ♭.

(Tacanne va à la fenêtre regarder)

Oui - loi - re

(Mais pas trop compter)

Tous.

oh! parle donc!

Col C.B.

pizzicato.

Allegro con moto.

Fl:

Hautb:

Clars.

Bassons.

Cors Si♭.

Cor Ré.

Cor Mi♭.

TAVANNES.

je l'ap-per-cois

COSSÉ.

est-el-le bien?

TAVANNES.

elle est char-mante

Ens.

c'est à mon tour!

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/1892988054/147 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors.Si♭.

Cor Ré.

Cor Mi♭.

Cossé.

ah! je la vois!

Merl.

attraits di_vins

Tavannes.

Le connais-tu?

Thoré.

taille é_lé_gan_te

non

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/148 Sempre deper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors. Sib.

Cor Ré.

Cor Mib.

Cossé.

et toi?

Rez.

pas

Tavannes.

Cossé.

et toi? ni

ni moi

Tous.

ni toi? ni toi? ni moi? ni moi!

Tous. ni moi! ni moi! ni moi! ni

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/149 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

II:

divisés.

p

Hautb:

Clar:

Soli.

(doux.)

unis. à 2.

Bassons.

(doux.)

Cors Si ♭.

Cór Ré.

Solo dolce.

dolce.

Cor Mi ♭.

(très doux et lié.)

Mais que de char_mes de jeu_nes_se et que no_tre Ne_vers est heu_reux d'a_

que de charmes de jeu_nes_se et que no_tre Ne_vers est heu_reux

(très doux et lié.)

moi! que de charmes de jeu_nes_se et que no_tre Ne_vers est heu_reux

(doux) con delicatezza.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/150 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors Sib.

Cor Re.

Cor Mi b.

Tromp:

P staccatissimo.

ff

P

ff

1e Solo. avec le 1r Violon.

cresc:

FP

FF

F

(très doux.)

crescendo.

fff

ff

voir mai_tres_se si jo_li_e_ne tel_le mai_tres_se

d'a_voir mai_tres_se jo_li_e_ne tel_le mai_tres_se

d'a_voir mai_tres_se jo_li_e_ne tel_le mai_tres_se

divisés

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors. Si b.

Cor Bç.

Cor Mi b.

Tromp:

qu'il est heu_reux

qu'il est heu_reux

qu'il est heu_reux

qu'il est heu_reux

Col C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/152 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Recitatif.

Allant à Raoul, qui est resté avec Marcel, causant secrètement.

Rez.

Eh quoi vous seul n'êtes pas cu_ri_eux craignez vous donc qu'un tel aspect ne blesse d'un chaste Huguenots le cœur religi.

Récitatif.

Tempo primo, ma un poco ritenuto. Metr: ♪ = 168.

ff

diminuendo.

Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cor Mi♭.

Trombonnes et Ophycleide.

Timballes.

Raoul. (*Souriant.*)

(*il va a la fenêtre et regarde.*)

Vous nous ju_gez trop bien, et la preuve.... grand

eux

a 2.

Ophycleide.

Tous les Seigneurs.

Raoul.

Dieu!

Qu'a-t-il donc? Cet te

Qu'a-t-il donc?

Tempo primo, ma un poco ritenuto.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors en Ré.

Tromb:

ad libitum.

Harpe. (à Marvel.)

à Tempo.

fil_le et si jeune et si bel_le que mon bras à sau_vée et dont je vous par_lais c'est-el_le c'est - el_le

el_le! el_le!

el_le! el_le!

ad libitum.

Tempo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/154 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

divisés.

Hautbs

Clar:

Bassons.

Cors en Si ♭.

Cor Ré.

Cor Mi ♭.

Tromp:

Timb:

1e Solo.

2e Solo.

Soli.

(doux.)

1e Solo.

P (doux.)

Solo.

P (doux.)

1e Solo.

FFF

FFP

Tous les Seigneurs.

FF

pauvre a_mant dans son i_vres_se

Tous.

pauvre a_mant dans son i_vres_se

RAOUL.

je la re_con_nais!

TAVANNES.

c'est el_le

dimin.

REZ (étonné)

c'est el_le

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/155 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

pour la coupure
F. Flûte.

Hauth:

pour la coupure

Clar:

pour la coupure

Bassons.

pour la coupure

Cors. St^p.

Cor Re.

Cor Mi b.

Tromp:

Timb:

il croy - ait a sa - sa - ges - se dont un autre a le se - cret un au - tre a le se - cret

il croy - ait à sa - sa - ges - se dont un autre a le se - cret un au - tre a le se - cret

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/Semperoper/2992988054/156
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Fl:

Clar: f^t Solo.

f^t Basson.

cresc:

2^d Basson.

Cors. Si ♭.

crescendo.

Cor Re.

crescendo.

Cor Mi ♭.

pauvre à _ mant dans son i_vres_se il croy_ait à sa sa_ges_se dont un autre à le se_

pauvre à _ mant dans son i_vres_se il croy_ait à sa sa_ges_se dont un autre à le se_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/157 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Flute.

G. Flute.

Hautbois.

Clar:

Bassons.

Cors Si ♭.

Cor Ré.

Cor Mi ♭.

Trompettes Si ♭.

Ophycleide.

Timbales.

Basses (seul) vibrato.

le mé_pris doit m'en ven_ger oui le mépris doit m'en ven_ger le mé pris doit m'enven

Marcel.

cret

pauvre a_mant dans son ivresse il croyait à sa sages_se

Violonc et C.B.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id392988054/158 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

strngeindo. Metr: ♩ = 116.

Cal. Basse:

P. Fl:

G. Fl:

anis.

Hauth:

Clar:

Bassons.

lié.

Cors. Si♭.

Cor Ré.

Cor Mi♭.

Tromp:

Ophy:

Trombonnes.

Timb:

Ophycleide.

ger — c'est oser oser trop m'ou_tra_ger

dont un autre a le secret un autre à le secret à le se_cret pauvre amant dans son i_

dont un autre a le secret un autre à le secret à le se_cret pauvre amant dans son i_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/159 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Col.C.B.

G.Fl:

(doux.)

G.Fl:

Fl. Solo. (doux.)

Hautb:

(doux.)

Clar:

a 2.

Bassons.

p

Cors Sib.

Cor Ré.

Cor Mi b.

p

Tromp:

Trombs et Opby:

p

Timb:

f

Trombs avec Opby:

f

BAUCIS.

pour un autre un au_tre la perfide est ve_

MARCEL.

pour un autre un au_tre la perfide est ve_

-ges_se il croyait à sa sa_ ges_se dont un autre dont un autre a le se_ cret dont un autre un au_tre un autre a le se_

-ges_se il croyait à sa sa_ ges_se dont un autre dont un autre a le se_ cret dont un autre un au_tre un autre a le se_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/160 Sempered Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Basson

Cors:

Tromp:

Tromb: et Ophy:

Timb:

RAOUL.

nu - e d'une in - ju - re ainsi san - glan - te du - ne in ju - re ainsi san -

MARCEL.

nu - e Dieu puis - sant que je ré - vè - re pour - rais-tu voir sans co -

- cret pau - vre a - mant dans son i - vres - se il croy - ait à sa sa -

- cret pau - vre a - mant dans son i - vres - se il croy - ait à sa sa

Si l'on adopte la coupure le chant rentrera qu'a la

M. S. 2754.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/161 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

G. Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors.

Tromp:

Tromb: et Ophy:

Timb:

Raoul furieux, s'élance vers la porte du fond pour pénétrer dans l'oratoire de Nevers: les autres lui courent après et le ramènent en riant.

-ger oui c'est o-ser trop outra-ger allons!

Raz.

pas grand Dieu ton bras ne ton-ne pas allons! *f* si-len ce, je les en-tends

cret, oui, dont un autre a le se-cret, ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

cret, oui, dont un autre a le se-cret, ha! ha! ha! ha! ha! ha! ha!

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/162 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

G. Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors.

Tromp:

Trombet Ophy:

Timb:

pizzicato.

arco.

Solo.

à 2.

1.er et 2.d

(doux.)

ah

par_ tons

(ils se retirent doucement et se cachent.)

pizzicato.

arco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/392988054/163 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

On voit au fond dans les jardins passer le Comte de Nevers, conduisant par la main une dame voilée, qu'il salut très respectueusement et qui s'éloigne. Nevers entre alors sur le théatre en rêvant, et sans appercevoir les autres convives, qui se retirent derrière lui à mesure qu'il avance.

Andantino. Metr: ♩ = 84.

1er Violon.

2d Violon.

Alto.

Bassons.

NEVERS.

Violoncelles.

Contrebasses.

Col C.B.

pizzicato.

Andantino.

Récitatif.

arco.

Il faut com pre fhy men qui pour moi s'appré tait à sa fil le d'hon neur la Rei ne Margue

Récitatif.

p

p

p

_ ri _ le a conseil_lé cet_te é_trap_ge vi _ _si _ le et c'est ma fi_an _cé _e, i _ ci même, en se _

p

_ cret qui vient me sup_pli _er de rompre un ma_ri _ a _ge au quel l'or_dre d'un père et l'o_bli _ge et l'en _

Allegro.

f pizzicato.

f pizzicato.

f pizzicato.

_ ga _ ge Che va _ lier gé_né _ reux j'en ai fait le ser _ment, mais de dé _ pit au fond du cœur j'en _ ra _

f pizzicato.

pizzicato.

f Allegro.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/2992988054/165 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N. 6.

FINAL

A CHŒUR.

Allegro con spirito. Metr. 𝅗𝅥 = 144.

1.e Violon.
2.d Violon.
Alto
Petite Flûte.
deux Grandes Flûtes
Hautbois.
Clarinettes en La.
Bassons.
2 Cors en Ré.
2 Cors en La.
3 Trombonnes et Ophycleide.
Trompettes en Ré.
Timballes en Ré.
Grosse Caisse et Cymballes.

Pendant cette ritournelle tous les seigneurs se sont approchés doucement de Nevers qui est absorbé dans sa rêverie. Tout d'un coup ils l'entourent et le saluent en riant.

Les 7 SEIGNEURS

CHŒUR.

Violoncelles.
Contrebasses

Allegro con spirito

cresc:

molto crescendo.

divisés.

cresc.

molto crescendo.

G.Fl:

à 2.

mezza voce.

cresc.

molto crescendo.

Hautb:

cresc

molto crescendo.

Clar:

à 2.

f

cresc.

unis.

molto crescendo.

Bassons.

cresc.

molto crescendo.

Cors Ré.

cresc.

molto crescendo.

Cors La

cresc.

molto crescendo.

Tromb:

Trombonnes I. II

Ophycleide.

p

cresc.

molto crescendo.

Tromp:

p

molto crescendo.

Timb:

p

molto crescendo.

crescendo.

molto crescendo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/167 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

avec le f. Violon.

G. Fl.

à 2. avec le f. Violon.

Hautb:

Clar.

Bassons.

Cors. Re.

Cors La.

Trumb:

Tromp:

Timb:

G. Caisse.

Les Seigneurs avec le Chœur.

Chœur.

ff Honneur au conque_rant dont le pouvoir ga_lant dont le tendre ascendant sou

ff Honneur au conque rant dont le pouvoir ga lant dont le tendre ascendant sou

unis.

P. Fl:

G. Fl:

à 2. avec le 1.er Violon.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors.

Tromb:

unis.

Tromp:

Timb:

G. Caisse.

unis.

met tou tes les bel les

honneur au con quérant

dont le pouvoir ga lant

dont le tendre ascendant sou

met tou tes les bel les

honneur au con quérant

dont le pouvoir ga lant

dont le tendre ascendant sou

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0192988054/169 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

G.Fl:

Hautb:

I Clar:

Bassons.

Cors Ré.

Cors La.

Tromb:

Tromp:

Timb:

G. Caisse.

met tou tes les bel les honneur! honneur! honneur! honneur! honneur! hon

met tou tes les bel les honneur! honneur! honneur! honneur! honneur! hon

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/170 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff
P (très doux.)
ff
P (très doux.)
ff
pizzicato.
P. Fl:
ff
G. Fl:
ff
1.e Solo.
avec le 1.er Violon.
P (très doux.)
Hautb:
ff
Clar:
ff
P (très doux.)
Bassons.
ff
Cors-Ré.
ff
Cors-La.
ff
Tromb:
ff
G. Caisse.
ff
(très doux.)
SEIGNEURS et deux CORYPHÉES
il rè_gne en tous les cœurs et pour lui sans ri
(très doux.)
il rè_gne en tous les cœurs et
neur
neur
pizzicato.
ff
P
FF
P
P
P
P
P
P

(doux.)

divisés

arco.

avec le Violon I

Cors Ré.

Cors La.

_gueur là _ mour n'a que des fleurs et des pal_mes nouvel _ les des

pour lui sans ri_gueur là _ mour n'a que des fleurs et des pal_mes nouvel _ les et des pal_mes des

arco.

arco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/172 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cl. Fl
avec le 1er Violon.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors, Ré.

Cors, La.

Trompt:

Tromp:

Timb:

C. Caisse.

Choeur.

pal_mes nouvel_les

pal_mes nouvel_les

Violoncel. C. B.

avec le Choeur.

_les amis.

ff honneur au conquerant

ff honneur au conquerant

dont le pouvoir gouvernant

dont le pouvoir gouvernant

dont le tendre ascendant sur

dont le tendre ascendant sur

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/id392988054/173 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

I.er Vl.

A. Vl.

à 2. avec le I.er Violon.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Re.

Cors La.

Tromb:

Tromp:

Timb:

G. Caisse.

unis.

_ met tou tes les bel _ les

il règne en tous les cœurs

et pour lui sans rigueur

pour lui l'amour n'a que des

_ met tou tes les bel _ les

il règne en tous les cœurs

et pour lui sans rigueur

pour lui l'amour n'a que des

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
avec le 1.r Violon.
C. Fl:
à 2.
Hautb:
Clar:
à 2.
Bassons.
unis.
Cors Re:
Cors La:
Tromb:
Tromp:
Timb:
G. Caisse.
unis.
fleurs bonheur au conquerant dont le tendre ascendant dont le pouvoir comet les
unis.
fleurs bonheur au conquerant dont le tendre ascendant dont le pouvoir galant comet les

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/175 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(sec.)

(sec.)

(sec.)

G.Fl:

unis.

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors.Ré.

avec les Trompettes.

Cors La.

Tromb:

Tromp:

Timb:

ff

G. Caisse.

(sec.)

cœurs

hon - - - - neur

(sec.)

cœurs

hon - - - - neur

(sec.)

hon - neur!

(sec.)

hon - neur!

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Sempergeiger/1892988054/176
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

(B) CAVATINE DU PAGE.

(*Urbain paraît au fond du théatre.*)

Andantino. Metr: 𝅗𝅥=66.

1.rs Violons.

2.ds Violons.

Alto.

deux Grandes Flûtes.

Soli.

(doux.)

Hautbois.

Soli.

(doux.)

Clarinettes en Sib.

Bassons.

2 Cors en Mib.

1.rs Solo.

changez en Sib.

2 Cors en Ré.

2 Trompettes en Sib.

URBAIN.

NEVERS. (*seul.*)

RAOUL.

En ce chateau que cherchez-vous ici

Violoncelles.

Contrebasses.

Andantino.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/177 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Maestoso.

Arioso

G.Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors en Mi♭.

Cors Si♭.

Tromp:

1.e Solo.

(doux.)

Nobles sei_gneurs sa_lut! nobles sei_gneurs sa_lut! sei_

Page?

Col C.B.

Maestoso.

f

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/178 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cl: *f*

B: *f*

Cors. *f*

f

gneurs!

salut

f

Andantino. Metr: ♪=126.

p

p

p

p

cresc.

f°. Solo

pp doux.

Fl:

Hauth:

Clar:

Cors Si♭.

Cors Mi♭.

cresc.

cresc.

p

f°. Solo.

f Cantabile con grazia.

u ne da me noble et sa ge

dont les rois seraient ja loux

arco.

Col C. B.

pizzicato.

cresc.

Andantino.

85

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors, Si ♭.

Cors Mi ♭.

Tromp:

(doux.)

FF

1° Solo.

2° Solo.

cresc.

(tres doux.)

(doux.)

pizzicato.

arco.

ma charge de ce mes sa ge

che valiers; chevaliers; pour l'un de

vous

sans qu'on la

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Sammlung/392988054/180 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C. Fl:
Hauth:
Clar:
Cors Si b.
nom_me honneur_i_ci au gen_til_hom_me qu'elle a_choi_si qu'elle a_choi_
marquez chaque note.
pizzicato.
marquez chaque note.
pizzicato. marquez chaque note.
C. Fl:
pizzicato. 1e Solo.
(doux)
Clar:
Bassons.
Cors Mi b.
cresc:
cresc:
cresc: stac:
dim: lié.
cresc: stac.
dim: lié.
_si
vous pou_vez croi_re que nul_sei_gneur n'eut tant de gloi_re ni de_bon_heur
pizzicato.
arco.
pizzicato.
marquez chaque note.
arco.
pizzicato.
arco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/181 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:
pp
Hauth:
Clar: P. Solo.
Bassons.
Cors. Sib.
C. Mib
P
n'eut tant de gloi re tant de gloi re de bon heur non non non non non non non non non non non non je
pizzicato.

Fl:
Hauth:
P
Clar:
P
Bas:
P
Cors. Sib.
P
Cors Mib
P
mais non non non non non non non non non non non je mais
Violons et C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://d...de/id392988054/182 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco.
arco.
arco.
Fl:
f.e Solo.
Clar:
f.e Solo.
Bassons.
Cors. Si♭.
Cors Mi♭.
rallentando.
a Tempo.
ne craignez mensonge ou pié_ge
arco.
(doux.)
che_valiers dans mes dis_
f.e Solo.
Pizzicato sempre.
cresc.
Fl:
Hautb:
cres.
Clar:
cresc.
Bass.
Cors Si♭.
Cors Mi♭.
f.e Solo.
cresc.
cresc.
f.e Solo.
cours
arco.
for sa_lut que Dieu pro_té_ge
arco.
que Dieu pro_té_ge
Col C.B.
Pizzicato.

M.S.2134.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/392988054/183 Sempered per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Si♭:

Cors Mi♭.

Tromp:

pp

pp

pp

une seule.

ff

(suivez le chant)

vos combats, vos a_mours, vos _____ a _____

pizzicato.

avec le 1.er Violon.

pizzicato.

pizzicato.

(à demi-voix.)

crescendo.

cresc.

(à demi-voix)

à Tempo.

cresc.

mours; or sa_lut chevaliers, Dieu pro-

arco.

Fl:

Hautb:

Clar:

Bass:

Cors.

Tromp:

Cadence ad libitum.

(piqué.)

vos com

M. S. 2174.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/184 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(C) SUITE DU FINAL.

Tempo primo. Metr: 𝅗𝅥 = 144.

1.ers Violons. — à demi-voix. — p

2.d.s Violons. — à demi-voix. — p

Alto. — fp à demi-voix. — fp — p

Grandes Flûtes.

Hautbois. — à demi-voix.

Clarinettes. en — à demi-voix.

Bassons. — fp — fp — 1.e Solo.

Cors en Mi♭. — fp — fp

URBAIN. — bats

RAOUL.

NEVERS. — (avec suffisance: presque parlé.)

MARCEL. — trop de mé-

Violoncelles. — Col C. B.

Contrebasses. — fp — fp — p

Tempo primo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Sempredelpiu/392988054/185 Semperdelpiu Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

divisés.

Flo:

1er Solo.

Bassons.

NEVERS.

rite aus_si quelque fois im_por_tu _ ne mais puisqu'en_fin mon cher a_mi on ne peut

unis.

Flo:

1er Solo.

Hautb:

1er Solo.

Clar:

Bassons.

Cors en Mi ♭

URBAIN.

NEVERS.

se soustraire aux coups de la for_tu _ ne don _ ne donc donne donc!

voiez vous, si Raoul de Nan

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/186 Sempre cresc. Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors en Mi♭.

- gis? c'est à lui que ce bil_let s'a_dres_se

que dis-tu ?

MARCEL (avec orgueil.)

c'est mon maî_tre il est là le voi_

CHŒUR.

ah grands Dieux!

ah grands Dieux!

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors en Mi♭.

RAOUL.

qui

URBAIN.

moi? c'est pour vous

MARCEL.

_ci il est là le voi_ci le voi_ci

Col C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

RAOUL. (*lisant la lettre.*)

près de la vieil_le tour ren_dez-vous sir Ra_oul vers le dé_clin du

Col. C.B.

commencez toujours après la parole.

jour et là les yeux voi_ _les dis_cret et sans rien di_re o-bés-

_sez et lais_sez-vous con_ _dui_re au_rez-vous ce cou_ra

molto cresc.

molto cresc.

molto cresc.

Récitatif.

p

FF

cresc.

FF f.t Solo.

Fl:

(doux.)

Hauth: f.o Solo.

(doux.)

Clar:

f.t Solo.

Raout.

allons à mes dé_pens je vois que l'on veut

FP

cresc.

Récitatif.

f

P

ri_re il en peut con_ter cher- eh! bien soit, j'y con_sens.... li_sez vous_mê_me

M.S. 93.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Poco Andante. Metr. ♩ = 88.

1.ers Violons.

2.des Violons.

Alto.

Petite Flûte et 2 Grandes Flûtes.

Hautbois.

Bassons.

4 Cors en Mi♭.

3 Trombonnes et Ophycleides.

2 Trompettes en Ré.

Timballes. en Ré.

Grosse Caisse et Cymballes.

Les SEIGNEURS.

CHŒUR.

Violoncelles.

Contrebasses.

pizzicato.

(sec.)

(Petite Flûte tacet.)

(Changez en Mi♯.)

(Raoul donne la lettre à Nevers.) NEVERS. (étonné à voix basse.) REZ. (de même.)

Ah! grands Dieux!

O surprise!

(l'un passe la lettre à l'autre et ainsi de suite jusqu'à ce qu'elle ait passée dans toutes les mains.)

Col C. B.

Poco Andante.

M. S. 215.

sempre pizzicato.

sempre pizzicato.

sempre pizzicato.

Bassons.

Cossé. *(de même.)* Tavannes. *(de même.)* Tous les Seigneurs avec le Choeur.

P son cachet! *P* sa de_vi_se

(de même.)

Choeur. *FF* est-il vrai? c'est sa main *de même regardant Raoul.*

P son bon

sempre pizzicato.

arco.

P

arco.

Metr: ♩= 72.

arco.

Long Silence.

Fl:

P

Bassons.

Andante.

Les Seigneurs se consultent entre-eux: puis Nevers s'approche du coté droit de Raoul, faisant un profond salut et lui prenant la main.

heur est ver_tain

arco.

Andante.

Allegretto ben moderato. Metr: ♩= 96.

1.ers Violons.
2.ds Violons.
Alto.
Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes, en La.
Bassons.
Cors en Ré.
URBAIN.
TAVANNES
COSSÉ.
THORÉ.
REZ.
NEVERS.
CHŒUR de Seigneurs.
Violoncelles.
Contrebasses.

pizzicato.
arco.
C.I C.E.
C.Solo.
(doux.)

tous cherchent pendant ce couplet à s'approcher de Raoul et de lui donner une poignée de main, se repoussant les uns les autres.

(la même pantomime du coté gauche de Raoul)

(avec une tendresse affectée)

vous sa _ vez si je suis un ami un ami sûr et tendre — s'il fal _ lait s'il fallait vous servir s'il fallait vous de

Allegretto ben moderato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/192 Sempered per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar:

1os Solo.

Bassons.

1os Solo

THORÉ. (repoussant Nevers et prenant la main de Raoul.)

REZ. oui de nous; oui de nous de nos bras vous pou vez tout at

_ ten _ dre

(repoussant Rez.)

NEVERS. oui _____ de _____

sempre pizzicato.

divisés.

Hauth:

mezzof

1os Solo.

Clar:

1os Solo.

Bassons.

TAVANNES. (repoussant Cossé.) pocosfz

COSSÉ. (repoussant Thoré.) pocosfz

s'il _____ fal _ _ _ lait s'il fal_lait vous ser_vir s'il fal_lait vous dé_

THORÉ.

ten _ dre. Sei_gneur vous pou vez vous pou vez tout at ten dre.

NEVERS.

nous oui de nous de nos bras vous pou_vez tout at _ ten _ dre Sei_gneur vous pou_vez vous pou_vez tout at _

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

Fl:

1e. Solo.

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors. Re.

1e. Solo.

Urbain.

(repoussant Tavannes.)

poco sfz

Tavannes.

_lait vous ser_vir s'il fal_lait vous de_fen _ dre de nous vous pou_vez tout at_ten _ _dre

Cossé.

_ fen _ dre de nous de nos bras vous pou_vez tout at _ ten _ dre

Thoré.

s'il fal_lait vous ser_vir vous de_

Rez.

vous sa

Nevers.

vez vous sa_vez qu'en tout tems nous se_rons vos a_

_ fen _ dre

Col. C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sur le chevalet.
arco.
p
sur le chevalet.
p arco.
sur le chevalet.
Fl:
Hautb:
1.e Solo.
Clar:
Bassons.
URBAIN.
vez qu'en tout tems qu'en tout tems nous serons vos a_ mis vous ne l'ou_blie _ _ rez pas vous ne l'ou_vez pro_
TAVANNES.
vous pou vez tout at ten dre vous ne l'ou blie rez pas vous ne l'ou vez pro_
COSSÉ.
THORÉ.
comp_ tez _ n'oubli_ez pas n'ou_bli_ez
_ten_dre seigneur vous pou_vez tout at_ten_dre de nous vous vous en souviendrez vous me l'a_vez pro_
REZ.
_ mis
NEVERS.
vous pou vez tout at_ten_dre de nous vous vous en souviendrez vous me l'a_vez pro_
avec REZ.
CHŒUR.
P à nous vous
sur le chevalet.
arco.
P
sempre pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Sammlung/392988054/195 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc.

position ordinaire.

cresc.

position ordinaire.

cresc.

position ordinaire.

Fl:

cresc:

Hauth:

cresc:

Clar:

cresc:

Bassons.

Cors. Ré.

cresc:

U. crescendo.

piu cresc.

molto cresc.

piu cresc.

molto cresc.

molto cresc.

piu cresc.

molto cresc.

T. mis à nous à vo_tre tour plus tard vous pen se_rez à nous à vo_tre tour plus tard vous pen se_rez vous ne l'ou_

C. mis à nous à vo tre tour plus tard vous pen se_rez à nous à vo tre tour plus tard vous pen se_rez vous ne l'ou_

T. pas à nous à vo_tre tour plus tard vous pen se_rez à nous à vo tre tour plus tard vous pen se_rez vous ne l'ou_

B. mis à nous à vo_tre tour plus tard vous pen se_rez à nous à vo tre tour plus tard vous pen se_rez vous ne l'ou_

N. mis à nous à vo_tre tour plus tard vous pen se_rez à nous à vo tre tour plus tard vous pen se_rez vous ne l'ou_

pen_se_rez vous me l'a_vez pro_mis à nous à vo_tre tour plus tard vous pen se_rez vous ne l'ou_

cresc:

position ordinaire.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id392988054/196 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato. arco.

pizzicato. arco.

pizzicato. arco.

a 2.

Fl:

Hautb:

Clar:

Bass:

Cors:

Trombonnes.

Tromp: Re.

Timb: Re La.

RAOUL. (étonné.)

MARCEL. URBAIN.

U. T. C. T. R. N.

blie_rez pas

Quel changement sou_dain que puis-je donc grands Dieux tout tout

FAVANNES.

tout

tout

arco.

ff

(D) STRETTA.

Molto vivace. Metr: ♩. = 88.

1.e Violon. — très détaché et légèrement.

2.d Violon. — très détaché et légèrement.

Alto. — très détaché et légèrement.

Petite Flûte.

2 Grandes Flûtes. — très détaché et légèrement.

Hautbois. — très détaché et légèrement.

Clarinettes en La. — très détaché et légèrement.

Bassons. — très détaché et légèrement.

2 Cors en Ré. — très détaché et légèrement.

1 Cor en La. — très détaché et légèrement.

1 Cor en Sol. — très détaché et légèrement.

Trompettes en Ré. — *pp*

3 Trombones et Ophycleide — *pp*

Timballes en Ré La. — *pp*

Grosse Caisse et Cymballes.

(Urbain prend le bras de Raoul et le conduit dans un coin du théatre avec mystère.)

URBAIN. (très détaché et à deux voix.) Les plai_sirs les bon_heurs les bon_heurs la puis_san_ce de vos voeux comble

RAOUL.

MARCEL.

Les 7 SEIGNEURS et NEVERS. (très détaché et à deux voix.) Les bon_heurs la puis_san_ce Les bon_heurs la puis_san_ce

CHŒUR.

très détaché et légèrement.

Violoncelles. — *p*

Contrebasses.

Molto vivace. pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

G. Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors. Ré.

Cor La.

Cor Sol.

Trump:

Timb:

URBAIN.

ront comble_ ront les_ pé_ ran_ce de lau_ dace et tou_ jours et tou_ jours la puis_ san_ce est de

comble_ ront les_ pé_ ran_ce et tou_ jours la puis_ san_ce

comble_ ront les_ pé_ rán_ce et tou_ jours la puis_ san_ce

sempre pizzicato.

1 Solo.

FF

FF

FF

FF

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/199 Sempersoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

G. Fl: f.e Solo.

Hauth: f.e Solo.

Clar:

Bassons.

Cors. Re.

Cor La.

Cor Sol.

Tromp:

Timb:

droit à qui sait qui sait la sai sir (*Nevers a son tour prend le bras de Raoul et le conduit du coté opposé.*)

à qui sait la sai sir NEVERS (*seul.*) quelle gloi re nou

à qui sait la sai sir ah pour vous ah pour Les AUTRES vous quel le gloi re nou

P. Fl:

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Rc:

Cor La.

Cor Sol.

Tromp:

Timb:

PP

PP

PP

urbain

de l'au_dace et tou_jours et tou_

_vel_le la beau_té vous ap_pel_le

_vel_le la beau_té dans ce jour la beau_té vous ap_pel_le de l'au_dace et tou_jours et tou_

sempre pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/201 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc.

pizzicato

cresc.

pizzicato.

pizzicato.

cresc.

P. Fl:

G. Fl:

f^o. Solo.

Hauth:

f^o. Solo.

p

Clar:

p

Bassons.

Cors Re'

FF

Cor La.

Cor Sol.

(légèr.)

jours la puis_san_ce_____ est de_____ droit à__qui__ sait la__sai_ sir la puis_san

la puis_sance est de droit à qui sait la sai_ sir

jours la puis_sance est de droit est de droit à qui sait la sai_ sir

Col C. B.

pizzicato.

arco.

cresc.

pizzicato.

P. Fl:

G. Fl:

f.° Solo.

doux.

f.° Solo.

Hautb:

Clar:

f.° Solo.

doux.

f.° Solo.

Bassons.

Cors. Ré.

Cor La.

FP

Cor Sol.

FP

ce est de droit | à qui sait | la sai _ sir | la pui _ san _ ce est de droit | à qui sait

la puis _ san _ ce est de droit | à qui sait

la puis _ san _ ce est de droit | à qui sait

Col C. B.

P. Fl:

G. Fl: *P* *F*

Hauth:

Clar: *P*

Bassons.

Cors. Ré.

Cor La.

Cor Sol.

Tromp: *FF*

Timb: *FF*

1) a qui sait qui sait sait

2) (★) NB

piqué.

la sai sir à qui sait la sai

FF

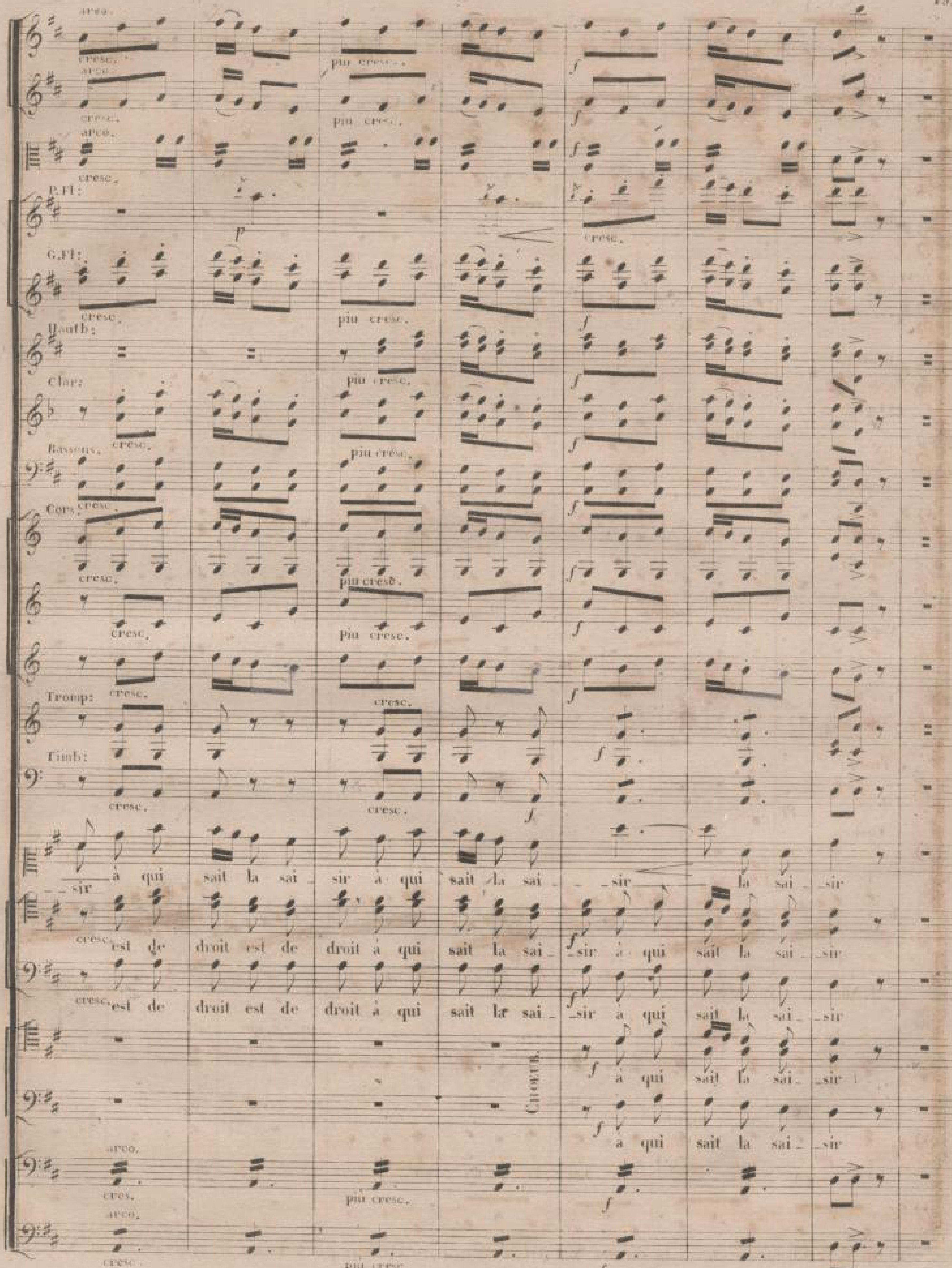
à qui sait à qui sait la sai - sir oui!

pp

à qui sait à qui sait la sai - sir oui!

(★) NB. Si la Chanteuse choisit la version N.°2 il faut alors faire exécuter par le Violon les traits du Chant N.°1.

M. S. 2174



SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id392988054/205 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

G. Fl:

Hautbois. à 2.

Clar: à 2.

Bassons. unis.

Cors Re.

Cor La.

Cor Sol.

Tromp:

RAOUL. *(tout étonné, il demande tantôt à l'un tantôt à l'autre)*

les plai sirs ? les hon neurs ? com ble ront ?

MARCEL. *(a part.)*

de leur ton *(affirmativement.)* vo vez donc vo vez donc

choeur. Les SEIGNEURS avec le CHŒUR.

les plaisirs ! les hon neurs ! comble ront

les plaisirs ! les hon neurs ! comble ront

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Sempermedia/392988054/206 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
G. Fl:
A 2.
Hautb:
Clar:
Bassons.
Cors Ré.
Cor La.
Cor Sol.
Tromp:
cresc.

tous mes voeux ? en bon_neur je n'en puis reve_nir en bon
dif_fé_rence en bon_neur je n'en puis reve_nir
tous vos voeux ah pour vous dans ce jour quel bon_neur
tous vos voeux ah pour vous dans ce jour quel bon_neur

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/207 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

Haut:

Clar:

Bassons.

Cors Ré.

Cor. Sol.

f

p

ff

neur *(ne pouvant contenir sa joie.)* *(D'une voix tonnante et croisant les mains.)*

à 2.

f

ff

Te De uni Lau da

Cal C.R.

p

ff et lourdement détaché.

Clar:

Bassons.

MARCEL.

bus sam son le pas se les phi lis

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

marquez bien.

Hautb: légèrement.

Clar: légèrement.

Bassons.

f. Solo.

Cors Ré.

Cor La.

Cor Sol.
marquez bien.

LEBAIN légèrement.

les plai_sirs les hon_neurs com_ble_ront tous vos voeux la_puis

RAOUL.

je n'en puis re_ve_nir

MARCEL.

_tins

Te De_ _ _ _um

légèrement.

LES SEIGNEURS.

Les plai_sirs les hon_neurs com_ble_ront tous vos voeux la_puis_

légèrement.

puis.

Les plai_sirs les hon_neurs com_ble_ront tous vos voeux la puis_

Col C.B.

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...ddSempreOper/0392988054/209 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

G. Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors Re.

Cor Sol.

legerement.

cresc.

marquez bien.

C. Solo

f

sance est tou jours à_qui sait la_sai_sir

Les honneurs!

je n'en puis re_ve_nir

Les honneurs?

saccadé.

f tau_ da_ _mis

glo_

unis.

sance est tou jours à_qui sait la_sai_sir

Les honneurs!

unis.

sance est tou jours à' qui sait la sai_sir

Les honneurs!

marquez bien.

arco.

pizzicato sempre.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/210 Sempereroper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc.

cresc.

molto.

G. Fl:

f. Solo.

à 2.

Hauth:

Clar:

Bassons.

Cors Ré.

Cor La.

Cor Sol.

Tromp:

Grosse Caisse et Cymballes.

combleront

tous vos voeux

comble - ront tous vos voeux

combleront

tous mes voeux ?

ri - fi - ca - mus

combleront

tous vos voeux

comble ront tous vos voeux

combleront

tous vos voeux

comble - ront tous vos voeux

arco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/211 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
G. Fl:
à 2. avec le 1.r Violon.
Hauth:
Clar:
Bassons:
Cors Re.
Cor La.
Cor Sol.
Tromp:
Trombonnes et Ophy:
Timb:
G. Caisse et Cymb:
LEBRUN.
MARCEL.
ah pour vous
LES SEIGNEURS.
ah pour vous
ah pour vous
CHŒUR.
divisés.
unis.
divisés.
la beauté
la beauté
la beauté
Te De um lau
quel le gloi re nou vel le
quel le gloi re nou vel le
dans ce jour vous ap
dans ce jour vous ap

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/212 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

un poco cresc.

più cresc.

P. Fl:

G. Fl: a 2. avec le f. Violon.

divisés.

unis.

Hautb:

Clar:

Bassons. cresc.

Cors Re. cresc.

Cor La. cresc.

Cor Sol. cresc.

Trom: cresc.

Tromb: et Ophy:

Timb:

G. Caisse et Cymb:

FF

FP

la beauté

da - mas Sam - son

pelle va com_bler vos vœux

les plai_sirs

les honneurs

cresc.

un poco crescendo.

più crescendo.

P. Fl:
G. Fl:
Hautb:
Clar:
Bassons
Cors. Re.
Cor La.
Cor Sol.
Tromp:
Tromb:
Timb:

molto crescendo.
molto cresc:
avec le P.r Violon.
unis.
molto cresc:
molto cresc:
molto cresc:
molto cresc:
molto cresc:
molto cresc:
molto cresc:
molto cresc:
molto cresc:
molto cresc:
piu cresc.

les honneurs — comble ront — tous vos voeux — de l'au_dace — et toujours
se — tous ces plis — lis — tins le — De — um
les honneurs — comble ront — tous vos voeux — de l'au_da — ce et toujours
les honneurs — comble ront — tous vos voeux — de l'au_da — ce et toujours
comble ront — tous vos voeux — de l'au_da — ce et toujours le pou
comble ront — tous vos — de l'au_da — ce et toujours le pou

Stringendo.

P. Fl:

f détachez.

f détachez.

f détachez.

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Basson:

Cors.

f

Changez en La

Tromp:

Tromb:

Timb:

molto cresc.

le pouvoir est de droit à qui le sait sai_

Lau da mus no_tre sam_son a ter_ras_ sé ter_ras_ sé ter_ras_ sé tous les phi_lis_tins

molto cresc.

le pouvoir le pouvoir le pou voir

Avec le Chœur.

le pouvoir le pouvoir

molto cresc.

_voir est de droit le pou voir tou_jours est de droit à qui sait le sai_sir à qui sait le sai_sir

molto cresc.

voir est de droit le pou voir tou jours est de droit à qui sait le sai_sir à qui sait le sai_sir

M. S. 2174.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/215 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mouvement de Forzie. Metre ♩ = 160

P. Fl:

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors en Ré.

Cors en La 3 2.

Trompes en Ré.

Trompes en La.

Tromb:

Timb:

G. Caisse.

avec le 1.er Violon.

fff (Les Seigneurs avec le Chœur.)

ff sir sans tes nou_vel_les oui sans_tes nou_vel_les la_veurs é_ter_nel

oui

ff oui sans_tes nou_vel_les oui sans_tes nou_vel_les la_veurs é_ter_nel_les la_veurs é_ter_

ff oui sans_tes nou_vel_les oui sans_tes nou_vel_les la_veurs é_ter_nel_les la_veurs é_ter_

fff Mouvement de Forzie.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
avec le 1.r Violon.
G. Fl:
Hautb:
Clar: avec les Hautbois.
Bassons.
Cors Ré.
Cors La.
Tromp: Ré.
Tromp: La.
Tromb:
Timb:
G.e Caisse.

les au vain_queur des bel_les au vainqueur des bel_les au vain_queur des bel_ _ _ _

nel_les au vain_queur des bel_les au vainqueur des bel_les à Ra_oul Ra_oul notre sou_

nel_les au vain_queur des bel_les au vainqueur des bel_les à Ra_oul Ra_oul notre sou_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Sammlung/id392988054/217 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
G. Fl:
Hautb:
Clar:
Bassons.
Cors, Ré.
C: La.
Tromp: Ré.
T: La.
Tromb:
Timb:
G. Caisse.

avec le 1.er Violon.
avec le 1.er Violon.
avec les Hautbois.

ff

les Les Seigneurs. allons partez vi te l'amour vous ex

tien al lons par tez vi te allons par tez vi te l'amour vous ex cite l'amour vous ex

tien allons par tez vi te l'amour vous ex

tien allons partez vi te l'amour vous ex

SLUB Wir führen Wissen. http://dig[illegible]de/PPN392988054/218 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:
G.Fl:
Hauth:
Clar:
Bassons.
Cors.Re.
Cors La.
Trompe Re.
Trompe La.
Tromb:
Timb:
G.Caisse.
vi te par tez par avec le Chœur.
ci te al_lons par_tez vi_te l'amour vous in_
ci te al_lons partez vi_te
ci te al_lons par_tez vi_te l'amour vous in vi_te
ci te al_lons partez vi_te l'amour vous in_

ff

M S 1754

F.Fl:

G.Fl:

unis.

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors. Ré.

Cors La.

Tromp: Ré.

Tromp: La.

Tromb:

Timb:

G. Caisse.

tez al_lons par_tez vi_te l'a_mour vous in_vi_te l'hon_neur vous ex_ci_te a_dieu tout va bien a_

al_lons par_tez vi_te l'a_mour vous in_vi_te l'hon_neur vous ex_ci_te a_dieu tout va bien a_

vi_te l'a_mour vous in_vi_te l'hon_neur vous ex_ci_te a_dieu tout va bien a_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/220 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. FF:

G. FF:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors.

Tromp:

Tromb:

Timb:

G. Caisse.

dieu Ra - oul no - tre sou - tien a - dieu Ra - oul no - tre sou -

dieu Ra - oul no - tre sou - tien a - dieu Ra - oul no - tre sou -

dieu Ra - oul no - tre sou - tien a - dieu Ra - oul no - tre sou -

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/221 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
avec le 1.er Violon.
G. Fl:
avec le 1.er Violon.
Hautb:
Clar:
avec les Hautbois.
Bassons.
Cors.
Tromp:
Tromb:
Timb:
G.e Casse.
_ tiens, al_lons par_tez vi _ te l'a_mour vous in _ vi _
_ tiens, al_lons par_tez vi _ te l'a_mour vous in _ vi _
_ tiens, al_lons par_tez vi _ te l'a_mour vous in _ vi _

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

G. Fl:

Hauth:

Clar:
avec les Hautbois.

Bassons.

Cors.

Tromp:

Tromb:

Timb:

G. Caisse.

divises.

Des hommes masqués paraissentau fond du théatre:un des hommes montre à Raoul un bandeau qu'il tient à la main,Marcel veut en vain retenir son maître,que le jeune Page entraîne.

te qui ne trom - pe qui ne trom -

te l'hon - neur vous ex - ci - te a - dieu

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/223 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

G. Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

avec la Contrebasse.

Cors.

Trompt:

1.er et 2.d Tromb:

3.e Trombone et Phye:

Timb:

G.e Caisse.

la toile tombe.

tout va bien

tout va bien

tout va bien

P. Fl:

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors.

Tromp:

Tromb:

Timb:

G. Caisse.

Fin du Ier Acte

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/225 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mus. 4786
F 21

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...de/id392988054/226
Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]dSemperoper/2992988054/227
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/id392988054/228
Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mus. 4786
F | 21

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB DRESDEN
3 3137935

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/id392988054/230
Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...Sempereper...92988054/231
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]dSemperoper/id392988054/232
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]/id392988054/233
Sempergesellschaft Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]dSemperoper/2988054/234
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

K/ 3/ XXI. 1) Mus. 15069 Textbuch

2. Ed (Akt II).

21

Partitur.

ACTE II

N° 7.

ENTR' ACTE ET AIR.

Andante cantabile. Metr: 𝅗𝅥.=69

1er Violon.

2d Violon.

Alto. — Marquez bien — f

Flûtes. — doux

Hautbois. — doux

Clarinettes en La. — doux

Bassons

2 Cors en Sol. — doux

2 Cors en Ré.

Trompettes en Ré.

Timballes en La.

Harpe.

MARGUERITE.

LE PAGE.

Une Dame d'honneur.

Violoncelles.

Contre basses.

Andante cantabile.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de0/appDresden/2992988054/235 Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

for
Fl.
Haut.
Clar
Bns
Cors.
Tr.
Timb.
dimin:
1.er Solo.

Fl.

Fl.

Haut.

Clar.

B.ons

Cors.

doux

doux

doux

doux

doux

p

cresc.

doux

f

f

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/237 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(la toile se lève)

poco sfz

Très doux

En mourant

poco sfz

poco sfz

1e Solo.

Très doux

Très doux

En mourant

Très doux

1e Solo.

doux

En mourant

En mourant

pp

ppp

Harp.

pp

ppp

(la toile se lève)

poco sfz

Très doux

En mourant

pizz

FP

PPP

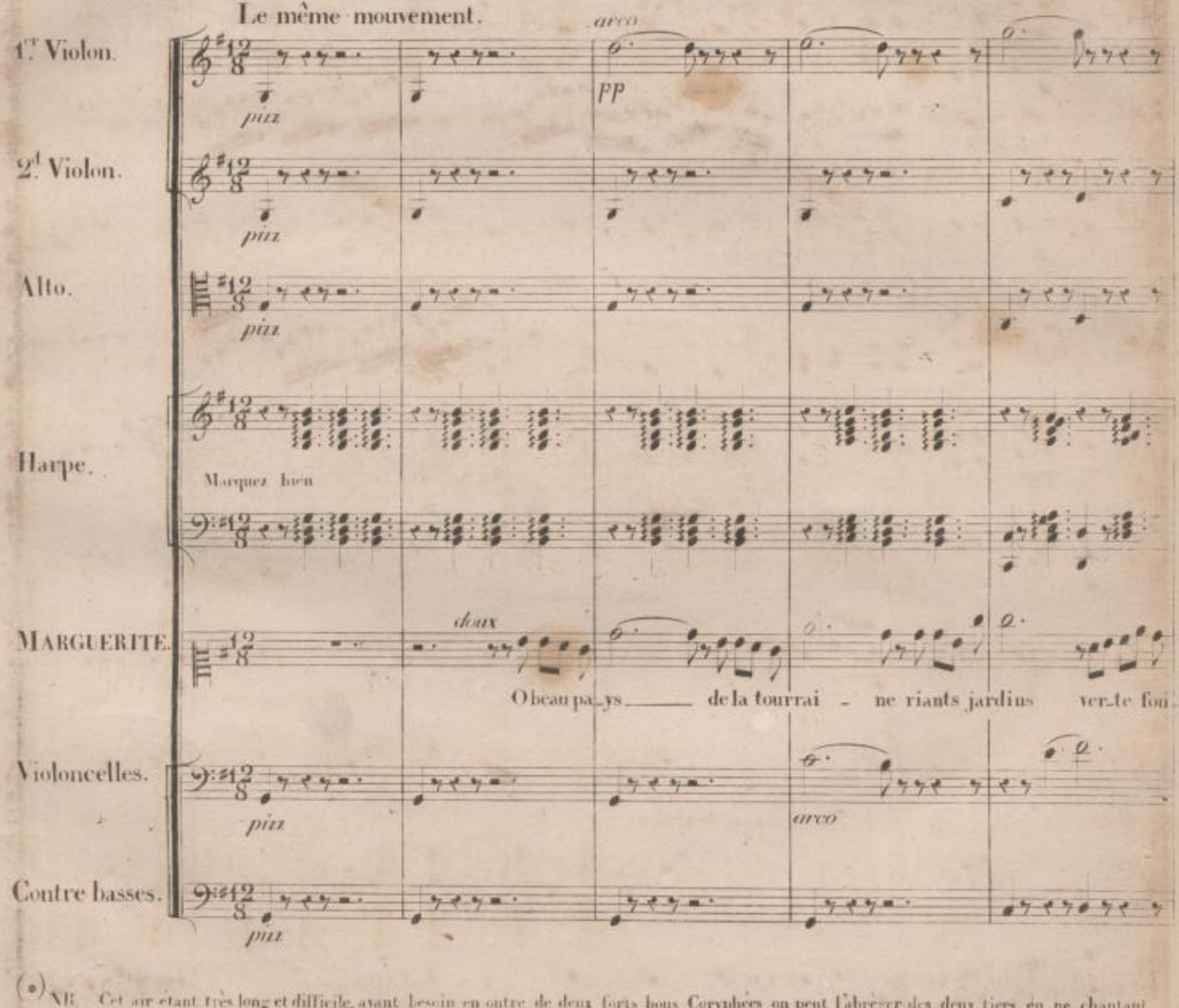
pizz

AIR(*)

Le théâtre représente le château et les jardins de Chenonceaux, près d'Amboise. Le château de Chenonceaux est bâti sur un pont (en perspective); le fleuve serpente en lignes courbes jusque sur le milieu du théâtre, disparaissant de temps en temps derrière des touffes d'arbres verts. A droite un large escalier en pierre par lequel on descend du château dans les jardins.

Au lever du rideau Marguerite est entourée de ses femmes; elle vient d'achever sa toilette, et Urbain, son page, à genoux devant elle, tient encor le miroir dans lequel elle vient de se regarder.

Le même mouvement.



(*) NB. Cet air étant très long et difficile, ayant besoin en outre de deux forts bons Coryphées, on peut l'abréger des deux tiers en ne chantant que le premier mouvement en Sol. Mais dans ce cas il faut chanter aussi ce qui est entre les deux signes ○ ○ et finir au mot *fin*, allant de suite après au Récitatif, que notre Reine est belle, page 256. Si au contraire on veut chanter tout l'Air, alors on passera ce qui est entre ces deux signes ○ ○ pages 227 et 252.

M.S. 2174

Fl.
arco
P
arco
P
Fl.
1e Solo.
doux
Cor. en Sol
pp
Harpe
tai - ne doux ruisseau qui murmu - re qui murmu - re à pei - ne que sur tes
cresc:
arco
cresc:
sempre piu
piu
piu
piu
Uns
Fl.
1e Solo.
Clar.
1e Solo.
cres
pp
Cors Sol
Cors Ré
1e Solo.
pp
Harpe
p
bords j'ai - me à re - ver ou i, que sur tes bords j'aime à re -
cresc:
molto cresc: dim
piu
M S 2634 piu

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/240 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ralentissez un peu

arco

Dors

arco

Luis

p

arco

Fl.

d'ux

Haut. 1er Solo.

Clar.

Légèrement

1er Solo.

Bns

p

Légèrement

Cors Sol

Cors Ré

p

doux

Harpe

p

p

ver ô doux ruisseau qui — murmure qui murmu — re quesurtes bords j'aime à rè

doux

arco

arco

doux

doux

Ralentissez un peu

M. S. 2154

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ralentissez davantage

Ralentissez encore jusqu' - - -

Appuyez chaque note

8va - - - - - -

molto cresc.

8va - - - - - Loco

PP

1er Solo.

En mourant

Appuyez chaque note

molto cresc.

cresce sempre

dimin:

ver que sur tes bords j'aime à rêver que sur tes bords j'aime à rêver à rêver à rêver

Ralentissez davantage

Ralentissez encore jusqu' - - - - -

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar.

Bns

Cor. en Sol

Très doux

Cadenza ad lib:

Cadenza

à rè - ver

Marquez bien

4e Solo.

belles fo - rets som - - bre ri -

Fl.

4e Solo.

Clar.

Bns

Cors Sol

Cors

va - - ge

cachez moi bien sous

vo - tre om - bra - ge

et que la

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff^mo

dimin:

p

ff^mo

dimin:

p

ff^mo

ff^mo

Fl.

à deux

ff^mo

Haut.

ff^mo

Clar.

ff^mo

p

B.^ons

ff^mo

P

Cors Sol.

ff^mo

Cors Ré

ff^mo

P

Harpe

P

fou - - dre. la fou - dre ou l'o - ra - - ge jusqu'à moi ne puisse arri -

ff^mo

P

P

doux

1º Solo.

p

P

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p

4e Solo.

Marqué

4e Solo.

PP

Très doux

PP

Très doux

doux

for p

ver ne puis se ar - ri - ver ne puis - se ar - ri - ver

cresc:

p

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

Harpe

ô beau pa - ys de la tour - rai - - ne riants jardins ver - te fon -

pizz

arco

Fl.

Cors Sol

Cors Bé

Harp.

tai - ne doux ruisseau qui murmu - - - re que sur tes bords j'aime à rê -

1° Solo

dolce

cresc:

pizz

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/246 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco

Ralentissez un peu

Divisés

arco

Unis

arco

Cl.

doux

Hautbois 1er Solo.

Clar.

Fagots 1er Solo.

Légèrement

Cors Sol

Cors Ré

1er Solo.

doux

Harp.

ten

ô doux ruisseau qui — murmure qui murmu - re à peine que sur tes bords j'aime à re

doux

Ralentissez un peu

Ralentissez davantage

Appuyez chaque note

8va

molto cresc

Appuyez chaque note

molto cresc

8va

Loco

PP

PP

PP

PP

C'Solo.

FP

En mourant

C'Solo.

PP

En mourant

FP

FP

Cor en Bb

PP

PP

PP

FP

FP

En mourant

cresce sempre

ver

que sur tes bords j'aime à rêver

dimin:

que sur tes bords j'aime à rêver

à rêver

à rêver

Ralentissez davantage

FP

En mourant

Récitatif.

for

for

for

for

for

Bns

PP

PP

PPP

PP

Cors.

Très doux

Cadenza ad libit

à rê_ ver

que Luther ou Cal_

Récitatif

for

for

vin en_sanglan_tent la ter_re de leurs débats re_li_gi_eux des minis_tres du ciel que la mo_ra_le aus_

All^to molto moderato. Metr: ♩=65

Clar.

Cor en Ré.

tè_re nous é_pou_vante au nom des cieux

1e Solo. (après la parole)

Cor en Ré

MARGUERITE. Très doux

Sombre chimè_re humeur sé_vè_re n'appro_chez guè_re de notre cour de notre cour

LE PAGE. Très doux

Sombre chimè_re humeur sé_vè_re n'appro_chez guè_re de notre cour de notre cour

Une Dame d'honneur. Très doux

Sombre chime_re humeur sé_vè_re n'appro_chez guè_re de notre cour de notre cour

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/249 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc

cresc

cresc

pizz

pizz

pizz

PP

FF

Cors en Ré 1 2

Cors en La

cresc

P

1r Solo

cresc

PP Ré

sous mon serva - ge

on ne senga - ge cresc

qu'à rendre homma - ge au Dieu d'amour

PP

sous son serva - ge

on ne senga - ge cresc

qu'à rendre homma - ge au Dieu d'amour

sous son serva - ge

on ne senga - ge cresc

qu'à rendre homma - ge au Dieu d'amour

arco

pp

arco pp

Cors Ré arco pp

Cors La 2d Seul.

P

2d Seul.

P

P

sombre chimè - re

humeur sè_vè - re

n'ap-prochez guè - re de

no - tre cour

sombre chimè - re

humeur sè_vè - re

n'ap-prochez guè - re de

no - tre cour

sombre chimè - re

humeur sè_vè - re

n'ap-prochez guè - re de

no - tre cour

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervideo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tenuto

cresc

Tenuto

pizz

cresc

11

Haut.

Clar.

FP

Bns

FP

cresc

Cors Ré

Cors La

Harp.

sous mon serva - ge

on ne s'enga - ge

qu'à rendre homma - ge

au Dieu d'amour

au

sous son serva - ge

on ne s'enga - ge

qu'à rendre homma - ge

au Dieu d'amour

au

sous son serva - ge

on ne s'enga - ge

qu'à rendre homma - ge

au Dieu d'amour

au

arco

pizz

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/251 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc: p

Tromp en Ré

Dieu d'amour au Dieu d'amour qu'a rendre homma - ge au Dieu d'amour

Dieu d'amour au Dieu d'amour qu'a rendre homma - ge au Dieu d'amour

Dieu d'amour au Dieu d'amour qu'a rendre homma - ge au Dieu d'amour

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/de/id392988054/252 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizz

pizz

PP

1er Solo.

flaux

(imitant la voix)

1er Solo.

p

Marquez bien

Légèrement.

MARGUERITE.

oui je veux chaque jour aux échos d'alentour redi_re nos refrains d'amour

p

pp

p

FP

Fl.

Cor en La

Harp.

oui je veux chaque jour

aux échos d'alentour

redi - re nos re-frains d'a -

arco

Parco.

P

Fl.

Cl. 1er Solo.

Vns PP

FP Cors Ré

FP

Cors La

mour

écoutez écoutez

les échos d'alentour

ont appris nos re -

Chœur (le PAGE et la Dame d'honneur avec le CHŒUR)

PP

Oui les é - chos d'a - len - tour ont tous ap - pris ces

CB. Uns

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

Haut.

Clar.

Bons

Cors Ré

Cors La

Harpe

frains _____ nos refrains d'a_mour _____

doux _____ re_frains d'as_mour

Très doux

Très doux

amour amour _____

a_ _

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempersoper Dresden ...92988054/255 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dd zfs.sssss PP

dd zfs.sssss PP

PP

PP

amour amour ____ ami déja la fauvet _ te dans les airs le répê _ te et des tendres ramiers

mour a _ _ mour viens viens

PP

PP

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ralentissez peu à peu

PP FFP

PP PPP

PP PPP

PP

1.e Solo.

FP

p

p

Ralentissant peu à peu ad libit.

les soupirs langoureux se perdent en mourant sur les flots amou_reux sur les flots amoureux sur les flots amou_reux

piu

Ralentissez peu à peu

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/257 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

A tempo.

cresc.

Haut. 1er Solo.

Bns

co Bs

Cors. en La

Tromp. en Ré

Tromb.

Harpe

Le Page la Dame d'honneur et coryphée.

Chœur de femmes. Unis

doux

sombre chimère humeur sève_re n'approchez guère de notre cour de notre cour sous son serva_ge

pp et détaché

Soyez banni_e toujours de ce charmant séjour toujours

amoureux

les sons (Piqué)

A tempo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...ldSemperoper/1392988054/258 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl. 1e Solo.

Haut.

Clar.

Bns

Cors Ré

Cors La 1e Solo.

Dieux

mé_lo_di_eux les sons mélodi_eux sous leur em_

on ne songe_ge qu'à rendre hommage au Dieu d'amour au

Unis

tou_jours

Dieux

sous son ser_vage on ne sen_ga_ge

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors

en Lam poco cres

Tromp.

Timb.

pi_re on ne _____ res

pi_re que pour _____ sou_

ri_re au Dieu _____ d'

Dieu d'amour

au Dieu d'amour

au Dieu d'amour

qu'a rendre hommage au Dieu d'amour

sous son servage on ne s'engage

qu'a rendre hommage au Dieu d'amour

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/260 Sempre e per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

deux

deux

deux

deux

en Ré

Cors en La

pp

Harpe

ff^mo

ff^mo

mour som - bre chi - mère hu - meur sé - vere n'ap - prochez

sombre chi me - re humeur sé vè - re n'ap-prochez re - re

som - bre fo.li - e ou pru - deri - e soy - ez banni - e

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/261 Sempre deper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizz

pizz

pizz

PP

PP

PP

cresc

cresc

cresc

cresc

Cors FP f

Tromp.

FP

Timb.

PP

guère sous mon em_pi_re on ne res_pi_re que pour sou_rire au Dieu d'amour au Dieu d'a

sous son empi_re on ne respi_re que pour sou_rire au Dieu d'amour au Dieu d'a

sous son empi_re on ne respi_re que pour le Dieu d'a

sempre pizz

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/262 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro. Metr: ♩ = 158

arco

ff^mo

p

à 2

Cors en Ré

Cors en La

Uns

Cadence

mour

au Dieu d'a

- mour

Uns

mour

que pour sourire au Dieu d'amour

mour

que pour sourire au Dieu d'amour

arco

p

Allegro

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervideo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Metr. ♩ = 126

F

P

pizz.

P

doux

doux

doux

en Ut

Soli

doux

Cors en La

doux

Tromp.

doux

P

Timb.

PP

Harpe.

(Piqué)

A ce mot tout s'a - ni - me et

pizz.

P... latissez-vous très peu

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://di...ldSemperoper/2992988054/264 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar.

Cor. Eb

Harpe

1e Solo.

p

ad lib.

A tempo.

re - naît la na - tu - re les oi - seaux l'ont re - dit sous l'é - pais - se verdu -

arco

p

1e Fl. Solo. doux

Haut.

1e Solo.

Clar. 2e Solo. doux

Bons doux

Cor. Eb

p

Harpe

re le ruis - seau le ré - pè - te à

V.C et C.B.s unis

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervivo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

Haut.

Clar.

Bn.

Cors Bé

vec un doux mur - mu - re

Imitez la voix

la terre les ondes la ter - re les

doux

avec

P

P avec

Clar.

Bn.

Cor Bé

cieux redisent re - disent nos chants

nos chants

nos chants

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cl.es H.

1.er Solo

Très doux

H.ut.

Clar.

1.er Solo

FF

Très doux

B.ns

FF

en Ré

FF

Très doux

Cors.

en La

pp

Harpe

à ce mot tout s'a - ni - me et re - naît la na - tu - re les

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergeiger Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Parco

Parco

arco

p

2

1

2

PP

PP

FP

en Ré

en La

Cors

Timb.

au choix

dit (Piqué) sous la ver_du _ _ re

roullent

roullent

(Piqué)

oi_seaux l'ont re_ _dit l'ont re_dit ter_ _re et

Choeur.

p

Ter_re et cieux re_di_

SLUB Wir führen Wissen. http://di... Sempervoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

piu.

piu.

piu.

PP

1er Solo

(imitez la voix)

P Soli.

P

en Ut

Cors en La

P

p

Tromp.

1er Solo

P

Timb.

Soli.

PP

cieux re - di - sent nos chants chants amoureux chants

vont tous nos chants a - mou - reux tous nos chants

p

piu.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempteroper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco

arco

arco

Cors
en Ré

Cors
en La

(au choix)

eux nos chants nos

Cadenza ad lib:

ameureux nos chants nos chants nos chants

tous nos chants oui

arco

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff^mo

ff^mo

ff^mo

doux

à 2

ff^mo

doux

ff^mo

doux

ff^mo

en Ré

ff^mo

Cors

en La

doux

ff^mo

doux

p

ff^mo

PP

ff^mo

ff^mo

M. S. 2953.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/271 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro scherzoso. Metr: ♩ = 126

Récitatif

1.er Violon.
2.d Violon.
Alto.
MARGUERITE.
VALENTINE.
URBAIN.
Violoncelles. Contre basses.

Légèrement et sur la pointe de l'archet
Légèrement
Légèrement
Légèrement
Que no_tre Rei_ne est
Tutti Bassi.

Allegro scherzoso.

Allegretto.

doux
doux
doux

MARGUERITE.

Et de quoi te plains-tu
(tristement)
belle hélas et quel dommage....
de n'être rien qu'un pa - ge
pa - ge discret et fi -
Tutti Bassi.

Allegretto.

Metr: ♩ = 116

de nos dames pourtant ce n'est pas la l'avis qui vient i_ci vois -
(On voit paraître Valentine en haut du grand escalier.)
de_le et soumis
la plus belle de vos demoisel_les d'hon -

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/272 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All.^tto moderato.

Valentine viens là sans trembler

(a part)

neur tout pour elle déjà la favo_rite

oui je l'ai vu gé_mir et les

All.^tto moderato.

Allegro con molo. Metr: ♩ = 132

Récit.

pleurs ont tou_jours le don de m'atten_drir

(a part)

ah je ne rirai plus ah je ne rirai plus

Récit.

Allegro con molo.

arco

ra_ge dis moi le ré_sultat de ton har_di voy_a_ge

VALENTINE.

Le Comte de Ne_vers sur l'honneur a promis de re_fu_ser ma

arco

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/id392988054/273 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f^or

f^or

f^or

f^or MARGUERITE.

bon a_lors tout s'ar_range et bientôt j'en re_ponds un autre hymen ... pauvre enfant tu rou

VALENTINE.

main qu'entends-je ô ciel!

f^or p p p

f^or

f^or

f^or

gis, tu l'aimes donc bien? calmez-vous je lui parlerai

(timidement)

non je ne le dois pas et mon père oui, mais l'a_

f^or p

f^or f^or p

f^or f^or p

(souriant) (gaiement)

ch bien ma chère il va ve_nir vraiment vraiment jamais alors c'est moi qui le ver

oui ô ciel jamais je n'ose_rai

V.lle

f^or f^or p

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/274 Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegretto moderato.

après la parade

Récitatif

cresc

Divisés

pia cresc

Haut.

Bas

molto cresc

rai

(Les demoiselles d'honneur reviennent avec la toilette du bain de la Reine.)

(Une Dame d'honneur)

Ve_nez ma -

cres

molto cresc

cresc

molto cresc

Récitatif.

da_me sous ces épais om_brages chercher un doux a_bri contre un soleil brû_lant le fleu_ve for_tu_

né qui bai_gne ces ri_va_ges vous of_fre de ses eaux le rem_part trans_pa_rent

piu

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N°8

CHŒUR des BAIGNEUSES *(Danse)*

Pendant ce Chœur, toutes les jeunes filles (du ballet) s'occupent de leur toilette de bain. Plusieurs sont déjà prêtes et paraissent en peignoirs de gaze, et avant de se plonger dans l'eau dansent, jouent, courent les unes après les autres et forment différents groupes. Pendant ce temps la Reine pendant qu'elle fait sa toilette contemple en souriant, nonchalamment étendue sur un banc de verdure. D'autres jeunes filles ont disparu derrière les touffes d'arbres du fond et on les voit un instant après se baigner dans le Cher qui forme sur le théâtre différentes sinuosités.

Poco andante. Metr: ♩ = 76

1.er Violon
Avec Sourdines.

2.d Violon
Avec Sourdines.

Alto
Avec Sourdines.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes.
en Si ♭

Bassons.

2 Cors en Mi ♭

1 Cor en Si ♭ Haut.

1 Cor en Si ♭ Bas.

Timbales.
en Mi ♭ Si ♭

Triangle.

Harpe

MARGUERITE.

URBAIN.

CHŒUR de femmes.

Violoncelles
Avec Sourdines.

Contre basses.

Très doux et lié

ad libitum.

ff^mo

ff^mo

A tempo.

p

p

arco

Toujours très doux et lié

Poco andante.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

con sord. arco

Clar. 1e Solo.

Tenuto

Tenuto

Bons

Harpe

Fl.

Clar.

Bons

Timb.

Très doux et lié

Harpe Marquez bien

Choeur de femmes.

Très doux et lié

Jeunes beau-

Fl. *pizz*

Haut.

Clar. la 1re Clarinette avec le 2d Violon.

1re Clar.

Cor. Mi ♭

p

Cor. Si ♭ (haut)

Cor. Si ♭ (bas)

p

Timb.

Harp.

tés sous ce feuil - la - - - ge qui vous pré - sen - - - - te un doux om -

PP Jeunes beautés jeunes beautés bravez le jour

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/278 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mi♭

Si♭ (haut)

Si♭ (bas)

bra - - - ge bravez le jour et la cha-leur bravez le

et la chaleur jeunes beautés bravez le jour

SLUB Wir führen Wissen. http://d...de/id392988054/279 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

M. b

Si♭ (haut)

Si♭ (bas)

jour et la cha_ leur voy_ez ce fleu_ _ _ _ve qui mur

soiscet ombra_ _ge frais voyez voyez

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/280 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mi ♭

Si ♭ (haut)

Si ♭ (bas)

nu - - - re et dans le ce doux ruisseau

sein _____ d'une on - de et dans le sein

pu - - - re allons cher - d'une on - de pu - re

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/281 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

molto cresc

molto cresc

molto cresc

cresc

cresc

Mib

Sib (haut)

Sib (bas)

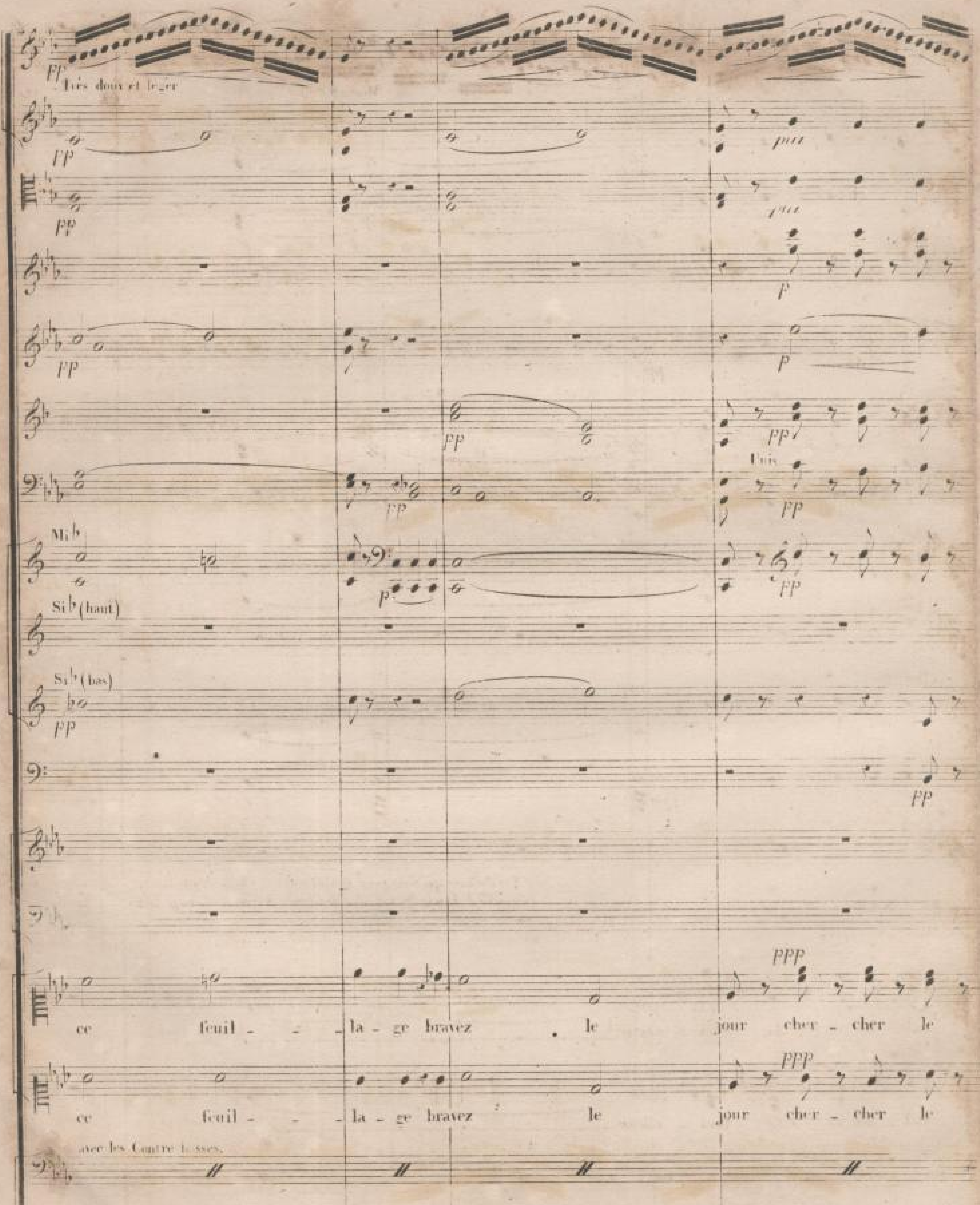
cher le cher le cal - me le cal - me et la frai -

cher cher cal - me et la frai -

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/282 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p
p
p
deux
2e deux
pp
p
cres
Mi♭
pp
Si♭ (haut)
Si♭ (bas)
2e
1e
PP
Soli.
p
doux
p
cher le cal - me le cal - me et la frai - cheur sous
doux
p
cher cher - cher le cal - me et la frai - cheur sous
PP
PP
p
cres
p
cres
p

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/283 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/284
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Marcando

pp

arco

arco

FP

FP

Mi♭

PPP

Si♭ (bas)

Si♭ (bas)

ppp

ppp

(Les théâtres qui n'ont point de ballet peuvent finir ce Chœur au signe 𝄋 de la page 269 et aller de là au Signe 𝄋 de la page 282)

cal - me et la frai - cheur

cal - me et la frai - cheur

arco

FFF

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Le même mouvement.

Très légèrement

Très légèrement

Très légèrement

Mi ♭

Si ♭ (haut)

Si ♭ (bas)

1er Solo.

Triangle. Solo.

(On apperçoit derrière un arbre Urbain qui regarde avec curiosité les femmes. Peu à peu il s'approche d'elles en cachette)

Très doux détaché et légèrement

Jeunes beautés sous ce feuillage qui vous présente un doux ombrage fuyez le jour

Très détaché et légèrement

Jeunes beautés sous ce feuillage qui vous présente un doux ombrage fuyez le jour

Le même mouvement.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempre e pur... Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc:

p

cresc:

p

Mi♭

cresc:

Si♭ (haut)

p

Si♭ (bas)

doux

cresc:

et la chaleur le jour et la cha-leur voyez ce ruisseau qui murmu-re et dans le sein d'une onde pu-re bravez le jour

doux

cresc:

et la chaleur le jour et la cha-leur voyez ce ruisseau qui murmu-re et dans le sein d'une onde pu-re bravez le jour

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sempermusik/392988054/287 Sempermusik Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Otez les Sourdines.

Légèrement

Otez les Sourdines. Marquez bien.

Otez les Sourdines.

Mi♭

Si♭ (haut)

Si♭ (bas)

(remerciant ses femmes empressées autour d'elle)

MARGUERITE.

(voyant Urbain)

C'est bien et de vos soins fi_dèles.. eh bien_ que faites vous là maître Ur

et la chaleur la chaleur

(les femmes quittent le théâtre en riant, excepté le Page)

traînez

et la chaleur la_ chaleur

Otez les Sourdines.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p

1.er Solo.

p

p

Mib.

Sib (haut)

Sib (bas)

p

p

p

– bain? que faites vous-là?

et moi

URBAIN (confus)

(se remettant et s'inclinant)

Moi

moi? j'attendais les ordres de mada – me les

ordres de madame

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/289 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc

cresc

Cors Mi♭

ff^mo

qui l'oubliais je le confondais presque avec ces demoiselles sortez sortez beau page et sur le champ sortez sortez sor - tez

URBAIN.

(traitement)

hé - las

Remettez les Sourdines

Remettez les Sourdines

(observe lentement)

nui de sortir en un pareil instant de sor - tir en un pareil moment quel ennui quel en - nui

Chœur.

(Dans les coulisses)

Jeunes beau

Remettez les Sourdines

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/290 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

piz.

Fl.

pp

Haut.

Le 1re Clarinette avec le 2d Violon.

Clar.

p

p 2e Clar.

Mi♭

pp

Si♭ (haut)

(Le théâtre est vide: Toutes les femmes se baignent dans le fleuve, et l'on entend les voix du Chœur de très loin, et comme sortant du fleuve)
(d'ici à la fin du Chœur ne jouez qu'avec la moitié de l'orchestre, et aussi piano que possible.

Si♭ (bas)

PP

Timb.

PP

Harpe.

PP

tés sous ce feuil - la - - - ge qui vous pré - sen - - - te un doux om-

(dans les coulisses)

PP jeunes beautés jeunes beautés bravez le jour

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/291 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mi♭

Si♭ (haut)

Si♭ (bas)

bra - - - ge bravez le jour et la cha - leur bravez le

et la chaleur jeunes beautés bravez le jour

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/292 Sempered Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mi♭

Si♭ (haut)

Si♭ (bas)

jour et la cha_leur voy_ez ce fleu_ _ _ _ve qui mur_

soarcet ombra_ _ge frais voyez voyez

Mi♭

Si♭ (haut)

Si♭ (bas)

mu - - - re et dans le sein ——— d'une on - de pu - - - re allons cher -

ce doux ruissean et dans le sein d'une on - de pu - re

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/viewer/id/392988054/294 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

poco sfz
molto cresc
cresc
Mi♭
Si♭ (haut)
Si♭ (bas)
pur cresc
cher — cher — le cal — me le cal — me le cal — me et la frai —
ah cher — cher le cal — me et la frai —
sempre più

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/295 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p
p
p
deux
2e deux
pp
p
cres
Mib
pp
Sib (haut)
Sib (bas)
2e
1e
pp
Soli.
p
doux
p
cher le cal - me. le cal - me et la frai - cheur sous
doux
p
cher cher - cher le cal - me et la frai - cheur sous
pp
f
cres
p
cres
p
p

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/296 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

PP Très doux et léger

PP

PP

pizz.

pizz.

P

PP

P

PP

PP

Unis

PP

Mi♭

P

PP

Si♭ (haut)

Si♭ (bas)

PP

PP

ce feuil - - - la - ge bravez le jour cher - cher le

PPP

ce feuil - - - la - ge bravez le jour cher - cher le

PPP

avec les Contre basses.

arco

pizz

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/1892988054/297 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Morendo

arco

pp

ff

arco

pp

Fl.

pp

Haut.

pp

Cl.

pp

Bns

pp

pp

2e Solo.

fff

pp

pp

Solo.

ppp

pp

cal - me et la frai - cheur

cal - me et la frai - cheur

arco

ppp

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/298 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Récitatif

Otez les Sourdines

(Urbain reparait sur l'escalier)

(Les femmes du chœur et du ballet reviennent sur la scène après le bain)

MARGUERITE. En_co_re et quelle au_da_ce

URBAIN. Urbain Ce n'est pas moi c'est un che_va_

Allegro.

après la parole

cresc:molto

Hautb. cresc:molto

cresc:

Clar: Si ♭

Bns cresc:

lier (avec effroi et fuyant) ah point d'effroi un voile épais couvre ses traits

MARGUERITE. Qu'il vienne c'est Ra_

(avec effroi et fuyant) Un cheva_lier un cheva_lier

Un chevalier un cheva_lier

cresc:molto

après la parole

Récitatif.

Allegro.

URBAIN. oui Il ignore en quel piège on l'entraîne

MARGUERITE. C'est lui tout sourit à mes vœux

VALENTINE. Ah fuyons ses regards

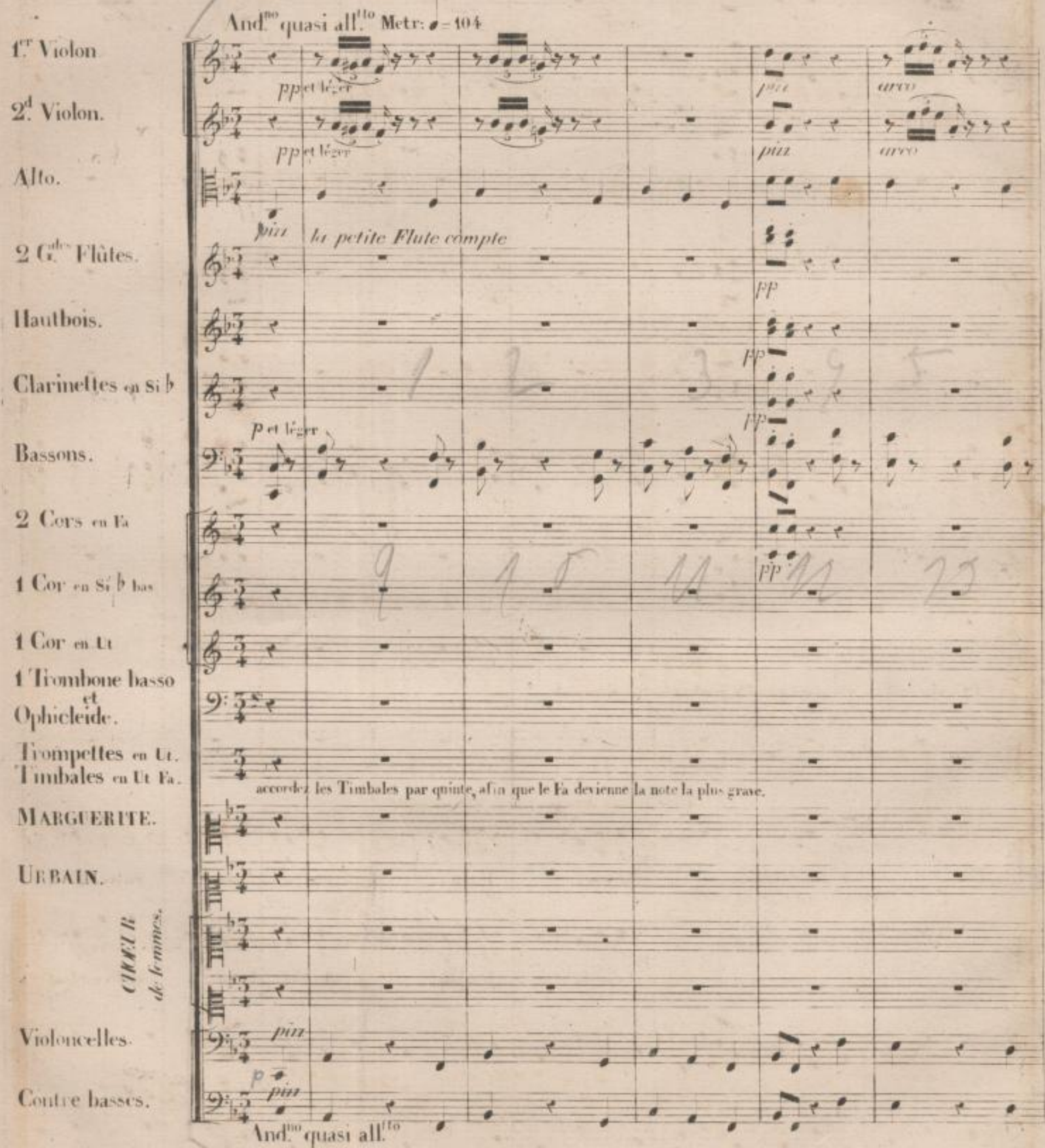
MARGUERITE. Non restez je le veux

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/de/id392988054/299 Sempre pro Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N.° 9.

SCÈNE DU BANDEAU. *(Chœur.)*

Raoul, que deux jeunes filles amènent avec un bandeau sur les yeux, descendent avec lui du grand escalier. Toutes les autres jeunes filles (du ballet) le montrent du doigt, ou reviennent doucement sur la pointe des pieds le regarder, puis s'enfuient; d'autres s'approchent et l'entourent.



On peut passer tout à fait ce Chœur dans les théâtres où la disposition de la décoration ne serait pas comme à Paris (où l'on ne peut entrer et sortir que par le grand escalier); dans ce cas on amenerait alors Raoul à la fin du Récitatif précédent.

M. S. (97.)

pizz

arco

pizz

arco

pizz

arco

sempre pizz

pp

pp

pp

pp

2 Cors Fa

(L'orchestre aussi peu que possible pendant tout ce morceau)

Toujours très détaché et doux: presque parlé

CHOEUR.

Parlant et chuchotant (entre-elles à demi voix)

pp Le voici le voici du si - lence entremblant

pp Le voici le voici du si - lence entremblant

M. S. 253

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizz.
arco
tresc.
arco
2
tresc.
p
tresc.
pp
en tremblant
il s'a - vance
et peut-ê_tre
il a peur
et peut-ê_tre
il a peur
en tremblant
il s'a - vance
et peut-ê_tre
il a peur
et peut-ê_tre
il a peur
sempre pizz.
sempre pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/302 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

poco cresc

arco

Marquez bien

Tenuto

Marquez bien

Cors Fa.

Cor Si ♭

Cor Ut

Tromb:

c'est charmant quel bon - heur il a peur quel bonheur il a peur

c'est charmant quel bon - heur il a peur quel bonheur il a peur

arco

arco

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pp et sur la pointe de l'archet

pp et sur la pointe de l'archet

P^tes Fl.

Fl. 1e Solo.

Haut.

Clar.

B^ons

Cor Fa

Cor Si ♭

Cor Ut

Trombe Seul

Trombe Ut

Timb:

sous ce voile lé_ger s'il savait quel danger le menace en ces lieux il serait trop heu

sous ce voile léger s'il savait quel danger le menace en ces lieux il

Marquez bien

pizz

M S 2174

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/id392988054/304 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Solo.

cres

Solo.

cres

Solo

cres

PP

PP

PP

à 2

reux mais la foi du serment contre lui nous défend et gaiment nous soustrait à son oeil indiscret

serait trop heureux mais la foi du serment contre lui nous défend et gaiment nous soustrait

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar.

Bns

Cors Fa.

Cor Si♭ bas

Cor Ut

URBAIN. (Derrière un arbre et mettant sa tête en dehors)

Grâ_ce a lui l'on mou_bli_e et je

Clar.

Bns

Cor Ut.

Divisés

à 2

MARGUERITE.

puis en ces lieux con_tem_pler les dangers qu'on dé_ro_be à ses yeux

Il faut que je lui

Divisés

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/306 Sempered Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

FF

Haut.

Clar.

FF

Bns

FP

deux

Cors Fa

PP

deux

Cor Si♭

PP

Cor Ut

fp

fp

fp

(s'adressant au Chœur des femmes)

par - - le al - lez et laissez-moi.

URBAIN

ah d'un pareil des - tin

Uns

fp *fp*

fp *fp*

fp *fp*

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fp fp fp

PP

1e Solo.

P P

PP PP PP PP PP

P

qui ne serait ja_loux

FP oui partons en silence sonneur bat a l'avance

PP oui partons en si_lence sonneur bat a l'

P P P P P P P P

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/308 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizz

pizz

pizz

pp

p

p

p

1er Cor En

p

2d Cor En

p

Cor Si ♭

p

Cor Ut

Timb:

pp

et peut-être il a peur c'est charmant il a peur quel bonheur

pp

sons

vance et peut-être c'est charmant quel bonheur il a peur par - tous

Con portamento

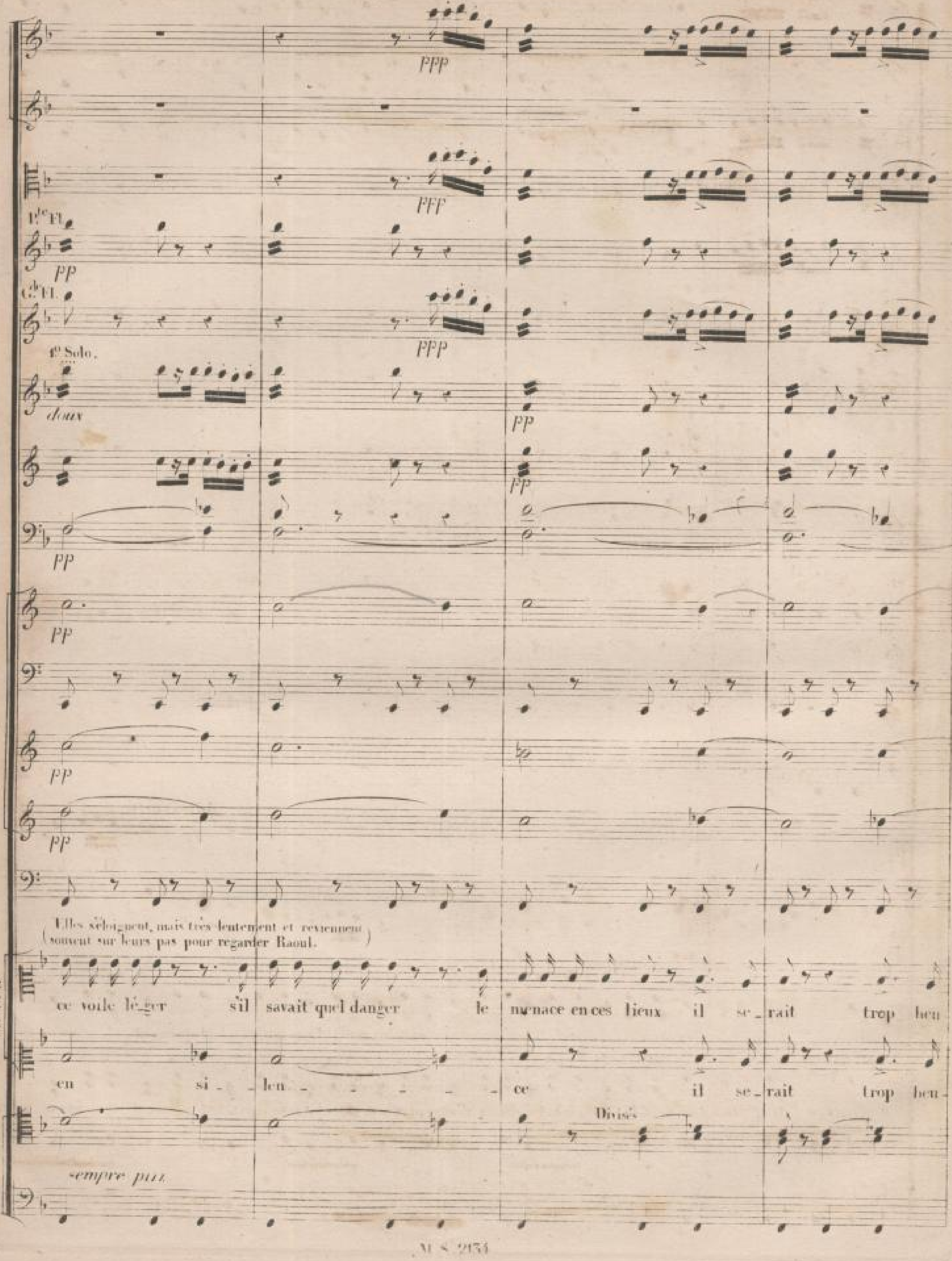
p

pizz

p arco

sempre pizz

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


PPP
1re Fl.
PP
2de Fl.
1er Solo.
doux
PP
(Elles s'éloignent, mais très lentement et reviennent souvent sur leurs pas pour regarder Raoul.)
CHOEUR.
ce voile lé_ger s'il savait quel danger le menace en ces lieux il se_rait trop heu
en si_len_ _ _ _ _ ce il se_rait trop heu_
Divisés
sempre pizz

pizz.

pizz.

pizz.

MARGUERITE.

Al - lez al -

URBAIN.

(Dans les coulisses, en mourant)

Ah son des - tin ——— est

(Piqué)

reux trop heu reux mais la foi mais la foi du serment contre lui contre lui nous défend et gaiment et gaiment nous sous

reux trop heu reux mais la foi mais la foi du serment contre lui contre lui nous défend et gaiment et gaiment nous sous

Unis.

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/311 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(Piqué)
lez — Lais - sez - nous al - lez al - lez

(Piqué)
— doux ah sou des - tin — est doux

morendo

trait à son œil à son œil indis - cret nous soustrait à son œil indis - cret — oui partons en si -

trait à son œil à son œil indis - cret nous soustrait à son œil indis - cret — oui partons en si -

sempre più

sempre più

sempre più

Cors Fa

FP

Cor Ut

FP

Timb

FFF

FPP

len - - - - - - - ce

sempre più

sempre più

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/312 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N.° 10.

Récitatif et DUO.

1.ers Violon.
2.ds Violon
Altos.
Flutes.
Hautbois.
Clarinettes en si ♭.
Bassons.
Cors en Fa.
MARGUERITE.
Violoncelles et Contre basses.

Récitatif.

(à Raoul)

Pareil - le loy - au - té vaut son prix che - va - lier et de vo - tre ser -

Récitatif.

All.° moderato. ♩ = 126

Divisés

Uns

(Raoul arrachant le voile et regardant autour de lui)

ment je veux vous dé - li - er ôtez ce voi - le

All.° moderato.

f^or et détaché

f^or et détaché

Bⁿˢ

Cors Fa.

f^or et détaché

Récitatif.

Récitatif.

RAOUL.

O ciel où suis-je de mes yeux é-blou-is n'est-ce pas un pres-ti-ge?

Récitatif.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sempere/392988054/314 Sempere per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

DUO

Andantino grazioso. Metr: ♩.= 65

1er Violon.

avec douceur et égalité

2d Violon.

Alto.

Ple Flûte.

Gde Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en Si ♭

Bassons.

2 Cors en F.

2 Cors en La

1 Trompette en Si ♭

1 Trompette en Si naturel

Timbales en Si ♭ Fa

MARGUERITE.

(Raoul plein d'étonnement regarde autour de lui avec extase)

RAOUL.

Violoncelles.

Contre basses.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/315 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pp

pp

Divisés

Haut.

pp

(Très doux)

Beau_ té di_ vi_ ne enchante_

pp

Luns

Haut.

1er Solo.

doux

Bns

1er Solo.

doux

Cors Fa.

1er Solo.

p

res_ se ô_ vous qui re_gnez_ en ces lieux_ parlez de grâ_ce mortelle ou dé_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/316 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

molto cresc.

molto cresc.

molto cresc.

Fl.

Haut.

Bns

Cors Fa.

1e Solo.

1e Solo.

1e Solo.

pp

es - se suis-je sur ter - re ou dans les cieux ? suis-je sur ter - re ou dans les

cresc et stringe.

cresc et stringendo

doux

A tempo.

A tempo.

Suivez le chant

piu

arco

Divisés

MARGUERITE (à part) (très doux)

(avec chaleur) (en mourant)

cresc

Ah ! de l'ob - jet de sa tendres - se je con

cieux parlez par-lez! par-lez! de grâce répon-dez

Suivez le chant

A tempo

1° Solo

Très doux

1° Solo

Très doux

1° Solo

FP

cois le trou-ble amoureux qu'il a de grâ-ce Reine ou prin-ces-se en au-cun

molto cresc et stringendo

molto cresc

a tempo

FP

cresc

1° Solo

FP

FP

FP

FP

1° Solo

cresc

1° Solo

a tempo

cresc et stringendo

temps neût chois-si

doux

mieux en aucun temps neut choisi

cresc et stringendo

FP a tempo

FP

Suivez le chant

a tempo

arco

piz

Fl.

Haut.

Bons

Cors Fa.

cresc:

dimin:

mieux non non ja-mais ja-mais non non non non ja-mais

Suivez le chant

1º Solo. cresc:

arco

PP a tempo.

Allegro.

cresc:

Haut.

Clar.

rallent

Cors Fa.

Violle

CB.s

Allegro.

RAOUL

D'un humble che-va-lier ac-ceptez le ser-

Récitatif.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Molto moderato.

Haut

Marquez bien

Clar.

Marquez bien

B.ons

Marquez bien

Cors Fa

Marquez bien

de son o_bé_is_san_ce il faut a_voir un ga_ge

(avec chaleur)

va_ge

Divisés

en 3 parties

ah! je le ju_re à vos ge_

Molto moderato.

Divisés

noux, à vos ordres soumis, parlez, je suis à vous! vos vœux, je le rem_pli_rai

Vcelle et Contre Basse

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/viewer/resolver/1992988054/320 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegretto. Metr: ♩ = 92

p

p

p

p

p et détaché

p et détaché

Légèrement

Légèrement

Légèrement

pizz

(avec élan subit, puis elle s'arrête et hésite)

(a pert)

ff>

ah ___ ! ah ___ ! ah ____ !

(très long)

(menaçant du doigt)

Légèrement

ah ___ ! si je_tais coquet_te dieu ___ pareil_le conque_te

tous

Allegretto.

All.° vivace. Metr: ♩ = 184

pizz

pizz

pizz

Clar.

p

B.ons

p

oui ___ serait bien_tôt fai_te mais non non non non et ___ je dois ___ a ___ lors que sa

pizz

All.° vivace.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sempre piu

sempre piu

sempre piu

Clar.

fp

arco p

arco p

arco p

Bns

bel - le comp - te sur mon ze - le lui plai_re pour el - le et non pas pour moi ah

sempre piu

arco

fp

sempre piu

Glle Fl

Bns

pp

pp

Metro: ♪=168.

Cors Es.

retenez (mais très peu) le mouvement.

p si - je_tais co_quet_te pa_reil_le con_que_te serait bientôt fai_te mais non je dois quand sa bel_le

p arco

p

retenez (mais très peu) le mouvement

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/322 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Gde Fl.

cresc:

B.ns

cresc:

Cors Fa.

p

compte sur mon zè_le lui plai_re pour el_le et non pas pour moi non pas pour moi non pas pour

cresc:

p

P.te Fl.

Gde Fl.

p

PP

PP

B.ns

1e Solo.

p

Cors Fa.

moi

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/323 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P^ic Fl.

G^de Fl.

Haut.

Clar.

B^ons

Cors Fa.

Cors Mi ♭

Tromp. Si ♭

Timb.

(au choix) non (piqué)

non non non non non non non non non non non non pour moi

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/324 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All.° con spirito. Metr: ♩ = 92

Tromp.Si♭

Tromp.Si naturel

Unis

Unis

(avec vigueur)

(le // est signe de respiration)

A vous et ma vie et mon âme à vous mon épée et mon bras à

All.° con spirito.

M. S. 2154.

1° Solo.

doux

1° Solo.

doux

vous et ma vie et mon âme mon épée et tout mon sang pour l'honneur pour son Dieu pour sa

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/326 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

G.de Fl.

Clar.

Bns

da - me trop heu - reux de bra_ver le tré - pas trop heureux trop heu - reux de bra_ver le tré -

cresc: p

P.te Fl.

très doux

G.de Fl.

très doux

Cors Mi b

Tromp. Si b

(traînez la note)

pas trop heu - reux de braver le tré - pas trop heu - reux oui trop heu - reux de braver le tré -

MARGUERITE

(long)

Que

1e Solo.

1e Solo.

j'ai _ _ me l'ar_deur qui l'enf'lamme

que j'ai _ me l'ardeur l'ar_

pas

a vous et ma vie et mon â _ me

a vous tout mon

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/328 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dim:

dim:

p

p

p

p

doux

deur qui l'enflamme l'enflam - - - me

sang à vous tout mon sang

mais calmez-vous car nos seuls

p

p

voeux — sont — i - ci sont de vous ren - - dre heureux

Divisés

(avec chaleur)

à vous pour ja -

Un peu moins vite

tempo I°

pp

p et détaché

pp

(à part, le regardant, avec un léger soupir)

Légèrement

(portez la voix)

ah — ah — si je - tais coquet - te dieu —

mais pour ja - mais pour ja - mais

Légèrement

pizz.

tempo I°

pareille conque - te oui — se - rait bien - tôt fai - te mais non non non non et — je dois

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/330 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All° vivace.

pizz

pizz

pizz

Clar.

p

sfp

Bns

p

a — lors - que sa bel - le comp - te sur mon zè - le lui plai - re pour

saccadé

p

Oui cet - te con - què - te va par sa dé - fai - te pu - nir la co -

pizz

arco

All°. vivace.

pizz

arco p

arco p

arco p

retenez (mais très peu) le mouvement

el - le et non pas pour moi ah si je - tais co - quet - te pa - reil - le con - què - te

quet - te qui tra - hit ma foi oui une ardeur nou -

Parco

retenez (mais très peu) le mouvement

Parco

C^ti II.

B^us

Cors Va.

se_rait bien_tôt fai_te mais non je dois quand sa bel_le comp_te sur mon zè_le lui plai_re pour el_le

vel_ _ _ _le m'en_flam_me à jamais pour el_le et mon cœur fi_dè_le

V^elle

Clo.

cresc:

et non pas pour moi non pas pour moi non pas pour moi

vi_vra sous sa loi oui sous sa loi oui sous sa loi ton_jours mon coeur fi_

Ve Solo.

arco

p

arco

p

p arco

Cors Mi♭

p

p

de - le vi - vra sous sa loi pu - nis - sous la co - quet - te qui tra - hit sa

VC et Contre basses uni.

p arco

cresc.

cresc.

cresc.

Haut.

Clar.

p

Bns

Cors Fa

Cors Mi♭

p

foi une ardeur nou - vel - le m'en - flamme pour el - le mon cœur fi - dè -

Pressez le mouvement

P.te Fl.

G.de Fl.

Haut

Clar.

B.ns

Cors Fa

Cors Mi

Tromb.Si♭

Timb.

moi mes vœux sont de vous ren - dre heu - reux de vous ren - dre heu - reux

Cadence

le vi - vra sous sa loi vi - vra sous sa loi vi - vra sous sa loi

Pressez le mouvement

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/335
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

N.° 11.

RÉCITATIF ET ENTRÉE DE LA COUR.

1.er Violon.
2.d Violon.
Alto.
URBAIN.
Violoncelles.
Contre basses.

All.° moderato. Récitatif.

(accourant)

MARGUERITE. URBAIN.

Madame Allons toujours le page Les seigneurs du pays viennent pour rendre hom

All.° moderato. Récitatif.

Mod.to Récitatif.

mage à votre majesté Ciel! C'est la vérité vous promettez de m'obéir, eh bien je veux former pour vous un illustre li

(avec effroi) RAOUL. MARGUERITE.

Récitatif.

Mod.to

en de ma mère et du Roi les dessins politiques veulent aux protestants unir les catholiques et je sers leurs ef

fouts en vous donnant ici une riche héri_tière aimable et seule fille du comte de St. Bris votre ancien ennemi qui veut bien oubli

aut ses haines de famille s'unir à vous — Qui lui? comptez donc sur ma foi — Bien à ce prix je vous attache à ma per_

RAOUL. MARGUERITE.

Allo moderato.

RAOUL (baisant sa main) URBAIN (à part) (soupirant)

sonne C'est trop de bonté — Oui trop bonne je le vois — pour tout le monde hormis pour moi

Allo moderato.

CHOEUR.(*) *Entrée de la Cour.*

(*) On peut passer ce Chœur dans les théâtres où la disposition de la décoration ne nécessiterait pas (comme à Paris) que tout le monde descendit le grand escalier. Dans ce cas on ne jouerait que les douze premières mesures de la Ritournelle de ce Chœur, et puis on passerait de suite au Récitatif suivant.

Tempo di minuetto maestoso, Metr: 𝅗𝅥=92

1.er Violon.
2.d Violon.
Alto.
P.te Flûte.
2 G.des Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en Ut
Bassons.
Cors en Ut.
Cors en Fa.
Trompettes en Ut
3 Trombones et Ophicléide.
Timbales Ut Sol
Soprani.
Tenori.
Bassi.
CHŒUR.
Violoncelles.
Contre basses.

pizz
p et légèrement
pp

Sur cette ritournelle tous les Seigneurs de la cour, catholiques et protestants entrent, descendant le grand escalier, S.t Eris et Nevers à leur tête

Tempo di minuetto maestoso.

arco

ff et lourdement

arco

ff et lourdement

arco

ffmo et lourdement

ff

ff

ff

ffmo

ffmo

ffmo

ffmo

pp

ffmo

arco

ffmo et lourdement

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/339 Sempered per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...de/id392988054/340
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

pizz.

pizz.

arco

for

1.o Solo.

doux p

p

doux

8va

Soli. p

doux

p

doux

PP

p

PP

Trombones.

Trompettes.

p

Timbales.

P

P

Divisés

pizz.

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/341 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

PP

PP

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Parce

Parce

cresc

p

cresc

f.o Solo.

très doux

doux

f.o Solo.

très doux

f.o Solo.

doux

f.o Solo.

très doux

f.o Solo.

PP

PP

MARGUERITE (montrant Raoul et s'adressant aux Seigneurs)

Oui d'un heureux hymen pré-pa-ré par mes soins j'ai dé-si-ré mes-sieurs que

arco

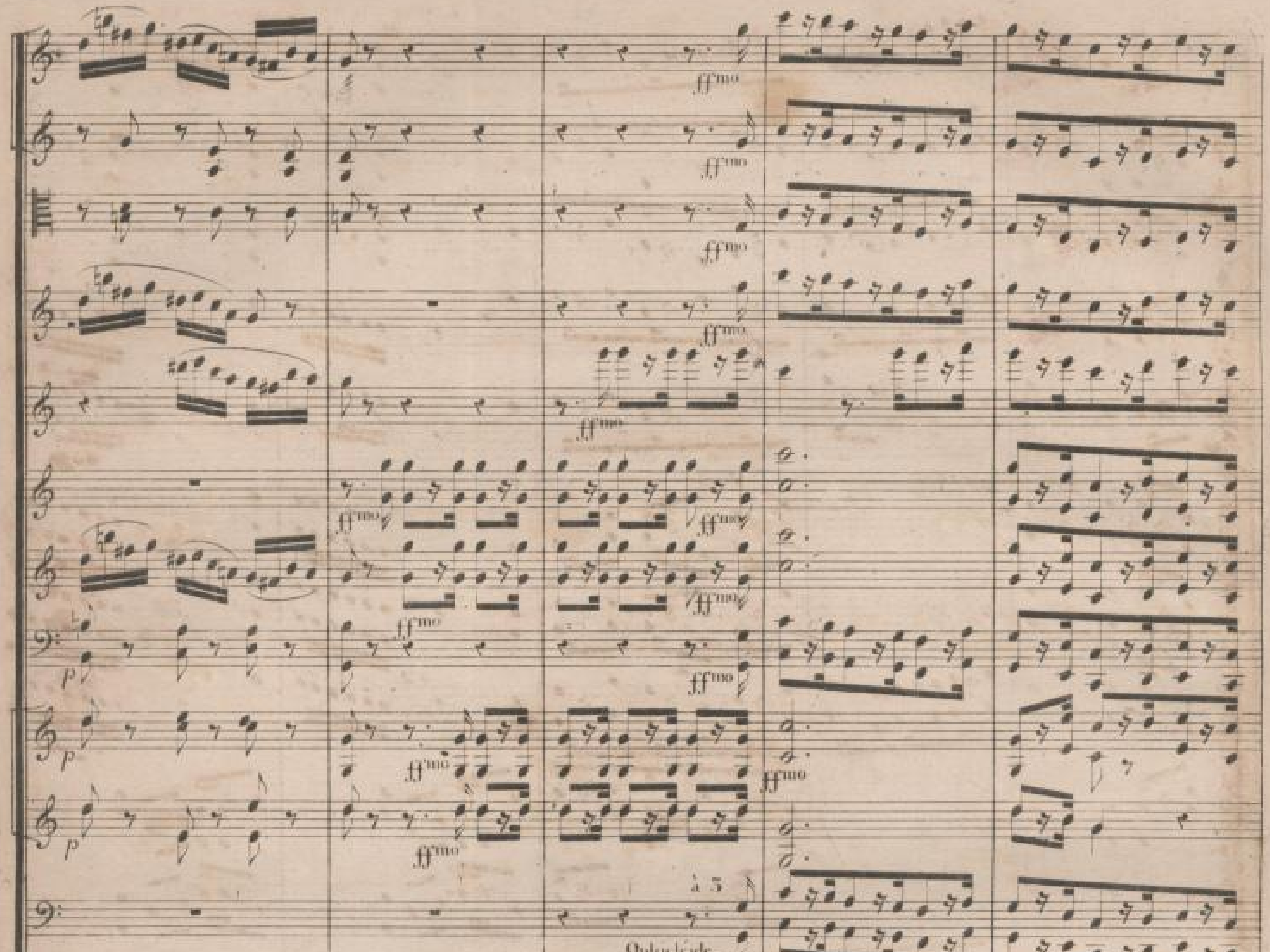
P

cresc

arco

P

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/343 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/344
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

à 2

Unis

le honneur hâtons nous d'ac_cou_rir hâtons nous d'ac_cou_rir c'est vo_ler au plai_

le honneur hâtons nous d'ac_cou_rir hâtons nous d'ac_cou_rir c'est vo_ler au plai_

le honneur hâtons nous d'ac_cou_rir hâtons nous d'ac_cou_rir c'est vo_ler au plai_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/345 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sir c'est vo - ler au plai - sir c'est vo - ler au plai - sir

sir c'est vo - ler au plai - sir c'est vo - ler au plai - sir

sir c'est vo - ler au plai - sir c'est vo - ler au plai - sir

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereroper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Récitatif.

All.o con moto. Metr: 𝅗𝅥 = 158

(Marcel arrive tout agité et tire Raoul dans un coin)

(Raoul lui impose silence)

(il parle bas à l'oreille de Raoul, mais avec indignation)

MARCEL.

ff.mo

Ah Qu'est ce que j'ap - prends! vous a - vez re - cher - ché la main d'u -

Un Seul

f.or

tous les V.lles

pizz

Une Seule

f.or

Récitatif.

All.o con moto.

Légèrement

arco

pizz

arco f.or

P.re Fl.

G.de Fl.

1.o Solo.

Haut -

Clar. Si ♭

2 Cors Mi ♭

RAOUL. (l'interrompant)

Paix là! (insistant davantage, mais toujours à voix basse) tais toi

ne mali - a - ni - te?

sa mai - son est cel - le du pê - ché

toutes les C-B.

sempre pizz

pizz

f.or

Récitatif.

fp fp fp

Pendant cet à parte de Marcel un courrier a remis a Marguerite des papiers qu'elle lit.
Puis elle s'approche de St Bris et de Nevers en leur montrant un ordre qu'elle leur donne

MARGUERITE. (à St Bris et Nevers)

Mon frè_re Charles IX qui con_nait vo_tre zè_le tous les deux à Pa_ris dès ce soir vous rap-

fp fp

Récitatif.

pel_le pour un vas_te pro_jet que j'i_gno_re

NEVERS.

A sa voix nous nous sou_met_tons

St BRIS.

A sa voix nous nous sou_met_tons

p p p p

And^no con moto.

Metr: ♩ = 66

MARGUERITE.

Oui mais d'abord à la mienne grâce à cet hy_men ab_jurant tou_te hai_ne

pizz

And.^no con moto.

M. S. 207

piu

sempre piu

arco

p

arco

p

B.s

p

doux

pro - non - cez donc tous trois comme aux pieds des autels d'une éternel_le paix — le serment solem -

doux

arco

cresc:

p

cresc:

p

arco

p

Récitatif.

Molto mod.to

arp

p

p piu

p piu

p piu

(aux gentils hommes protestants et catholiques)

rall

nel — le serment solem - nel et vous aussi messieurs qui un seul vœu vous enchaine

p

p piu

piu

p

Récitatif.

Molto mod.to

N.º 12.

FINAL

(A) SERMENT.

Maestoso. Metr: 𝅗𝅥 = 54.

Violons.

Alto.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes. en Si♭.

Bassons.

2 Cors en Mi♭.

2 Cors en Ut.

3 Trombones. et Ophycleide.

Trompettes en Ut.

Timbales. en Ut Sol.

Soli. *ff*

RAOUL.

ff Par l'hon neur par le

S.t BRIS.

ff Par l'hon neur par le

NEVERS.

ff Par l'hon neur par le

MARCEL.

(*a part.*)

ff Par l'hon neur par le

CHŒUR. *Des Seigneurs*

Violoncelles.

Contrebasses.

Maestoso.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:
Hautb:
Clar:
Bassons.
Cors Mib.
Cors Ut.
Tromb:
Tromp:
Timb:
R.
S.B.
N.
M.
Col C.B.

ff

(marquez chaque de ces 6 notes mais sans force.)

(étendant la main.)

nom que portaient mes an_ cê_tres nous ju_ rons par le Roi par ce fer à mon bras con_ fi_

foi que je tiens de mes maîtres ah! ju_ rons par le croix par ce fer à mon bras con_ fi_

(étendant la main.)

nous ju_ rons

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors.Mib.

Cors Ut.

Tromb:

Tromp:

Timb:

R. (étendant la main.)

S.B.

N.

M.

(étendant la main.)

ff *pp*

nous ju_rons par le Dieu qui con_nait qui pu nit tous les trai_tres nous ju_

nous ju_rons par le Dieu qui con_nait qui pu nit tous les trai_tres nous ju_

nous ju_rons par le Dieu qui con_nait qui pu nit tous les trai_tres nous ju_

_e oui ju_rons guerre a mort . Rome a toi tes soldats et tes prê tres oui ju_

nous ju_rons nous ju_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/ppn392988054/352 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

pizzicato.

arco.

Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors.Mib.

Cors.Ut.

Tromb:

Tromb:

Timb:

R.

S.B. rons de_vant vous nous ju_rons é_ter_nelle a_mi_tié par l'hon

N. rons de_vant vous nous ju_rons é_ter_nelle a_mi_tié par l'honneur

M. rons de_vant vous nous ju_rons é_ter_nelle a_mi_tié par l'honneur

rons et ja mais en_tre nous a_mi_tié mi pi_tié par Lu_

rons

rons

par l'hon

par l'honneur

par l'hon

divisés.

à 2

Ophycleide seul.

1.er Tenor.

2.d Tenor.

arco.

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/sempergesellschaft/0392988054/353 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

crescendo poco - a - poco - sin - all - - - - - - - - - - - - - -

Fl: unis.

Hautb: cresc.

Clar: cresc.

Bas:

Cors Mib. cresc.

Cors Ut. cresc. cresc.

Tromb:

Tromp: crescendo poco - a - poco.

Timb: crescendo - poco - a - poco.

R. Raout avec les 1.ers Tenors des Chœurs.

S.t B. S.t Bris avec les Basse-tailles des Chœurs.

N. Nevers avec les Second Tenors des Chœurs.

M.

ther et la foi que je tiens par la croix par ce fer à mon
neur et le nom que portaient mes a - veux par le Dieu qui pu
et le nom que portaient mes aveux par le Dieu qui punit
neur et le nom que portaient mes a - veux par le Dieu qui pu

crescendo p - a - poco sin - all - - - - - - - - - - - - - -

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/354 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco.

arco.

Fl:

Hautb:

Clar:

Bass:

Cors. Mib.

Cors Ut.

Tromb:

Tromp:

Ophycl:

Timb:

B.

S.t B.

N.

M.

bras con_ti_nit tous les

tous les trai

nit tous les

Cat C.B.

arco.

ff

avec les Cors en Ut.

Ophycl:

mis.

détaché et marquant chaque note.

f

trai_tres nous ju_

tres nous ju_

trai_tres nous ju_

rons et ju_

rons de_vant

rons de_vant

mais entre nous à mi_tié mi pi_

vous é_ternelle amitié devant

mais avec les 1.t Tenors.

vous

vous é_ternelle amitié devant

détaché et marquant chaque note.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergasse 1 Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Rallent: Più rallent: **Andante** Metr. 𝅗𝅥 - - 12.

Fl:
Hauth:
Clar:
Bassons
Cors Mib.
Cors Ut.
Tromb:
Tromp:
Timb:
H.
S.B.
N.
M.

Sob.
FF

(*) (Voyez le supplément N.° 2 à la fin de l'ouvrage, pour les théatres qui trouveraient ce quatuor sur orchestre trop difficile et désireraient le supprimer.)

(très doux et lié.)

_ tre nous ja_mais a_mi_tié ni pi_ tié

pro_vi_den_ce me_re ten_dre sur la

pro_vi_den_ce me_re ten_dre sur la

pro_vi_den_ce me_re ten_dre sur la

• pro_vi_den_ce mereten_ dre ah viens sur mon

vous nous ju_rons é_ter_nelle a_mi_tié

vous nous ju_rons é_ter_nelle a_mi_tié

Rallent: Più rallent: **Andante**.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

R. (très doux.)

ter _ re fais des _ cen _ dre la con _ cor _ de pour nous ren _ dre tous des fre _ res tous a _ mis tous des

S. B.

ter _ re fais des _ cen _ dre la con _ cor _ de pour nous ren _ dre tous des fre _ res tous a _ mis tous des

A.

ter _ re fais des _ cen _ dre la con _ cor _ de pour nous ren _ dre tous des fre _ res tous a _ mis tous des

M.

maî _ tre mon maî _ tre fais des _ cen _ dre la lu _ miè _ re pour le rendre à ses frères à tes fils

R.

fre _ res tous des fre _ res tous des fre _ res tous a _ _ mis oui tous des frères tous a _

S. B.

fre _ res tous des fre _ res tous des fre _ res tous a _ _ mis oui tous des frères tou a _

A.

fre _ res tous des fre _ res tous des fre _ res tous a _ _ mis oui tous des frères tous a _

M.

jus _ te ciel jus _ te ciel fais descen _ dre la lu _ miè _ re pour le ren _ dre à tes

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Sammlung/392988054/357 Sammlung Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violons.

Alto.

Petite Flûte.

2 Grandes Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes. en Si♭.

Bassons.

2 Cors en Mi♭.

2 Cors en Ut.

3 Trombones et Ophycléide.

Trompettes en Ut.

Timbales en Ut Sol.

MARGUERITE.

URBAIN. Une dame d'honneur.

RAOUL.

Sr BRIS.

NEVERS.

MARCEL.

CHŒUR de femmes.

CHŒUR d'hommes.

Violoncelles.

Contrebasses.

divisés.

f

p

ff

(avec vigueur.)

f Que le Ciel daigne en_tendre et be_nir à jamais ces ser_ments ces ser_

_mis

_mis

_mis

fils

Ciel daigne en_

Nous le ju_

ah

Nous le ju_

Guer_ re

Dieu be_ nis

Nous le ju_

Nous le ju_

divisés.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/358 Sempered per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
G. Fl:
Hautbois
Clar:
Basse:
Cors.Mus. p
Cors.U. p
M.
dimin: cresc. dim: cresc.
uendo
U.
dim:
ten
B.
S.
N.
M.
vous ju_rons devant vous a_mie à ja_mais
ger_re a mort ja_mais a_mi_tie ni pi_tie
oui
be_ _ mis
P de_vant
P de_vant
P oui oui
sez
vous
vous
divisés.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sempergal/id392988054/359 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

E.Fl.
G.Fl.
Hoeth:
Clar: 1ª Solo.
Bass: 1ª
Cors. Mib.
C.Ft.
Tromb:
Trump:
Timb:
M.
S.
A.
T.
B.
S.B.
N.
M.

ff

rallentando.

Cadenza à piacere.

dai - gne en - dur ces sev - ments

ces sev - ments

ser - ments

vous ju - rons a - mi - tie

vous ju - rons

ju - rons

p

ah!

ah!

vous ju - rons a - mi - tie

guerre ja - mais

ces sev - ments

vous ju - rons

p

nous ju - rons

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:

G.Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Mi[illegible]

Cors Ut.

Tromb:

Trump:

(S.t Brās sort.)

Timb:

Sell.

(sans Violoncelles)

PP pizzicato.

arco.

(B) SCÈNE.

Violons.

Alto.

MARGUERITE.

Violoncelles et Contrebasses.

divisés.

(à Raoul.)

Et maintenant je dois oublier à votre vue votre charmante présence

(St Bris amène Valentine vers Raoul et lui lève son voile.)

Allegro moderato.

pizzicato.

poco.

Bassons.

Trombones.

Trompettes en Mi ♭.

Mar. o - 84.

du - e qui rendra vos serments faciles à tenir

Raoul.

ah! grands

Allegro moderato.

sempre pizzicato.

avec le 1.er Violon.

sempre pizzicato.

sempre pizzicato.

Bassons.

Clar: en Ut.

(D'une voix suffoquée par l'effroi.)

dieux! qu'ai-je vu?

MARGUERITE.

qu'avez vous?

RAOUL. *(pouvant à peine parler.)*

P

quoi c'est el le?

sempre pizzicato.

Bassons.

Clar:

MARGUERITE.

et l'hy_men et l'a_mour

(avec explosion.)

ff

el_le que m'of_fraient en ce jour trahi_

M.S. 154.

arco.

ff

avec le 1.er Violon.

arco.

avec les Basses.

arco.

P.Fl:

ff

G.Fl:

unis.

Hautb:

ff

Clar:

avec les Hautbois.

Bassons.

2 Cors en Ut.

ff

1 Cor en Fa.

ff

1 Cor en Mi♭.

ff

Tromb:

Tromp: Mi♭.

Timb: Ut Sol.

ff

ff

RAOUL.

_ son

per_fi_

di _ _ e

moi son e _

arco.

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/364 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:
G.Fl:
Hauth:
Clar:
Bassons.
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mi♭.
Tromb:
Tromp:
Timb:
RAOUL.
Valentine, Marguerite, Urbain & la Dame d'honneur avec le 1er Soprano.

ff

pizzicato.

pour ja mais ja mais

ciel!

Long Silence.

Pendant que tous semblent interroger Raoul sur la cause de son changement, Marcel tout joyeux court vers son maître, lui baise les mains et le bout en pleurant.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(C) STRETTA.

Allegro con spirito. Metr. ♩ = 96.

Violons.

Alto.

Petite Flûte.

2 Grandes Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en Ut.

Bassons.

2 Cors en Ut.

1 Cor en Fa.

1 Cor en Mib.

3 Trombonnes et Ophycleide.

2 Trompettes en Ut.

2 Trompettes en Mib.

Timbales en Ut.

G.e Caisse et Cymb.s

MARGUERITE et URBAIN.

VALENTINE, Dame d'honneur.

RAOUL.

St. BRIS.

NEVERS.

MARCEL.

CHŒUR. Soprani. Tenori. Bassi.

Violoncelles, et Contrebasses.

arco. pp et detaché.

avec le 1.er Violon. arco. pp

arco. pp

pp

ff

ff

pp

pp

Solo.

pp

pp O transport

avec Marguerite.

pp O transport

pp Trahi_son

avec St. Bris.

pp Ah je trem_

pp Ah je trem_

unis pp O transport

pp O transport

pp O transport

arco. pp et detaché.

ô démence et d'où vient cet ou_tra_ge?

ô dé_lire et d'ou vient cet ou_tra_ge!

per_fi_di_e à ce point l'on m'outra_ge

ble et frémis et de honte et de ra_ge

ô dé_lire et d'ou vient cet ou_tra_ge!

ô dé_lire et d'ou vient cet ou_tra_ge!

ô dé_lire et d'ou vient cet ou_tra_ge!

FP

Allegro con spirito.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/366 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

avec le 1.er Violon.

pizzicato.

pizzicato.

8. Fl:

6. Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors. Ut.

Cor Fa.

Cor Mi ♭.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: Mi ♭.

Timb:

pp

à lui_ser de tels nœuds quel dé_li_re l'enga_ge?

avec Marguerite.

je re_pous_se à ja_mais un hon_teux mari_a_ge

c'est à moi d'immo_ler l'en_ne_mi qui m'outra_ge

avec S.t Bris.

pp

oui mon cœur ap_plau_dit cher Ra_oul ton coura_ge

et pourquoi rompre ainsi le ser_ment qui l'enga_ge

et pourquoi rompre ainsi le ser_ment qui l'enga_ge

et pourquoi rompre ainsi le ser_ment qui l'enga_ge

pizzicato

M. Sozzi.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

avec le 1.er Violon.

Fl.

P. Fl.

Fl. a 2. unis.

Hb. a 2. unis.

C.a a 2. unis.

B. a 2. unis.

Cors. Ut.

Cor Fa

Cor Mi b

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp Mi b

Timb:

pocos*fz*

p

dun pen_chant

avec Marguerite.

in _ con _ nu

le pou_voir

se _ duc _ teur

plus dhy_men

je lai dit

et sui_vant

seul lhon_neur

cest son sang

avec St Bris.

qu'il me faut

pourcal_mer

ma fu _ reur

Lche _ va _ lier

et chré _ tien

e _ cou_tant

cet af _ front

veut du sang

dans ce jour

sa fu _ reur

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/368 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco.
P.Fl.
G.Fl.
H.
Cl.
B.
Cors. ff Ut.
C.Fa.
C.Mi.
T.
T.Ut.
T.mi.
Timb.
unis.
avec les Hautbois.
vien drait il tout à coup s'empa rer de son cœur viendrait
je me ris de sor mais de leurs cris de fu reur je me
c'est son sang qu'il me faut pour cal mer ma fu reur pour pu nir cét affront
avec S.t Bris.
c'est son sang qu'il me faut
il se rit main te nant de leurs cris de fu reur il se rit de sormais
doit pu nir le cru el doit pu nir le cru el et ven
doit pu nir le cru el doit pu nir le cru el et ven
doit pu nir l'of fen seur et ven ger son hon neur cét af front veut du sang
arco. ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl.
avec le 1.er Violon.
G. Fl:
Hauth:
Cl: avec les Hautbois.
Bass:
Cors. en Ut.
C. Fa.
C. Mib.
Tram.
Tromp:
Timb:

il tout à coup s'em_pa_rer s'em_pa_rer de son cœur
avec Marguerite.
il tout à
ris dé_sor_mais de leurs cris de leurs cris de fu_reur
cet af_front oui pour ven_ger pour ven_ger mon hon_neur
avec St. Bris.
de leurs cris oui il se rit de leurs cris de fu_reur
ger son hon_neur doit pu_nir et ven_ger son hon_neur
ger son hon_neur doit pu_nir et ven_ger son hon_neur
sa fu_reur oui doit pu_nir et ven_ger son hon_neur

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/370 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

divisés.

divisés.

poco sf

avec les Violoncelles.

P. Fl.

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Ut.

Cor Fa.

Cor Mi ♭.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp Mi ♭.

Timb:

Solo.

F Solo.

F Solo.

F

FFF

p

p

VALENTINE. (avec une expression douloureuse.)

et com-ment ai - je

M. S. 2154.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

avec les Violoncelles.

P. Fl:

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Ut.

Cor Fa.

Cor Mi ♭.

Trombs:

Tromps: Ut.

Tromps: Mi ♭.

Timb:

1er Solo.

1er Solo.

poco.

poco.

douc mé ri té tant dou ra ge dans mon cœur é pou

ô dou leur tris te

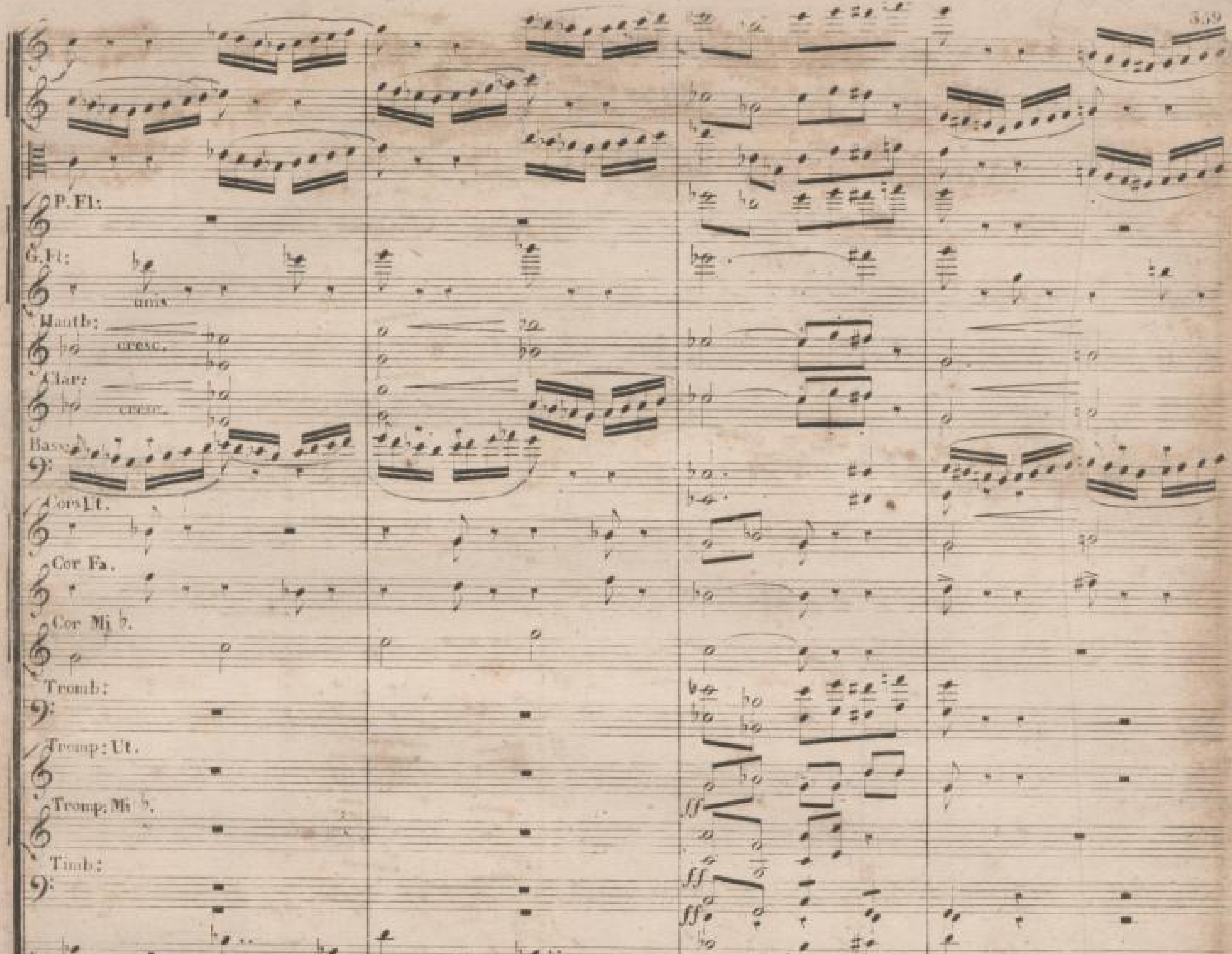
fré mis sant

fré mis sant

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id392988054/372 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl. avec les Violoncelles.
G. Fl:
Hautb:
Clar:
Bassons.
Cor Ut.
Cor Fa.
Cor Mi ♭.
Tromb:
Tromp: Ut.
Tromp: Mi ♭.
Timb:
avec S.t Bris.
du ___ s'est gla_ cé mon cou_ ra_ ge
sort! ___ à se peint l'on m'on tra_ _ _ _ ge
et tremblant plein de hon_ _ _ te et de ra_ _ ge
cresc.
s'est son sang
cresc.
ouï mon cœur
cresc.
♯ Coryphées
soœani. cet af_
♯ Coryphées
Basses.
cresc:
cet affront
dim
pen
dim
pen
ames.
cresc.

P. Fl:
G. Fl:
unis.
Hautb:
cresc.
Clar:
cresc.
unis.
B.
Cors Ut.
cresc.
Cor Fa
Cor Mi♭
Tromb:
Tromp: Ut.
Tromp Mi♭.
Timb:
chant in con nu le pou voir sé duc teur vien drait
avec Marguerite.
plus d'hymen plus d'hymen ff je l'ai dit
qu'il me faut pour calmer ff ma fu reur
avec St. Bris.
pour calmer ff ma fu reur
ap plaudit au cou ra ge ff de Ra oul
4 Coryphées Soprani.
front veut du sang dans ce jour TOUS. fu reur doit pa
4 Coryphées Tenors.
veut du sang dans ce jour sa fu trans port
trans port


P. Fl:
G. Fl:
unis
Hautb:
cresc.
Clar:
cresc.
Bass:
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mi ♭.
Tromb:
Tromp: Ut.
Tromp: Mi ♭.
Timb:
ff
_il tout à coup s'em _ pa _ rer de son cœur
avec Marguerite.
mezzo f
je me ris dé _ _ sormais de leur fu reur tra _ _ hi _
mezzo f
pour pu_nir son af_front son af _ front ah! je
mezzo f
pour pu_nir son af_front son af _ front ah! je
mezzo f
il repousse à ja_mais cet hy _ men ou mon
nir l'of _ _ fen _ seur et ven _ ger son hon _ neur
ô! fu _ reur
2 Coryphées Soprani.
doit pu_nir l'of _ fen_seur l'of _ _ _ fen _ seur
ô! fu _ _ reur
2 Coryphées Tenors.
TOUS.
ô! fu _ _ reur ô fu _
2 Coryphées Basses.

P. Fl:
G. Fl:
Hauth:
Clar:
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mi ♭.
Tromb:
Tromp: Ut.
Tromp: Mi ♭.
Timb:
tutta forza.
tutta forza.
f
f 2do
f
Ophycleide seul.
f
f
unis.
ff
ô transport ô de mence et d'ouvient cet ou tra ge d'un
avec Marguerite.
son perfidie à ce point à ce point l'on m'ou tra ge plus
trem ble je tremble et frémis et de honte et de ra ge c'est
avec St. Bris.
cœur applaudit applaudit à son no ble cou ra ge che
unis.
ô fureur et dou vient et d'ouvient cet ou tra ge cet
ô fureur et dou vient et d'ouvient cet ou tra ge cet
fureur démence et dou vient et d'ouvient cet ou tra ge
ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

avec le 1.er Violon.

Fl: Ut.

Fl: Mi ♭.

Hb. à 2.

Clar: à 2

B. à 2

Cors Ut.

Cor Fa.

Cor Mi ♭.

Ophycl:

Trombones alto et tenor.

Tr.Basse. et Ophy:

Tromp: Ut.

Tromp: Mi ♭.

Timb:

pen_chant in_ _ con_nu le pou_voir se_ _ duc_teur vien_ _ drait_il tout à

avec Marguerite.

dhy_men je l'ai dit et fi_dele à l'hon_neur je me ris je me

à moi d'im_ _ mo_ler l'en_ _ ne_mi c'est son sang qu'il me faut pour pu

avec St. Bris.

_ va_lier et chré_tien é_ _ cou_tant seul l'hon_neur il se rit de leur

af_front veut du sang dans ce jour sa fu_reur doit pu_nir doit pu_

af_front veut du sang dans ce jour sa fu_reur doit pu_nir doit pu_

af_front veut du sang dans ce jour sa fu_reur doit pu_nir doit pu_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/377 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tutta forza.

avec le 1.er Violon.

P.Fl:

G.Fl:

Hb:

Cl:

B.

Cors: Ut.

Cor Fa.

Cor Mib.

Trom:

Tromp: Ut.

uhis.

Tromp: Mib.

Timb: Ut

uhis.

Soli.

f

ff

coup s'empa_rer de son coeur s'em_pa_rer de son coeur

avec Marguerite.

_ris de_sormais de leur vai_ne fu_reur

_nir son af_front et ven_ger mon hon_neur

_nir son af_front et ven_ger mon hon_neur

vai_ne fu_reur

_nir lof_fenseur et ven_ger et ven_ger son hon_neur

_nir lof_fenseur et ven_ger son hon_neur

_nir lof_fenseur et ven_ger son hon_neur

avec les C.B.

(a part, avec effusion de joie.)

(marquez chaque note.)

ff Sei_gneur rem_part et seul sou_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/378 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

pizzicato.

pizzicato.

arco.

P. Fl.

détachés mezzo forte.

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

1.er Solo.

Cors Ut.

Cor Fa.

Cor Mi ♭.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: Mi ♭.

Timb:

MARGUERITE. (seule.)

un semblable refus...

RAOUL.

n'est que trop légitime

MARCEL.

bien

du fidèle qui fa - do - - - - -

pizzicato.

arco.

détachés mezzo forte.

P.Fl:

G.Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Ut.

Cor Fa.

Cor Mib.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: Mib.

Timb:

pizzicato.

pizzicato.

pizzicato.

p

p

p

p

p

fp

ff

fff

MARGUERITE (seule.)

di_tes mîen la rai_son

je ne le puis sans cri_me; mais!

(avec force.)

cet hy_men jamais

ô trans

re

pizzicato.

pizzicato.

avec
flutes.

f

f

avec les Violoncelles.

P. Fl:

G. Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

Cors Ut. Soli.

Cor Fa. *p* Solo.

Cor Mib. *p*

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: Mib.

Timb:

fff

port ô de_men _ _ _ ce et pourquoi cet ou_ tra _ _ _ ge à bri

p

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis.

avec les Violoncelles.

P. Fl:

1.o Solo.

G. Fl:

poco.

Haut b:

1.o Solo.

poco.

Bassons.

Cors Ut.

Cor Fa.

Cor Mi♭.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: Mi♭.

Timb:

ser de tels nœuds quel dé li re l'en ga ge

ô douleur tris te sort à ce point l'on mè na ce sor

fré missant et tremblant et de hon te et de ra ce sor

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergeiger Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
G. Fl:
Hautb:
Clar:
Bassons.
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mi♭.
Tromb:
Tromp: Ut.
Tromp: Mi♭.
Timb:
CHOEUR.
avec S.t Bris.

tons qu'il tom_be sous nos coups d'un tel hon_neur mon coeur est plus je _ loux

cet af _ _ front veut du

cet af _ _ front veut du

cet af _ _ front veut du

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Sempervideo/392988054/383 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

II. Fl:
G. Fl:
II:
C:
B:
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mi♭.
T.
Tromp: Ut.
Tromp: Mi♭.
Timb:
MARGUERITE. (seule.)
sang
sang
sang

mezza voce.
mezza voce.
mezza voce.
mezza voce.
mezza voce.

ar_rê_tez devant moi quelle insul _ _ te nou_vel _ _le vous Ro_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/384 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

avec le C.Violon.

Clar:

Cor Ut.

Cor Fa.

Cor Mi♭.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: Mi♭.

Timb:

(a S.t Bris.)

oui votre é_ pée et vous ou_bli_ez donc qu'à fins_ tant près de lui vo_tre

Changez en La.

Pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/385 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

avec le 1.er Violon.

P. Fl:

G.Fl:

Hauth:

Clar:

Bassons.

a 2.

Cors Ut.

Cor Fa.

Cor Mi♭.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

roi vous appel_le

je les suivrai

noupas! près de moi en ces lieux vous res_tez

St. Bris. (seul.)

le lache est trop heu_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/386 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dimin. (deux.)

Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons

Cors Ut.

Cor Fa.

Cor Mi♭.

Tromb:

Trombones alto et Tenor.

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

MARGUERITE. (seule.)

te_me_ rai _ _ re

(d'une voix suffoquée à St. Bris.)

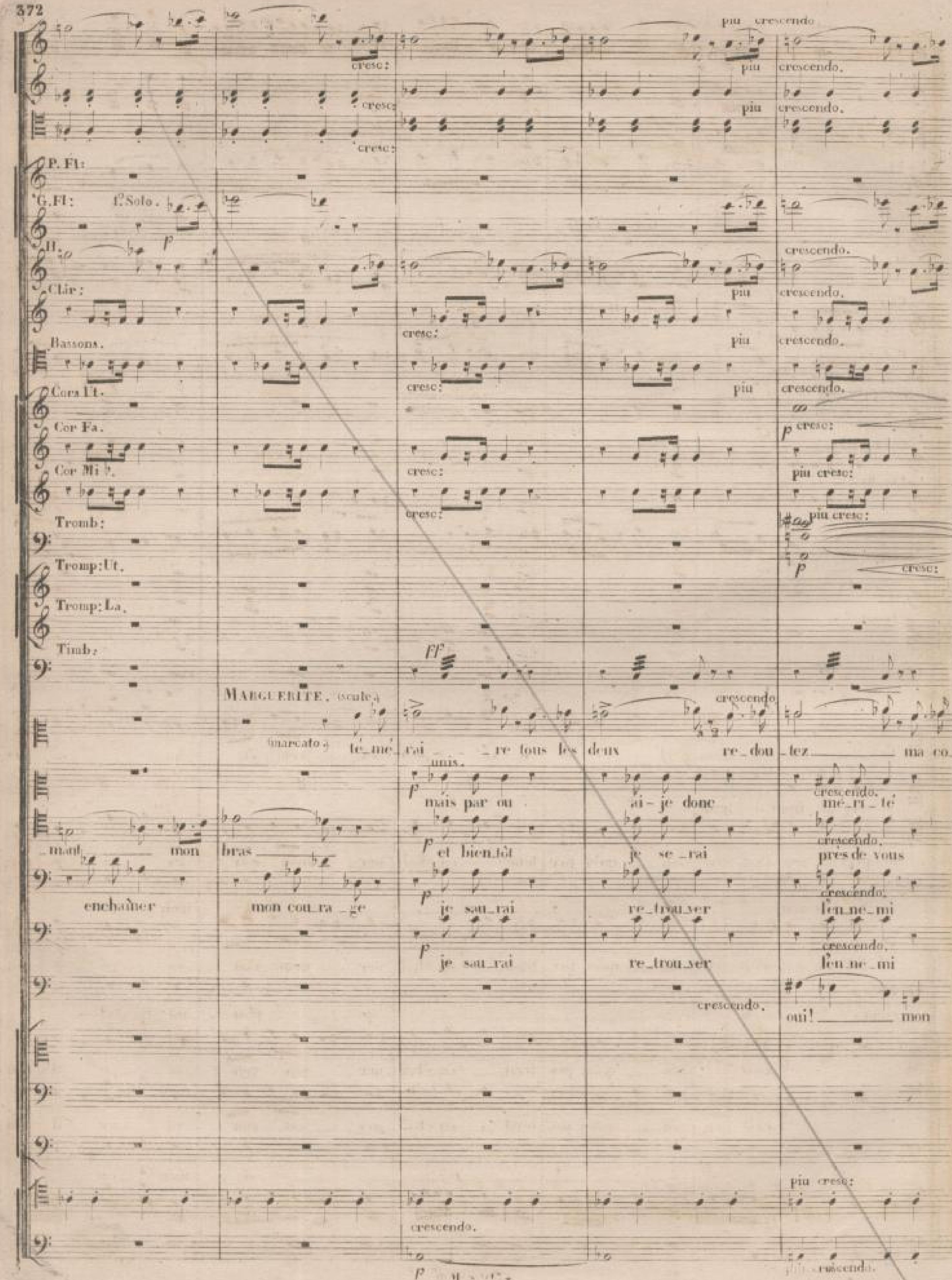
veux que cette main roy_ ale ait un tel pri_vi_ lé_ge

c'est vous qu'elle pro_té_ge en dé_sar_

(à part.)

c'est en vain qu'on prétend

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


piu crescendo
cresc:
piu crescendo.
P. Fl:
G. Fl: 1° Solo.
H.
Clar:
Bassons.
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mi ♭.
Tromb:
Tromp: Ut.
Tromp: La.
Timb:
MARGUERITE. (seule)
(marcato)
te_mé_rai_re tous les deux re_dou_tez ma co
unis.
mais par où ai-je donc mé_ri_té
_mant mon bras
et bientôt je se_rai près de vous
enchaîner mon cou_ra_ge
je sau_rai re_trou_ver l'en_ne_mi
je sau_rai re_trou_ver l'en_ne_mi
oui! mon
piu cresc:
crescendo.

P. Fl:
G. Fl:
Hauth:
Clar:
Bassons.
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mi♭.
T:
Tromp: Ut.
Tromp: La:
Timb:
rinf:

a 2.
avec la Petite Flûte.
2ds avec les Hautbois.
unis.
unis.
unis.

le ô trans port ô dé li re et pour quoi cet ou tra ge à bri

cet af front ô trans
près de vous c'est en vain qu'on pré tend en chaî ner mon cou ra ge je sau

avec Marguerite.

l'of fen seur ô de men ce
l'of fen seur c'est en vain qu'on pré tend en chaî ner mon cou ra ge je sau

cœur mon cœur ap plau dit Ro unis.
c'est en vain qu'on pré tend en chaî ner son cou ra ge il sau
c'est en vain qu'on pré tend en chaî ner son cou ra ge il sau

de men ce

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/389 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fte:

G.Fl:

avec la Petite Flûte.

Fl:

x2.

Cl: avec les Hautbois.

Bassons.

Cors Ut.

Cor Fa.

Cor Mib.

T.

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

ser de ls

avec Marguerite.

rai re trou

d'ou

rai re trou

de

ra re trou

d'ou

noeuds quel de

ver len ne

vient

ver len ne

son

ver len ne

vient

li re len

mi qui m'ou

cet ou

mi qui m'ou

no ble cou

mi qui fou

cet ou

ga ge qui fen

tra ge qui m'ou

tra ge

ra ge

Cors: unis.

tra ge ah per

tra ge ah par

tra ge ah par

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/390 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

PFL.
G. Fl:
Hautb:
Cl: avec les Hautbois
Bassons.
Cors
Cor Fa.
Cor Mi♭.
T.
Trd
T. I.a.
Timb:
ga - - - - - - - - - - - - - - - ge ô tris_te sort ô tris_te
tra - - - - - - - - - - - - - - - ge al_lons par_tons é_loi gnons
ah! par - - tons é - - loi - gnons - nous al_lons par_tons é_loi gnons
avec St Bris.
ah! par - - tons é - - loi - gnons - nous al_lons par_tons é_loi gnons
tons - - - - - - - - - - - - - - - par - tons rien ne pour_ra sauver Ra -
tah! par - - - - - - - - - - - - - - - tons rien ne pour_ra sauver Ra -
tons par - - tons é - - loi - gnons - nous rien ne pour_ra sauver Ra -
avec les C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Scans/...992988054/391 Sempersoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Ob:

Cl:

Bassons.

Cors.

Cor Fa.

Cor Mib.

Tromb:

Tromp: Ut.

Tromp: La.

Timb:

sort d'un penchant in_con_nu _ le pouvoir _ se_duc_teur

sort il faut perdre à la fois _ son a_mour _ et l'hon neur

nous c'est en_vain qu'on pré_tend _ enchaîner _ mon cou_ra ?

nous c'est en_vain qu'on pré_tend _ enchaîner _ mon cou_ra

avec St. Bris.

nous c'est en_vain qu'on pré_tend _ enchaîner _ son cou_ra

unis.

_ eul par tous par tous

eul par tous par tous

ff

Ophy:

f

ff avec les Hautbois.

viendrait il tout à

viendrait il tout à

ge je saurai retrou_

ge je saurai retrou_

ge il saura retrou_

allons partons é_loignons nous il saura retrou_

allons partons é_loignons nous il saura re

avec les C.B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper... Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl.

G. Fl.

Hr:

Cl: avec les Hautb:

B:

Cor: Ut.

Cor: Fa.

Cor: Mib.

Tromb:

Ténis.

Tromp: Ut.

Tromp: Fa.

Timb:

coup sem pa_rer de son coeur

coup sem pa_rer de son coeur

_ver fen_ne_mi qui m'ou_tra_ge

_ver fen_ne_mi qui m'ou_tra_ge

_ver fen_ne_mi qui m'ou_tra_ge

_ver fen_ne_mi qui l'ou_tra_ge

_ver fen_ne_mi qui l'ou_tra_ge

_ver fen_ne_mi qui l'ou_tra_ge

mais

oui plus tard je sau_ (Valentine)

vien s partons c'est à

ah! partons c'est à

oui plus tard il sau_

ge cet affront veut du

ge cet affront veut du

ge cet affront veut du

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl.
G. Fl.
Hautb.
Clar. avec les Hautbois
Bassons.
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mib.
Trouls.
T. Tt.
Trompt. La.
Timb.

rai par ma seu_le va_leur re_pousser son of_fense et venger mon hon_neur oui plus tard je sai
moi dans ma jus_te fu_reur à pu_nir un per_fide et ven_ger mon hon_neur oui parlons, c'est à
ro par sa jus_te fu_reur re_pousser son of_fense et venger son hon_neur
sang et sa jus_te fu_reur doit pu_nir le per_fide et ven_ger son hon_neur cet affront veut du
sang et sa jus_te fu_reur doit pu_nir le per_fide et ven_ger son hon_neur cet affront veut du

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/394 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
G. Fl:
Hautb:
Cl: avec les Hautbois.
Bassons.
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mi♭.
Tromb:
T: Ut.
T: La.
Timb:

ré _ _ _ las ré _ _ _ las

ré _ _ _ las ré _ _ _ las

rai par ma seu _ le va _ leur re pousser son of _ fen _ ce et ven _ ger mon hon _ neur

moi dans ma jus _ te fu _ reur à pu _ nir un per _ fi _ de et ven _ ger mon hon _ neur

moi dans ma jus _ te fu _ reur à pu _ nir un per _ fi _ de et ven _ ger mon hon _ neur

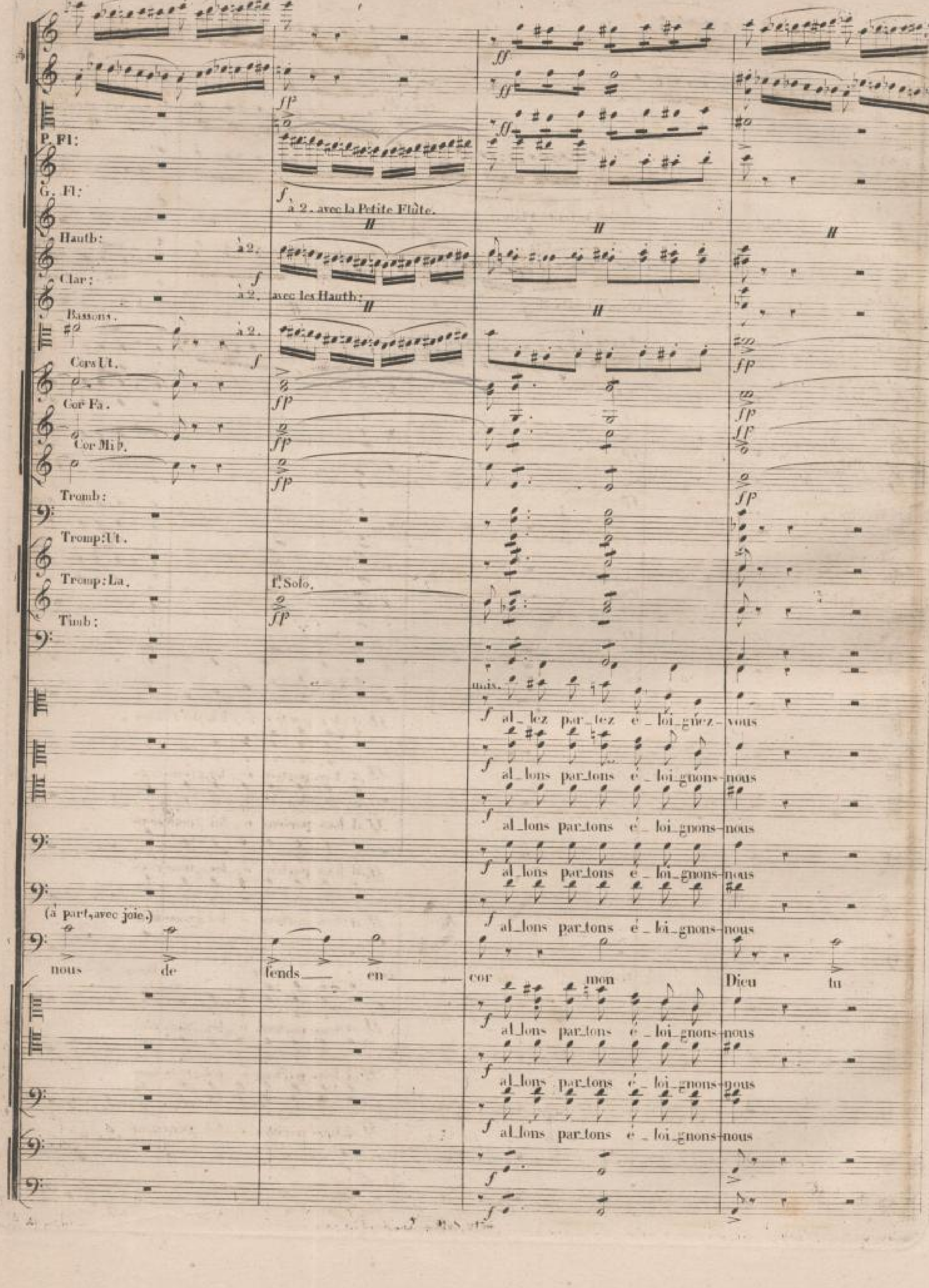
tu

sang et sa jus _ te fu _ reur doit pu _ nir un per _ fi _ de et ven _ ger son hon _ neur

sang et sa jus _ te fu _ reur doit pu _ nir un per _ fi _ de et ven _ ger son hon _ neur

sang et sa jus _ te fu _ reur doit pu _ nir un per _ fi _ de et ven _ ger son hon _ neur

SLUB Wir führen Wissen. http://d…de/id392988054/395 Sempere per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/396
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
G. Fl:
Hautb: à 2.
Clar:
Bassons.
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mib.
Tromb:
Tromp: Ut.
Tromp: La.
Timb:

ff
ff
ff
f
à 2. avec la Petite Flûte.
f
à 2. avec les Hautb:
f
fp
fp
fp
f Solo.
fp
col P.e Violon.
avec la Contrebasse.
ff al_lez partez é_loi_gnez-vous
ff al_lons partons é_loi_gnons-nous
ff al_lons partons é_loi_gnons-nous
ff al_lons partons é_loi_gnons-nous
ff al_lons partons é_loi_gnons-nous
nous de_ fends en_ cor mon Dieu
ff al_lons partons é_loi_gnons-nous
ff al_lons partons é_loi_gnons-nous
ff al_lons partons é_loi_gnons-nous
avec les C.B.
ff
ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Sammlung/id392988054/397 Sammlung Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
avec le 1.er Violon.
avec la Contrebasse.
G. Fl:
avec la Petite Flûte.
Hautb:
Clar:
avec les Hautbois.
Bassons.
C.
Cor Fa.
Cor Mi♭.
Tromb:
Tromp: Ut.
Ophy: seule.
Tromp: La.
Timb:
avec le 1.er Violon.
avec la Contrebasse.

à transport à de_men_ce et d'ou vient cet ou_tra_ge
et comment ai_je donc ne_ri_té cet ou_tra_ge
c'est en_vain qu'on pre_tend en_chaîner mon cou_ra_ge
c'est en_vain qu'on pre_tend en_chaîner mon cou_ra_ge
c'est en_vain qu'on pre_tend en_chaîner mon cou_ra_ge
c'est en_vain qu'on pre_tend en_chaîner son cou_ra_ge
c'est en_vain qu'on pre_tend en_chaîner son cou_ra_ge
c'est en_vain qu'on pre_tend en_chaîner son cou_ra_ge

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/398 Sempervivo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

avec le P. Violon.

avec la Contrebasse.

P. Fl:

Fl:

avec la Petite Flûte.

Hautb:

Clar:

avec les Hautbois.

Bassons.

Cor Ut.

Cor Fa.

Cor Mi♭.

Tromb:

Tromp: Ut.

*Ophycleid

Tromp: La.

Timb:

à bri_ser de tels nœuds tout à coup qui fen_ge dun penchant iaccon_

dans mon cœur s'_per du c'est gla_ce mon cou_ra_gé il faut per dre à la

je sau_rai re_trou_ver l'en_nemi qui m'ou_tra_ge cet af_front veut du

je sau_rai re_trou_ver l'en_nemi qui m'ou_tra_ge cet af_front veut du

je sau_rai re_trou_ver l'en_nemi qui m'ou_tra_ge cet af_front veut du

avec les Basses du Chœur.

il sau_ra re_trou_ver l'en_nemi qui l'ou

il sau_ra re_trou_ver l'en_nemi qui l'ou_tra_ge cet af_front veut du

il sau_ra re_trou_ver l'en_nemi qui l'ou_tra_ge cet af_front veut du

il sau_ra re_trou_ver l'en_nemi qui l'ou_tra_ge cet af_front veut du

SLUB Wir führen Wissen. http://di…de/content/titleinfo/2992988054/399 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:

G. Fl:

Cl. avec les Hautbois.

Bassons.

C.

C. Fa

Cor Mib.

Tromb:

Tr. Ut.

Tr. La.

Timb:

- nu le pouvoir se'duc_ teur viendrait-il viendrait-il tout à coup s'empa_ rer

fois son amour et l'hon_neur et pour moi dé'sor_ mais dé'sormais plus des_poir

sang dans ce jour ma fu_ reur doit pu_nir doit pu_nir l'offenseur et ven_ger

sang dans ce jour ma fu_ reur doit pu_nir doit pu_nir l'offenseur et ven_ger

avec S.t Bris.

avec les Basses des Chœur.

sang dans ce jour sa fu_ reur doit punir doit pu_nir l'offenseur et ven_ger (Chœurs) (Coryphées.)

sang dans ce jour sa fu_ reur doit punir doit pu_nir l'offenseur et ven_ger

sang dans ce jour sa fu_ reur doit punir doit pu_nir l'offenseur et ven_ger

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/400 Sempere per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
G. Fl:
Fl:
Cl:
Bassons.
Cors I t.
Cor Fa.
Cor Mi♭.
T.
Trump: I t.
Trump: La.
Timb:

unis.

unis.

s'em - - - pa - rer de son cœur.
plus de bon - - - - heur.
ven - - - - - ger mon hon - neur.
ven - - - - - ger mon hon - neur.
ven - - - - - ger mon hon - neur.
ven - - - - - ger son hon - neur.
unis.
ven - - - - - ger son hon - neur.
ven - - - - - ger son hon - neur.
ven - - - - - ger son hon - neur.

La Toile tombe.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl:
G. Fl:
II:
Cl:
B:
Cors Ut.
Cor Fa.
Cor Mi♭.
Tromb:
Tromp: Ut.
Tromp: La.
Timb:
ophycleide
Fin du 2^d Acte.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...de/PPN792988054/403
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di[illegible]dSemperoper/2292988054/404
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mus. 4786
F | 21

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/405
Sempervivum
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/id392988054/406
Sempergesellschaft Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/id392988054/407
Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...de/PPN792988054/408
Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]Sammlung/392988054/409
Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]dsemper/id392988054/410
Sempergesellschaft Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

3 / XXI. 1) 1/2 pro.

3.bis (Akt III). Partitur. 587

ACTE III.

Le théâtre représente les Près-aux-Cleres qui s'étendent jusqu'aux bords de la Seine.—A gauche, sur le premier plan, un cabaret, où sont assis des étudiants catholiques et des jeunes filles—à droite un autre cabaret devant lequel des soldats huguenots boivent et jouent aux dés.—Sur le second plan à gauche l'entrée d'une chapelle.—Au milieu un arbre immense qui ombrage la prairie.—Au lever du rideau des clercs de la Basoche et des grisettes sont assis sur des chaises et causent entre eux.—D'autres se promenent. Ouvriers, marchands, marionettes, musiciens ambulans, moines, bourgeois et bourgeoises. Il est six heures du soir au mois d'août.

N°. 13.

ENTR' ACTE ET CHOEUR.

Métro: ♩= 84.

9 All^o. Vivace.

Violons.

Altos.

Petite Flûte.

Grandes Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes. en LA

Bassons.

Cors en RÉ

Cors en LA

Trombones et Ophicléide.

Trompettes en RÉ.

Timbales en RÉ. LA.

CHOEUR. Soprani. Tenori. Bassi.

All^o. Vivace.

Violoncelles.

Contre-basses.

ff

C^es. C^nes. la C. B.

leger.

légèrement.

légèrement.

légèrement.

f

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...dresden.de/id392988054/411 Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P^te Fl.
Fl
Haut.
Clar.
B^ns
Cors
Cors.
Tromb.
Tromp.
C.B.
cres.
légèrement.
cres.
1er Solo
p
P^te Fl.
G^de Fl.
Haut.
B^ns
Cors en Ré
Tromb
Tromp.
cres. poco a poco.
cres.
pin cres.
cres. poco a poco.
cres.
cres. poco a poco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/392988054/412 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f

f

divisé.

ff

f

1.re Fl.te me le 1.er V.on

2.de Fl.te me le 2.e V.on

f

f

Cors en Re.

f

Cors en La.

f

f

f

(LEVEZ LA TOILE.)

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/413 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff

Clne. le 1er V.m

Luis.

ff

ff

f

f

f

Cors en Ré.

f

Cors en La.

ff

f

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/414 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

CHOEUR des PROMENEURS.

Allegro vivace. Metro: ♩ = 160

P^te Fl.

G^des Fl.

Haut:

Clers en La

Bons

Cors en Ré

Cors en La

3 Trombs Ophi:

2 Tromp^es Ré

Timbres en Ré La.

Soprani.

C'est le jour du di_manche c'est le jour du re_pos

Tenori.

C'est le jour du di_manche c'est le jour du re_pos

Bassi.

C'est le jour du di_manche c'est le jour du re_pos

légèrement

1er solo

C^me le 1er V^on

et doux.

marquez bien.

a 2.

Allegro vivace.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/392988054/415 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

légèrement

marquez bien.

Cors en Ré.

Cors en La.

C^ors le 1er V^on

1er Solo.

légèrement

1er Solo.

p

1er Solo.

légèrement.

1er Solo.

p

p

fp

fp>p

ff

à 2.

dans u_ne gai_té franche ou_bli_ons nos tra_vaux

f>

légèrement.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/416 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

légèrement

marquez bien

solo

légèrement

Solo

légèrement

fp

à 2.

légèrement

Cors en Ré

Cors en La

ff

à 2.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Cest le jour du di - manche cest le jour du re - pos

Cest le jour du di - manche cest le jour du re - pos

Cest le jour du di - manche cest le jour du re - pos

fp p

f légèrement

f

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...ed...de/id392988054/417 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cnes. le 1er Von

Cnes. le 1er Von

à 2.

Cnes. le 1er Von

à 2.

Cnes. le 1er Von

Unis.

Cors en Ré

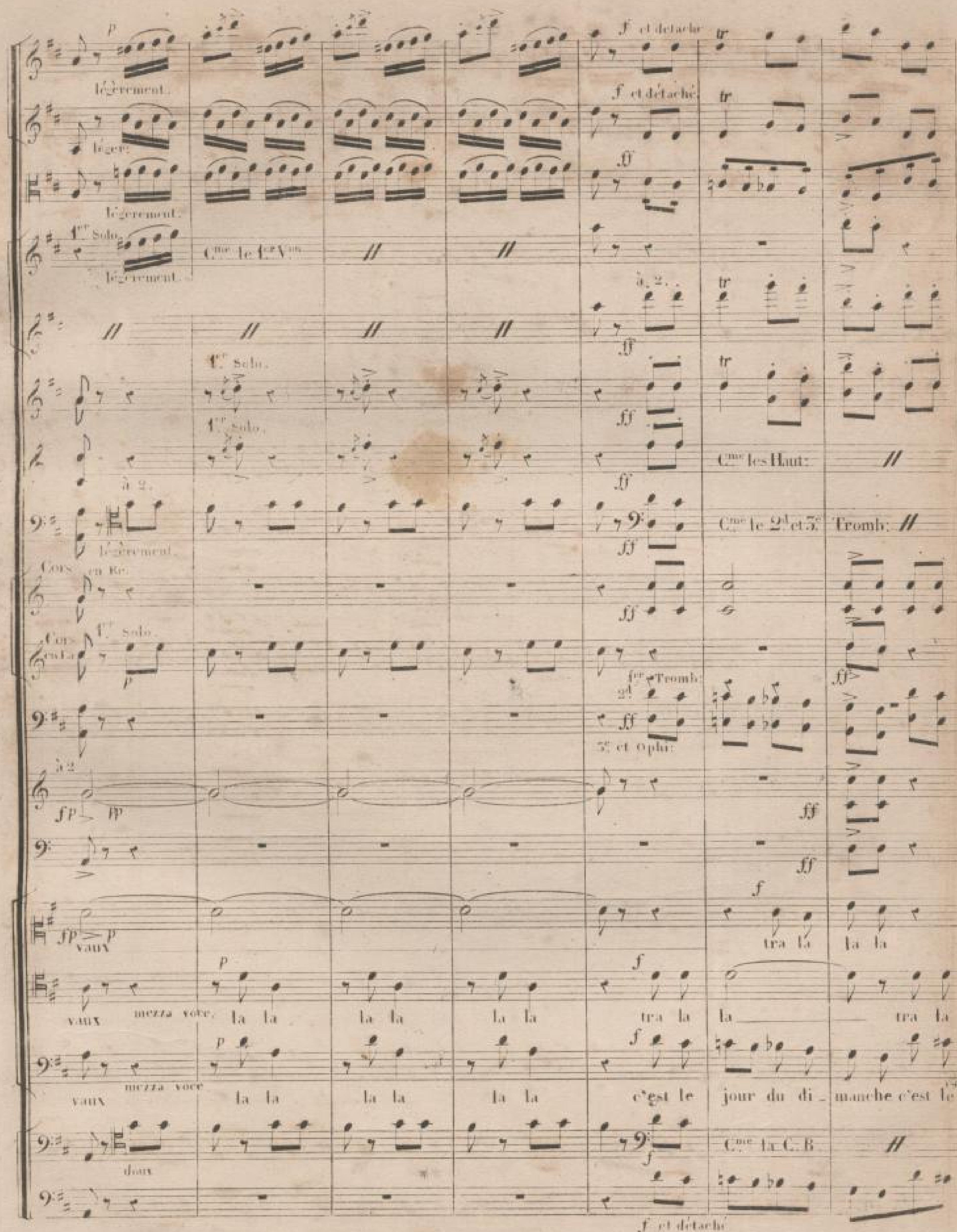
Cors en La

dans u ne gai_té franche oubli ons nos tra

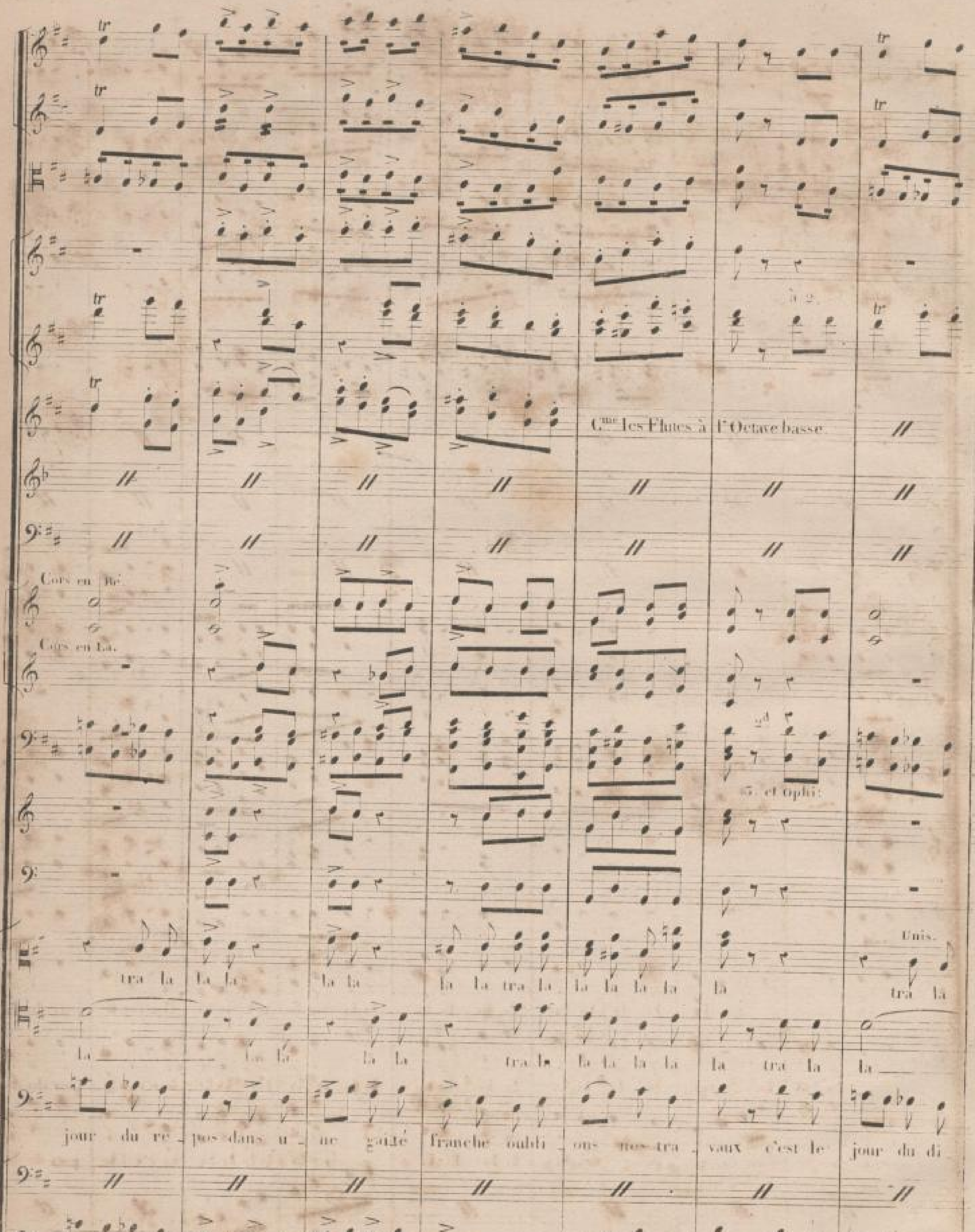
dans u ne gai_té franche oubli ons nos tra

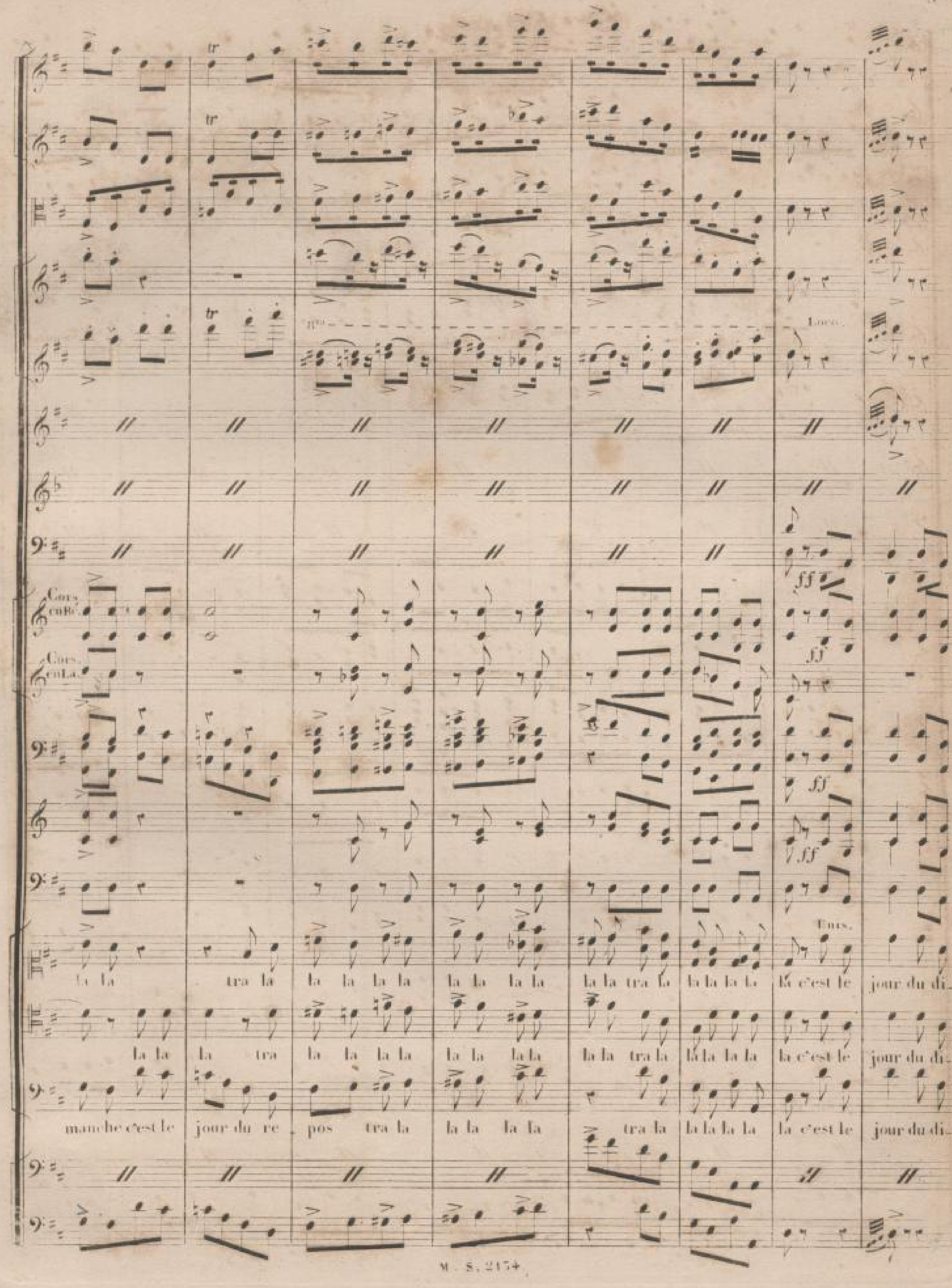
dans u ne gai_té franche oubli ons nos tra

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/419
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG


Cme les Flutes à l'Octave basse
Cors en Ré
Cors en La.
Unis.
tra la la la la la la la tra la la la la la la tra la
la la la la la tra la la la la la la tra la la
jour du re - pos dans u - ne gaîté franche oubli - ons nos tra - vaux c'est le jour du di



SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id392988054/421 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors de 1er Vons

Cors de 1er Vons

Cors des Haut:

Cors en Re.

Cors en La.

Ophi:

manche c'est le jour du re - pos

manche c'est le jour du re - pos

manche c'est le jour du re - pos

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f

pizz.

f

pizz.

f

pizz.

f

C^tes le^s V^ons

Comme les Contre Basses.

Cors en Ré.

Cors en La.

pizz.

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Sempermusik/392988054/423 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N. 14.

(A) COUPLETS MILITAIRES DES SOLDATS HUGUENOTS

LITANIES DES FEMMES CATHOLIQUES ET MORCEAU D'ENSEMBLE.

Allegretto moderato. Métro: ♩=126.

(Tenor.) Boisrosé.

2e et 3e Coryphés.

Avec les Choeurs

1er Tenors.

2de Tenors.

Basses.

CHOEUR.

(Imitant avec les mains le roulement du tambour)

Rata_plan ra_taplan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan rata_plan ra_ta_

Rata_plan ra_taplan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan rata_plan ra_ta_

(avec vigueur)

1er Couplet. Pre_nant son sa_bre de ba_tail_le qui ren_ver_se forts

2e Couplet. Al_lons mes bra_ves Cal_vi_nis_tes a_ mous les fil_les

plan plan plan plan ra_taplan ra_ta_plan plan plan rata_plan ra_taplan ra_ta_

plan plan plan plan ra_taplan ra_ta_plan plan plan rata_plan ra_taplan ra_ta_

et mu_rail_les

des pa_pis_tes

(avec vigueur.)

1er Couplet. Pre_nant son sa_bre de ba_tail_le qui ren_ver_se forts

2e Couplet. Al_lons mes bra_ves Cal_vi_nis_tes a_ mous les fil_les

plan plan plan ra_ta_plan ra_taplan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan ra_taplan ra_ta_

plan plan plan ra_ta_plan ra_taplan ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan ra_taplan ra_ta_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/424 Sempervivo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Il a dit soldats de la foi suivez moi suivez
A nous richesses et butin et bon vin et bon

et mur_rail_les
des pa-pis-tes
plan plan plan
Il a dit soldats de la foi
A nous richesses et bu_tin
plan rata_plan ra_ta_plan rataplan
sui_vez
et bon
sui_vez
et bon
plan plan plan
plan rata_plan ra_ta_plan rataplan
suivez moi sui_vez
et bon vin et bon

BOISROSÉ. (doux)
1.re Coryphée.
moi je suis votre vieux ca-pi- tai-ne rataplan à la vie_toi-re je vous
vin ici tout ap-par_tient au bra-ve rataplan et ces vins qu'ils gardaient en
2.e et 3.e Coryphées. (doux)
Puis.
moi je suis vo_tre vieux ca-pi- tai-ne ra_taplan à la vie_toi re je vous
vin ici tout ap-par_tient au bra-ve ra_taplan et ces vins qu'ils gardaient en
doux.
moi
vin
ra_taplan
moi
vin
ra_taplan
moi
vin
ra_taplan

(très doux)
me-me ra_ta_plan ou je vous me_me en pa-ra- dis mes a-
ca-ve ra_taplan pour leurs au- tels pour leurs ban- quets bu-vons
très doux.
me-me ra_ta_plan ou je vous me_me en pa-ra- dis mes a-
ca-ve ra_taplan pour leurs au- tels pour leurs ban- quets bu-vons
ra_taplan
ra_taplan
ra_ta_plan
ra_ta_plan

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/425 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Métro: ♩.= 80.

BOISROSÉ et les coryphes avec les chœurs

mis les

mis les

1er cory. seul

Ra_ta_plan plan ratapla plan plan plan plan plan

(marquez bien)

poco sfz

1er Tenor.

Ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan plan plan plan

2e Tenor.

Ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan plan plan plan

3e Tenor.

Ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan plan plan plan

1er Basse.

Vi_ve la guer_re bu_vons a_mis

2e Basse.

Vi_ve la guer_re bu_vons a_mis

ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan plan plan plan

ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan plan plan plan

ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan plan plan plan

ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan plan plan plan

à no_tre pè_re à Co_li_gny

vi_ve la guer_re bu_vons a_mis

à no_tre pè_re à Co_li_gny

vi_ve la guer_re bu_vons a_mis

ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan plan plan plan

plan plan plan

ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan plan plan plan

ff ra_ta_plan ra_ta_plan ra_ta_plan

ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan plan plan plan

ff ra_ta_plan ra_ta_plan ra_ta_plan

à no_tre pè_re à Co_li_gny

ff ra_ta_plan ra_ta_plan ra_ta_plan

à no_tre pè_re à Co_li_gny

plan plan plan

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/id392988054/426 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

vi_ve la guerre bu_vons a_mis plan plan plan a no_tre pè_re a Co_li_

vi_ve la guerre bu_vons a_mis ra taplan rataplan ra taplan a no_tre pè_re a Co_li_

vi_ve la guerre bu_vons a_mis ra taplan rataplan ra taplan a no_tre pè_re a Co_li_

vi_ve la guerre bu_vons a_mis plan plan plan a no_tre pe_re a Co_li_

1 Cor en Ra

3 Cors en Si♭ bas

Trombones

4 Trompettes en Si♭

Timballes en Si♭

Après le 1er Couplet

Après le 2d Couplet

gny Vi_ve Co_ligny vive Coligny Co_li_

gny Vi_ve Co_ligny vive Coligny Co_li_ gny ra_ta_

gny Vi_ve Co_ligny vive Coligny Co_li_ gny ra_ta_

gny Vi_ve Co_ligny vive Coligny Co_li_ gny ra_ta_

gny Vi_ve Co_ligny vive Coligny Co_li_ gny ra_ta_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sempermedia/392988054/427 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(B) LITANIES DES FEMMES CATHOLIQUES.

Un peu moins vite. Métro: ♩=76.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en si ♭.

Deux jeunes filles Catholiques.

CHŒUR de femmes catholiques.

(Dans ce moment une procession de jeunes filles catholiques paraît sur la droite. Elle accompagne le cortège de mariage de Nevers et Valentine, qui suivis de leurs parens et amis, se dirigent vers la chapelle à gauche. Tous les catholiques s'agenouillent.)

1er Solo.

Doulcement bien

(doux.)

Vier - ge Ma - re

soy - ez be - ni - e vo - tre voix pri - e pour le pè - cheur: Rei - ne de grâ - ce

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempersoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f

f

molto cres.

f

par vous sèt - la - ce jus-qu'à la tra - - - - ce de nos dou - leurs vier - ge Ma -

molto cres.

f

ah! vier - ge Ma -

p

poco sfz

poco sfz

poco sfz

poco sfz

poco sfz

poco sfz

(Marcel entre en scène, cardant son chapeau sur la tête.

traînez la voix.

pp

cres.

ri - e so - yez bé - ni - - - - - e

pp

cres.

ri - e so - yez bé - ni - - - - - e

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(C) MORCEAU D'ENSEMBLE.

Violons.

Altos.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en si ♭.

Bassons.

Cors en Ea.

Trombones.

2 Trompettes en Ut ♯.

MARCEL.

CHŒUR de femmes catholiques.

BOIS ROSÉ.

CHŒUR de soldats protestants.

CHŒUR du peuple catholique.

Violoncelles.

Contre-Basses.

Soli.

très doux.

(S'adressant à un homme du peuple.)

(haussant à demi la voix.)

Le Seigneur de St Bris

pourquoi donc?

et pourquoi le fe-

(A voix basse pour ne pas troubler la procession, mais avec indignation.)

Tu ne peux lui par-ler

in-cline ton front

Tu ne peux lui par-ler

in-cline ton front

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/430 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors en Fa.

crescendo.

(Montrant la procession.)

(Marcel se perd dans la foule.)

_rais je? Dieu n'est pas là je pense

Bois rosé.

f

il a raison

Rataplan,plan,rata_plan, plan,plan,plan,plan,

Rataplan,plan, ra_taplan,plan,plan,plan,plan

p

impi_ e!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/431 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres.

cres.

cres.

cres.

Unis.

Cors en Fa.

f

Ver - - - ge Ma - - - ri - - - - - e

Ra_ta_plan plan, ra ta plan plan plan, plan, plan, Ra_ta_plan, plan, ra_taplan plan, plan, plan, plan,

Ra_taplan plan, ra ta plan plan plan, plan, plan, Ra_ta_plan, plan, ra_taplan plan, plan, plan, plan,

f

Vi - ve la guer - re bu - vons a - mis a no - tre pè - re a Co - li - gny

f

pre_fa - nes! im_pi - es!

(entre eux avec indignation) *f*

pre_fa - nes! im_pi - es!

marquez bien.

fp *fp*

Cors. en Fa.

so - - - - vez

la' - - -

- ni - - - - - -

ra_taplan plan, ra_taplan plan, plan, plan, plan,

ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan, plan, plan, plan,

ra_taplan plan, ra_taplan plan, plan, plan, plan,

ra_ta_plan plan ra_ta_plan plan, plan, plan, plan,

vi_ve la guer_re bu_vons a_mis

a no_tre pè_re à Co_li_gny

profa_nes!

im_pi_es!

profa_nes!

im_pi_es!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/392988054/433 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

de l'archet.

Cors en Fa.

vo - - tre voix

plan! plan! plan!

rataplan rataplan rataplan

rataplan rataplan rataplan

plan! plan! plan!

dont les â - mes

divisés

marquez bien.

pri - - - - - e

vi - ve la guerre buvons amis

vi - ve la guer - re buvons amis

Unis.

vi - ve la guer - re buvons amis

sont en dur - ci - es

Unis.

pour le pè -

à no - tre pè - re à Co - li - gny

à no - tre pè - re à Co - li - gny

à no - tre pè - re à Co - li - gny

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/434 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

changez en L.A.

Corsen Fa

Tromb.

cheur (Nargant les catholiques et chantant avec ironie.)

oui! Ra_taplan plan rataplan plan

oui! Ra_taplan plan rataplan plan

oui! Ra_taplan plan rataplan plan

(Ils éclatent et menacent les soldats)

ah profa_nes!

ah profa_nes!

Ra_taplan plan rata_plan plan

Ra_taplan plan rata_plan plan

Ra_taplan plan rata_plan plan

les im_pies!

les im_pies!

ra_ta_plan plan

ra_ta_plan plan

ra_ta_plan plan

qu'on de_vrait bru_ler en plein

qu'on de_vrait bru_ler en plein

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Sempersaal/0392988054/435 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors en Fa.

Trompt. en Mi ♯

Tromb.

L'indignation des gens du peuple est au comble. Ils sont en venu aux mains avec les soldats protestants, quand tout à coup une bande de Bohémiens et Bohémiennes apparaissent avec leurs instruments de musique, invitant le peuple à danser avec eux et à se faire dire la bonne aventure.

Bois rosé.

ra taplan plan

ra_taplan plan

ra_taplan plan

air en at _ tendant en

rataplan plán

rataplan plan

rataplan plan

at _ ten_dant les feux d'en _

plan!

plan!

plan!

fer

Unis.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N° 15.

RONDE BOHEMIENNE

Allegro moderato. Metr: ♩ = 152.

1.er Violon.
2.d Violon.
Altos.
Petite Flûte. Solo
Grande Flûte. Solo
Hautbois.
Clarinettes en La.
Bassons.
Cors en La.
Cors en Fa. les Cors en Fa lacent Changez en Mi
Trombones. Trombones lacent
Trompettes en Mi
Timballes en Mi Si
Triangle.
Tambour de Basque.
un Violon solo.
deux BOHEMIENNES.
Violoncelles. C.B.
Contre-basses.

N. B. (Les Théâtres qui ont un corps de ballet pour faire exécuter la danse bohémienne, peuvent passer cette ronde.

Si le maître de ballet le veut, les danseurs peuvent frapper le tambour de basque.

(dans les coulisses.)

f.ort Ve_nez! ve_nez! ve_nez! ve_nez! ve_nez! ve_nez! ve_nez! ve_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempersoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p légèrement

Cors La.

Cors Mi.

Triangle.

Tamb: de basque.

nez!

ve_nez! ve_nez! ve_nez! ve_nez!

(elles entrent en scène)

(elles entrent en scène)

nez!

ve_nez! ve_nez! ve_nez! ve_nez!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/438 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

pizzicato.

p

très legerement.

C^tes L. C^ts V^ons

p

p

Cors La.

Cors Mi.

p

p

Triangle.

Tamb: de basque.

legerement.

legerement.

tenuto.

legerement.

vous qui vou- lez savoir d'a- van ce si le des- tin vous sourі-

tenuto

legerement.

vous qui voulez sa- voir si le des tin vous

C^tes L. C.B

pizzicato

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sempre pizz.

sempre pizz.

légèrement.

légèrement.

Cors Ut

Cors Mi

légèrement.

légèrement.

Triang.

Tambr de basque.

ra, pay - ez, pay - ez, et ma sci - en - ce à juste prix vous le di -

sou_ri_ra pay - ez car ma sci - en - ce à jus te prix le

arco.

sempre pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/id392988054/440 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

tenuto.

pizzicato.

tenuto.

arco.

Marquez bien

Cors La

Cors Mi

Triang.

Tamb de basque.

Violon solo. (Marquez bien)

Traînez le son (Marquez bien)

ra — de la Bo - he - sme, — enfants jo - yeux le ciel lui mè - me s'ouvre à nos

dit

sur le chevalet

(Marquez bien)

enfants joyeux

arco.

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/441 Sempered Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors La

Cors Mi

Triangle.

Tamb: de basque.

V^ons solo

yeux; beautés co_quet_tes seigneurga_lants jeunes fil_let_tes jeunes ga_

souvre à tos yeux

seigneur galants

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco.

arco.

pizzicato

arco.

1e Solo.

pp

1e Solo.

pp

1e Solo.

Cors La.

p

Cors Mi.

p

p

1e Solo.

pp

Triang.

Tamb: de basque.

Voix solo.

légèrement.

- lants.

tra la la

tra la la

tra la la la la la la la

légèrement

jeunes galants

(position naturelle.)

tra la la

tra la la

tra la la la la la la la

cres.

p arco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/392988054/443 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1.er Vons

2d Vons

Altos.

pizzicato.

pizzicato.

pte Fl.

Cmes les 1.er Vons

très légèrement

Gde Fl

Hautb.

Clar.

p

Bas.

p

légèrement.

légèrement.

légèrement.

légèrement.

Cors La.

Cors Mi.

p

Tromp.

Timb.

p

Trian.

Tamb de basque.

la vous qui voulez savoir d'avance si le destin vous sourira, pa-vez, pa-

la vous qui voulez savoir si le destin vous sourira

Violles et détachés.

p

gen-til-les Bo-hé-miens; ve-nez dan-ser avec nous, oui, gen-

Violles et détachés.

p

gen-til-les Bo-hé-miens; ve-nez dan-ser avec nous, ah oui, gen-

Violles

Cmes L. C.B.

C.B. pizzicato.

arco.

sempre pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/id392988054/444 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1er Vons

2d Vons

Altos.

Ple Fl.

Hautb.

Clar.

Bass.

Cors La.

Cors Mi.

Tromp.

Timb.

Triang.

Tamb de basque.

CORYPHÉE.

avec le chœur

molto cres.

- yez et ma sci - en - ce à juste prix vous le di - ra à jus - te

molto cres.

pa - yez car ma sci - en - ce à jus - te prix le dit à jus - te

cres.

- til - les Bo - hé - miens nes ve - nez dan - ser a - vec nous; ah ve - nez

cres.

- til - les Bo - hé - miens nes ve - nez dan - ser a - vec nous; ah ve - nez

Altos

C.B.

1er Vons

arco.

stringendo

arco

stringendo

stringendo

avec le chœur

prix vous le di - ra

Cnes et C.B.

arco

strin_endo

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1er Vons.
2d Vons.
Altos.
ple Fl.
cle Fl.
Hautb.
Clar.
Bass.
Cors La.
Cors Mi.
Tromp.
Timb.
Trian.
Tamb. de basque.
Vlles
C.tes I. C. B.
C. B.

prix vous le di - - ra à jus - te prix vous le di - ra

prix vous le di - - ra à jus - te prix vous le di - ra

dan - ser a - vec nous; ah, ve - nez dan - ser a - vec nous

dan - ser a - vec nous; ah, ve - nez dan - ser a - vec nous

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/0392988054/446 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N.° 16

DANSE BOHÉMIENNE.

All.^tto moderato. Metr. ♩ - 168.

1.er Violon

2.^d Violon.

Alto

Petite Flute.

Grande Flute.

Hautbois

Clarinettes en La.

Bassons.

1. Cor en La.

1. Cor en Mi

2. Cors en Ré.

Trombones et Ophycléide.

Trompettes en Ré.

Trompettes à pistons en La.

Timbales en Mi. La. Grosse Caisse et Cymbales

Triangle et Tambour de Basque.

Tambour militaire.

Violoncelles

Contre Basses.

lourdement

ff^mo

Cmes 1. 4.er Vons

unis

Cmes 1. C. B.

accordez par quinte, pour que le La devienne la note la plus grave

(il faut faire frapper les tambours de basque sur la cuisse, par les deux mains)

All.^tto ff^mo moderato

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...de/id392988054/448
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Allegro con moto. Metr: ♩ = 100.

pizzicato marquez chaque note.

pizzicato.

pizzicato

1.er solo.

1.er solo. détachez

marquez chaque note.

2.de B.ons C.ons 1. C.B.

Cor 1a. solo. détachez toujours.

Cor Mi. solo. détachez toujours.

Cors Ré. soli détachez toujours.

frappé le triangle compte

tambour de basque.

Tirez frappé

Cons 1. C.B.

Allegro con moto

pizzicato

1er solo

2de

Cor La.

Cor Mi.

Cors Re.

marquez bien

cresc

cresc

cresc

arco

Jisse

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sempergal/392988054/450 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco. *for*

arco. *for*

arco. *for*

for

for

for

Cor La.

Cor Mi.

Cors Ré.

for

for

glissé

frappé

glissé

frappé

p

C^ts L. C. B.

arco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/451 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p

legèrement et sur la pointe de l'archet.

pizzicato.

p

legèrement et sur la pointe de l'archet.

solo.

Cors de 1re Vons

p legèrement.

p

Cor La.

p

Cor Mi.

Cors Re.

p

pizzicato.

arco

ff^mo lourdement.

a 2. lourdement.

ff^mo

lourdement.

ff^mo

Cor La.

Cor Mi.

Cors Ré.

ff^mo

ephyc: seul

ff^mo

C^ne I. C. B.

arco. lourdement

ff^mo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/453 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cor La.

Cor Mi.

Cors Ré.

Cor 2d

3es et 4es

SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/454
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

pizzicato, marquez chaque note

pizzicato.

1º solo détachez.

marquez chaque note.

2d B^ne C^ime LCB

Cors La. solo détachez toujours.

Cors Mi. solo détachez toujours.

Cors Ré. soli détachez toujours.

frappé

glissé

frappé

tr

C^ime LCB

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/392988054/455 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1° solo

2ds

cresc

Cor La.

Cor Mi.

marquez bien

cresc

Cors Re.

cresc

arco

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

arco. *for*

arco. *for*

arco. *for*

for

Cor La.

Cor Mi.

Cors Ré

for

for

glissé

frappé

glissé

frappé

sp

C^tes L. C. B.

arco.

Cor. La

Cor Mi.

Cors Ré.

à 2.

doux

fp..... doux et léger.

soli.

triangle P

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id392988054/458 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p doux

pizzicato.

pizzicato.

arco

arco

f^or

f^or

f^or

doux.

doux.

p

p

p

fp

fp

fp

fp

fp

fp

fp

fp

fp

fp

Cor La.

Cor Mi.

Cors Ré.

pp

pp

pizzicato.

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/459 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p doux
cres.
ffmo
arco.
pizzi.
pizzi
ffmo
arco
ffmo
Cors de A.V
ffmo
p
tr
cres.
2
ffmo
2 tr
cres.
ffmo
unis
Cor La.
Cor Mi.
ffmo
Cors Ré.
à 3
for
opluye.
for
pp
Triangle
Tamb. de basque.
for
for
for
arco
arco.

pp p ff^mo

Cor La.

Cor II^mo Mi.

Cors Re.

1° solo.

a 5

a 2.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/461 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff^mo sur le accent.

C^ors 1. 2. 3. 4. V^ons

f^mo lourdement.

C^ors 1. C.B.

ff^mo

à 2

ff^mo

1^r C^ors 1. 4. V^ons

2^d C^ors 1. C. D.

ff^mo

Cor La.

Cor Mi.

Cors Ré.

f^mo

ophycléide. seul

ff^mo

C^ors 1. C.B.

f^mo lourdement.

pizz.

pizz.

pizz

à 2

f^o

f^mo

1^r solo

doux

f. solo détachez

marquez

soli.

p

Cor La.

p

Cor Mi.

Cors Ré.

soli

à demi voix

f^o

ophyc

f

f

pp^o

cmbc de bois

C^ons G. C. B

pizzicato.

M. S. 2134

Cor La

Cor Mi

Cors Re

glissé

tr

frappé

glissé

tr

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/id392988054/464 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

t° solo

2de

f or

cres

Cor La.

Cor Mi.

marquez bien

cres

Cors Ré.

unis:

Tissé

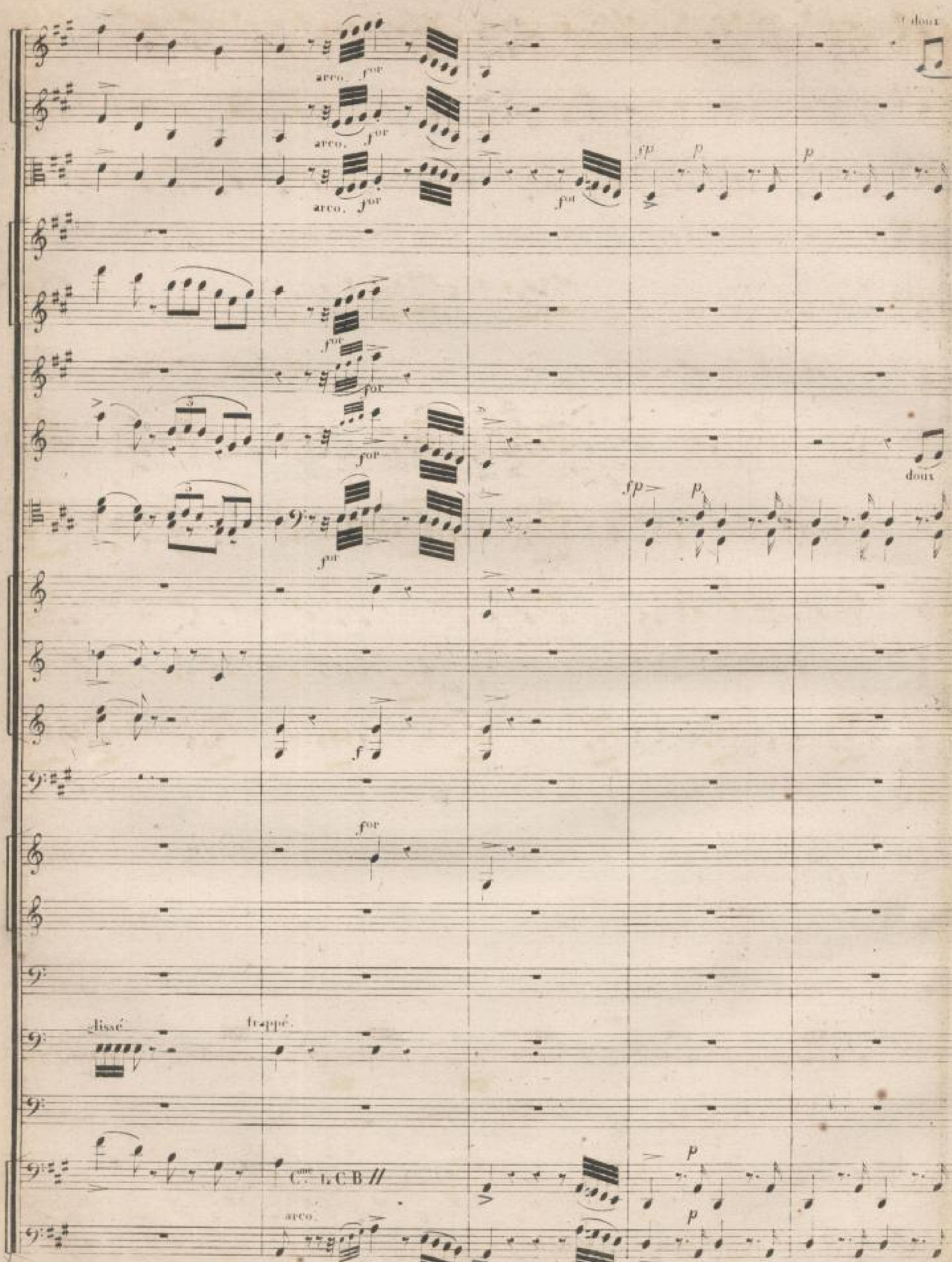
Frappez

arco

fp

fp

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0192988054/465 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/466
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

doux

Cor La.

Cor Mi.

Cors Ré.

triangle.

pizzicato.

pizzicato.

1.e solo.

Cors La.

Cors Mi.

Cors Re.

Tromp: Re.

Tromp: La.

glissé

tamb: de basque.

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

doux.

arco.
doux

pizzicato.

Cors La. scc.

Cors Mi. scc.

Cors Ré. scc.

scc.

Tromp: Ré. scc.

Tromp: La. scc.

scc.

tr tr tr

unisond.

opiniel. pp

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/469 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1e solo

Cors La.

Cors Mi.

Cors Ré

marquez bien

arco

f.° solo.

p

Cors La.

Cors Mi.

Cors Ré.

Tromp Ré.

Tromp La.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0092988054/471 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tr

sfp

poco sf

pizzicato.

doux

détachez

C.° solo.

marquez bien chaque note.

le 2.d Bassons C.me la C.B.

Cors La.

Cors Mi.

Cors Ré

solo détachez toujours.

soli détachez toujours.

frappé.

Tambour de basque.

glissé

C.me L.C.B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/472 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tr

1° solo

2do

cres

Cors La

Cors Mi

marquez bien

cres

Cors Re

cres

frappé

lissé

tr

arco

pp

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/473 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

tr

tr

tr

doux

p

tr

tr

tr

p

à 2.

Cors La.

Cors Mi.

Cors Ré.

glissé

frappé

sp

arco

Coda. Metr: ♩ = 116.

pizzicato.

Cors La.

soli.

Cors Mi.

solo.

Cors Ré.

soli.

2e. et 3e. Trons.

les timb: comptent

ppp grosse Caisse et Cymb.

Tambour militaire.

Coda.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/475 Sempervivo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Metr: ♩ = 116.

Cors La

Cors Mi

Cors Ré

2.es et 3.es tromb:

ophycl

Tromp: Ré.

Tromp: La. 1.o solo.

marquez bien

Gr: Caisse et Cymb.

Tamb: militaire.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/476 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ffmo

ffmo

divisés

ffmo

solo

ffmo

ffmo

ffmo

Cors La.

ffmo

Cors Mi.

ffmo 3

Cors Re.

ffmo 3

fp

3

marquez bien.

timbales

f 3

ff

ff

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Comme le 1.er Vons

à l'octave Comme le 1.er Vons

a l'octave Comme le 2.d Vons

1.er Hauth Comme le 1.er Vons

2.d Hauth Comme le 2.d Vons

Comme les Hauth:

Cors La.

Cors Mi.

Cors Re.

Tromp Re.

Tromp La.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/478 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors La.

Cors Mi.

Cors Re.

Tromp: Ré.

Tromp: La.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/sammlung/392988054/479
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

dimin

loco

Cors La

Cors Mi

Cors Ré

Tromp: Ré.

Tromp: La.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro moderato. Metr: 𝅗𝅥. = 84.

doux et sur la pointe de l'archet.

pizzicato

unis

doux et sur la pointe de l'archet.

pp

1.e solo

C.mes La Petite flûte

p

1.e solo

C.mes La Petite flûte.

p

à 2 à l'octave C.mes La Petite flûte.

p

Cor La.

p

Cor Mi.

p

Cors Ré.

p

Tromp: Ré.

1.e solo

pp

Tromp: La.

pp

pp

frappé tamb: de basque.

pizzicato

pizzicato

Allegro moderato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/481 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors: La.

Cors Mi.

Cors Re.

Tromp: Re.

Tromp: La.

triangle

Cimb: La. C.B.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/id392988054/482
Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

p sur la pointe de l'archet.

p sur la pointe de l'archet.

Cors La.

Cors Mi.

Cors Ré.

Trompe Ré.

Trompe La.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sempergedenkblatt/392988054/483 Semperdenkblatt Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors La.

Cors Mi.

Cors Ré.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/484 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Metr: ♩ = 116.

Cors La

Cors Mi

Cors Re

2.e et 3.e tromb:

ophycl

Tromp: Re.

Tromp: La. 1.e solo.

marquez bien

Gr: Caisse et Cymb.

Tamb: militaire.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/485 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff^mo

ff^mo

divises

ff^mo

ff^mo

ff^mo

ff^mo

ff^mo

ff^mo

ff^mo

ff^mo

ff^mo 3

ff^mo 3

ff^mo 3

solo

Cors La.

Cors Mi

Cors Re.

marquez bien.

timbales

f 3

ff^mo

ff^mo

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/486 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff^mo

ff^mo

ff^mo

Cmme le 1.r V.ons

f^ov

2 Octave Cmme le 1.r V.on

2 Octave Cmme le 2.d V.on

ff^mo

1.r Hauth Cmme le 1.r V.on

2.d Hauth Cmme le 2.d V.on

Cmme les Hauth:

ff^mo

Cors La.

ff^mo

Cors Mi.

Cors ff^mo Re.

Tromp Re.

Tromp ff^mo

Tromp La

ff^mo

ff^mo

ff^mo

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/487 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

4tes

Hautb.

f. solo.

Cors La.

Cors Mi.

Cors Ré.

Tromp: Ré.

Tromp: La.

à demie voix

Cello

Basse

ff^mo jusqu'à la fin

ff^mo jusqu'à la fin

ff^mo jusqu'à la fin

f^or

1er Hautb C^or le 1. V^on

2^d Hautb C^or le 2^d V^on

à 2

C^ors le 1er V^on

f^or

ff^mo

Cors La

ff^mo

Cors Mi

Cors Ré

ff^mo

p

ff^mo

Tromp Ré.

ff^mo

Tromp La.

ff^mo

ff^mo

ff^mo

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors: La.

Cors: Mi.

Cors: Re.

Tromp: Ré.

Tromp: La.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/1892988054/490 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Comme la 1.re V.ons

Comme la Petite flute.

Cors La

Cors Mi

Cors Ré.

Tromp: Ré.

Tromp: La.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/Semperoper/2992988054/491
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Cors La

Cors Mi

Cors Re.

Tromp: Re.

Tromp: La.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violons.

Altos.

NEVERS.

Sᵗ BRIS.

MAUREVERT.

MARCEL.

Violoncelles et Contre-basses

Allegretto moderato.

Récitatif.

dim.

dim. divisé.

(Sᵗ Bris.)

Pour rem_plir un vœux solem_

(Sᵗ Bris Nevers et Maurevert sortent de la chapelle.)

Allegretto moderato.

Récitatif.

nel jusqu'à ce soir aux pieds des saints au_tels. Va_lenti_ne de_man de à rester en pri_è_re. j'o_bé_

_is! et suivi de mes nombreux a_mis je re_viendrai cher_cher l'é pouse qui m'est chè_re pour la con_

a tempo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/3992988054/493 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dui - - re en pompe à mon lo - -gis (il sort)

dim. divisés. dim. dim.

Allegro. Récit

Récitatif.

St Bris. Ainsi par cet il - lustre et noble mari - age des refus de Ra - oul je puis braver l'ou - trage mais mon

Allegro. Récit.

St Bris. pas l'oubli-er et s'il s'offre à mes coups

Allegro ben moderato. Métro: ♩ = 88.

(Marcel entrant avec une lettre à la main lourdement et avec importance

Marcel.

Allegro.

† Violoncelle seul.

† Contre basse seule.

Au seigneur de saint

pizz.

St Bris. Bris que ce-la soit re - mis à dit mon maî - - - tre et moi qui....

pizz. pizz. pizz. (l'interrompant) donne: Ra - oul! Raoul!

arco. arco. arco.

tous. pizz.

toutes. pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/494 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f

f

f

il revient donc enfin

(avec orgueil)

MARCEL.

A _ vec la Rei_ne

tous les trois nous ve_nons de quitter la Tour. rai _ ne nous en

f

f un seul.

pizz.

une seule.

f *f*

f *f*

fp

fp

fp

fp

fp

fp

ST BRIS.

Et j'en rends grace au Ciel

Récit. (a part)

il m'ose dé_fi _ er et m'envoie un car _ tel

trous dans Pa _ ris

Grand Dieu quel

tous.

arco.

f

fp Récit.

fp

toutes.

arco.

f

fp Récitatif.

fp

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergeiger Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

St Bris. (Lisant la lettre de Raoul.)

Aujourd'hui même aux près aux

Cl. res quand les ombres du

soir rendent ces lieux déserts il vien-

mot viens-je d'en_tendre

Un seul

Une seule G.#

récit.

All.o Vivace.

Bns

dra (voix suffoquée)

Maurevert.

Cest i_ci tan_tôt qu'il doit se ren_ _ dre All.o vivace.

Un Dieu vengeur l'am_mene il n'en sor_ti_ra

récit.

(à Marcel)

(bas à Maurevert)

moins vite

1er Solo.

pas! nous l'atten_dons ca_chons ce car_tel à mon_gen_dre un jour d'hymen il ne doit pas courir la

moins vite

Recitatif.

chance des com_bats

MALREVERT.

Ni vous non plus ! pourfrapper un im _ pie il est d'autres moy _ ens que le ciel justi_

Récitatif.

All.o moderato.

S.t BRIS.

et les quels?

(ils rentrent dans la chapelle)

fi _ e Dieu le veut ve _ nez et devant lui vous sau _ rez les pro _ jets que l'on forme aujour

All.o moderato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/497 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N° 17

COUVRE FEU.

Allegro molto moderato. Métro: ♩=69.

Violons.

Altos.

Hautbois.

Clarinettes en La.

2 Cors en La.

2 Cors en Re.

pizz

pizz

pizz

(Les pavillons en l'air)

(La nuit arrive! On entend la cloche du couvre feu. Un archer suivi des sergents du guet fait la ronde)

Cloche (dans la coulisse) en LA.

MAUREVERT.

UN ARCHER.

d'lui

f Ren_trez habitants de Pa_ris! te_nez vous

CHŒUR. Soprani.

Tenori.

Bassi.

Violoncelle et Contre-basse.

pizz.

Allegretto molto moderato

Cors en La.

Cloche.

f

f

L'ARCHER.

clos en vos lo_gis que tout bruit meu_re quittez ces lieux car voici l'heure l'heure du couvre

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0092988054/498 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Hauth.

Clar en La.

Bnes.

Cors en La.

Cors en Ré.

Cloche.

f

feu

pp Ren_trons ha_bi_tants de Pa_ris te_nons nous clos en nos lo_

pp Ren_trons ha_bi_tants de Pa_ris te_nons nous clos en nos lo_

pp Ren_trons ha_bi_tants de Pa_ris te_nons nous clos en nos lo_

Bnes

Cors en La

Cors en Ré

Cloche

que tout bruit meu_re quittons ces lieux car voi_ci l'heu_re l'heu_re du cou_vre

que tout bruit meu_re quittons ces lieux car voi_ci l'heu_re l'heu_re du cou_vre

que tout bruit meu_re quittons ces lieux car voi_ci l'heu_re l'heu_re du cou_vre

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/499 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

476 Toute la foule s'écoule. Les soldats huguenots avec des femmes protestantes sont entrés dans le cabaret à droite. Les étudiants avec les grisettes entrent dans le cabaret à gauche. Les archers ont chassés devant eux tous les autres promeneurs. La nuit est sombre et il n'y a plus personne sur le Pré-aux-Clercs.

All.o molto moderato. Metro: ♩ = 92.

Bns (en mourant)

Cors en Ré

Cloche

St Bris

(St Bris et Maurevert sortent de la chapelle)

Feu

Feu

Feu

(Mystérieusement à Maurevert)

C'est con_ve nu

All.o molto moderato.

pizz.

pizz.

pizz

Bns

pris

Maurevert.

Dans une heu_re

en ces lieux comp_tez sur nos a_mis

(il sortent)

pizz.

N°18.

SCÈNE ET DUO.

Andante. Metr: 𝅗𝅥=80

1ers Violons.

2ds Violons.

Alto.

Clarinettes en Si♭

Bassons.

Cors en Mi♭

VALENTINE.

MARCEL.

Violoncelles.

Contre basses.

1e Solo

(Très doux)

arco

pizz

Andante.

arco cresc

(Valentine paraît à la porte de la chapelle)

Dessus

Récitatif

VALENTINE.

La nuit vient je sais l'heure et le lieu du combat et dans quel piège af-

Unis

p

p Récitatif.

fp f p

fp f p

_freux doit tomber un in_grat derriè_re ce pi_lier cachée à tous les yeux je viens d'en_tendre le bas ce com

fp f p

fp f p

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/502 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(vivement)

plot o_di_eux ses jours sont me_na_cés ah! je dois l'y sous_trai_re... non pas pour lui... mon

(se reprenant)

All.tto moderato.

Dieu mais pour l'honneur d'un pe_re! et comment pré_venir Râoul?

(Marcel entre)

1 Vc.lle Seul.

1 C.Bse Seule.

MARCEL.

(tristement)

Je l'at_tendrai!

All.tto moderato.

Soudivisés.

pizz

je se_rai du combat! et s'il meurt.... je mourrai

Toutes

pizz

All.o con spirito. Met: ♩ = 176.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/de/id392988054/503 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

DUO

All.° con spirito ben mosso. Metr: ♩=176

1.er Violon. avec Sourdines
2.d Violon. avec Sourdines
Alto. avec Sourdines
P.te Flûte.
2 G.des Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes en Si ♭
Bassons.
2 Cors en Ut
2 Cors en Fa
Trompettes en Ut
Timbales Ut Fa
VALENTINE.
MARCEL.
Violoncelles.
Contre-basses.

Sord. arco
pp
arco
pp
arco
pp
1.er Solo.
p mais marqué
1.er Solo.
p mais marqué
accordez par quinte pour que le Fa devienne la note la plus grave
Soli.
pp
pp
Sord. arco
p mais marqué
pp
p mais marqué

All.° con spirito ben mosso.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/de/id392988054/504 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pp cresc: poco sf p

pp cresc: poco sf p

pp cresc: poco sf p

Clar.

B.ns

Timb.

pp cresc: poco sf p arco

Clar. marqué

B.ns à 2

p (écoutant) (presque parlé)

pp Dans la nuit où seul je

p mais marqué

un sord.

pizz

Clar.

Cors Fa

veil - le ah! quel bruit frap - pe mon o -

sempre pizz

Haut.

deux

Clar.

Cors Ut

Cors Fa

(chanté et lié)

- reil_le la pru - den - - - ce me ___ con - - seil - - le

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/506 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar.

Bns

Cors Ea

1er Solo.

Timb.

VALENTINE.

ah! guet - tous de loin sans bou - ger

Ah! grand Dieu! vois ma dé-

1er Solo.

tres_se c'est l'en_droit et l'heure pres_se mais com_ment par quel_le a -

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0092988054/507 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f^or p p fp

f^or p fp

fp p fp

1.e Hautb.

G.de Fl.

1.e Solo. deux

Haut.

Clar.

B.ons

Cors Ut

Cors Fa

Trom:

Timb.

f^or p fp p bonheur ouic'est la voix du bon Mar_cel

dres_se du dan_ger le pre_ _ve_nir

MARCEL.

f^or Qui va là?

f^or fp p

1.e Solo.

PP

marquer

pizz.

B.ons
Cors Fa.
Timb.
(parlé)
chut! Mar_cel
1.er Solo.
p mais marqué
ff cresc
à cet heure à cette place, quoi mon nom qui va là?
marqué
viens i_
sempre pizz
B.ons
1.er Solo.
p mais marqué
Timb.
_ci
Ra_oul!
halte là le mot d'ordre le mot d'ordre ou qu'on meure!
marqué
Ra_oul? bien ce_

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

E[lr] Fl.

G.de Fl.

Haut.

Clar.

B.ns

Cors Ut

Cors Fa

Tromp.

as-tu peur?

(avec effroi)

ff(cr)

_ la avan cez une fem - me! et masqué - e! qui moi? moi peur? moi? non non non

arco

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/510 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Solo

Corsen Et

Solo.

Corsen Es

Tromp.
1e Solo.

(avec orgueil)

je suis Marcel. je suis Marcel je suis Marcel je suis Mar - cel le vieux glaive d'Isra - el la terreur de vos Ba

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

a deux jeu

a deux jeu

Divisés

marquez bien

1.er Solo.

p mais marqué

Changez en Ré

Changez les Trompettes en Si ♭

VALENTINE.

Écoute moi.. Ra_oul en ces lieux doit se

bel le vieux glaive d'Isra_el et la terreur de vos Ba_bel

p mais marqué

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/de/id392988054/512 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

G.de Fl.

Clar.

B.ons

Cors Fa.

ren_dre pour un du_el

c'est vrai c'est vrai contre un dam_né, pour venger son hon_

Divisés

marquez bien

1.e Solo.

légèrement

1.er

(très marqué: prononcez bien)

qu'il ne vien_ne au com_bat que bien accom_pa_gné qu'il ne

_neur Dieu saura le dé_fen_dre

a demi jeu

a demi jeu

marquez bien

marquez bien

M. rendo

Morendo

PP

Clar.

PPP

PPPO

Cors Ré

Cors Fa

vien - ne au com - bat que bien accom - pa - gné que bien accom - pa - gné!

PPP

P

PPP

Larghetto. Metr: ♩ = 96

Cors Ré

Soli. dolce

4e Solo. très doux et lié

Cantabile con molto portamento

Valentine indique à Marcel d'aller vers son maître pour l'avertir: Marcel sort.

oui l'in -

Violoncelles

CB. PP

Larghetto

dimo P

Cors Ré

cresc: dim: cresc: dim: p

cresc: cresc:

grat d'une offen - se mor - tel - le a bles - sé mon cœur ten - dre mon cœur ten - dre et fi -

cresc: p

Bns

cresc: cresc: p

Cors Ré 1er Solo.

- de - le et pour - tant son i - ma - ge cru - el - le vit en -

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/515 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

suivez la voix

a tempo

dim

Morendo

Très doux

stacc:

1ers Vl.

suivez la voix

a tempo 1º Solo.

Très doux

Clar.

1º Solo.

Bons

Cors Ré

morend.

(Marcel rentre tout agité et inquiet)

cresc:

cor vit en cor dans mon coeur é ga ré

je veux donc

(à part)

je courais l'avertir le sauver le dé

Suivez la voix

a tempo

doux et Cantabile

Divisés

Cors Ré

p stacc:

lui sauver

cet te

vi e com me un

fen dre heureuse j'oubliais qu'il n'est plus au lo gis en partant en ces lieux il m'a dit de l'attendre ou le joindre à pré

G.de Fl.

B.ons

Cors Bé

jour il sau_va son a_mi _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ e

_sent? et comment? lui don_ner cet a_vis lui don_ner cet a_vis mais

p

Un peu plus vite. Metr: ♩=108

p

p

pizz

Clar. 1

p

B.ons

1e Solo.

p

Cors Bé.

pp

puis s'il faut l'ou_ _ bli_

(avec angoisse)

mais grand Dieu j'oubli_ais si pendant mon ab_sen_ce con_tre lui tout à coup cet_te ban_de sé_

fff

Un peu plus vite.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/517 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

A peu près le meme mouvement.

Clar.

arco

p

p

-er je mour- -rai

(se troublant toujours d'avantage)

-lance contre lui tout à coup cette bande sé- -lance par le fer meurtrier assailli sans défense appelant son Marcel c'en est fait il mour-

sempre pizz

A peu près le meme mouvement

molto cresc:

molto cresc:

molto cresc:

molto cresc:

Cl.e Fl.

Haut. 1.e Solo.

Clar.

B.ns

molt cresc:

-ra, il mourra, il mour-ra.. ah! restons oui res- -tons.... mais moi seul, que pour-ra tout mon zé- -le?

arco

p

molto cresc:

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/518 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

4e Corde.

Très marqué

Pte Fl

G.de Fl. Soli.

Haut.

1e Solo

Clar. Soli.

Basses

Soli

Cors Ré

Cors Fa 1e Solo.

Tromp.

(en sanglottant)

ah! mon_rir sur son corps en ser_vi_teur en servi_teur fi_dèle ah! mon_rir sur son

ah! il faut

Parts

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1er Solo.

en Ré

en Fa

Soli.

cresc:

en Ré

en Fa

cresc:

poco rallent:

Ver-Lier pour l'ou - bli - er ah je mourrai

(crès lié: toujours crescendo)

ff^mo dim pp

corps sur son corps Dieu puissant vois mes pleurs mon angoisse mor-tel-le prends pi-tié

poco rallent

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/520 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tempo I

pp p

C^ts Fl. pp

1° Solo

doux

Haut. Très doux

Bⁿˢ Très doux

Cors Fé.

suivez le chant

oui l'in-grat a bles-sé mon coeur ten-dre et pour-tant son i-ma-ge vit dans mon

prends pi-tié d'un vieillard qui t'a-do-re Dieu puis-sant prends pi-tié prends pi-

suivez le chant

Tempo I.

rallentissez

cœur ah! s'il faut l'ou-bli-er hélas hélas

Cors Fé

Cadence

(Presez) rallent

mou-

vois mon amour pi-tié pi-tié

(Presez) rallent pressez

ah! pi-

1er Tempo
(double son)

morendo

Récitatif

Divisés

Unis

Cors Ré

Sch.

le 1er Cor en Ré change en Ut, le 2d en Si ♭ (bec)

Cors Fa

doux

en mourant

Tromp.

(elle veut partir)

rons

tu m'as compris a_dieu

tié

non! quelle est

arco

Récitatif.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Più allegro. Metr: 𝅗𝅥 = 152

G.d H.

Clar.

B.ons

Cors Fa

(embarassée)

je suis... je suis... une femme ô Marcel qui l'a_do_re et qui meur

(menaçant et montrant son épée)

tu? j'attends bien?...

(résolue et avec abandon)

Più allegro.

_re mais en sauvant ses jours!

(avec émotion)

ah

dim

vraiment

vraiment

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/523 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

All.° moderato. Metr. ♩= 76.

Clar.

Cors Es.

(d'une voix suffoquée)

tu ne peux éprouver ni compren - - dre ces tourmens que nul mot ne sait

All.° moderato

Clar. 1.° Solo.

1 Cor Ut.

2 Cors Es.

ren - - - dre ces com - bats où la foi l'a - mour ten - - - dre le de -

arco

suivez le chant

1.e Solo.

Très doux

1.e Solo.

Très doux

(Traînez un peu le mouvement)

doux

voir tour à tour sont vainqueurs pour sau_ver une tê_te si chè_ re je tra_his et l'honneur et mon

arco

arco

arco

Très doux

Très doux

1 Cor en Ut

2 Cors en Fa

1 Cor en Si♭

doux

cresc:

pè - re pour sau ver une tê te si chè re je tra his et l'honneur et mon pè re mais j'im

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pressez un peu

a deux voix

arco

arco

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

Cornet Ut

Cornet Fa

Cor en Si b

plo - re un pardon et jes - pè - re en ce Dieu qui connait tous les cœurs en ce Dieu qui connait tous les

arco cresc:

arco

cresc:

Pressez un peu

Cor I ♮

Cors Fa

Cor Si ♭

Soli

doux

(vibrato)

cœurs qui connait tous les cœurs tous les cœurs

MARCEL.

(ému avec l'accent du vieillard)

Ne te re_pens point no_ble

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/1892988054/528 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Haut.

Bons

Cors Ut

Cors Fa

fil_le d'un dévoue_ment ou l'honneur bril_le ne pleure pas Marcel ma fil_le te bé_nit du fond du

arco

dolce

arco

dolce

arco

G.des Fl.

Haut.

Clar.

doux

Bons

doux

Cors Ut

Cors Fa

Cor Si♭

p

doux

Soli.

f cor

Soli.

f cor

f cor

saccadé

cresc:

cresc:

dim

dim

dim

dim

f cor

(avec onction)

saccadé

cœur d'un vieillard l'humble pri_è_re, est un baume sa_lu_tai_re Dieu m'ex_au_ce_ra j'es_pè_

sempre pizz.

Violoncelles seules

pizz. arco

pizz. arco

pizz. arco

1re Fl.

dim

2de Fl.

P

Haut.

dim

Très doux

Clar.

Soli

dim

Bons

Très doux pp

Cors Ut

Cors Fa

FP

Cor Si♭

Timb.

FFP

VALENTINE.

II

fu ne

prenez le son

Très doux

te en te ver_sant sa fa_veur en te versant sa fa_veur

arco

pizz. P arco

pizz. P

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/530 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar. *p* mais marquez bien

1e Solo.

piz

p

Cors Fa

1e Solo.

p

peux é-prouver ni com-pren - - -dre ces tour-mens que nul mot ne sait

(à part)

on me di-sait que la fem-me a

p mais marquez bien

pizz

Clar.

Cor Ut

p

Cors Fa

p

cresc:

cresc:

p

ren - - - - dre ces com-bats où la foi l'amour ten - - -dre ff mes le de-

l'oeil aussi faux que l'â-me mais sa can- -deur, cet-te flam-me

cresc:

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/531 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco

arco

C.le Fl.

1.e Solo.

Très doux

Haut.

1.e Solo.

Très doux

Clar.

1.e Solo.

Très doux

Cors Ut

pp

Cors Fa.

Cor Si ♭

Tromp.

Timb.

(Traînez un peu le mouvement)

doux

cresc.

voix tour à tour sont vainqueurs pour sau_ver une tê_te si chè_ _ re je tra_his et l'honneur et mon

(à Valentine)

(pleurant lui même)

vient tout droit du Pa_ra_dis ne pleu_re pas

piu

suivez le chant

piu

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper... Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco

arco

arco

pizz

Très doux

Très doux

Cor Ut

Cors Es

Cor Si ♭

dem

cresc

(avec force)

pè_ _re pour sau_ver u_ne tê_te si chè_ _re je tra_his et l'honneur et mon pè_ _re mais j'im

(à Valentine)

(à part)

pau_vre fil_le

ne pleure pas

pauvre fil_le

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/533 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pressez un peu

a demie voix

arco

arco

cresc:

cresc:

en Ut

en Fa

en Si b

plo - re un pardon et jes - pè - re en ce Dieu qui connait tous les cœurs en ce Dieu qui connait tous les

non non non ne pleure pas

arco cresc

arco

Pressez un peu

molto cresc:

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempre e pur Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f^or

pizz.

Soli

doux

en Ut

en Fa

en Si♭

dim

cœurs qui connait tous les cœurs

ne le re-pens point bon-ne fil-le du dé-vou-

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/535 Sempre e per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

doux

en t.

en t.

en Si♭

p

les cœurs en ce Dieu qui con_nait les

ment ou l'hon_neur bril_le ne pleu_re pas Marcel ma fil_le te bé_nit du fond du

arco
dolce
arco
dolce
arco
pizz
Soli.
f cre
Soli.
f cre
doux
f cre
doux
f cre
saccade
en Ut
en Ré
p
en Si b
p
deux
cres
(avec angoisse)
cœurs tu ne peux éprouver ces tourmens ces combats où la foi le devoir tour à tour sont vainqueurs
cœur d'un vieillard l'humble pri - è - re est un bau - me sa - lu - tai - re Dieu mien
sempre piu

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/537 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dim

dim

dim

dim

dim

Cors Ut

cresc

dim

Cors Fa

Cor Si ♭

f cor

je trahis et l'honneur et mon pè - re par - don mon Dieu par - don mon

- au - ce - ra j'es - pè - - - - re en te ver - - sant sa fa -

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/538 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pressez un peu le mouvement

Cor Ut

Cors Fa

Cor Si ♭

Dieu j'im - plo - re un par - don et j'es - pè - re en ce veur en te ver - sant sa fa -

arco

f Pressez un peu le mouvement.

SLUB Wir führen Wissen. http://d... Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

leg'rement
deux jeu
SP
a deux voix
a deux voix
les 2 Hautbois à l'octave avec les Flutes
avec les Hautbois
2
dans
Cor Ut
légèrement
Cors Fa
Cor Si♭
f
p
doux
Dieu en ce veut sa fa_veur
Dieu qui con_nait sa fa_veur
tous les cœurs sa fa_veur
ah! tu ne peux éprou
staccato et marqué

p

p

p

1.° Solo

légèrement

doux

en Ut

en Fa

doux

cresc.

cresc.

p

p

en Si b

p

Traînez le mouvement

ver ni compren - dre ces tourmens que nul mot ne sait ren - dre tu ne peux éprou - ver ni compren - -

(à part)

saccadé

on me disait que la femme à l'œil aussi faux que son âme mais sacandeur cet - te flam - -

pizz

p

Traînez le mouvement

p

pizz. arco

1° Solo tenuto 1° Solo tenuto

fp fp

en Ut en Fa en Si♭

a tempo

(avec angoisse)

dre ces tourmens que nul mot ne sait ren_ _dre ces combats où la foi le devoir où l'amour dans mon cœur tour à tour

_ me sont tout droit vont tout droit du Pa_ra_dis bon_ ne fil_ le ne pleu_re pas bon_ _ ne

arco

pizz. a tempo

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

en Ut

en Fa

en Si♭

sont vainqueurs dans mon coeur je trahis à la fois et l'honneur et mon pè - - - - - - - - - -

fil - le ne pleu - re pas non non ne pleu-re pas Mar - - - cel ma fil - le

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco

cresc.

p

en Ut

en Ré

en Si♭

te bé_nit du fond du cœur oui te bé_nit du fond du cœur du fond du

Pressez

ff mo

ff mo

ff mo

à 2.

ff mo

ff mo

à 2.

ff mo

à 2.

ff mo

en Ut

ff mo

en Ut

ff mo

en Si ♭

ff mo

ff mo

ff mo

re mais j'im - plo - re mon par - don et j'es - pè - re en toi grand

cœur Dieu du haut du ciel m'ac - quit - te en te ver - sant sa fa -

ff mo Pressez

en Ut

en Fa

en Si ♭

Dieu en toi en toi en toi grand Dieu

-veur sa fa-veur sa fa-veur Dieu m'ac - quit - te en te ver - sant sa fa - veur

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Sammlung/id392988054/546 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Solo

PP

p

Soli

p

Soli

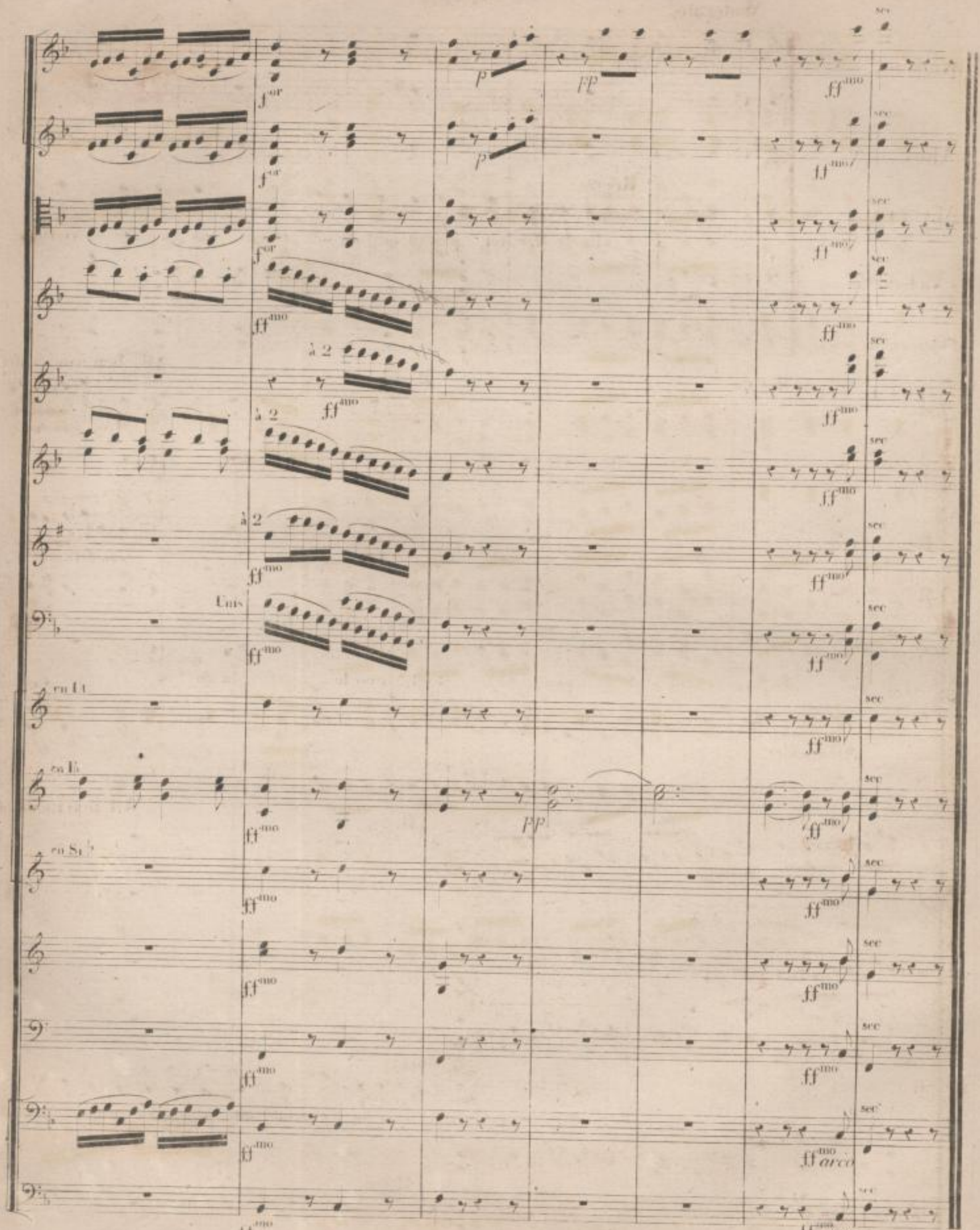
mezza voce

(Valentine part Marcel la suit pour l'interroger encore
mais elle s'échappe et se réfugie dans la chapelle)

a demi voix

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/547 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Sempervideo/392988054/548 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violons.

Altos.

MARCEL.

1 Violoncelle seul.

1 Contre basse seule.

Moderato.

Récit.

Et toi Mar_cel pourvu qu'il en soit temps al_ler_te vielles

All.° moderato.

Récit.

All.° ben moderato.

con delicatezza.

con delicatezza.

B.ons

(Voyant venir Raoul St Bris et les 4 Témoins)

Récit.

jam_bes sau_vons Benjamin de sa per_te Ciel ! c'est lui et Ju_das !

tous

toutes

divises.

doux.

All.° moderato.

All.° ben moderato.

Récit.

St Bris.

En même temps que nous se trouver au combat c'est

Récit.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/549 Sempered Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

RAOUL. (avec ivresse)

bien Quoi douti_ez vous de mon exac_ti_tude?

MARCEL (à part.)

et com_ment de ce traître dé_jouer les des_seins

RAOUL.

C'est toi mon bon Mar_

umis

All.° moderato.

All.° moderato.

MARC. (marque) (Mystérieusement à l'oreille de Raoul)

ce!? Oui! un An_ge est descen_du an_nonçant la tem_pê_te mon maître un piège est sous vos

con delicatezza.

con delicatezza.

doux

doux

RAOUL.

pas Perds tu la tê_te Mar_ ce!?

divisés

Récit.

(se retournant vers les témoins)

de ce loyal combat dont vous êtes te_ moins réglez les lois, mes sieurs je m'en fie à vos soins

Récit.

N.° 19.

SEPTUOR DU DUEL.

Allegretto moderato. Mètre: 𝅗𝅥 = 116.

Violons.

Altos.

Petite Flûte.

2 Grandes Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en La.

Bassons.

2 Cors en Mi ♮.

2 Cors en si ♮ bas.

3 Trombones Ophycléide.

4.es Trompettes en Si ♮.

2.es Trompettes en Mi ♮.

RAOUL.

TAVANNES (Témoin de S.t BRIS.)

COSSÉ (Témoin de S.t BRIS)

S.t BRIS.

RETZ (Témoin de RAOUL.)

MERU (Témoin de RAOUL.)

MARCEL.

Violoncelles et Contre basses.

1.er Solo.

dol.

Retenez un peu

très marqué

En mon bon droit j'ai confi-

Tirez à droit voix, mais bien marqué

Allegretto moderato.

cres.

p

mezza voce.

mezza voce. 1er Solo.

Unis.

Cors en Mi ♯

Cors en Si ♯ bas

dolce

an - ce

en mon bon droit j'ai con fian - ce

pour me venger de son of - fen - se

j'ai con fi - an - ce

en mon bon droit j'ai con fian - ce

que le fer

j'ai con fiance en mon bon droit j'ai con fian - ce

en mon bon droit j'ai con fi - an - ce

j'ai con fi - an - ce

en mon bon droit j'ai con fian - ce

que le fer

j'ai con fiance en mon bon droit j'ai con fian - ce

fp

M. S. 2174

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2 cres.

cres.

Cors Mi♯

Cors Si ♯

1er Solo. cres

p

mezza voce

à 2. cres.

mezza voce

1er Trompette en Si♯.

2e Tromp: en Mi♯

cres.

que le fer seul juge entre nous

cres

seul que le fer seul juge entre nous

cres

que le fer seul que le fer seul juge entre nous

cres

que le fer seul juge entre nous

cres

seul que le fer seul juge entre nous

cres.

que le fer seul que le fer seul juge entre nous

(à demi voix)

je veux raison de son ou - tra - ge et bonne épée et boncou

je veux raison de son ou - tra - ge et bonne épée et boncou

je veux raison de son ou - tra - ge et bonne épée et boncou

je veux raison de son ou - tra - ge et bonne épée et boncou

je veux raison de son ou - tra - ge et bonne épée et boncou

je veux raison de son ou - tra - ge et bonne épée et boncou

M. S. 2154

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/553 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C^rs Mi♯

C^rs Si♯

Tromp en Mi♯

Tromp en Si♯

à 2.

1er Solo.

2^d Solo.

ra - ge chacun pour soi et Dieu pour tous chacun pour toi

ra - ge chacun pour soi Dieu pour tous chacun pour soi

ra - ge chacun pour soi Dieu pour tous chacun pour soi

ra - ge chacun pour soi Dieu pour tous chacun pour soi

ra - ge chacun pour soi Dieu pour tous chacun pour soi

ra - ge chacun pour soi Dieu pour tous chacun pour soi

dolce legato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0092988054/554 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p fp fp

1er Solo.

dolce.

Cors en Mi ♯

Cors en Si ♯

poco sfz poco sfz poco sfz

Uns.

(tous a demi voix)

tous

en mon bon droit j'ai confi - an - ce

cres.

et Dieu pour tous

j'ai confi-

tous

et Dieu pour tous

fp fp p

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/555 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mezza voce. 1er Solo

Cors en Mi ♯

Cors en Si ♯

cres.

p

dolce

en mon bon droit j'ai con_fi_an_ce pour me venger de son of_fen_se

an_ce en mon bon droit j'ai con_fi_an_ce que le fer

j'ai confi_ance en mon bon droit j'ai con_fi_an_ce

en mon bon droit j'ai con_fi_an_ce

an_ce en mon bon droit j'ai con_fi_an_ce que le fer

j'ai con_fiance en mon bon droit j'ai con_fi_an_ce

fp

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors en Mi ♯

Cors en Si ♯

Tromp en Si ♯

Tromp en Mi ♯

cres.

cres.

cres.

cres.

cres.

que le fer seul juge entre nous chacun pour soi et Dieu pour tous

seul que le fer seul juge entre nous chacun pour soi et Dieu pour tous

que le fer seul que le fer seul juge entre nous chacun pour soi et Dieu pour tous

que le fer seul juge entre nous chacun pour soi et Dieu pour tous

seul que le fer seul juge entre nous chacun pour soi et Dieu pour tous

que le fer seul que le fer seul juge entre nous chacun pour soi et Dieu pour tous

ff et sec.

ff et sec.

ff et sec.

ff et sec.

ff et sec.

ff et sec.

ff et sec.

ff et sec.

ff et sec.

ff et sec.

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

pizz.

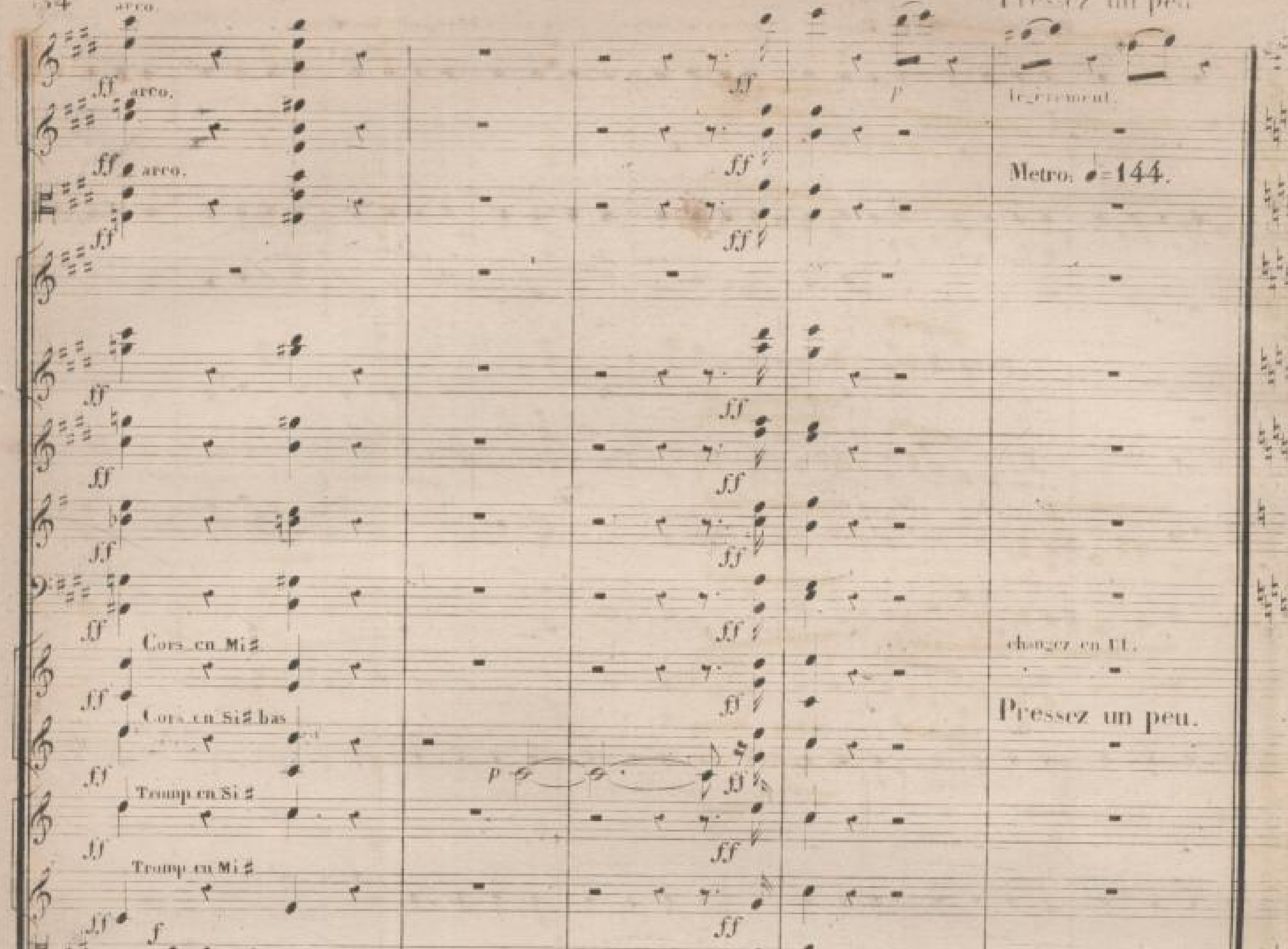
pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/1392988054/557 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
Semperoper Dresden
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/558
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p

p

con espressione

(à part, pleurant de douleur)

MARCEL.

mezza voce e legato. Ah! quel cha - grin pour ma vieil - les - se pleu_re Mar_cel Dieu nous dé_

Gde Fl:

Clar:

Cors en Si♭

poco sfz (Voix tremblante)

las - se pau_vre Ra_oul! ah! j'en tré_mis! pi_tié mon- Dieu / sau_

divisés

très doux. p

a 2

p

doux. p

doux. p

p

smorz. pp

cres. pp

cresc. pp

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/559 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors en Ut

Cors en si ♭

C.ne la C.B.

pizz.

arco.

p

1er Solo.

ores.

ores. pizz.

unis.

pizz

ores.

Soli

à deux voix. bien marqué

1er solo.

marquez bien.

p e staccato mais marqué.

(Les 4 témoins s'avancent vis-à-vis l'un de l'autre au milieu du théâtre et se disent à voix basse)

quoiqu'il ad_vien_ne ou qu'il ar_ri_ve mar_

p e staccato.

quoiqu'il ad_vien_ne ou qu'il ar_ri_ve mar_

p e staccato mais marqué.

quoiqu'il ad_vien_ne ou qu'il ar_ri_ve

quoiqu'il ad_vien_ne ou qu'il ar_ri_ve

vez mon fils

C.ne la C.B.

pizz.

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/392988054/560 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar

Bns

Cors en Ut

Cors en Si ♮

T

C

Bn

B

M

Ser

1e. solo.

chant l'un sur l'autre à la fois à nombre égal trois contre trois

chant l'un sur l'autre à la fois à nombre égal trois contre trois

mar- chant l'un sur l'autre à la fois à nombre é- gal trois contre trois

mar- chant l'un sur l'autre à la fois à nombre é- gal trois contre trois

a 2.

1e. solo.

cres.

(saccadé.) jusqu'à ce que la

(saccadé.) jusqu'à ce que la

(saccadé.) jusqu'à ce que la

(saccadé.) jusqu'à ce que la

simile pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/561 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco.

p

arco.

p

arco.

con espressione.

fp

Soli.

p

1.e Solo.

p

p

1.e Solo.

p

à 2

poco. sfz

p

c'est conve_nu

mort s'en sui_ve oui nous nous bat_trons c'est conve_nu

mort s'en sui_ve oui nous nous bat_trons c'est conve_nu

mort s'en sui_ve oui nous nous bat_trons c'est enten_du

mort s'en sui_ve oui nous nous bat_trons c'est enten_du

(pleurant)

arco.

pau_vre Ra_

con espressione.

SLUB Wir führen Wissen. http://di… Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

sfp

doux.

divisés.

p

1er Solo.

pp

1er Solo.

cres.

1er Solo.

cres.

pour sfz

p

Changez en Mi ♮

que nul

que nul

(Les témoins prennent les épées et les dagues de St Bris et de Raoul, les mesurent et les examinent)

seuls. pp

oui! ils l'ont tra-hi! puté mon Dieu sau-vez mon fils

cres.

cres.

arco.

divisés.

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/563 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

poco sfz

poco sfz

Cnes. le 1er Von

cres. dimin.

unis.

1e Solo.

p

1e Solo.

a 2.

p

1e Solo.

marquez bien.

(Les témoins entre eux, à voix basse)
(p et détaché mais marqué)

au_tre nul au_tre que nous ne puisse au com_bat i_ci prendre part c'est conve_nu

au_tre nul au_tre que nous ne puisse au com_bat i_ci prendre part c'est conve_nu

nul que nous ne doit au combat i_ci prendre part non non

nul que nous ne doit au combat i_ci prendre part non non

p c'est en_ten_

p c'est en ten_

p c'est en ten_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizz. arco. pizz. arco. pizz. arco. stringendo un poco. crescendo. arco. poco a poco.

1re Solo. cres. p cres. poco f

à 2. cres. p cres. poco

Cors en Mi♮ cres. poco

Cors en Si♮. p cres. poco

Tromb: en Si♮ p

Tromb: en Mi♮ cres. poco a poco

cresc.

T. à qui tombera sous le glai_ve ni quar_tier ni merci ni

C. crescendo.

à qui tombera sous le glai_ve ni quar_

B. du

R. du crescendo.

M. du crescendo. à qui tombera sous nos glai_ve ni quar_

M.s à qui tombera sous nos glai_ve ni quar_

C^tes La C. B. pizz. arco. cresc. poco a poco

stringendo un poco.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervideo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

poco a

2 Cr. en Mi ♯.

2 Cr. en Si ♯ bas.

Tre en Si ♯.

Tromp. en Mi ♯.

ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier c'est conve_

tre ve ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier c'est conve_

tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier

ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier

tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier ni merci ni quar_tier

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

M. S. 1754

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/1892988054/566 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C.es en Mi ♯.

C.es en Si ♯.

1.e Solo.

Soli.

c'est enten_du

c'est conve_nu

C.me la C. B.

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0192988054/567 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tempo primo.

arco. p

arco p

arco.

1º Solo.

dolce

mezza voce.

1º. Solo.

cres.

mezza voce.

cres.

cres.

cres.

cres.

dolce

Cors en Mi♮

fp

Cors en Si♮

fp

en mon bon droit j'ai confi_an_ce

j'ai confi_ance

en mon bon droit j'ai confian_ce

pour me venger de son of_

(tous a demi voix, mais marqué)

du

du

du

j'ai confiance en mon bon droit j'ai confian_ce

Tempo primo

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempersoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pressez Métro: ♩ = 168.

Cors en Mi ♯

Cors en Si ♭

Trombones

Trompette en Mi ♯.

B. T. B. M. Mar.

ten - se — que le fer — seul juge entre — nous — (a mezza voce) — mépri

que le fer seul — que le fer — seul juge entre — nous

que le fer seul que le fer — seul juge entre — nous (P mais bien marqué) — mépri-

que le fer — que le fer — seul juge entre — nous — ah! je les — voi-s trembler d'a - van -

que le fer seul — que le fer — seul juge entre — nous — mépri-

que le fer seul que le fer — seul juge entre — nous — ah! je les — voi-s trembler d'a - van -

(Marcel involontairement prend part à la querelle) — mépri-

Ophicleide seul.

(Les deux partis s'insultent mutuellement)

Pressez

Cors. en Mi

Cors. en Si

Ophicleide et Trombones

Tromp. en Si

Tromp. en Mi

- sons pa_reille of_ fen_se fe_ lons fe_lons vite en dé_fense de ce combat

- sons pa_reille of_ fen_se fe_ lons fe_lons vite en dé_fense de ce combat

de ce combat j'attends la

ce plus de va_leur moins de pru_ den - - - - - - - ce de ce combat j'attends la

- sons pa_reille of_ fen_se fe_ lons fe_lons vite en dé_fense de ce combat

sons pa_reille of fen se fe_ lons fe_lons vite en dé_fense de ce combat

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper... Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres e stringendo poco a poco.

Cmes. le 1.er V.on

Cors en Mi ♯

Cors en Si ♯

Timbales

(à demi voix)

à 2.

Ophic: et Tromb: unis:

j'attends la fin

ah! méprisons pareille of_fense

allons messieurs la dague en

que sous nos coups il tombe en fin

cres

cresc molto.

cresc molto.

cres.

cres.

Cors. Mi ♯

Cors. Si ♯ mezzo f

Trombones.

P cres.

Trompette en Si ♯.

Trompette en Mi ♯.

molto cres.

B main que sous nos coups il tombe en fin que sous nos

T main molto cres que sous nos molto cres coups il tombe en fin que sous nos

C que sous nos coups il tombe en molto cres fin que sous nos coups il tombe en

B que sous nos coups il tombe en molto cres fin que sous nos coups il tombe en

B main molto cres que sous nos molto cres coups il tombe en fin il tombe en

M que sous nos coups il tombe en molto cres fin que sous nos coups il tombe en

Mar main que sous nos coups il tombe en fin il tombe en

molto cres molto cresc

f

fin

ff fin allons messieurs la dague en

allons messieurs la dague en

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Metro: ♩ = 160

toujours fort.

toujours fort.

Cors Mi♯

Cors Si♯

Trombones

Tromp Si♯

Tromp Mi♯

Soli. doux.

doux.

doux.

doux.

doux.

fp

fp

fp

(tous s'avancent avec enthousiasme sur l'avant scène, élevant leurs épées)

con molto portamento di voce

saccadé

dim

main	et	bonne épée	et	bon cou_ra_ge	cha_cun	pour	soi chacun pour	soi et Dieu pour
main	et	bonne épée	et	bon cou_ra_ge	cha_cun	chacun pour	soi	saccadé dim
main	oui	n'é_coutons	que	no_tre ra_ge	il	faut il faut qu'ils	tombent sous nos	
main	oui	n'é_coutons	que	no_tre ra_ge	qu'ils	tombent sous nos	coups	
main	et	bonne épée	et	bon cou_ra_ge				
main	oui	n'é_coutons	que	no_tre ra_ge			saccadé	dim
main	et	né_coutons	que	no_tre ra_ge	chacun pour	soi cha_cun pour	soi le Ciel pour	

Metro: ♩ = 160.

M. S. 2134.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/573 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f.e Solo.

doux. cres.

pp

Cors Mi♯.

Cors Si♯.

p <> pp

ff

p

cres. pp

tous et bonne é-pée et bon cou-ra-ge cha-cun pour

oui et bonne é-pée et bon cou-ra-ge cha-cun chacun pour

coups oui n'é-coutons que no-tre ra-ge il

sous nos coups n'é-coutons que no-tre ra-ge il

oui et bonne é-pée et bon cou-ra-ge

oui oui n'é-coutons que no-tre ra-ge

tous et bonne épée et bon cou-ra-ge chacun pour

C.ne 1.s C. B.

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/574 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

slargando. arco. a tempo.

arco. fp

arco. fp

a2.

Cors en Mi♯.

Cors en Si♯.

Trombones.

Trompes en Si♯

Trompes en Mi♯

slargando. a tempo.

cresc. marquez chaque note.

soi cha_cun pour soi et Dieu pour tous bonne é_pée et bon cou_

cres.

soi cha_cun pour soi et Dieu pour tous de ce combat j'attends la

cres.

faut qu'ils tom_bent sous nos coups qu'el ils bravent le cour_ tons que ma

cres.

faut il faut qu'ils tom_bent sous nos coups qu'el ils bravent le cour_ roux

cres.

et Dieu et Dieu pour tous de ce com_bat j'attends la fin de ce combat j'attends la

cres.

n'é_cou_ tons n'é_cou_ tons que ma

cres.

soi et Dieu pour tous de ce combat j'attends la

arco. arco.

slargando. a tempo

cres poco a poco

cres poco a poco

Unis.

Ces en Mi ♯

cres

Ces en Si ♯ bas

cres.

R ra ge cha - - cun pour soi et Dieu pour

T fin qu'ils sous nos coups il tombe en fin chacun pour soi chacun pour soi et Dieu pour

C ra - ge il faut qu'ils tom - bent sous nos

S'R le ciel contre eux nous en cou - rage oui n'écoutons que notre rage il faut qu'ils tombent sous nos

R fin que sous nos coups il tombe en fin chacun pour soi chacun pour soi et Dieu pour

M ra - ge oui n'écoutons que notre rage il faut qu'ils tombent sous nos

Bar. fin que sous nos coups il tombe en fin chacun pour soi chacun pour soi et Dieu pour

crescendo poco a poco

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors en Mi♯

Cors en Si♯

Trompes en Si♯

Trompes en Mi♯

tous Dieu pour tous en garde, en garde qu'il tombe il faut qu'il tom_be sous nos coups il

tous et Dieu pour tous en garde en garde qu'il tombe il faut qu'il tom_be sous nos coups il

coups sous nos coups en garde en garde qu'il tombe il faut qu'il tom_be sous nos coups il

coups sous nos coups en garde en garde qu'il tombe il faut qu'il tom_be sous nos coups il

tous Dieu pour tous en garde en garde qu'il tombe il faut qu'il tom_be sous nos coups il

coups sous nos coups en garde en garde qu'il tombe il faut qu'il tom_be sous nos coups il

tous Dieu pour tous en garde en garde qu'il tombe il faut qu'il tom_be sous nos coups il

C^me. la C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/577 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors en Mi♯

Cors en Si♯

unis.

Tromp: Si♯

Tromp: Mi♯

(ils commencent à se battre)

faut il faut qu'il tombe sous nos coups

faut il faut qu'il tombe sous nos coups

faut il faut qu'il tombe sous nos coups

faut il faut qu'il tombe sous nos coups

faut il faut qu'il tombe sous nos coups

faut il faut qu'il tombe sous nos coups

(Marcel court vers le fond du théâtre où il croit entendre du bruit)

faut il faut qu'il tombe sous nos coups

arrê-

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0092988054/578 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SCÈNE.

Même mouvement.

Violons.

Altos.

Petite Flute.

Grande Flute.

Hautbois.

Clarinettes en La.

Bassons.

Cors en Mi ♯.

Cors en Si ♯.

Trombones et Ophicleide.

Trompette en Si ♯

Trompette en Mi ♯

Timbales Mi ♯ Si ♯

MAUREVERT.

MARCEL.

CHŒUR des soldats protestants dans la coulisse.

Violoncelles.

Contre basses.

Même mouvement.

poco sfz

p

1.e Solo

dolce.

(il se jette entre les combattants)

(avec angoisse)

tez Entendez vous ces pas? dans l'om_bre je ne puis distinguer leurs

Cmes la C. B.

poco sfz

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/579 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc.do poco a poco

cresc.do

poco a poco

poco

1º Solo.

cresc.do sempre

cresc.do poco a poco.

Cors en Mi ♯

à 2.

cresc.do poco a poco.

Cors en si ♯.

(à voix haute et tirant son épée.)

for - ces ni leur nombre .... vous qui marchez dans la nuit i - ci que vou - lez

cresc.do poco a poco

SLUB Wir führen Wissen. http://di...ldseite.jsp?id=392988054/580 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

détaché

Cors en Mi ♯.

Cors en Si ♯.

Trompette en Si ♯

Trompette en Mi ♯

(Maurevert paraît avec deux hommes armés.)

MAUREVERT

Que t'im - porte ?

vous ?

Cte la C. B.

détaché

que vois je ô ciel !

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sempergedi/392988054/581 Semperdepot Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors Mi ♭

Cors Si ♮

Trompette en Si ♭

Trompette en Mi ♭

et quelle perfi - di - e des Hu-gue-nots dont la fureur im-pi-e ose à nombre i-né-

ff

ff

ff

f

ff

à 2.

Cr^s en Mi♯

Cr^s en Si♯

ff

Trompette en Si♯

Trompette en Mi♯

ff

(à ces paroles de Maurevert, les temoins de St Bris voyant Marcel l'épée nue, se rangent avec St Bris du coté de Maurevert.)

gal at-ta-quer dans ces lieux un des nô-tres.... à moi ——— à

ff (appelant vers la coulisse du fond)

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors en Mi ♯

Cors en Si ♭

Tromp: en Si ♭.

Tromp: en Mi ♯.

Timb:

à 2.

cres.

cres.

cres.

cres.

mf

Cors en Si ♭

mf

à 3.

Ophi: mf

(à ces mots quelques hommes d'armes accourent et se rangent du coté de Maurevert)

moi défenseurs du vrai Dieu

(Raoul ses témoins et Marcel sont tout à fait cernés par les hommes d'armes de Maurevert)

MARCEL. Récitatif

C'est une trahi-

Recitatif.

Mouvement de la chanson huguenote. Métro: ♪=184.

f

f

f

Cors en Fa.

son! mons_tres! Dieu vous re_

1ers Tenors.

2ds. Tenors.

Basses-tailles.

Vlle

C-B.

f

(On entend de l'intérieur du cabaret le chant des soldats protestants)

9/8

f

Uuis

gar_ _ _de

Ra_ta_plan plan, ra_ta_plan plan, plan, plan, plan,

Ra_ta_plan plan, ra_ta_plan plan, plan, plan, plan,

Dans les Coulisses.

CHOEUR.

Mouvement de la chanson huguenote.

Récit:

fp

fp

fp

Récit: (Il frappe avec violence à la porte du cabaret à droite.)

ff

Co_li_ gny Coligny défenseur de la foi tout Is_ra_ël est en é_

ra_taplan plan, ra_taplan plan, plan, plan, plan,

ra_taplan plan, ra_taplan plan, plan, plan plan,

oüi

oüi

Vi_ve la guer_re bu_vons à_mis

fp Récit:

Mouvement du Choral. Métro: ♩=92.

cres molto e sempre.

cres molto.

divisés.

Fl.

Hautb.

cres molto.

Cl. si ♭.

cres molto.

Cors en ré.

cres. molto.

(Les soldats protestants entendant le choral se précipitent sur le Théâtre.)

Un Trombone. Solo.

(d'une voix tonnante.)

cres.

moi vic - - toi - - re en - - fin tu rends mon

molto cresc. ed un poco stringendo.

Mouvement du Choral.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervivo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Unis

Unis

à 2.

(St Bris vers le cabaret à gauche où sont les étudiants catholiques.)

St Bris.

à moi — à moi bra - ves é - tu - diants ac - cou -

Ophycleide.

cres.

Marcel.

Dieu la vic - - - toi - - - re !

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/587 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Récit.

Allegro con spirito.

Trompettes.

rez — accou - rez — trahi_son perfidi_e ve_nez

(Un étudiant à la fenêtre.)

ap - mes ou - vrons

Allegro con spirito.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/1892988054/588 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

CHŒUR DE LA DISPUTE.

Allegro con spirito. Métro: 𝅗𝅥 = 92.

Violons.

Altos.

Petite Flûte.

2 Grandes Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en La.

Bassons.

2 Cors en La.

1 Cor en Mi ♭.

1 Cor en Ré.

2 Trompettes en La.

2 Trompettes en Ré.

3 Trombones et Ophycleide.

Timbales en Mi La

RAOUL et les 2 témoins Tenors.

St. BRIS et MARCEL et les 2 témoins Basses.

Femmes catholiques.

Femmes protestantes.

Étudiants catholiques.

Soldats protestants.

Violoncelles.

Contre-basses.

molto cres

cendo.

molto cres

cendo.

p crescendo.

Unis. crescendo.

p crescendo.

cresendo.

1er Solo. crescendo.

(La Grosse Caisse et les Cimbales comptent.)

cres

1er et 2e Tromb:

3e et Ophi:

Les étudiants sortent en foule du cabaret à gauche, les grisettes qui étaient avec eux les suivent. Du cabaret à droite sortent les femmes qui étaient avec les soldats protestants, et se rangent de leur côté. Les deux partis se menacent mutuellement.

Allegro con spirito.

Cmc la C. B.

cresendo

Nous voilà nous voilà

Nous voilà nous voilà

f et détaché.

2 Cors en La

1 Cor en Mi

1 Cor en Ré

Trompe La

Trompe Ré

Ophi: seul.

1er et 2d Ophi

5e et Ophi

Ophi: seul.

RAOUL.

St. BRIS.

MARCEL.

Soprani.

Tenori.

nous voi_la fé_ lons ar_ riè_re nous voi_la nous voi_la nous voi_la fé_ lons ar_

Bassi

nous voi_la fé_ lons ar_ riè_re nous voi_la nous voi_la nous voi_la fé_ lons ar_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2 Cors en La

1 Cor en Mi

1 Cor en Ré

Tromp en La

Tromp en Ré

Unis.

riè_re tournez bri_de tournez bri_de tournez bride ca_va_liers

riè_re à vos clas_ses à vos clas_ses à vos classes é_co_liers

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro vivace, quasi presto. Mesure ♩ = 192

Fl. 1 2

f et détaché.

Cnes 1e et 2e Voix

Cl. 1 2

f et détachés

Cor en La

1 Cor en Mi

1 Cor en Ré

Trom en La

Trom en Ré

Timb

Vln 1 2

Alto

Vcelle

Cb

f et sec.

(Sarguant et menaçant les soldats protestants)

Ba. Marmo - tens de pri - è - re re - gi - ment de sor - cier

(Sarguant et menaçant les étudiants catholiques)

Rangez - vous la ro - piè - re sol -

Cnes 1a C. B.

Allegro vivace, quasi presto.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper... Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cbre. le 1er Vln

2 Cors en La

1 Cor en Mi

1 Cor en Ré

Trompes en La.

Trompes en Ré.

sec.

Les grisettes qui étaient avec les étudiants sortent en hâte du cabaret à gauche et se placent devant les étudiants, les femmes qui étaient avec les soldats protestants sortent à leur tour du cabaret à droite et se placent devant les soldats

(ironiquement)

bellon_neur de calvi_nis_te (ironiquement)

les payens

dats de bé_ni_tier

loy_au_té de pa_pis_te!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/593 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2 Cors en La.

1 Cor en Mi ♭

1 Cor en Ré.

Tromp en La.

Tromp en Ré.

au fagot

les payens

au fagot

au fa - got

sec.

sur dia - ble

tout bigot

tout bigot

tout bigot

tout bi - got

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/2992988054/594 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

à demi voix. Moins vite, (mais très peu) Métro: 𝅗𝅥=176.

pizz.

1er Solo.

à demi voix.

à demi voix.

2 Cors en La.

1 Cor en Mi♭.

1 Cor en Ré.

(avec ironie aux femmes protestantes.)

(à demi-voix.)

souper à la ca - ser - - - ne

a - vec des mé - ré - ans !

(avec ironie aux femmes catholiques.)

(à demi-voix.)

dan - ser à la ta - ver - - - ne

Moins vite. (mais très peu)

pizz.

arco.

pizz.

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/595 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

poco

poco

1e Solo.

1e Solo.

1e Solo.

2 Cors en La

1 Cor en Mi

1 Cor en Ré

Tromp en La

1e Solo.

pp

Tromp en Ré

1e Solo.

pp

ff

res

ah !

sf (avec aigreur)

cachez vous donc de hon_ té

sf (avec aigreur)

taissez vous donc effron_ té

bijoux de la langue

mots !

a_vec des é_tu_ diants !

migno_ nes de ca_

C.tes 1. C. B.

pizz.

arco.

poco sfz

poco sfz

fp>

fp>

mezzo f

C^tes La Petite Fl

1e Solo

2 Cors en La

1 Cors en Mi

1 Cors en Ré

Tromp. La.

1e Solo

Tromp. Ré

1e Solo

pp

1e Solo

p

(s'échauffant toujours d'avantage)

fp

ça chez vous donc dé hon - té - - - és

bi joux de bague - not

cresc^do

taisez vous

got!

fp

taisez vous donc ef fron - té - - es

mi gno gnes de ca - - et taisez vous

cresc^do

pizz

pizz

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2 Cornets La.

1 Cornet Mi♭.

1 Cornet Ré.

Trompettes en La

Trompettes en Ré

a2

cachez vous

cachez vous

bi_joux de hu_gue_

nôts bi_joux de hu_gue_

(se menaçant réciproquement)

cresc.do

nôts nos tê_tes sont mon_

cresc.do

taisez vous

et_ frontés

ès

migno_nes

de ca_got ah! tai_sez

vous nos tê_tes sont mon_

M. S. 2154

2 Cors en La.

1 Cors en Mi ♭

1 Cors en Ré.

Tromp: La.

Tromp: Ré.

crescendo poco a poco.

1.er et 2.d Tromb:

3.e Tromb: et Ophicleide.

tées nos têtes sont mon tées nos têtes sont mon tées nos têtes sont mon tées nos têtes sont mon tées gare à vous plus un

tées nos têtes sont mon tées nos têtes sont mon tées nos têtes sont mon tées nos têtes sont mon tées gare à vous plus un

marmo -

SLUB Wir führen Wissen. http://di… Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff et détaché.

O ff et détaché.

ff

à 2.

ff

ff

2 Cors en La.

1 Cors en Mi

ff

1 Cors en Ré

ff

Trompe La

ff

Trompe Ré

ff

ff

mot! bijoux de hugue - not, gare à vous plus un mot bijoux de hugue -

mot ! mignones de ca - got, gare à vous plus un mot

f

Rangai - nez ran - gai - nez la ra - piè - - -

teurs mar - mo - teurs de pri - è - - - re ré - gi - ment de sor - -

Cmc. la G. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/600 Sempre deper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2 Cors en La.

1 Cors en Mi ♭

1 Cors en Ré.

Tromp: La

Tromp: Ré

a 2.

a 2.

mot gare à vous plus un mot

mignones de ca - got gare à vous plus un

re - co - liers à vos clas - ses!

ciers tour - nez bri - - - de! honneur

plus un mot!

mot! taisez

loy - au - té de pa - - nis - - - -

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/601 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f

divisés

f

f

2 Cors en La

1 Cor en Mi.

1 Cor en Ré

Trompe La

Trompe Ré

mezzo f

3e Tr:

Ophic f

1er et 2d

déhon_té_es cachez vous nos têtes sont mon_té_es

nos têtes sont mon_té_es

vous ef_fron_té_ _ _ _ _ es

nos têtes sont mon_té_es

gare à vous plus un

pis_ _ _ te

mort à qui nous ré_sis_ _ te

te!

mort à qui nous ré_sis_ _ te

mort à

C.ne la C. B.

f

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/392988054/602 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pressez un peu.

Metro. ♩=200

à 2

2 Cors en La.

1 Cors en Mi♯.

1 Cors en Ré.

Tromp La

Tromp Ré

Laus.

Raoul et les temoins Tenors unis

Marcel St Bris et les temoins Basses unis

cachez vous donc ah! plus un mot

mot taisez vous donc ah! plus un mot

te mort à qui nous ré - sis - te Dieu le veut, plus un mot non, Dieu le veut

cachez vous donc ah! plus un mot

mot taisez vous donc ! mort à qui nous ré -

te mort à qui nous ré - sis - te plus un mot, mort à qui nous ré -

qui nous ré - sis - te Dieu le veut

mort à qui nous ré - Dieu le veut

Pressez un peu.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergeiger Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2 Cors en La

1 Cor en Mi ♯

1 Cor en Ré ♭

Trompe en La

Trompe en Ré

sis - te Dieu le veut plus un mot Dieu le veut plus un mot car Dieu le veut

ah! plus un mot non car Dieu le veut

(menaçant les soldats)

sis - te Dieu le veut plus un mot Dieu le veut plus un mot, car Dieu le veut

sis - te Dieu le veut plus un mot Dieu le veut plus un mot car Dieu le veut

ah! plus un mot non car Dieu le veut

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergeber Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2 Cors en La

1 Cor en Mi

1 Cor en Ré

Trompes en La.

Trompes en Ré.

Dieu le veut, Dieu le veut ah! plus un mot

Dieu le veut, Dieu le veut ah! plus un mot

Dieu le veut, Dieu le veut plus un mot

Dieu le veut, Dieu le veut ah! plus un mot

Dieu le veut, Dieu le veut ah! plus un mot

Dieu le veut, Dieu le veut ah! plus un mot

Cmes La. C.B.

avec les Hautb.

Changez en Mi♭.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/605 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors en La

Cor en Mi ♯

Cor en Mi ♭

Trompettes

Trompettes en Ré

Timbales

Caisse et cimbale

plus un mot mort! mort! à qui ré

plus un mot mort! mort! à qui ré

plus un mot mort! mort! à qui ré

plus un mot mort! mort! à qui ré

plus un mot mort! mort! à qui ré

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8va

2. Cors en La

1. Cor en Mi ♮

1. Cor en Mi ♭

sis - te mort ! mort ! à qui ré - sis - te

sis - te mort ! mort ! à qui ré - sis - te Dieu le

sis - te mort ! mort ! à qui ré - sis - te

sis - te mort ! mort ! à qui ré - sis - te

sis - te mort ! mort ! à qui ré - sis - te

sis - te mort ! mort ! à qui ré - sis - te Dieu le

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/607 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis.

divisés.

2 Cors en La.

1 Cor en Mi ♯.

1 Cor en Mi ♭.

Trompes en La.

Trompes en Ut.

Dieu le veut plus un mot Dieu le veut plus un mot Dieu le veut

unis.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/608 Sempered Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

2 Cors en La

1 Cor en Mi ♯

1 Cor en Mi ♭

Trompr La

Trompr Ré

Dieu le veut

Dieu le veut

plus un mot

Dieu le veut

plus un mot

Loco.

Tambour militaire dans les coulisses.

URBAIN.

Arrê-

veut Dieu le

veut plus un

mot Dieu le

veut plus un

mot

En ce moment paraissent à gauche des gardes et des pages aux livrées royales; ils portent des flambeaux et éclairent la Reine Marguerite qui rentre à cheval dans son palais. Les combattans s'arrêtent pour écouter

mot Dieu le veut plus un mot Dieu le veut plus un mot

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violons. Récit: Andante. Metro: ♩=108. morendo.

Altos. morendo.

Tambour. morendo.

MARGUERITE.

URBAIN. (Tous se séparent en silence et se rangent avec respect.)

tez! respec_tez la Rei_ne de Na_var_re!

RAOUL.

St. BRIS.

MARCEL.

Violoncelles. morendo.

Contre-Basses. morendo.

Récit: Andante.

Récit:

LA REINE MARGUERITE.

quoi! même dans Pa_ris sous les yeux de mon frè_re des deux par_

Vlle Unis

Cbl.

Récit.

tis il faut redouter les ex_cès et je ne puis le soir rentrer dans mon pa_lais sans trouver sous mes

Allegro.

pas la discorde et la guer_re

(Montrant Raoul et les siens.)

Qui doit on ac_cu_ser? ceux dont la tra_hi_

S.t Bris.

Allegro. Récit:

Raoul.

(Montrant S.t Bris.)

La faute en est à lui qui sans droit sans rai_son du plus lâche atten_

son nous force à demander jus_ti_ce

LA REINE.

O Ciel! qui dois je croire? et dun pareil soup_con quelles preuves?

RAOUL.

tat s'est ren_du le com_pli_ce

MARCEL.

je

S^t. BRIS.

peux vous le fai_re connaî_tre ce sont eux qui vou_laient as_sa_si_ner mon maî_tre

Moderato.

(Apercevant une femme masquée sortant de l'église.)

son_ge une femme aux cheveux tantôt m'a révélé ce complot o_di_eux et cet_te fem_me la voi_

Moderato.

FINAL.

Moderato. Métro: ♩=108

molto cres.

Fl. Allos.

Hnt. molto cres.

Cl. en La. molto cres.

Bns molto cres.

Cors en Ré. molto cres.

Cr. en Mi♭. molto cres.

Cr. en Si♭.

Tromb.

Tromp. en Si♭.

Tromp. en Mi♭.

Timb. en Mi♭, Si♭.

MARGUERITE.

VALENTINE.

RAOUL.

S.t BRIS. (S.t Bris court avec fureur vers cette femme, et lui arrache le masque: C'est Valentine)

MARCEL. ma fille!

Moderato.

V.lle

C-B.

Chang.z de suite en Si♭.

Chang.z de suite en La♭.

ff

sec.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/id392988054/613 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andante sostenuto. Mètre: ♩=92.

pizz.

pizz.

pizz.

Cors.

p
Ophyc.

St. Bris.

quelle auda _ ce

le croirai-je?

pp
ah! grand Dieu!

pp
ah! grand Dieu!

pizz.

Andante sostenuto.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempervoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Récit:

Cl. si ♭.

Bns

Cts en Mi ♭.

Cts en Ut.

MARGUERITE.

Raoul vous saurez tout

VALENTINE.

Madame au nom du ciel

RAOUL.

et comment se peut il et cet le perfi-

St. Bris.

ah perfide!

Récit:

ff arrc. fp

Allegro. Métro: 𝅗𝅥=80.

MARGUERITE.

elle y ve- nait pour rompre un hy- men o- di-

di-e dont je fus le te-moin chez Nevers sans mes vers!

Allegro.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors en Mi♭

Cors en Ut.

Tromp.en Ut.

Trombones.

Timb. en Ut Sol.

eux

St Brus

(avec une joie féroce.)

et de_puis ce ma_tin d'un autre elle est la fem_me d'un au_tre d'un au_tre d'un autre c'est la femme

1er Soprani.

d'un au_tre?

2d. Soprani.

d'un

Tenori.

Bassi.

d'un

CHŒUR.

MUSIQUE DANS LES COULISSES.

MUSIQUE SUR LE THÉATRE.

Allegro moderato, Métro: ♩ 120.

Pte

1 Pte Clar. en Fa.

6 Clar. en Ut.

2 Hautb.

2 Bns.

2 Cors en Ut.

2 Tromp. en Ut.

1 Tromp. à pistons en Ut.

2 Tromb. et Ophyc.

Gde Caisse, Cimbales et Triangle.

Tamb. de Régiment.

(Comme de loin.)

pp

Soli.

f

dimin.

Ophyc.

MUSIQUE DANS L'ORCHESTRE.

MUSIQUE DANS L'ORCHESTRE.

Vns

Fl.

Hautb.

Cl.

Bns

Cors en Mi b.

Tromb.

Timb. et Sol.

B. Brass.

Changez les Clar. en Ut.

3 Tromb. seul.

Ophy. seul.

1ers Soprani.

Bassi

V.

CHŒUR.

Allegro moderato.

mais

é_coutez

grand Dieu!

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/617 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pp

pp

pp

cres.

pp

cres.

cres. pp

Unis.

pp

pp

pp détaché

pp détaché.

pp détaché.

pp détaché.

pp détaché.

1er Solo.

pp détaché.

Cl. en Ut.

Bns

Crs en Ut.

Tromp. en Ut.

Un Trombone seul.

(avec transport et regardant Raoul)

-tez de l'époux triomphant le cor- -ège s'empresse

oui! oui j'entends écla-

pp détaché.

La musique sur le Théatre compte.

divisés. Unis. divisés.

1re. Clar. avec le 1er. Violon.
2e. Clar. avec le 2d. Violon.

Cors en Ut.

Tromp. en Ut.

en D

un Trombone seul.

pp

Ophyc.

Timb.

pp pp pp

molto cres.

_ ter des accents d'allegresse de l'époux triomphant le cortè_ge s'empresse appareil digne enfin des St Bris des Nevers appareil digne en

Vcelle et C-B.

cres.

p

ff

cres.

p

ff

cres.

p

ff

1er. Solo.

legèrement.

a 2.

ff

1er. Solo.

legèrement.

ff

1er. cres.

leg.

p

ff

cres.

p

ff unis.

Cors en Ut. cres.

ff

Tromp en Ut. cres.

cres.

pp

cres.

pp

(Au fond du Théatre parait sur la rivière une grande chaloupe élégament décorée et illuminée; Elle porte des musiciens, des pages, des dames de la cour, pour le cortège de noce du Comte de Nevers.)

fin des St Bris des Nevers des St Bris des Nevers des St Bris des Nevers

(Nevers descend de la chaloupe et s'avance vers Valentine)

cres

FP

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/620 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

RÉCITATIF.

a Tempo Andante.

Violons.

Altos.

Hautbois.

Clarinettes.

Bassons.

NEVERS.

Violoncelles et Contre basses.

(presque mesuré)

No_ble da_me no_ble da_me ve_nez près d'un é_poux dont l'a_mour vous ré_

a Tempo Andante.

Récit:

cla_me vôtre vœu satis_fait que les miens vous soient chers venez pour célébrer cette heureuse jour_né_e l'ami_tie vous at_

Cmte la C.-B.

Récit:

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

molto moderato. Métro: ♩=84.

Hautbois

doux

(avec tendresse)

doux

_tend au banquet d'hy_mé_ né_e où vous sent un cap_ til orgueil_

molto moderato.

Hautbois.

leux de ses fers où vous sent un cap til orgueilleux de ses fers or_ gueilleux de ses fers orgueilleux de ses

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

LE CORTÈGE DE NOCE. (CHŒUR ET BALLET)

Des Bohémiens et Bohémiennes s'approchent de Nevers et de la nouvelle mariée, et suivant l'usage du temps, leur offrent des fleurs et des gateaux. Nevers fait un signe à un de ses pages, qui distribue de l'or aux Bohémiens. Ceux-ci témoignent leur joie par des danses, puis sortent un instant, reviennent avec des flambeaux allumés, et éclairent le cortège qu'ils escortent à droite et à gauche en dansant. Nevers prend la main de sa femme, et suivi de St Bris de ses pages et de tous les seigneurs et dames de la cour invités à la noce, il remonte le théâtre, conduit Valentine à la berline qui l'attend. Les musiciens font retentir l'air de joyeuses fanfares et la danse continue toujours jusqu'à la fin de l'acte. La reine accompagne la mariée, puis remonte à cheval, et traverse avec sa suite le théâtre.

190

Allegro moderato. Metro. ♩ = 138.

Musique sur la Scène

Petite Flute.
Petite Clarinette en Fa.
6 Clarinettes en Ut.
2 Hautbois.
2 Bassons.
2 Cors en Ut.
2 Trompettes en Ut.
1 Trompette à Pistons en Ut.
2 Trombones et Ophicléide.
1 Tambour-Grosse Caisse et Cymbales.
Triangles joué par les danseuses Bohémiennes

1er solo
solo
f

Allegro moderato.

Violons.

Altos.

Petite Flute.
2 Grandes Flutes.
Hautbois.
Clarinettes en Ut.
Bassons.
2 Cors en Ut.
Cor en Sol.
Cor en Fa.
2 Trompettes ordinaires en Ut.
3 Trombones.
Timbales en Ut Sol.

LA REINE et URBAIN.
VALENTINE.
RAOUL.
St BRIS.
NEVERS.
MARCEL.
7 Seigneurs.
Choeur de la noce.
Choeur d'Etudiants *Catholiques*.
Choeur de Soldats *Protestants*.

fers.

(Partout où les 7 Seigneurs Bois-Rosé et Maurevert n'auront pas de ligne à part, les seigneurs chanteront avec les soldats protestants, et les seigneurs catholiques avec les Tenors et Basses du Choeur de la noce)

Allegro moderato.

Violoncelles et Contre Basses.

(Note.) Les parties d'instruments sur le théâtre devant être copiées sur des cartons, elles n'ont pas été gravées en parties séparées. (Note de l'Editeur.)

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/623 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff
pp
Tambour
2 Trombs.
Ophicl.
G.Caisse
pizzic.
Violons.
Bassons.
2.Cors en Ut.
1.Cor en Sol.
1.Cor en Eb.
2 Tromp. ord.res en Ut.
sch.
3. Tromb.
Timbales, Ut Sol.
MARGUERITE et URBAIN avec les Soprani des Chœurs.
St BRIS avec les Basses tailles des Chœurs.
Soprani.
CHŒUR de la NOCE.
Tenori et Bassi.
(Marguerite vers St Bris qui vient de lui présenter le mari)
très doux et détaché.
(détachez les noires comme s'exécutaient les croches.)
Au banquet
Violles et C. Basses.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Musique sur la barque.

(Tous les instrumens très doux et détachés. Détachez les noires comme si c'étaient des croches.)

FF

FF

FF

FF

FF

pp

pp

pp

pp

pp

pp

2 Tromb.

Ophic.

pp

pp

Vons

B.ons

2 Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

2 Tromp ord.rs en Ut.

3 Tromb.

Timbales Ut Sol.

(Marguerite et Urbain unis avec les soprani.)
(St Bris avec les Basses Tailles.)

Ten.

Bass.

que le ciel leur ap - prête de longs jours tous pareils à ce jour leur palais rayonnant pour la fê_te du bonheur

que le ciel leur ap - prête de longs jours tous pareils à ce jour leur palais rayonnant pour la fê_te du bonheur

Vlle et C. B.

CROUTE L.L. VOCE.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/625 Sempered per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

avec les Hautbois.

Tambour.

G.C.

Ophicleide.

arco.

pizzic.

Ptes Flte.

Grde Flte.

1. Solo.

Hauth.

Clar:

Bassons.

Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

C. BASSE DE VIOLE.

deviendra le sé_jour leur palais ravonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour au_tour

deviendra le sé_jour leur palais ravonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour

C.B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/626 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vons

pizzic.

Pts H.

Cts Flutes et Cts Bts hautes.

Hautb. solo

Clar.

Bons

2 Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

2 Tromp en Ut.

Timb.

CHOEUR de la NOCE.

d'eux que la danse s'en chaine que le chant au fes-tin les en-traine al-lons vive à jamais la plus belle dan - sons

autour d'eux que la dan-se que la dan-se s'en chaine allons vi - ve la bel - le chantons

arco.

poco sfz dolce.

arco.

poco sfz

pp

unis avec Pts 1.ers

poco sfz

1.er solo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereroper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Musique sur la barque.

Vons

Vons

P.te Fl. avec le C.t V.on 8.ve haute.

G.de Fl. avec le C.t V.on 8.ve haute

Hauth.

avec les Hautbois unis.

Clar.

B.ons

2 Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

2 Tromp. en Ut.

3 Tromb.

Timb.

CHŒUR — NOCE.

tous en chantant leur a-mour

chantons leur a - mour vi--ve vi--ve vivelaplusbel le vi--ve vi ve vivelaplusbel-le vi* - -

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/628 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Musique sur la bataille.

pp détaché.

pp détaché.

pp détaché.

pp détaché.

pp détaché.

pp détaché.

pp détaché.

Oboes.

pp

pp

p

avec le C.^{ts} V.^{ts}

Fl.^{tes}.

Hautb.

Clar.

Bassons.

Tous avec les C.B.^{ts}

2 Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

2 Trompettes en Ut.

Timb.

p

p

p

dimin.

CHOEUR de la NOCE.

ve — au banquet que le ciel leur ap — prê — te de longs jours tous pareils à ce

Tenors.

Basses.

pp

ve — au banquet que le ciel leur ap — prê — te de longs jours tous pareils à ce

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/629 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres.

cres.

cres.

avec les Hauth.

cres.

cres.

cres.

cres.

cres. Ophicl.

Ophic

sur la 4me Corde

ff

avec le 1er V.on

avec le 1er V.on

ff

avec les C. Basses

Ple Fl.

Gde Fl.

avec la Ple Fl.

Haut.et Clar.

Clarinettes.

Bns

2 Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Ea.

2 Tromp. en Ut

soli

Timb.

Trombони.

(Marcel menace les Catholiques qui le menacent également.)

(St. Bris demeure Rond)

jour leur palais rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour

jour leur palais rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_jour

unis

CHŒUR *de soldats (d'une voix catholique) protestans et Marcel*

(Ils se menacent secrètement, contenus par la présence de la Reine.)

Non plus de

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempersteiner Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

à Paris on passe ce qui se trouve entre les deux signes 𝄋 *et* 𝄌

4.es corde jusqu' ici

Voix avec le F.V.on

avec les C.B.s

Pte Fl.

Clar.

Basson. (F.t T.B. unis avec les C.B.) 2.e F.t unis avec les C.B.

Cor en Si♭.

Cor en Fa.

3 Tromb.

Timb.

(Raoul menaçant S.t Bris.) (avec les Étudiants.)

(S.t Bris avec les soldats Protestants.)

(Les Étudiants et les Soldats se menacent secrètement, contenus par la présence de la reine.)

CHOEUR d'Étudiants Catholiques (d'une voix suffoquée.)

CHOEUR de Soldats protestants et Marcel

Non plus de paix ni trêve — que la lu-te s'achè-ve — il faudra

paix ni trêve — que la lut-te s'achève — il faudra par le glaive

F.t T.B.s unis avec les C.B.

2.es F.t B.s basse des C.B.

M. S. 2134

V.ons

à demi-voix.

avec le 1.er V.on

pleins

poco sfz

Hautb.

Clar.

à 2 avec le 1.er V.on

1.er unis avec les C.B.

B.ons

unis.

2.d à 18.ve h. des C.B.

2 Cors en Ut.

p

Cor en Sol.

p

Cor en Fa.

Timb.

pp

cres.

fp

que le glaive décider notre sort oui c'est trop de clémence c'est trop de patien ce je n'ai qu'une

cres

fp

dé cider notre sort oui c'est trop de clémence c'est trop de patien ce

poco f

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/632 Sempergeiger Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pte Fl.

Gde Fl.

Hautb.

Clarin. à

B.ons

2 Cors en Ut

Cor en Sol

Cor en La.

2 Tromp. en Ut

Trombone.

Timb.

MARGUERITE.

CHŒUR de la NOCE.

(Aux deux parties)

arrêtez

(très doux)

au banquet

au Banquet

ou!

(Massol compte)

ou!

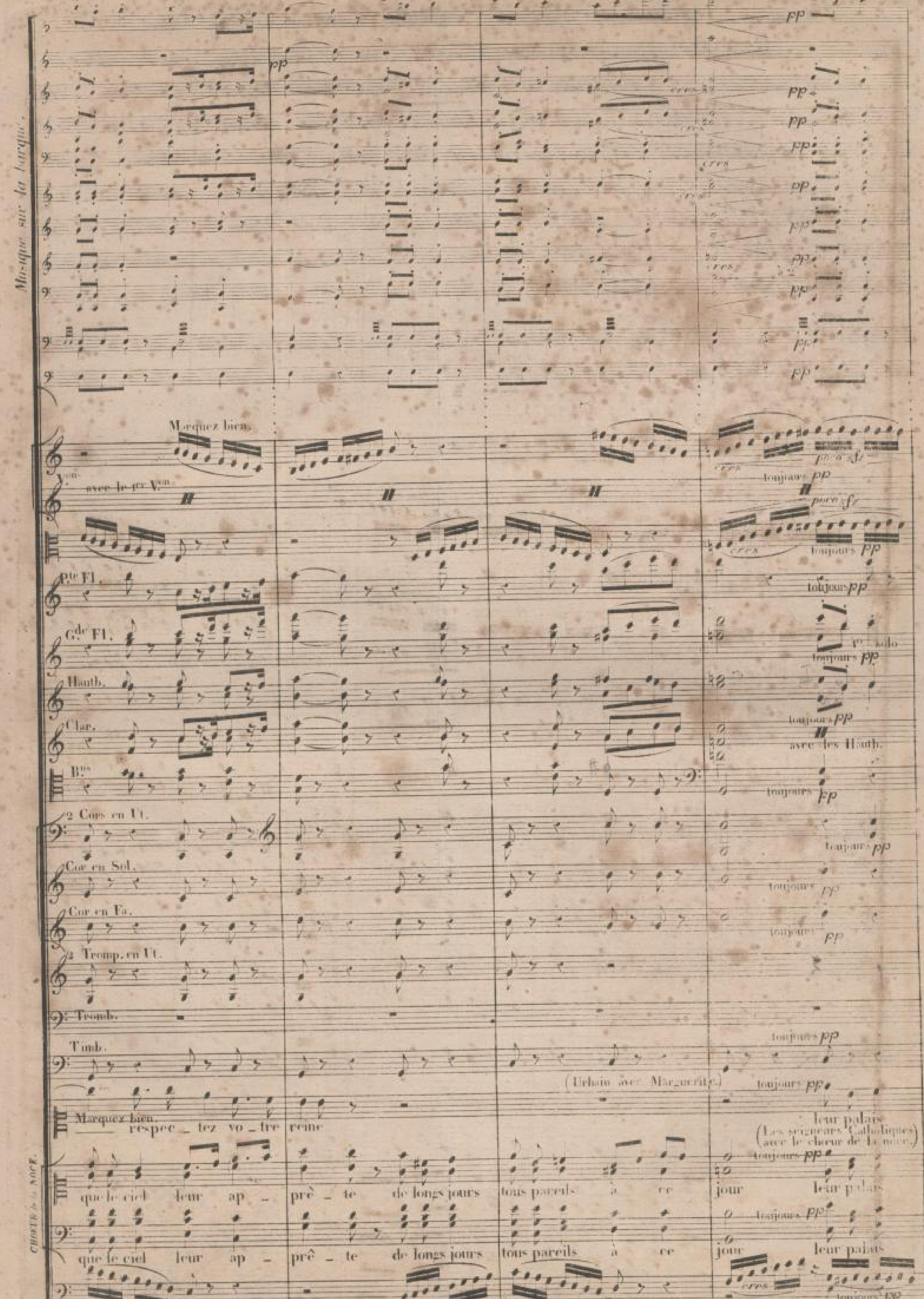
Vîtes seuls

marquez bien

es_pé.ran_ce vengean_ce où mort où mort vengeance où mort

ah! oui c'est trop! vengeance où mort où mort vengeance où mort

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN892988054/633 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id392988054/634 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Métron. ♩ = 144.

pp

avec les hautb.

avec le 1er V.on

ff

1er Fl.

G.de Fl.

Hautb.s 1.er avec les G.des Fl.

Clar.ts avec les hautbs

Bons.

2 Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

Tromp.

Tromb.

Timb.

avec les hautbs 8

unis.

1er unis.

(Marguerite et Urbain avec les soprani.)

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_ jour au-tour d'eux que la danse s'en_

rayonnant pour la fê_te du bonheur deviendra le sé_ jour au-tour d'eux que la danse s'en_

détachez

CHOEUR à la VOCE.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Musique sur le barque.

V.ns

à l'8ve avec le 1er V.on

6.s Fl.

Hautbois Clarinets.

B.ns

2 Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

Tromp:

Tromb.

Timb.

CHŒUR des Voix.

chai_ne que le chant au fes_tin les en_trai_ne dan_sons tous dan_sons en chan_tant leur a_

chai_ne que le chant au fes_tin les en_trai_ne dan_sons tous dan_sons en chan_tant leur a_

Etudiants.

plus de paix!

plus de paix!

Soldats.

plus de paix!

plus de paix!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/636 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

M. S. 2454

cres

cres unis. avec les Hautb:

cres

cres

cres

cres

cres

à l'8ve avec le 1er V.on

P.te Fl. avec le 1er V.on

G.des Fl. à 2 avec le 1er V.on

Hautb.

Clar: à 2 à l'8ve B.se avec le 1er V.on

à l'8ve le. du 1er V.on

unis avec le 1er V.on

à divisés.

Hautb.

Clar.

plus d'espoir ô regrets et comble

plus d'espoir hé las ses souhaits et

hé las hé com_ble ses sou_

ses mes souhaits et com ble ses mes sou_

tre_ve plus de paix

plus de tre_ve non non non

plus de tre_ve plus de paix

plus de tre_ve non non non

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Sammlung/392988054/638 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Musique sur le Ballet.

P.s Fl. avec le 2.e Gd Fl.

2.e Gd Flavec le 1.e V.on

2.de Gd Flavec le 2.d V.on

P.s Flet 2.e Gd Fl.

Hautb.s Clar.s

Hautb. 1 Clar.

Hautbois Clar.s

Bons

Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

(Marguerite se jette entre les deux partis.)

(Vers les seigneurs catholiques)

(Vers Raoul)

CHŒUR de la NOCE

M.S. 2134.

Pressez un peu le mouvement.

cresc.

unis avec le 1er Hautb.

Pressez un peu le mouvement.

cresc. un peu

arco

divisés.

1re et 2e Gdes Fl. solo avec le 1er Hautb.

Hautb. et Clar.

Bons

Cors.

Cor.

pocо cres

cres

unis.

p

respec - tez votre roi - - - -

ô quel dé - ses - poir de ris il se rit

modérez

désespoir

ô quel dé - ses - poir de ris il se rit

Sol. Viol. CHOEUR de la NOCE

oui le ciel leur ap - prê - te de longs jours tous pareils à ce jour

(très doux)

au banquet oui le ciel leur ap - prê - te de longs jours tous pareils

je me ris

leur palais

leur palais

plus de paix

plus de paix

Pressez un peu le mouvement

C.B. Vles

C.B. Vles

cresc. un poco

avec la Harpe

cres. poi cresc.

cres.

più cresc.

unis. più cres.

Ptes fl.

Gr. fl. à 2 8ve haute avec la petite fl:

unis.

Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

Tromp. en Ut.

più cres.

vo - - tre ra ge et que vo - - tre cou - ra - - - ge cal - -

ô ra - ge or l'hy - men l'en - - - ga - - - ge au ri - - val

de sa ra - ge or l'hy - men l'en - - - ga - - - ge et l'en - - chaine

de sa ra - ge or l'hy - men l'en - - - ga - - - ge et l'en - - chaine

rayon - nant du bon-heur

rayon - nant du bon-heur

guerre à mort il faut dra de - ci - der

guerre à mort il faut dra de - ci - der

C. B. V^elles

C. B. V^elles

C. B. V^elles

C. B. V^elles

più crescendo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

avec les Hautb.

P^tes Fl.

2 Gdes Fl. 8^ve h^t.

8^ve h^t.

Hautbois et Clar.

B^ons

1ers unis avec les C. B.
2^ds à l'8^ve basses des C. B.

Cors en Ut

unis.

Cors en Sol

Cors en Ut

unis.

mez i - ci vos re - grets ont! MARG^TE

Se tournant vers St BRIS qui offre sa main à la R^ne pour partir

que je hais que j'ab - hor - re

avec les seigneurs pour sortir avec les soldats.

à ja - mais au ri - vol

St BRIS et les seigneurs catholiques avec le chœur de la noce.

de-viendra le sé - jour du bonheur le sé - jour ouï!

au - tour d'eux que la danse s'en-chaî - ne

notre sort vengeons nous vengeons nous où mourons ouï!

non plus de

notre sort vengeons nous vengeons nous où mourons ouï!

C. B. V^elles

C. B. V^elles

C. B. V^elles

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/642 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Musique sur la barque.

avec les Basses.

P^te Fl:

Gr. Fl. 8^ve h^te

unis.

Hautb. et Clar.

à l'8^ve avec les Gr. Fl.

B^ons 1ers unis avec les C. B.

2^ds à l'8^ve basses des C. B.

Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

(MARG.^te et URBAIN avec les Soprani du chœur de la noce)

(RAOUL et les Seigneurs protestants avec les Soldats.
St BRIS et les Seigneurs catholiques avec le chœur de la noce)

(Les paroles pour St BRIS seront celle de la Reine)

que le chant au festin les entrai - ne al - lons vi - ve à jamais la plus bel - le à jamais la plus bel - le dan

que le chant au festin les entrai - ne al - lons vi - ve à jamais la plus bel - le à jamais la plus bel - le dan

paix non plus de trê - ve non non non non plus de

paix non plus de trê - ve non non non non plus de

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/643 Sempered... Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Musique sur la barque

Pressez le mouvement Metr. ♩ = 168.

Marg. avec les Corvphées.

ff

détachez.

P.ie Fl. unis avec la 1re Gr. Fl.

Gr. fl. 8ve h.

Cor

prête de longs jours tous pa-reils à ce jour leur pa-lais rayon-nant pour la fê-te du bonheur devien-dra le sé-

prête de longs jours tous pa-reils à ce jour leur pa-lais rayon-nant pour la fê-te du bonheur devien-dra le sé-

trêve et que la lut-te s'a-chè ve i-ci il fau-dra dé-ci-der par le glai-ve oui par le glaive de no-tre

trêve et que la lut-te s'a-chè ve i-ci il fau-dra dé-ci-der par le glai-ve oui par le glaive de no-tre

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Sempermss/id/92988054/645 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Hautb: 1.

Clar. 1.

Bons

Cors en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

jour au-tour d'eux que la dan-se s'en-chaine que le chant au fes-tin les en- traine al-lons vive à ja-mais la plus

sort ah! oui c'est trop c'est trop de clé- mence c'est trop oui c'est trop de pa- ti- en-ce et je n'ai que la seu-le es-pé-

683

ff

2.des 4 8ves Basses.

2.des 4 8ves Basses.

P.tes fl. à l'8ve avec le 1.er V.on

Gr.d fl. à l'8ve avec le 1.er V.on

2.des à l'8ve avec le 2.d V.on

1.ers unis avec le 1.er V.on

2.d unis avec le 2.d V.on

avec les 2 fl. à l'8ve basse.

1.ers avec le 1.er V.on

Clar. 2.d avec le 2.d V.on

Bons

avec les Basses.

Cors

Cor

Cor

Marg. avec les Coryphées.

Coryph.

avec les Soprani.

danse-z

belle dansons tous en chantant leur a - mour vi - ve vi - - - - - ve la plus bel - - le

belle dansons tous en chantant leur a - mour vi - ve vi - - - - - ve la plus bel - - le

rance vengeance ou mort vengeance ou mort non plus de paix non non non

rance vengeance ou mort vengeance ou mort non plus de paix non non non

SLUB Wir führen Wissen. http://digital.slub-dresden.de/id392988054/647 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Musique sur la barque.

Cl. I. II. en Ut.

Cl. en Sol.

Cl. en Fa.

Cl. en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

Cor en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

Cl. I. II. en Ut.

Cl. en Sol.

Cl. en Fa.

Cl. en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

Cl. I. II. en Ut.

Cl. en Sol.

Cl. en Fa.

Cl. en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

Cl. I. II. en Ut.

Cl. en Sol.

Cl. en Fa.

Cl. en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

Cl. I. II. en Ut.

Cl. en Sol.

Cl. en Fa.

Cl. en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

Cl. I. II. en Ut.

Cl. en Sol.

Cl. en Fa.

Cl. en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

Cl. I. II. en Ut.

Cl. en Sol.

Cl. en Fa.

Cl. en Ut.

Cor en Sol.

Cor en Fa.

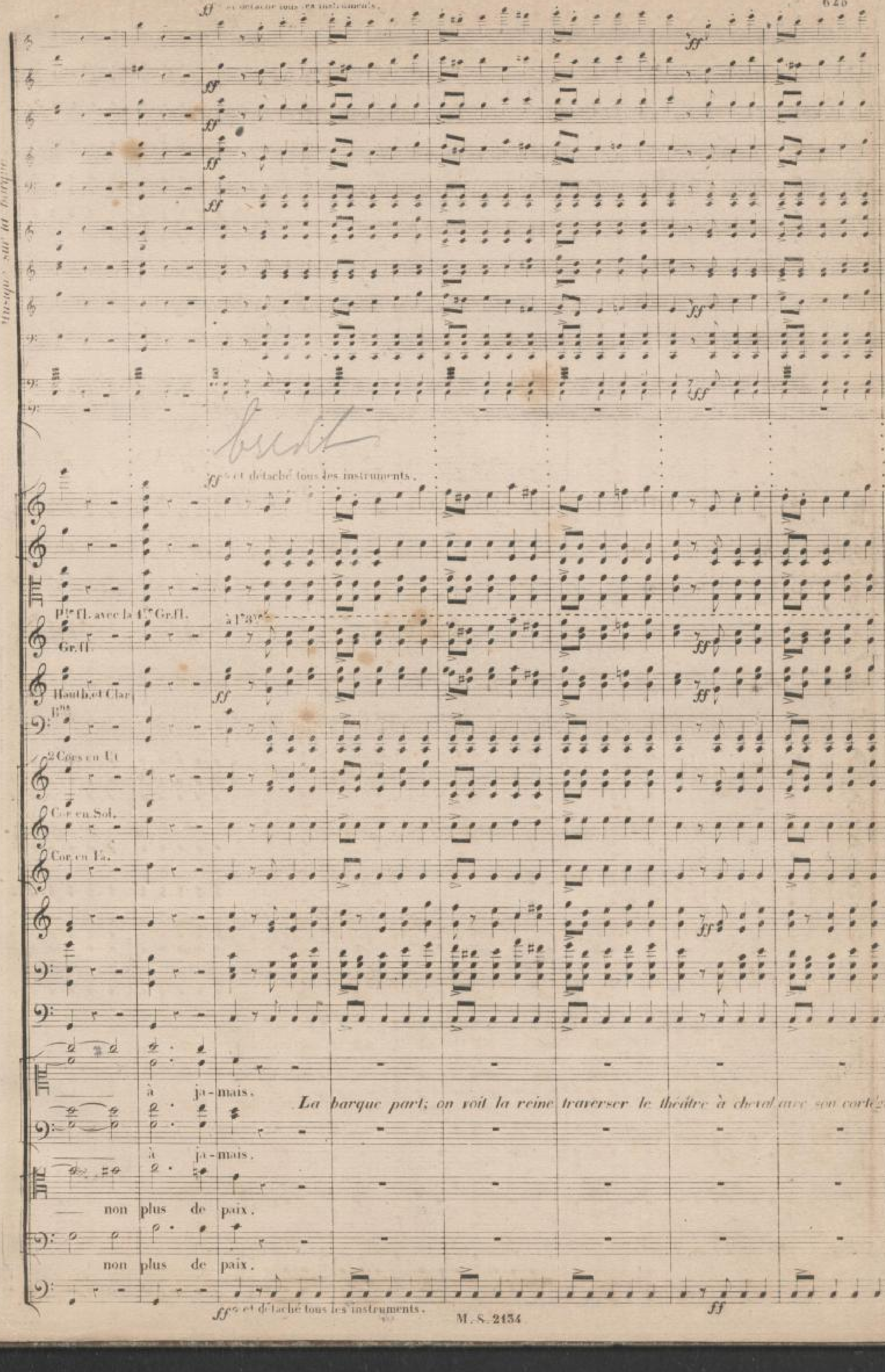
vi - - - ve vi - - - ve vi - ve vi - ve la plus bel - le vive

vi - - - ve vi - - - ve vi - ve vi - ve no - tre rei - ne

ni paix ni trêve ni paix ni trêve non non non non non

ni paix ni trêve ni paix ni trêve non non non non non

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/648 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Musique sur la barque.

P.ts Fl. avec la Gr.d Fl.

8va

Gr.d Fl. 8va

Clar. avec les Hautb.

B.ns

Cors.

Cor.

Cor.

La toile tombe

Fin du 3me acte.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mus. 4°786
F 127

SLUB
Wir führen Wissen.
http://di... Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]/id/392988054/654
Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/id392988054/655
Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Dieser Band wurde 1996 durch Bestrahlung sterilisiert. Verfärbungen stellen keine Gefahr dar.

Sächsische Landesbibliothek Dresden

Handschrift / Druck: Mus. 4786-F-21 Bd. IV

Benutzungsbedingungen:

- Von Veröffentlichungen mit Forschungsergebnissen, die auf dem Studium der vorliegenden Quelle beruhen, ist durch den betr. Autor ein Freiexemplar (Belegexemplar) unverzüglich der Bibliothek zuzuleiten.
- Jede Anfertigung von Kopien der Quelle, auch handschriftlicher Art, setzt die Unterzeichnung einer Verpflichtung voraus.
- Publikationen der Quelle selbst erfordern die Genehmigung der Bibliotheksleitung. Diesbezügliche Anträge sind zum frühestmöglichen Termin schriftlich einzureichen.

Benutzer der Handschrift/des Druckes:

Datum	Name und Adresse des Benutzers	Art der Benutzung (eingesehen, verglichen, teilweise oder ganz abgeschrieben usw.)	Zweck der Benutzung, Hinweise oder neue Ermittlungen zur vorliegenden Quelle
21.12.87	Dr. Nico Brunemann 8036 Dresden Rabitzstr. Allee 11	1 Takt abgeschrieben	Meyerbeer-Biogr.
14.3.89	G. Schaffrath Friedrichstr. 14 Dr. 8027		Herausgabe von Orchesterstudien

III-4-9-987-12 JG 162-10-87

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]dSempervideo/1992988054/657
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

K / 3 / XXI. 1) Mscr.

4. 68 (Akt II).
Partitur.

ACTE IV.

N°. 22.

ENTR' ACTE ET RÉCITATIF.

Un appartement dans l'hotel du comte de Nevers. Des portraits de famille en décorent les murs. Au fond une grande porte, et une grande croisée gothique. A gauche du spectateur une porte qui mène à la chambre à coucher de Valentine. A droite une grande cheminée, et près de la cheminée l'entrée d'un cabinet fermé par une tapisserie. A droite du spectateur et sur le premier plan, une croisée qui donne sur la rue.

Allegro appassionato. métron: ♩=184.

Violons.

Alto. très marqué

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en La.

Bassons.

1. Cor en La.

1. Cor en Si ♮ bas

2. Cors en Re

Trombones

Violoncelles.

Contre basses.

cres.

Allegro appassionato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/659 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar.

Bns

Cor en La.

Cors en Re.

cres.

1er Solo.

sempre pizz

Levez la toile.

Flu.

Hauth. mezzo voce.

Clar.

Bns

Crs en La.

Crs en Si.♯

Crs en Re.

Tromb.

arco

Levez la toile

Violons.

Récitatif. Allegro.

Alto.

Flutes et Hautbois.

Clarinettes

Cors en Re.

Trombonnes

VALENTINE. Je suis seu-le chez moi! seule a-vec ma dou-leur!

RAOUL.

Violoncelles.

Contre basses. Récitatif. Allegro.

Récitatif.

sf sf sf sf

A d'é-ternels tourments vous m'a – vez con damné-e mon

Récitatif.

Allegro.

Récitatif.

sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf sf

pè-re. un autre a-vait mon

(Commencez les intrumentsaprès la parole.)

p Récitatif.

Andante. 3

Récitatif.

p sf pp sf pp sf pp sf pp sf pp sf pp

(Ne pressez pas)

cœur et pourtant vous m'avez don-né-e et vous que j'implorais en vain dans mon mal-heur! vous qui l'avez per-

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergeber Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Ein petit souvenir
de la partie
Leipzig 16 août 1845 — L. Drouet

Liesa Ilosch

L. Drouet

Recit.

Flauti

Clarinetti
in B.

Corni
in Es

Fagotti

Valentine IV. Akt Hugenotten.

Canto — ge — ge ben, mein Gott! er hö re

Viol. I

Viol. II

Viola

Cello

Basso

Le commencement du recitatif
se trouve dans toutes les partitions.

Einzel-Ausgabe des Klav.-Auszuges
4: 17. Cavatine (Sopr.): Er fühlt allein
mein Herz –

Fantasie, Op. 4 Seite 631

mich, ich flehe nur zu | dir: O nimm zu meiner | Ruh Erinnerung von

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Flauto 1°

Andte cantabile

dol:

Flauto II

dol:

Clarinetto in B.

Solo

dol:

Corno Solo

Fagotto Solo

Canto

mir!

dol:

dol:

p

p

Flauto I

Flauto II

Clarinetto

Flauto I

rit.

Flauto II

Clarini

Canto

Erfüllt al lein mein Herz mit heis ser

Corno Solo

Dol.

Fagotto Solo

Dol.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/666 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Canto

Corno

Fagotto

Lie - be doch ist im Streit mein Ge - fühl mit der

Ehr - - und Pflicht, un er - laubt sind sie mich für mich Lie - be

f

Trie - - be, ihn sollt' ich fliehn, ihn sollt' ich

f

rall:

fliehn doch mein Herz nein, es kann es

pp rall:

rall:

Canto — wahr — lich nicht — Ue_ber_all

Corno — cres

Fagotto

Canto — hör' ich sei — ne Stim me ü_ber_all

V.o I.o — pp

V.o II — pp

Viola — pp

Cello — pp

Basso — pp

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/668 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

hör' ich sei - - ne Stim - me; cres. selbstwen ich

cres.

cres.

cres.

cres.

be - - - te am Ae - -

cres

cres

cres

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0192988054/669 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

8 Ff

Canto — tar — seh' ich nur — ihn, sein theu — res

Corno — f — fp

Vo I — ff — Fagotto

Vo II — ff

Viola — ff

Cello — ff

Basso

f

Canto — Bild-niss stellt sich auch dort, — ach! ja auch dort, dort nur mir

Corno — f — fp

Fag: — f — dol

Flauti

Clar: I

Clar: II

Corni

Fagotti I

Fag: II

rall:

Canto

Dar, selbst am Altar seh ich sein

V. I

V. II

Viola

Cello

Bsso

SLUB Wir führen Wissen. http://di… Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Flauti

Clar: I

cres. e string:

Clar: II

molto cres. e string:

Corni

Fag: I.

string. e string:

Fag: II.

Molto cres e string:

Canto

Bild, stellt sich sein Bild der See-le dar, stellt sich sein Bild der See-le dar, stellt

cdd

cdd

cdd

cdd

fp

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dich sein

Bildniss Dar

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d... Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Flauto I

Flauto 4

Clarinetti soli

dol

Corni

Fag. I

Fag II

tres

f

dim.

Canto

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/674 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

mais ce funeste hy-me-né-e, mon Dieu! daig-nez du moins pour al-lé-ger mes maux chasser un sonve-

Allegro.

nir fa-tal a mon re-pos. juste ciel! est ce-lui?... lui dont l'aspect ter-rible ainsi que le re-

(RAOUL paraît à la porte du fond Valentine l'aperçoit.)

Allegro.

mords sans ces-se me pour-suit Oui c'est moi moi qui viens dans l'ombre et dans la

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/675 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

nuit ainsi qu'un criminel dont la peine est hor - ri-ble, et qui las de souffrir suc-combe au dé-ses-poir.

All.o moderato.

VALENTINE.

(effrayée)

que voulez vous de moi?

Qu'en-tends-je est - il pos-

Bien j'ai voulu vous voir avant que de mou-rir

All.o moderato.

Récitatif.

si-ble? et mon pè-re! et mon ma - ri!

leur cœur est in-fle-

(Froidement.)

oui je pourrai les rencontrer i-ci, je le savais

Récitatif.

xi – ble ils vous tue – raient... fu – ez

non j'at – ten – drai leurs

All.° con spirito, métr: ♩=126.

Cor. le 1.er V.on

Cor. le 1.er V.on

Hauth. a 2

Cor. le 1.er V.on

Clar. à 2

Cor. le 1.er V.on

B.ns

Cor. la C-B.

Tromb

Ophi

(Ecoutant)

en-ten-dez-vous ces pas?

coups.

All.° con spirito.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/677 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

• 2.

C^me le 1er V^on.

Fuy - ez

Non non je res - te... et si quelques dan -

p

• Récitatif.

JJ^mo

ffmo

JJ^mo

Valentine (qui a été re garder à la porte du fond)

(d'un air suppliant)

(Elle cache Raoul dans la chambre à côté)

• mon pè - re mon é - poux! pour moi... pour mon hon - neur; é - vi - tez leur cour - roux

gers

Récitatif JJ^mo

p

p

SCÈNE

(S.t Bris, de Nevers, Tavannes, et quelques autres seigneurs catholiques entrent.)

All.o moderato, métr: 𝅗𝅥 = 138.

Violons.

Alto.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en Ut

Bassons.

Cors en Ut

VALENTINE.

St. BRIS.

NEVERS.

Violoncelles et C-Basses.

All.o moderato.

Recitatif

Cors le 4.e V.s 8.

Cors la C-B.

St. Bris aux seigneurs.

Oui l'ordre de la reine en ces lieux vous ras-

Récitatif.

f

f

f

sem-ble l'heure est en-fin ve- nue ou je dois a vos yeux dé-voi-ler des projets pro-té-gés par les

f

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

VALENTINE.

f^or

f^or

f^or

(à part)

Je trem-ble

(à Valentine)

St BRIS.

cieux et dès long-temps con-çus par Mé-di-cis vous ma fil-le sor-

f^or

P

mon pè-re!

NEVERS

tez Pour-quoi donc? son zele ar-dent pour la foi ca-tho-li-que permettent que sans dan-

P

zer de-vant elle on ex-pli-que de la reine et du ciel les or-dres ab-so-

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Sammlung/392988054/681 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N. 25

CONJURATION ET BÉNÉDICTION DES POIGNARDS.

(MORCEAU D'ENSEMBLE.)

Allegro moderato, métr: 𝅗𝅥=138.

Violons.

Alto.

Flutes.

Hautbois.

Clarinettes en La

Bassons.

1 Cor en Mi

1 Cor en Si ♯ bas

2 Cors en Mi

Trompettes

Trombones.

Timballes. Mi Si

(Tous s'assoient)

VALENTINE.

TAVANNES.

St. BRIS.

NEVERS.

SEIGNEURS

Violoncelle.

Contre basse.

Allegro moderato

Cor Sol.

Cor en Si.

Cor en Mi.

Tromp.

S! BRIS.

troubles renais - sants et d'une guerre im - pi - e voulez-vous comme moi dé-li - vrer le pa-

Cor. La C-B

détaché.

détaché

détaché

Fl.

B. B.

Clar.

B.ons

Cor en Sol.

Cor en Si ♭

Cors en Mi.

Tromp.

ss?

Tenors

Basses tailles

Nous sommes prêts c'est no-tre

détaché

Nous sommes prêts c'est no-tre

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/684 Sempervideo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cor en La C B

Fl.

H B.

Cl.

Bons.

Cor en Sol.

Cor en Si.

Cor en Mi.

Tromp.

Du trône et du ciel du ciel de la pa - trie voulez-vous comme moi frap-per les enne-

vent

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/685 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

détaché

détaché

détaché

Fl.

B–B.

Clar.

Bons

Cor en Sol.

Cor en Si.

Cor en Mi.

Tromp.

mis?

oh bien!

3 SEIGNEURS

C'est notre vœu nous sommes prêts

C'est notre vœu nous sommes prêts

détaché

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

H-B.

Cl.

B^{ons}

Cor en Sol.

Cor en Si$^{\flat}$ bas.

Cor en Mi.

Tromb.

sf p

sf p

sf p

sf p

sf p

sf p

du Dieu qui nous pro – tége le glaive me na – cant est sur eux sus – pen – du!

Fl

H-B

Cl

B^{ons}

Cor en Sol

Cor en Si ♯

Cor en Mi

Tromb

p *f* *for*

PP Opto

des hu-gue-nots la ra-ce sa-cri-lè-ge au-ra dès au-jour-d hui pour jamais dis-pa-ru.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/688 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

H-B.

Cl.

Bons

Cor en Sol.

Cor en Si.

Cor en Mi.

Tromp.

Tromb.

Timb.

Opha.

(avec force)

Dieu!

NEVERS (frappé d'étonnement.)

mais qui les con - dam - ne?

et qui les frappe - ra?

Dieu!

Dieu!

Cors la C-B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/689 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl. sec.
Ob. sec.
Cl. sec.
Fag. sec.
Cor en Sol sec.
Cor en Si sec.
Cor en Mi sec.
Tromp en Mi.
Tromb. sec
Timb. Ophic sec.

8[t] Bris.

NEVERS (avec horreur.)

nous !

nous !

8[t] Bris se lève, tous les autres font de même, il regarde Nevers avec méfiance et hardiesse le couplet suivant avec une intention très marquée

nous !

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andantino. *leggeramente*

Fl.

Hb.

Cl.

Bons

Cor en Sol.

Cor en Si♭.

Cor en Mi♭.

Tromp en Mi♭.

3 Tromb et Ophi.

Timb en Mi♭

leggeramente

leggeramente

1ers S. L.

p doux.

1er Solo

doux

Solo

1er Solo

1er Solo

S.t Bris *(Comportamento e ben marcato)*

Pour cet - te cau - se sain-te o - bé - is-sez sans crain-te o - bé - is-sez sans

Andantino. *pizzi*

SLUB Wir führen Wissen. http://di…de/id392988054/691 Sempre deper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

très doux

Fl.

Cor. le 1er V.on

pizz.

H-B.

doux

Clar.

p

B.ons

p

Solo

p

pp

Cor en Sol.

Cor en Si ♭ bas.

pp

Cor en Mi.

p

pp

Tromp en Mi.

2e Solo

Tromb.

pp

Timb.

pp

Violons

très doux

p

crainte ! à mon Dieu, à mon Dieu à mon roi comp - tez sur mon cou - ra -

arco

pizz.

sf

sf

arco

sf

p

p

p

p

tre vos mains j'en - ga - - ge en - tre vos mains j'en - ga - ge mes ser -

crescendo

sf

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/693 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzic.

pizzic.

pizz

arco

doux

arco

1e Solo.

1e Solo.

Cor en Sol.

Cor en Si ♭

Cors en Mi.

doux

Soli

marquez bien

VALENTINE

TAVANNES

con portamento

St BRIS

mens mes sermens et ma foi mes sermens et ma foi comptez sur mon cou - ra - - ge et —

NEVERS

(doux) Quel est donc ce lan - ga - - ge

Grand Dieu sau - vez

(a part.)

Comment tromper leur ra - ge

Comptez sur mon cou

SEIGNEURS

pizz

arco

Grand Dieu

sau - vez

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/694 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizz.

arco.

1e Solo

1e Solo

1e Solo

1e Solo

1e Solo

1e Solo

en Sol

en Si ♮

VALENTINE

TAVANNE

Dieu soutiens mon coura – ge

et prends pitié de moi pi – tié

en tre vos mains j'en – ga – ge mes ser – ments ma

tre vos mains j'en – ga – – ge en – tre vos mains jen ga – ge mes ser –

l'honneur seul j'en ga – – ge mes serments et ma foi et ma foi mes ser –

sau – vez la foi Dieu sau – vez

sau – vez la foi Dieu sau – vez Dieu sauve notre foi

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

Fl.

Cl. solo

Cl.

Bons

Cors en Sol.

Cors en Si ♭.

Cornets Mi ♭.

Trompe.

Tamb.

pp

pp

pi – tié de moi ah! mon Dieu! prends pi – tié ah! mon

foi mes serments et ma foi mes ser – ments et ma foi à mon

ments mes serments et ma foi mes serments mes serments et ma foi mes ser – ments à mon

ments mes serments et ma foi mes serments et ma foi

sau – vez la foi j'o – bé – is à mon Roi

sau – vez la foi j'o – bé – is à mon Roi

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...de/de/id392988054/696
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

metr: ♩ = 138.
tempo di 1.

Fl.
1e Solo
II-B.
Cl.
1e Solo
Bons
Cor en Si ♯
1er Cor en Mi ♭
2d Cor en Mi.
Tromp.
Timb.
Dieu prends pi tié.
Dieu à mon Roi.
Dieu à mon Roi.
Dieu à mon Roi.
à mon Roi.
Cnes Le C-B.
pizz.
arco.
tempo di 1er

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/697 Sempered per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C^me le 1er V^on

détaché

Fl.

à 2.

H-B.

Cl.

B.^ons

Cor en Sol.

Cor en Si

Cor en Mi.

Tromp.

Tromb.

Timb.

S.^d BRES.

Le Roi peut-il compter sur vous ?

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sempermedia/392988054/698 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

B-B.

Cl.

B.as

Cor en Sol

Cor en Si ♯ bas

Cor en Mi

Trump.

Tromb.

St. ERIS.

C'est moi qui dois gui der vos pas.

SEIGNEURS

nous le ju - rons

nous le ju - rons

nous vous sui-

nous vous sui-

Unis

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/699 Sempered per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p

p

p

1e Solo.

p

VALENTINE.

(à part)

Quoi Ne – vers? seul a gar-dé le si – lence! que va-t-il di – re?

St. EBIS.

Quoi Ne – vers? seul a gar-dé le si lence!

NEVERS

VIONS

VIONS

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/700 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

Hb.

Cl.

Bons

Cor en Sol.

Cor en Si ♮

Cors en Mi.

Tromp.

Timb.

1er Solo.

VALENTINE.

Je tremble hélas!

NEVERS (avec indignation)

Frap-pons nos en-ne-mis mais non pas sans dé-fen-se ce n'est pas le poi-

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/id392988054/701 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

doux

p

p

p

p

p

p

St. BRIS.

Quand le Roi le com - mande:

NEVERS.

(avec dignité)

guard qui doit percer leur sein il me commande en

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/702 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizz

pizz

P.te Fl.

pp

G.de Fl.

pp

pp

pp

Cor en Sol.

pp

Cor en Si ♯.

pp

Cors en Mi ♯.

pp

Trompe Mi ♯.

1° Solo

ff

Timb.

pp

(avec force)

vain de fle – trir de mon sang l'honneur et la bra – vou – re et par – mis mes il lus-tres a –

pizz

pizz

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/703 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres

arco

arco

cres

arco

Cor en Sol.

Cor en Si ♭.

Cors en Mi.

Tromp. Mi ♭.

Timb.

(avec mepris.)

yeux dont la gloi - re ici m'envi - ron-ne je comp-te des sol - dats je compte des sol - dats et pas un assas -

cres

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/704 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresendo. sempre.

cresendo. sempre.

cresendo. sempre. più.

C^de Fl. cres.

B-B. C^ues Le Fl à l'8^e

Clar. cres

B^ons mezzo voce. crescendo. sempre.

Cor en Sol.

Cor en Si ♮. cres.

Cor en Mi. cres. sempre.

Tromp Mi.

Timb.

Quoi par toi notre cause est trahie et trompée ? (il brise son epée.)

sin ! nommais du déshonneur je sauve mon é - pé - e tiens !

cresen - do. sempre. C^ues Le C-B.

M. S. 2134.

avec express

avec express

1er Solo

1er Solo

Cor en Sol.

Cor en Si ♮.

Cors en Mi.

Tromp.

Valentine. (à Nevers avec abandon.)

ah! d'au-jour-d'hui tout mon sang est à vous oui d'anjour-

tiens! la voi-là... que Dieu juge entre nous

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/0192988054/706 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

crescendo.

poco sfz

poco sfz

crescendo.

Fl.

poco sfz

crescendo.

H-B.

Cl.

doux.

B.ons

mezzo voce.

cres

Cor en Sol.

ff

Cor en Si.

ff

Cor en Mi.

1r Solo.

mezzo voce.

cres

ff

Tromp.

ff

Tromb.

ff

VALENTINE

d'lui tout mon sang est à vous vous saurez tout venez ve-nez venez ve-nez je dois vous ap prendre

cres

poco. sfz

Cnes C.-B.

poco. sfz

crescendo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempergasse 1 Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1e Solo.

1e Solo.

(En ce moment s'ouvrent les portes du fond; paraissent des Quarteniers, des Echevins, des chefs du peuple, armés.)

St Bris (S'adressant à eux, montrant Nevers.)

As-su-rez-vous de lui de Ne-

p

pp

Cue Le Tr Vne

p

pp

p

p

p

VALENTINE.

(à part)

Puisse le ciel dé-sar-mer son cou-

vers de mon gen-dre jus-qu'à de-main vous m'en ré-pon-dez tous.

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andantino, métr: ♩=88.

Fl.

Hb.

Cl.

Bons

Cor en Sol.

Cor en St ♯

Cor en Mi.

Tromp.

Tromb.

Timb.

VALENTINE.

pour! ciel!

TAVANNES.

St BRIS.

NEVERS (avec calme.)

(marquez bien) ma cause est juste et

SECONDE.

Andantino. pizz.

p pizzic. arco. pizzic.

E. Solo. p

1e Solo. p

pp

ff

d'u - ne mortelle crain - te

pour cet-te cau-se sain-te j'o-bé - i-rais sans crainte

pour cet-te cau-se crainte j'o-bé - i-rais sans crainte

sain - te je puis je dois sans crain-te je

pour cet-te cause sain-te j'o-bé-i-rais sans crainte

pizz. arco pizzic.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/710 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco
arco
arco
Fl.
1e solo
ff
p
ff mo
ff mo
ff mo
B-B.
1e solo
p
p
f or a deux
Cl
1e solo
fp
p
pp
f or
Bons
pp
f or
Cor en Sol.
f or
Cor en Si♯
fp
p
f
Cors en Mi.
f
Tromp.
pp
marqué
f
Tromb.
pp
f or
Timb.
pp
f or
Mon âme est at - teinte grand Dieu prends pi - tié de moi ah! grand
f
mon cœur mon cœur trem - ble d'ef - froi à l'hon
f
sans crain-te à l'hon - neur au Roi (saccadé) re - ce-
f
puis je dois sans crain-te ré-sis - ter ré - sis-ter à mon Roi oui je puis je le dois
pp
à no - tre Roi f or à l'hon -
pp
à no - tre Roi f or à l'hon -
arco
cres
p
arco.
f or
f or

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/711 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

Cmes le 1.er Vn.

Hb.

Cl.

Bons.

avec les Hautb.

Cor en Sol.

Cor en Si.♯

Cor en Mi.

Tromp.

Tromb.

Timb.

Dieu! prends pi - tié' de grand Dieu! prends pi - tié'.

neur à mon Roi à l'hon neur à mon Roi.

vez mes serments et ma foi et ma foi re-ce - vez mes serments et ma foi et ma foi.

résis-ter a mon Roi ré-sis - ter à mon Roi.

neur à mon Roi à l'honneur à mon Roi.

neur à mon Roi à l'honneur à mon Roi.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/712 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Récitatif.

Fl.

H-B.

Cl.

B.ons

Cor en Sol.

Cor en Si.♯

Cors en Mi.

Tromp.

Tromb.

Timb. (On emmène Nevers.)

Et vous qui ré-pondez au Dieu qui nous ap- pel-le chefs dé-vou-

Allegro. meu ♩= 108.

Fl.

H-B.

Cl.

B.ons

Cor en Sol.

Cor en Si.♯

Cor en Mi.

Tromp.

Tromb.

Timb.

(A voix basse, mais prononcez bien.)

-tés de la ci-té fi-dèle Quarteniers Eche-vins écoutez tous ma voix Quien ce riche quar-

p ma ben marcato.

Allegro.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/714 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl

H-B.

Cl.

B.ons

Cor en Sol.

Cor en Si♯

Cor en Mi.
soli

Tromp.

Tromb.

Timb.

f.e Solo.

cres.

f.e Solo.

cres

f.e solo.

f

pp

pp

f

pp

(à un des chefs.)

cres.

détachez.

tier la foule répan – du–e sombre et silenci – eu–se occupe chaque vu–e et qu'au même si–gnal tous tous frappons à la

cres.

arco.

cres

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervivo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

1e Solo.

H-B.

Cl. à 2

B.ons

Cor en Sol.

Cor en Si ♮

Cors en Mi.

Tromp.

Tromb.

Timb.

le même s'adressant à un autre chef..

Toi de Besme et les tiens en-toure la de - meure de l'ami -

fois

(voix suffoquée)

tous tous frappons à la fois.

pizz.

cres.

cres.

cres.

Fl.

1ers solo

p

H-B.

1. Solo.

p

Cl.

1ers solo

B.as

1. Solo.

f

pa 2

Cor en Sol.

Cor en Si♯

a2

p

Cor en Mi.

a deux

p

f

Trompes

Tromb.

Timb.

cres.

cal, que le premier il meure!

(à un troisième)

vous à l'hôtel de Nes-le où de nos ennê-

(voix suffoquée)

p

qu'il meure le pre-mier!

(voix suffoquée)

p

qu'il meure le pre-mier!

p

arco. p

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/717 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl.

H-B.

Cl

E.ses

Cor en Sol

Cor en Si = bos.

Cor en Mi.

Tromp.

Tromb.

Timb.

E. Solo.

C. Solo.

mis tous les princi-paux chefs ce soir sont ré-u - nis à la fê-te qu'on pré-pa-re pour Marguerite et le Roi de Na-

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/718 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

metr. ♩=96.

Un peu moins vite.

Pte Fl.

Gde Fl.

H-B.

Cl.

mezzo voce.

Bons

Cor en Sol.

Cor en Si♯

Cors en Mi.

p cres

Tromb:

Timb:

CHŒUR.

varre

(voix suffoquée)

f > p

nous à l'ho-tel de

Nesle

(voix suffoquée.

f > p

nous à l'hotel de

Nesle

écoutez é-cou-tez

arco

Un peu moins vite.

Récitatif.

(très-gravement.)

Lorsque de St Ger-main pour la premiè-re fois retentira l'ai-rain atten-tifs et mu-ets à ce signal d'a-

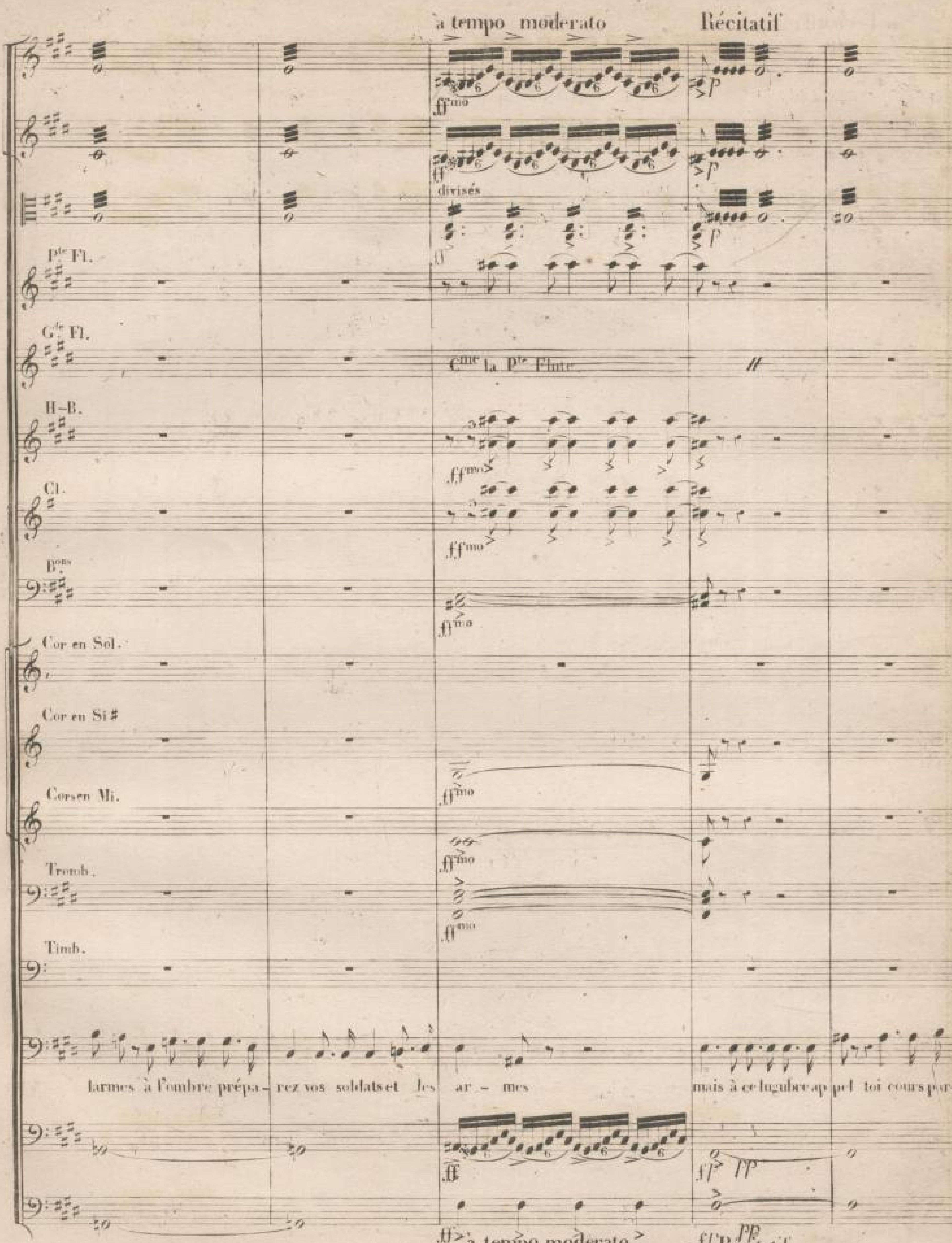
C.me C-B.

SP > FF

FF

SP > Récitatif.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempergeiger Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB
Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/721
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

a tempo Moderato. Recitatif. Allegro. Récit.

P.ite Fl.

G.de Fl.

Cor. la P.ite Flute

H–B.

Cl.

B.ons

Cor en Sol.

Cor en Si♯

Cor en Mi.

Tromb.

Timb.

tout eveiller le bef – froi

je m'en remets à ta pru – dence

(Gravement.)

et lorsqu'en

a tempo Moderato.

Recitatif

Allegro.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fin de l'Auvergnois la cloche sainte annonce la seconde fois du ciel impatient annoncé La ven- geance ff le

All.o vivace. métr: 𝅗𝅥 = 152.

(avec vigueur.)

fer en main a- lors levez-vous tous que tout maudit ex- pi-re sous vos coups! ce Dieu qui vous en-

All.o vivace.

pizzic.

pizzic.

pizzic.

VALENTINE. (à part avec angoisse)

Mon

tend et vous bénit d'a- van- ce soldats chré- tiens marche-ra de-vant vous

piz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/723 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco.

arco.

arco.

Dieu! mon Dieu! com-ment le se-cou-rir? il doit en-tendre hé-las! et ne peut fuir je veux je veux et n'o-se auprès de lui cou-

arco

f

Dieu tout puis-sant! dans ce pé-ril ex-trê-me sau-vez Ra-

V.elles

C-B.

(Avec force)

(se réprimant.)

oul sau-vez Ra- oul et n'ex-po-sez que moi-mê-me

Les portes du fond s'ouvrent, trois nonnes portant des corbeilles avec des écharpes blanches s'avancent lentement, suivis d'une foule de novices. (*)

Andante.

(*) Ce sont les femmes des Choeurs qui paraissent en novices.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Record/392988054/724 Sempersoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ENTRÉE DES MOINES.

Poco andante. métr: ♩=80.

Violons.

Alto.

P.te Flûte

G.des Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes. en La.

Bassons.

1.er Cor en Si ♮ bas.

1.ers Cors. en Mi b.

2.d Cors. en Mi ♮.

Trompettes à Pistons en La b.

Trompettes en Mi ♮.

3 Trombonnes et Ophicléyde.

3. Moines.

S.t BRIS.

CHŒUR.

Violoncelles.

Contre-basses.

mezzo f

mezzo f

divisés

mezz f

mezzo forte

à demi-voix

Tromb. alto et tenori comptent.
Tromb. basse avec le f.basson

Ophic. avec le 2.d basson.

(1.er moine doit être un Tenor)

(d'un ton solennel)

Gloi - - - - - -

(S.t Bris chante toujours avec le 3.e moine).

détaché

C.tre la C=B.

mezzo f et détaché

Poco andante

SLUB Wir führen Wissen. http://dl[illegible]de/id392988054/725 Sempered Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff dim f

ff dim f

ff dim mezzo f^or

mezzo forte

à demi-voix.

Tromb: avec le 1er basson.

Ophic: avec le 2me basson.

re gloire au grand Dieu vengeur !

S^t. Eris (avec le 3me moine)

Une

Luis

ghi - - - - re au guerrier fi-de-

mezzo f

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/726 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff dim p

ff dim p

ff

mezzo for

Avec le 1.er V.on

Avec le 2.d V.on

mezzo for

Trombe avec le 1.er B.on

1 Oplee avec le 2.d B.on

Unis

le dont le glaive étin - cel - le pour servir le sei - gneur dont le glaive étin -

S.t Eris avec le 3.e moine.

mezzo for

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff dim p

ff dim p

f p

Cor en Si ♭

ff les B^ons C^ons Ophicleide

Cor en Mi ♭

ff^mo pp ff^mo pp

Cors en Mi ♯

pp pp

Trompe à piston en La ♭

ff^mo pp ff^mo pp

Trompe en Mi ♯

ff^mo pp ff^mo pp

Tromb.

3 Tromb.

Ophi.

(sans le 1er moine.)

cel - - - le pour servir le sei-gneur!

S^t. BRIS. avec le 3me moine.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/392988054/728 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

les Bons Cors l'Ophic.

Cor en Si ♯

Cor en Mib

Cor en Mi ♮

Tromp en La ♭

Tromp en Mi ♮

Tromb

Uniss

(étendant les mains)

(d'une voix monotone)

(tous les assistants tirent leurs épées et leurs poignards: les moines benissent les armes)

Glaives pi - eux saintes é - pé - es qui dans un sang impur serez bien

St Reis avec les Sts moines

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

les Bons avec l'Ophic.

Cor en Si ♯

Cor ff en Mi ♭

Cor en Mi ♯

Tromp. en La ♭

Tromp. en Mi ♯

Tromb.

cres. dim.

ôt trempées vous par qui le Très Haut frappe ses ennemis glai - ves pi - eux par nous so - yez bé - nis!

St. Bris avec le 3e moine.

glai - ves pi - eux par nous so - yez bé - nis!

Vcelle et C-B

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

divisés

ff^mo

dim.

ff

dim.

p

divisés.

2

ff

ff^mo

ff^mo

Cor en Si ♯

Cor en Mi ♭

Cor en Mi ♯

ff^mo

ff

Tromp. en La ♭

ff

Tromp. en Mi ♯

Tous les 3 tromb.

Opdac

ff

Ven

St BRIS le 2e et 3e Moine avec les basses Celles des choeurs

le 1er Moine avec les tenors des choeurs

Soprani.

gloi - - - - - - re! oui gloire au Dieu ven - geur!

Tenori.

gloi - - - - - - re! oui gloire au Dieu ven - geur!

Bassi.

ff

Oui gloire au Dieu ven - geur! gloire gloire au Dieu ven - geur!

C^mes la G B

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergeiger Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff
divisés
dim
dim
f
f
fff^mo
fff^mo
fff^mo
fff^mo
ff
Cor en Si ♮
Cor en Mi ♭
Cor en Mi ♮
ff
Tromp:en Lab
fff^mo
Tromp:en Mi ♮
a 3 uns
Ophie
f
gloi - - - - - - - - re au guerrier fi-dè - le
f
gloi - - - - - - - - - - re au guerrier fi-dè - le
f
gloire au guerrier fi - dè - - - le au guerrier fi-dè - le

1.r solo.

ff mo

Cor en Si ♯

Cor en Mi ♭

ff mo

Cors en Mi ♯

Tromp en La ♭

ff

Tromp en Mi

Tromb. alto et tenor avec le 1.r B.n

ff Tromb. basso et Ophie avec le 2.d B.n

ff

dont le glaive étin - cel - le

ff

dont le glaive étin - cel - le

ff

dont le glaive etin - cel - - - le pour servir le sei - gneur dont le glaive etin - cel - le pour servir le sei - gneur dont le glai - ve etin cel - - le pour servir le sei - gneur dont le glaive etin - cel - - - le pour servir le sei -

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff

dim.

p

ff

dim.

p

ff

dim.

p

sp

sp

dim.

p

sp

sp

à 2

ffmo

ff

Unies

ff

1er BRAS (seul)

(montrant à tous la croix et l'écharpe blanche qu'il porte)

que cette écharpe blan-che et cet-te croix sans tache du

gneur.

gneur.

(divisés en trois parties)

sp

dim.

p

sp

dim.

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/734 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Unis

mezzo f ozzum

divises

mezz f oz

unis

mezza voce

Cor en Si ♯

Cor en Mi ♭

Cor en Mi ♭

Tromp en La ♭

Tromp en Mi ♯

mezzo f or

Trombi alto et tenor comptent.
trombi basso avec le 1er basson

Opliec avec le 2nde basson

(St BRIS. et les 3 Mesures. unis)

ciel dis - tin - guent les é - lus.

Ni grâ - ce ni pi-

C.ne la C-B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/735 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff

ff

ff

Avec le 4.e V.on

f

à 2

Avec la P.te Fl.

//

//

ff

à 2

f

Avec les Fl. //

à 2

f

En Si♯

ff

Cor en Mi♭

ff

Cor en Mi♮

>

>

>

ff

la 2.e trompe à piston change en trompe ordinaire en Si♮

//

//

//

//

(s'adressant chacun a un groupe)

tie frappez tous sans re-

flèche l'enne-mi qui s'en

fuit l'ennemi qui se

ca-che

Alto et tenor ff

Basson et ophie

Lui

ff

Frappons frappons frap-

Lui

ff

Frappons frappons frap-

Lui

ff

Frappons frappons frap-

//

//

//

//

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/736 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

avec le 1er Vln

Cor en Si ♯

Cor en Mi ♭

Cor en Mi ♯

Tromp en La ♭

Tromp en Mi

tromb.baso Solo.

Ophi. solo.

le guerrier sup pli – ant a vos pieds abba – tu.

pons frappons frappons frap – pons

pons frappons frappons frap – pons

pons frappons frappons frap – pons

frappons frappons frap –

frappons frappons frap –

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/1892988054/737 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cmes de 1er Vons

à 2.

à 2.

Cor en Si♭.

Cor en Mi♭.

Cor en Mi♭.

Trompes en La♭.

Tromp. Mi♭.

mezzo voce

ni grâ - ce ni pi - tié que le fer et la flamme attei - gnent le vieillard et l'enfant et la

pons

pons

pons

cres.

cres

cres

cres

Cor en Si ♮.

Cor en Mi ♭.

Cor en Mi ♮.

Tromp. en La ♭.

Tromp. en Mi ♮.

fem-me a-na - thè - - me sur eux! a-na - thè - - me sur eux!

a-na - thè - - me sur eux! a-na -

a-na - thè - - me sur eux! a-na -

a-na - thè - - me sur eux! a-na -

cres

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/739 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dim. *p* *morendo*

Cor en Si ♭.

Cor en Mi ♭.

Cor en Mi ♮.

à 2

Trombe basse.

Ophi.

à demi voix.

Dieu! Dieu! me les con - naît

the - me sur eux!

the - me sur eux!

the - me sur eux!

dim. *p* *morendo*

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/740 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.V. All.o furioso. Métron: ♩. = 132.

V.s 2.

Alto.

Pl: Fl:

Gde Fl:

Hauth

Clar:

Bassons

2. Cors Mi ♭

Le pavillon en l'air

1. Cor Si ♭ bas

Le pavillon en l'air

1. Cor Mi ♭

Le pavillon en l'air.

Tromb: et Ophic.

2. Tromp: Mi ♭

1. Tromp: Si ♭

1. Tromp à Pistons en La ♭

Timballes

Grosse caisse et Cymb:

Tambour militaire

Avec les Hautbois.

Dieu le

Dieu le

Tous se précipitent avec fureur sur l'avant scène, brandissant leurs épées et poignards.

All.o furioso.

Vlles et C. Basso.

V.I.

V.2e.

Alto.

Pte Fl:

Gde Fl:

Hautb:

Clar:

Bassons.

2 Cors Mi ♯

Cor Si ♯

Cor Mi ♭

Trombs.

Tromp: Mi ♯

Tromp: Si ♯

Tromp: La ♭

Tim:

Gr. Caisse

Tamb:

veut Dieu l'or_donne non non grace à per_sonne à ce prix il par_donne au pécheur

veut Dieu l'or_donne non non grace à per_sonne à ce prix il par_donne au pécheur

veut Dieu l'or_donne non non grace à per_sonne à ce prix il par_donne au pécheur

Vlles et C.B.

sec.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/742 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V:1e
V:2e
Alto.
Pes Fl:
Gdes Fl:
Hautbs
Clars
Bassons.
2 Cors Mi♯
Cor Si♯
Cor Mi♭
Trombs
Tromp: Mi ♯
Tromp: Si ♯
Tromp: à Pons La ♭
Timb:
Gr: C.
Tamb:

divisés

1er Hautbs avec la Seconde Flûte
2e Hautbois à l'octave basse avec la 1re Flute
1er Clars avec le 2d Hautbs
2e Clars à l'octave basse avec le 1er Hautbs

au pécheur repen_tant | que le glaive é_tin_ cel_ _ _ _ _ le
au pecheur repen_tant | que le glaive é_tin_ cel_ _ _ _ _ le
au pécheur repen_tant | que le glaive é_tin cel_ _ _ _ _ le

V.ns et C.B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/743 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.s 1.e
V.s 2.e
Alto.
Pc. Fl:
G.de Fl:
Hautb
Clar:
Bassons
Cors Mi♭
Cor Si♭
Cor Mi♭
Tromb:
Tromp: Mi♭
Tromp: Si♭
Tromp: a Pons La♭
Timb:
Gcaisse
Tamb:
Vlle
Basso.

p et détaché
à l'octave avec le 1.er V.s
solo.
à l'octave avec le 1.er V.s
1.er solo
doux
lié
p
doux
p
Ophie solo.
Choryphées
p Chœur
que le sang ruis - sel le et la pal - -
que le sang ruis - sel - - - - - le et la pal - -
que le sang ruis - sel - - - - - le et la pal - -
cantabile
pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/744 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V:s 2os

Alto.

Pts Tl:

Gds Tl:

Hauth:

Clar:

Bass:

2 Cors Mi♮

Cor Si♮

Cor Mi♭

Tromb:

Tromp: Mi♮

Tromp: Si♮

Tromp: a Pons La♭

Timb:

Tamb:

me im _ mor _ _ tel _ _ _ le dans le ciel vous at _ tend

Solo.

doux.

me im _ mor _ _ tel _ _ _ le dans le ciel vous at _ tend

me im _ mor _ _ tel _ _ _ le dans le ciel vous at _ tend

V:s

Basso.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempersteine Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.s 1.e ff

V.s 2.e ff

Alto.

P.ti Fl:

G.de Fl: ff

Ob:

Clar: Avec les Hautbois

Bas:

2 Cors Mi ♮

Cor Si ♮

Cor Mi ♭

Trom:

Tromp M. ff

Tromp S: ff

Tromp: a P.ons La ♭

Timb: ff

G.C.

Tamb:

CHŒUR.

chœur.

ff Dieu le veut Dieu l'or_ donne non non grace à per_ sonne à ce prix il l'or_

Dieu le veut Dieu l'or_ donne non non grace à per_ sonne à ce prix il l'or_

ff Dieu le veut Dieu l'or_ donne non non grace à per_ sonne à ce prix il l'or_

V.lle

Basso. ff

arco

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.T. Sec. ff

V.no 2o. Sec. ff

Alto. Sec. ff

Pte Fl: Sec. ff

Gde Fl: sec ff

Ob: sec ff

Clar: sec ff

Fag: sec ff

2 Cors Mi♭ sec ff

Cor Si♭ ff

Cor Mi♭ sec ff

Tromb: sec ff

Tromp: Mi♭ sec Ophycleide seul ff

Tromp: Si♭ sec ff

Trompa Pte. La sec

Timb:

G.C.

Tamb: sec ff

_donne au pé_cheur au pecheur re pen_tant Dieu le veut Dieu for_donne n'épargnons per_son ff

_donne au pé_cheur au pecheur re pen_tant Dieu le veut Dieu for_donne n'épargnons per_son

_donne au pé_cheur sec au pecheur re pen_tant Dieu le veut Dieu for_donne n'épargnons per_son ff

Col Basso

A. Basso sec ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/747 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.s 1.

V.s 2.

Alto.

P.tes Fl:

G.des Fl:

Ob:

Clar:

Fag:

2 Cors Mi♯

Cor Si♯

Cor Mi♭

Tromb:

Trompes Mi♭ Ophycleide seul

Trompes Si♮♯

Trompes a P.tons La♭

Timb:

Tamb:

ne Dieu le veut Dieu l'or - don_ne n'é_pargnons per - son - - - ne que le

ne Dieu le veut Dieu l'or - don_ne n'é_pargnons per - son - - - ne que

ne Dieu le veut Dieu l'or - don_ne n'é_pargnons per - son - - - ne que

Cel Basso

A l'octave avec le 1.er V.on

Avec le 1.er Violon

a 2

Ophycl:

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/748 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V:F:
V:os:
Alto
P:ti Fl:
G:de Fl:
Ob:
Clar:b
Fag:
2 Cors Mi
Cor Si
Cor Mi
Tromb:
Tromp:Mi
Tromp:Si
Tromp a P:ons La
Timb:
G:C:
Tamb:
glai - - ve e - - tin - - cel - - le que le sang ruis - - sel
le glai - - ve e - - tin - - cel - - le le sang ruis - - sel - -
le glai - - ve e - - tin - - cel - - le le sang ruis - - sel - -
Col Basso.

M.S. 2134

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/749 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.s 1.o
V.s 2.o
Alto.
P.le Fl:
G.de Fl:
Ob:
Clar:
Avec les Hautbois
Fag:
2 Cors Mi♭
Cor Si♭
Cor Mi♭
Tromb:
Trompes Mi♭
Trompes Si♭
Trompes a Pons La♭
Timb:
G.C.
Tamb:
ff
le
Dieu le veut
Dieu le veut
a ce
le
Dieu le veut
Dieu le veut
a ce
le
Dieu le veut
Dieu le veut
a ce
V.lle
Col Basso
Basso.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/750 Sempered per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.1.

V.2.

Alto.

P.le Fl:

G.d Fl:

Ob:

Clar: Avec les Hautbois

Fag:

2 Cors Mi♯ Unis

Cor Si♯

Cor Mi♭

Tromb:

Tromp: Mi♯

Tromp: Si♯

Tromp: a P.ons La♭

Timb:

G.C.

Tamb:

prix le par - don au pé - cheur Dieu le

prix le par - don au pécheur

prix le par - don au pé - cheur Dieu le

Col Basso

Basso.

V.C.
V.2.
Alto.
Pt Fl.
Gd Fl.
Ob.
Clar.
Fag.
2 Cor Mi ♯
Cor Si ♮
Cor Mi ♭
Tromb.
Tromp.t Mi ♯
Tromp.t Si ♮
Tromp.a Pons La ♭
Timb.
G.C.
Tamb.

p f p

p p p p

p

FP

le 1er Moine (à voix basse)

St Bris (à voix basse)

Si_len_ce mes_a_mis

Si_len_

veut Dieu le veut Dieu le veut

Dieu le veut Dieu le veut oui

veut Dieu le veut Dieu le veut

Cal Basso

Basso

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Alto.

P.ts Fl:

G.d Fl:

Ob:

Clar:

Fag:

2 Cors Mi ♯

Cor Si ♯

Cor Mi ♭

Tromb:

Tromp: Mi ♯

Tromp: Si ♯

Tromp: a P.ons La ♭

Timb:

Tamb:

ce mes a _ mis

que rien ne nous tra _ his _ se

que rien ne nous tra _ hisse re _ tirons

re _ ti _ rons

(Les mones font signe aux assistants) de se mettre a genoux, et les benissent, en traversant lentement les differents groupes.

Vlle Col Basso

Basso.

Métre ♩ = 108.

(Ralentissez mais peu.)

unis

17°

V.E.
V.e
Alto
Pte Fl:
Gde Fl:
Ob:
Clar:
Fag:
2 Cors Mi ♯
Cors Si ♯
Cor Mi ♭
Tromb:
Tromp: Mi ♯
Tromp: Si ♯
Tromp: a Pons La ♭
Timb:
G.C.
Tamb:
Vlle
Basso.

un poco cres
molto cres
dim
Avec les Hautbois
Ophicléide
Note pour le chef d'orchestre
le dernier quart de la mesure du grand crescendo diminuera toujours
nous sans bruit
(Tous se relevent et s'avancent) Pour
(Avec exaltation)
cet - te cau - se
sain - te
jo -
Col Basso
a 5.
f
ff
fff unis

V.ni I.o P.

un poco cres

molto cres dim

molto cres dim

molto cresc dim

V.ni II.o

molto cres dim

molto cresc dim

Alto.

molto cres dim

molto cresc dim

P.le Fl:

molto cres dim

molto cresc dim

G.de Fl:

a 2 avec les Petites Flutes

molto cres dim

à 2 avec la Petite Flute

molto cresc dim

Ob:

molto cres dim

molto cresc dim

Clar:

molto cres dim

molto cresc dim

Bass:

molto cres dim

molto cresc dim

2 Cors.

Mi ♯

molto cres dim

molto cresc dim

Cor Si ♯

molto cres dim

molto cresc dim

Cor Mi ♭

molto cres dim

molto cresc dim

Tromb:

1.r et 2.e unis.

f

f

Tromp: Mi ♯

3.e et Ophicleide unis.

molto cres dim

molto cresc dim

Tromp: Si ♯

6

molto cres dim

molto cresc dim

Tromp: a P.ons La ♭

molto cres dim

molto cresc dim

Timb:

molto cres dim

molto cresc dim

G.C.

Tamb:

molto cres dim

molto cresc dim

Le 1.er Moine avec les Tenors

jusqu'a la fin

S.t Bris avec les basses tailles

jusqu'a la fin

- bé - i - rai sans crain - te j'o - bé - i - rai sans crain - te à mon

- bé - i - rai sans crain - te j'o - bé - i - rai sans crain - te à mon

V.lle - bé - i - rai sans crain - te j'o - bé - i - rai sans crain - te à mon

Col Basso

Basso.

molto cresc dim

molto cresc dim

un poco cresc

V:1e
V:2e
Alto.
Pte Fl:
Gde Fl:
Ob:
Clar:
Basse:
2 Cors Mi ♯
Cors Si ♯
Cors Mi ♭
Tromb:
Tromp: Mi ♯
Tromp: Si ♯
Tromp: La ♭
Timb:
G: C:
Tamb:
Vle
Col Basso.
Basse.

un poco cresc
molto cresc
dim
a 2 avec la Petite Fl:
3e et Ophic
Dieu, amon Dieu à mon Roi comp - tez sur mon cou - ra - ge en

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.s 1.
V.s 2.
Alto.
P.te Fl:
G.de Fl: Avec la petite Flute
Ob:
Clar:
Fag:
2 Cors. Mi
Cor Si
Cor Mi
Tromb:
Tromp: Mi
Tromp: Si
Tromp: a P.te La
Timb:
G C
Tamb:
V.lle
Basso

poco cresc — molto cresc — dim — poco cres — molto cresc

3 unis.

Ophie:

- tre vos mains j'en - ga - ge en - tre vos mains j'en - ga - ge mes ser -

Col Basso

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/sammlung/...992988054/757 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1er V.

2d V.

Alto.

Pte Fl:

Gde Fl:

Hautb:

Clar:

Bass: ff

2 Cors en ♯

ff

Cor Si ♯

ff

Cor Mi ♯

Tromb:

ff

Tromp: Mi ♯

ff

Tromp: Si ♯

ff

Tromp: La ♭

ff

Timb:

ff

G. C.

Tamb:

ff

_ments mes ser_ments et ma foi

ff

_ments mes ser_ments et ma foi

ff

Vlle _ments mes ser_ments et ma foi

Cel Basso

Basso.

ff

sec

avec le 1er Violon

sec

sec

Sec

sec

sec

Sec

Sec

p

pizzicato

(Tous se retirent lentement et avec mystere)

unis

a minuit

poinfdebruit

a minuit

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/758 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.e

V.es 2.

Alto. p

Ptes Fl.

Gdes Fl. 1.e solo tr

Ob: 1.e Solo

Clar: 1.e Solo p

Basse p

2.e Basson avec la C B

2 Cors Mi ♯ p

Cor Si ♯

Cor Mi ♭ fp

Tromb.

Tromp: Si ♯

Tromp: Mi ♯

Tromp: a Pes La ♭

Timb:

Tamb:

point de bruit à minuit point de bruit à minuit à minuit

fp

que rien ne nous tra_his_se et que de leur sup_pli_ce rien ne les a_ver_tis

que rien ne nous tra_his_se et que de leur sup_pli_ce rien ne les a_ver_tis

fp

point de bruit à mi_nuit point de bruit à mi_nuit

Vles Col Basso.

Basso.

sempre pizzicato

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/759 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.s 1.e

V.s 2.e

Alto.

P.ti Fl.

G.de Fl.

Ob.

Clar.

Basse

2 Cors Mi ♯

Cor Si ♯

Cor Mi ♭

Trombe

Tromp. Mi ♯

Tromp. Si ♯

Trompes P.ons La ♭

Timb.

G.C.

Tamb.

Avec fureur

– se re – ti – rons nous Dieu le veut!

– se re – ti – rons nous Dieu le veut! oui! (en portant)

V.lle à mi-nait Dieu le veut! oui! à mi –

Col Basso.

Basso.

arco

Pizzicato

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/id392988054/760 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

V.I
très doux
V.os 2.es
Alto.
P.le Fl:
G.de Fl:
Hāuth
1.e solo
Clar:
Bassons
1.er Cor Mi.♯
2.e Cor Mi.♯
Cor Si♯
Tromb:
Le Cor en mi♭ comple.
Tromp: Mi♯
Tromp: Si♯
Tromp:a P.ons La♭
Timb:/7.°
Tamb:
(la foule s'écoule silencieusement)
V.lle-nuit
Cel Basso
arco
Basso:
arco

V.I.

V.II

Alto.

Vcelle

C.te Fl:

Ob:

Clar:

Fag:

2 Cors Mi ♭

Cor Si ♮

Cor Mi ♭

Tromb:

Tromp: Mi ♮

Tromp: Si ♮

Tromp: a pistons La ♭

Timb:

Tamb:

Vlle

Basses

sempre più diminuendo

pizzicato

pizzicato

pizzicato

2e seul.

Raoul soulève lentement la tapisserie, s'assure que tout le monde soit sorti et s'élance vers la porte du fond; mais il s'arrête en entendant qu'on dehors on la ferme au verrous. Il se dirige alors vers la porte à gauche et Valentine sort en ce moment de son appartement.

ppp

pizzicato

pizzicato

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N.° 24.

GRAND DUO.

Allegro vivace. Métron: ♩ = 96

Violons.

Altos.

Flutes.

Hautbois.

Clarinettes en Si♭

Bassons.

2 Cors en Fa.

1 Cor en Mi♭

1 Cors en Si♭ (bas)

Trompettes en Si♭

3 Trombones et ophycléide

Timbales en Ut Sol

VALENTINE.

RAOULE.

Violoncelle.

Contre basse.

pesante.

Acordez par quinte pour que le Fa devienne la note la plus grave.

(arrêtant Raoul)

O ciel! ou courez vous? Ra_oul repondez moi!

Col. C.B.

Allegro vivace.

pesante.

Allegro maestoso. Metron: ♩ = 80

Marquez toujours bien les triples croches

fp p staccato fp

fp p

C. Fa.

C. Mib

C. Sib

Le 1.er B.on toujours avec le Violoncelle

2.e

P staccato

staccato p

staccato p

staccato p

(d'une voix suffoquée)(presque parlé)

PP où je vais ?

Allegro maestoso.

fp marquez toujours bien les triples croches

p

secourir mes frère!

fp

Allegro maestoso. pizzicato

1.er et 2.e Violons comptent.

Alto. p

pour

Cors Fa. 1. Solo.

Cors Mi♭

Cors Si♭

Tromb. p

Ophic. seul.

dé_voiler à leurs yeux

cres

ces complots sanguinai_res

1.er 2.e Violons comptent.

Alto.

1.er Basson avec les Violoncelles

Cors Fa.

le second seul.

Cors Mi♭

Cors Si♭

Tromb.

Ophic. seul.

ar_mer leurs bras

et le fer a la main

de nos vils enne mis

sempre e pizzicato.

cres.

fp *fp*

divisée

pons 1.er Solo.

fp *fp*

Cors Si ♭

p

Tromb.

p

doux

mais ces ennemis!... c'est mon père

pp

ni pré_ve_nir le des_sin

a deux.

ces.

c'est un é_poux qu'à_pré_sent je ré_vè_re et tu vou_drais les im_mo_ler?

C.I-C.B.

arco.

f

je dois pu_

SLUB Wir führen Wissen. http://d... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fp

f^re Solo fp

(gravement)

f

ar_mes au nom des cieux!

(avec ironie)

nir des as_sas_sins

ar_mes au nom des cieux?

Vlle

pizz

p fp

Haut f^re Solo

Bons

cres.

Fa. f^re Solo

Tromb.

pp

cres.

p

Vlle

et voi_là le Dieu que ton culte consacre ce Dieu qui des fran_çais or_

C. B. pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Sempervideo/31892988054/767 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres.

fp

cres molto.

cres.

cres.

1. Solo.

à deux.

cres

a demi voix.

cres

a demi voix

cres.

cres.

unis.

cres

C. Fa.

cres.

mezza voce.

C. Mib

cres.

C. Sib

cres.

ah! ne blas_phème pas

ah! ne blasphème pas! c'est

dou_ne le mas_sa_cre!

Col. C. B.

arco

arco

fp

fp

cres molto

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/768 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

f

f

f

f

f

f

C. Fa

C. Mib

C. Sib

p cres.

lui dont la pi_tié veut préser_ver des jours auc_quel il s'in_té_

W. S. 8754.

SLUB Wir führen Wissen. http://di...de/id392988054/769 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff

ff

ff

ff

ff

ff

C. Fa.

ff

C. Mi♭

ff

C. Si♭

ff

ff

unis.

res_se! ah ne sors pas c'est chercher la mort mê_me

je le dois!

ff

ef_frs_ter... c'est tro_

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://di…ldSemperoper/2992988054/770 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegretto, mod.to Metron: ♩ = 84

P staccato.

P staccato.

P staccato.

(long)

1.r Solo.

con espressione.

C.Fa.

pp

C.Mi♭

C.Si♭

hir — thon_neur et la_mi tie! jamais! jamais! non!

Allregretto.mod.to

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://di…dSempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

arco

morendo.

p

fp

p

C. Fa.

p

C. Mib

Solo.

C. Sib

fp

p

Soli.

pp

p (d'une voix lugubre.)

le dan-ger pres - - se

arco.

p

pizzicato.

arco

pp

arco

pp

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/772 Sächsische Landesbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

très doux.

1e Solo.

pp

p

1e Solo.

doux.

C. Fa.

C. Mib

1e Solo.

doux.

C. Sib

(presqu'en pleurant)

p

si tu me

doux.

et le temps vo - le

lais-se moi

lais-se moi lais- se moi par-tir

p

p

sf

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/773 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pp (doux)

pp

pp

1e Solo

sfz pp

1e Solo

sfz pp

1e Solo.

sfz pp pp

p

p

1e Solo

p

sfz pp

C. Fa.

p

C. Mib

pp

C. Sib

pp

qui_ _ tes ah! l'on t'im_mo _ _ le gar_de toi gar_de toi gar _ _ de toi de fuir.

fur.

Col. C. B.

pp

fp p

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...ldsemperoper/1392988054/774 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1.er Solo.
(très doux.)
1.er Solo.
p
1.er Solo.
(doux.)
pp
C. Fa.
pp
C. Mi ♭
C. Si ♭ Solo.
p
fp
p
pp
(doux)
Ra _ oul !
toi mon seul
bien toi mon i _ do _ le
(doux.)
he _
las !
ce sont mes
piz.
Col C. B.
piz.

1er Solo.

1er Solo.

C Fa

C Mi b

C Si b

et te lais_ser serait mou_rir

cres

oui je sau_

frè_res qu'on im_mo_ _le

ah! laisse moi par_tir d'i_ci

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/776 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres.
cres.
cres.
cres.
cres sempre.
cres sempre.
trm
trm
trm
f. Solo.
cres sempre.
cres.
C. Fa.
C. Mi♭
p
C. Si♭
f
sfp
sfp
rai te re_te_nir te re_te_nir, ah! par pitié entends ma voix ! entends ma voix !
l'honneur le veut je dois te fuir ah laisse moi ! ah laisse moi l'honneur le

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/777 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

trm trm

f f f f

mus.

à deux.

C.Fa

C.Mib

C.Sib

fp fp

toi mon seul bien oui je saurai

veut je dois te fuir ha laisse moi par - tir je dois te

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

a Tempo

col canto.

p

divisés

col canto.

p

ff

ff

ff

ff

ff

ff

C. Fa

ff

C. Mib

ff

C. Sib

ff

ff

à trois

Ophi

ff

au choix.

te

Calando.

ad libitum.

a Tempo.

te

te

te

nir

oui je

suc-

fuir

he

les l'honneur le veut

col canto

a Tempo.

p

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervideo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C. Fa.

C. Mi♭

C. Si♭

rai te re_ _ te_ nir toimon seul bien ah par pi_tié en_tends ma voix

je dois te fuir ah! lais_ _se lais_ _se moi par_tir l'honneur le

divisés

(Valentine cherche à retenir Raoul qui veut s'en fuir)

en_tends ma voix non, non, je dois te re - - - - te-

veut je dois te fuir l'honneur le veut je dois je dois te

Tutta forza.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/781 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C. Fa.

C. Mib

C. Sib

1.er Solo.

1.er Solo.

Changez les Trompettes en Sib (Suivez le chant.)

changez la premiere Timballe de Ut en Sib.

(Raoul se dégage des mains de Valentine et court vers la porte)

Valentine le suit et l'arrête

(avec force)

nir

non par toi ce seul re_dou_ta_ble ne se_

fuir

(Suivez le chant)

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Scripta/id/392988054/782 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Récitatif.

Clar.

Bons

ra pas fran chi je m'at ta - - che à vos pas

(avec égarement)

ent l'écou tant je suis coupable en l'écou

Allegro Récit. All.o Récit. All.o Récit.

tant ne le suis-je donc pas? je le fais cependant à cette heure su prême je ne vois plus que

All.o Récit. All.o Récit. All.o Récit.

Allegro. Metr: ♩ = 126 Récitatif.

toi dont les jours sont pros crits

Récitatif.

(s'asseyant toujours d'avantage)

res te Ra oul puis-que tu me ché

Allegro. Récitatif.

All.o Recit. All.o Recit. All.o Recit. All.o Recit.

Metr: ♩= 152

ris je t'implore en fin pour moi mê_me car si tu meurs je meurs aus_

All.o Récit. All.o Récit. All.o Récit. All.o Récit.

Presto. ad libitum.

adieu.

Cors en Fa.

Tromp.es en Si♭

si reste reste je t'aime

Allegro.

Metr: ♩=168

Presto.

elle se cache le visage dans ses mains comme auparavant de ce qu'elle vient d'avouer.

ad libitum.

(d'une voix suffoquée)

tu mai_mes tu mai_mes tu

(très doux)

VII. brillante. Metron: ♩ = 132

Cors Fa.

Tromp. Sib

cres:

m'i_mes? à quel é_clair! et quel trans_port quelmot du ciel c'est fait en_tei_dre ahmain_te_

All° brillante.

(avec force)

nant viennne la mort puisqu'à tes pied- je puis l'at_ten - - - - - dre vien_ne la

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/785 Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

stringendo.

a tempo.

f

p

f

p

ff

p

ff

ff

ff

ff

P

Cors Fa.

ff

P

Tromp. Si♭

ff

Tromb.

ff

Timb.

ff

(avec abandon)

p

ff (tres doux)

mort la mort la mort puisqu'à tes pieds je puis l'atten - - dre puisqu'à tes pieds puisqu'à tes pieds je puis l'at -

Col. C, B.

stringendo.

a tempo.

ff

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/786 Sempre deper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors Fa

Trompes Si♭

Tromb.

Timb.

(avec terreur)

(se jettant aux pieds de Valentine) o ter reur! lai-je dit!

(avec ivresse)

ten dre tu l'as dit! tu l'as

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

CAVATINE

Andante amoroso. Metr: ♩=60

Toutes instrumens à cordes aussi Piano que possible.

Flutes.

1er Cor anglais.

1er Clar: en Si♭

2e Clar: en La (naturel)

Bons

Cors en Fa

dit

Andante amoroso.

Cor anglais.

Clar: en Si♭.

Clar: en La.

Bons

Cors en F.

oui tu m'ai - - - - - mes

dans ma

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/788 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cor anglais.

Clar: en Si♭.

Clar: en La.

Bons

Cors

nuit

quelle é_toile a bril_lé!

p

pp

1er Solo.

crescendo.

je renais c'est l'air pur des cieux

pp

Cor anglais.

Clar: en Si♭.

Clar: en La.

Bons

Cors Fa

pp

mê_me, je renais c'est l'air pur des cieux mê_me,

ad libitum

(presque parlé)

pp

me, là, toujours, ou bli_ant, ou bli_

ad libitum.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/789 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

83

fp

pp

pp

Flutes

1er Solo

très doux.

Hautbois.

très doux.

Cor anglais.

p

1er Clar: Si ♭.

Solo.

très doux.

2e Clar: La.

pp

Bassons.

pp

Cors Si ♮.

pp

a Tempo.

lié

pp

é tu l'as dit oui tu m'ai

a Tempo.

pp

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Haut:b:

Cor anglais.

Clar: Si♭.

Clar: La.

Bons

Cors Si♮.

Cors Fa.

3: Tromb: et Oph:

pp *très doux* *p* *pp* *pp* *pp* *pp*

(a part)

qu'ai-je fait quel danger! oh mon Dieu!

cresc. *(con portamento)*

par - le en cor et pro

nes

cresc.

pp

Fl:

Hautb:

Cor anglais.

Clar: Si ♭.

Clar: La.

B.ons

Cors si ♮.

Cors Fa.

Tromb:

Solo

doux.

Marquez bien.

1.er Solo.

p

p

(très doux.)

lon - ge de mon cœur l'ineffable som - meil si l'ex - tase où je suis est un son ge

molto cresc:

cresc:

marquez chaque note.

p

p

p

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempersoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Solo

1ers Solo.

(à part)

qu'ai-je fait ? quel don

que jamais je n'ar_rive au ré_veil parle en_cor et pro_lon_ge

pizzicato.

cresc

cresc

cresc

Fl.

cresc

Hautb:

cresc

Cor anglais.

fp>

Clar Si b

Clar: La.

fp>

dimin.

Bons

fp>

dimin.

Cors Si b.

fp>

Cors Fa.

Trompettes Si b.

Tromb:

Timb: Si b.

ger

ô mon Dieu

voici l'heu_re

c'est la

de mon cœur

le som_meil

si ma

joie

est un rê_ve

cresc

arco.

cresc

crescendo e stringendo.

crescendo molto.

Suivez le chant.

crescendo molto.

8ª

Loco.

cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

molto cresc:

molto cresc:

molto cresc:

molto cresc:

molto cresc:

molto cresc:

mort il n'est plus d'a - ve - nir *(traînez le mouvement)*

que jamais je n'arrive au réveil que jamais je n'arrive au réveil que jamais je n'arrive au ré-

Suivez le chant.

crescendo e stringendo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/795 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff pp

ff pp

ff pp

Fl: a 2 8va Loco.

ff p

Hautb:

ff p

Cor anglais.

ff p doux.

Clar: Si ♭.

ff très doux

Clar: La.

ff p

B.ons

ff p

Cors Si ♮.

ff

Cors Fa.

Tromp: Si ♭.

ff

Tromb:

ff

Timb:

ff

ff (avec désespoir) c'est la mort voi_ci l'heu_ _ _

ff veil

p (avec tristesse) tu l'as dit!

ff p

ff pp

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/796 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1.mo Solo.

Marquez bien.

pocoresc

re

il n'est plus d'a - ve - - nir

FP oui tu m'ai - - - - mes

nuit d'a -

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/2992988054/797 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Haoth:

Cor anglais.

un poco cresendo.

Clar: Si ♭.

Clar: La.

Bons

Cors Si ♮.

cresc:

Cors Fa.

p mit fu_ nes_ _te!

mour! nuit d'a_ mour! viens fuy_ons viens fuy_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/798 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p pp

p pp

pp

pp Solo.

cresc:

cresc

p

p

p

pp

p

pp

Timb:

(avec effroi)

for non! non! non! non!

ons! tu l'as dit oui tu m'ai - - - - mes! viens! fuy_ons

(il entraine doucement vers la porte)

(presque parlé)

ppp

pp

pp

Fl:

Cor anglais.

Clar Si♭.

pp

Clar La.

pp

Bons *pp*

pp

Cors Si♮. Solo.

Timb:

ppp *(presque parlé)* *(avec effroi)*

ppp non non! reste!

non non! reste!

viens! fuyons!

(avec ivresse)

ah!

2 Cloches en Fa et Ut.
(dans les coulisses)

(le battant de la Cloche en Fa doit être enveloppé d'un tampon de cuir, pour imiter davantage le son lointain.)

(ad libitum)

viens! ah!

(il se jette à ses genoux)

viens! ah!

(elle entend)

viens!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervideo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(*) Il est très important que les Cloches en Fa et Lt soient à la même octave que celle écrite dans la partition, car l'effet serait manqué si ces Cloches étaient une octave plus haute.

Maestoso. Les Violons et Alto comptent.

Clar. Si ♭. Metron: ♩ = 69.

Clar. La.

Bassons.

Cors Fa.

Tromb.

Ophye.

(*) Cloches.

(on entend de loin le son du beffroi)

Maestoso.

(toujours avec égarement et n'étant pas encore revenu à lui)

pp entends tu ces sons fu_nèbres?

(à part)

ils me glacent de ter_reur!

du sein des noi_res té_

1er Viol.

2d Viol.

Alto.

Flûte.

Cor Anglais.

Clar. Si ♭.

Clar. La.

1er Solo.

La Clarinette en La change en Si ♭.

Bassons.

Cors Fa.

Trombe.

Cloches.

Otez le tampon du battant de la Cloche en Fa.

(avec tendresse)

près de moi cher Ra_

nè_bres s'é_lance un cri de fu_reur! où donc é_tais-je?

Vlle.

C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Fl:

Hautb:

Cor anglais.

Clar: Si♭

Bons

Cors Fa.

Trombs

Ophy:

Cloche.

oui

(avec un cri)

f ah! sou_ve_nir fa_ tal! du mas_sa_cre de mes frè_res c'est l'horri_ble si_

divisés

Allegro moderato.

p cresc:molto.

p divisés ten: cresc:molto.

à 2. p ten: cresc:molto.

p cresc:molto.

ten: p cresc:molto.

p cresc:molto.

Cors Fa. p

Tromb:

Ophi

Tromp: Ut. cresc:molto.

Tromp: Si ♭. p cresc: cresc:molto.

(se dégageant des bras de Valentine qui veut le retenir)

gnal non non non non non non non non plus d'a

p cresc:molto.

Allegro moderato.

Peu à peu jusqu'au mouvement de la Stretta

STRETTA.

Allegro con moto. Metron: 𝅗𝅥. = 126.

1.er Violon.
2.e Violon.
Altos.
Petite Flute.
2 Grandes Flutes.
2 Hautbois.
2 Clarinettes en Si ♭.
Bassons.
2 Cors en Fa.
Un 2.e Cor en Ut.
Un 1.er Cor en Si ♭. (Bas.)
2 Trompettes en Si ♭.
2 Trompettes en Ut.
3 Trombones et Ophicleide.
Timbales Ut Fa.
Accordez par quinte pour que le Fa devienne la note la plus grave.
Cloches Fa Ut.

VALENTINE.

RAOUL.

Violoncelles.
Contre Basses.

p
à deux, avec les Hautbois.
1.er Solo.
pp
un Trombone seul.
(d'une voix suffoquée.)
mour plus d'i_vres_se ô re_mords qui m'oppres_se je les vois et sans

dous.
1er Solo.
poco sfz
1mo Solo.
cresc.
P
Cors Fa.
Cor Ut.
P
cresc.
pp
Cor Si♭.
pp
Trompe Si♭.
pp
Trompe Ut.
1er. Solo.
FP
cresc.
con espressione.
ces — sé égor ger à mes yeux! mes a — mis mes a — mis vont m'at — ten — dre, je ne

crescendo e stringendo jusqu'au

cresc.

cresc.

Solo.

cresc.

Solo.

p

Unis.

crescendo stringendo.

C. Fa. 1

cres.

C. Ut. 1

cres.

C. Si ♭.

cres.

Trompe Si ♭.

a 2.

cres.

Tromp: Ut.

cres.

pp

1.er et 2.

3.e et Oph.

cres.

pp

peu à peu.

crescendo e stringendo.

dois je ne dois plus t'enten dre et je cours les de fen dre ou mourir, rir avec

crescendo e stringendo.

crescendo e stringendo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

♩.=138.

C. Es.

C. Ut.

C. sib.

Tromp: Sib.

Tromp: Ut.

cresc.

cresc.

eux et je cours les dé_fen_dre ou mourir avec eux ou mou_rir avec eux ou mou_

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/807 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors Fa.

C. Ut.

C. Si♭.

Tromp: Si♭.

Tromp: Ut.

Oboe:

(avec vigueur.)

rir avec eux mourir avec eux.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

un peu moins vite Metron: ♩ = 104.

Vons

doux

p

Hauth

Clar

Solo.

doux

fp pp

à 2.

Cors en Fa

fp

2 Cors en Fa

1er Solo.

fp

VALENTINE fp (très doux)

Portez la voix. (d'une voix suppliante) Portez la voix.

Quoi Ra _ oul ma dou _ leur ne peut donc toucher ton

un peu moins vite

p

p

Vons

Hauth

Clar

1er Solo.

Bons

p

2 Cors en Fa

fp

Cors en Ut

Cors en Sib

fp

fp

1er Solo.

fp

1er Solo.

fp

p

cœur? tu veux donc dé _ men _ tir et tes feux tes feux et ma

p

p

SLUB Wir führen Wissen. http://digital... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pressez un peu. Metr: ♩=120.

C.Solo. cresc. pp

C.Solo. cresc. p

C.Solo. cresc. pp

cresc. p

p

pp

C.Fa. pp

C.Et. pp

pp

C.Sib. pp

pp

foi? t'é-chap-per t'échap-per de mes bras! pour cou-vrir pour cou-vrir au tré-pas!

p

cres.

Ppressez un peu. Metr: ♩=120.

SLUB Wir führen Wissen. http://digital... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pp

p *pp*

pp

(traînez le mouvement.)

(en pleurant.) *f*

tu le peux tu le peux ___ en pes_sant ___ sur mon corps sur mon corps ex_pi-

p Suivez le chant.

M. s. 3154. *p*

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/811 Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

768 a tempo.

cresc.

cresc.

cresc.

C. Fa.

C. Ut.

C. Si ♭.

a tempo.

vol. Eh! quoi dans ton i_vresse repos_ser ma ten_

Plus d'a_mour plus d'i_vres_se ô re_mord qui m'op_presse

Pizzicato.
a tempo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempre deper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tempo 1°.

C. Fa.

C. Ut.

C. Sib.

Tromp Sib.

Tromp Ut.

dites _ se? hé _ las! hé _ las _ et pour _ quoi et pour _ quoi re _ pous _ se

col. Oboe

1er Solo.

un Trombone seul.

Neco

Soli.

C. Fa.

C. Ut.

C. Sib.

Tromp: Sib.

Tromp: Ut.

cres

1e Solo.

doux.

pp

1e Solo.

pp

ser ma ten_dres_se le re_mords qui m'op_pres_se est-il donc moins af_freux? de l'a_mour de l'a_

vois, et sans ces_se é_gor_ger é_gor_ger sous mes yeux! mes a_mis mes a_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/814 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Soli.

p

p

p

C. Fa.

C. Ut.

C. Si♭.

Tromp: Si ♭.

Tromp: Ut.

1er Solo.

pp

1er Solo.

pp

pp

crescendo.

mour le plus ten - - dre tu ne peux tu ne peux te def - fen - - dre ah Ra -

mis vout m'atten - - dre je ne dois je ne dois plus t'en - ten - - dre

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0192988054/815 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

crescendo e stringendo.

crescendo e stringendo.

à 2

C. Fa.

C. Ut.

C. Si.

crescendo e stringendo.

Tromp: Si.

Tromp: Ut.

crescendo e stringendo.

p

oui! d'aigue en ten - dre ou je meurs à tes pieds ô Ra - oul d'aigue en ten - dre ou je meurs à tes

molto cresc.

plus d'i - vresse! plus d'a - mour! plus d'i - vres - se plus d'a -

crescendo e stringendo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/816 Sempered per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C. Fa.

C. Ut.

C. Si ♭.

Tromp: Si ♭.

à 2.

Tromp: Ut.

à 2.

pieds ou je meurs à tes pieds ou je meurs à tes pieds je meurs à tes

meur mes amis vont m'attendre et je cours pour mourir mourir avec

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

77 Metron: ♩ = 132.

Vons

avec le 1er Von

avec la C. B.

Bons

avec la C. B.

2 Cors en Fa

le 2e seul.

4 Cors en Ut

Ophicléide seule.

Cloches

(Valentine enlace Raoul de ces bras pour l'empêcher de sortir; il cherche à se dégager.)

pieds.

eux.

Vlle et C. B.

C'en est fait voi - ci

(hors d'elle même.)

Non!

l'heu - re!

le ciel veut que je meur - re

Non!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P. Fl. *f*

G. Fl. *f*

Hautb. *f*

Clar. *f*

B. as. Clas. *f*

C. Ang. *f*

C. Fag. *f*

Trompe Si ♭. *f*

Trompe Ut.

3. Tromb. *f*

Ophic.

Timb.

Cloches.

Non!

mes a - mis vont m'at - ten - dre! et je cours les dé -

Vlle

C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff

avec le 2e V.on

C. Fa.

C. Ut.

C. Si ♭.

Tromp: Si ♭.

Tromp: Ut.

Non!

fen - dre

Je ne vous quit_te

vous m'ar - rê_tez en vain

avec le 2e. Violon.

C. Fa.

C. Ut.

C. Si b.

Tromp: Si b.

Tromp: Ut.

pas!

vous m'ar - - ré - tez en

frap-pez voi - la mon

vain

sein voi - la mon sein!

grand dieu grand

Euis.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

a 2 avec la C. B.

C. Fa.

C. Ut.

C. Si♭.

Tromp: Si♭.

Tromp: Ut.

sois donc mon as - sa - sin

(Malgré la résistance de Valentine Raoul l'entraine vers la fenêtre et l'ouvre)

(Il lui montre par la fenêtre ce qui ce passe dans la rue)

Dieu soutiens mon cou - ra-ge tiens vois sur ce ri - va - ge vois ces ca-davres san-

C.ne la C. B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervideo Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

C. Fa.

C. Ut.

C. Si ♭.

Tromp: Si ♭.

Tromp: Ut.

ah! ma raison s'é - ga - - re! ah! forfait é-xé-cra - - ble

glants!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

moins vite.

Rallentissez.

pizzicato.

pizzicato.

pizzicato.

1.er Solo.

dimin.

sec

ff mo

(cri)

(elle s'évanouit)

Ra - oul ils te tue - ront! ah! pi - tie! je meurs! ah!

pizzicato.

ff mo moins vite.

Rallentissez.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/824 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andantino. Métron: ♩ = 112.

arco.

pp avec sourdines.

V.on

arco.

pp avec sourdines.

Alto. arco.

pp avec sourdines.

Hauth:

pp poco *sf*

fp

Raoul. (long Silence) (dans le plus grand trouble) (presque parlé)

pp

reviens à toi!

(Silence)

pp

que fai-re

(Douloureusement)

ô moment

Basse.

Andantino. Métron: ♩ = 112.

fp

fp

fp

fp

(Silence)

pp

re-dou - ta - ble!

hé-las!

(Silence)

f-p

pourrai-je encor!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Allegro. Métron: ♩= 144.

otez les sourdines.

otez les sourdines.

otez les sourdines.

stringendo.

molto cres.

molto cres.

molto cres.

cres.

cres.

cres.

cres.

cres.

C. Fa.

C. Ut.

C. Si ♭.

Tromp: Si ♭.

Tromp: Ut.

molto cres.

molto cres.

molto cres.

molto cres.

cres.

Oph: seul.

3 Tromb. crescendo.

Ophic.

crescendo.

(on entend de nouveau le beffroi)

(Silence)

(avec un cri de désespoir)

résister à ses pleurs — non — fu-yons! — fu-yons! — fu-yons!

Cmes la C. B.

cres.

crescendo. sempre.

stringendo.

Allegro. Métron: ♩= 144.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Largement (Suivez la voix)

All. mod.to

ff Métr: 𝅗𝅥 = 138.

8va l'Octave avec le 1.er V.on

ff (lié) C.me le 1.er V.on

(lié) a 2 C.mes le 1.er V.on

ff lié C.mes les 2 Hautb.s

lié C.mes les V.elles (lié)

Largement

(suivez la voix)

(Largement) ad libitum.

(avec regret)

(regardant Valentine qui commence à revenir à elle)

Il s'élance du haut du balcon et disparait. Valentine veut courir après lui, pousse un cri et s'évanouit.

ff Dieu veil-le sur ses jours! Dieu! se-cou - ra - ble!

Largement. (suivez la voix)

M. S. 154.

ff All.o moderato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff diminuendo. p

ff diminuendo. p

ff diminuendo. p

dimin. p

ff dimin.

ff dimin.

ff dimin.

ff dimin. p

ff dimin. p

ff dimin. p

ff dimin. p

ff dimin. p

ff dimin. p

(La toile tombe)

C.me la C. B.

ff diminuendo. p

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/id392988054/828 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

morendo.

morendo.

morendo.

Fin du 4e Acte.

morendo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/Semperoper/2992988054/831
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mus. 4786
F 21

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dl...de/Sammlung/892988054/833
Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]dSemperoper/2992988054/834
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

G. Meyerbeer
Les
Huguenots
Part.
5

Musica
4786
F 21

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...de/PPN392988054/836
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]
Sempergeber
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]
Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

K/ 3 / XXI 1) 14no.

5. Bd (Akt V).
Partitur.

ACTE V.

N° 25.

ENTR'ACTE et BALLET.

Métron: ♩. = 126.

Violons.

Allegro. (Mouvement du Duo du 4e Acte)

Altos.

Petite Flute.

2 Grandes Flutes.

Hautbois.

Clarinettes en Si♭.

Soli.

Bassons.

2 Cors en Fa.

2 Cors en Ut.

2 Trompettes en Fa.

1 Trompette en Ut.

1 Trompette en Si♭.

3 Trombones et Ophicléide.

Timballes en Ut Fa accordés par quinte.

2 Cloches en Ut Fa (dans les Coulisses)

(Voilez les sons des Cloches, en enveloppant les battants d'un tampon de Cuir)

(comme de loin)

Violoncelle.

C.ne la C.B.

Allegro. (Mouvement du Duo du 4e Acte)

Contre-Basse.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/titel/392988054/839 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Sempre *p*

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/840 Sempre piu p Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... ...de/Semperoper/0392988054/841
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

un poco cres.

un poco cres.

un poco cres.

a 2.

p

p

cres.

p

cres.

unis.

p

cres.

cres.

p

cres un poco.

p

un poco cres.

un poco cres.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/842 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(la toile se lève

più cres.
molto cres.
più cres.
molto cres.
più cres.
molto cres.
cres.
à 2.
molto cres.
molto cres.
molto cres.
molto cres.
molto cres.
molto cres.
cres.
molto.
cres.
Oph: seul.
cres.
p
un poco cres.
molto cres.
Cme la C.B.
(la toile se lève
più cres.
molto cres.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper... Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

BALLET.

Le Théâtre représente la salle de bal de l'hotel de Nesle tous les principaux Protestants y sont réunis. Danse générale des dames et seigneurs de la cour. Paraît au fond la reine Marguerite, avec Henri de Navarre son mari, suivie de son page Urbain. Les dames et seigneurs vont au devant de la reine, et lui font les honneurs de cette fête, donnée en l'honneur de son mariage.

Tempo di minuetto maestoso. Métron: ♩= 88

Violons.

Altos.

Petite Flute.

2 Grandes Flutes.

Hautbois.

Clarinettes en Si ♭.

Bassons.

2 Cors en Fa.

2 Cors en Ut.

2 Trompettes en Fa.

1 Trompette en Ut.

1 Trompette en Si ♭.

3 Trombones et Ophicléide.

Timballe Grosse Caisse et Cymballes.

Cloches.

Violoncelle.

Contre-Basse.

ff^mo et largement.

C.^mes le 1.er V.^on

a 2 C.^mes le 1.er V.^on

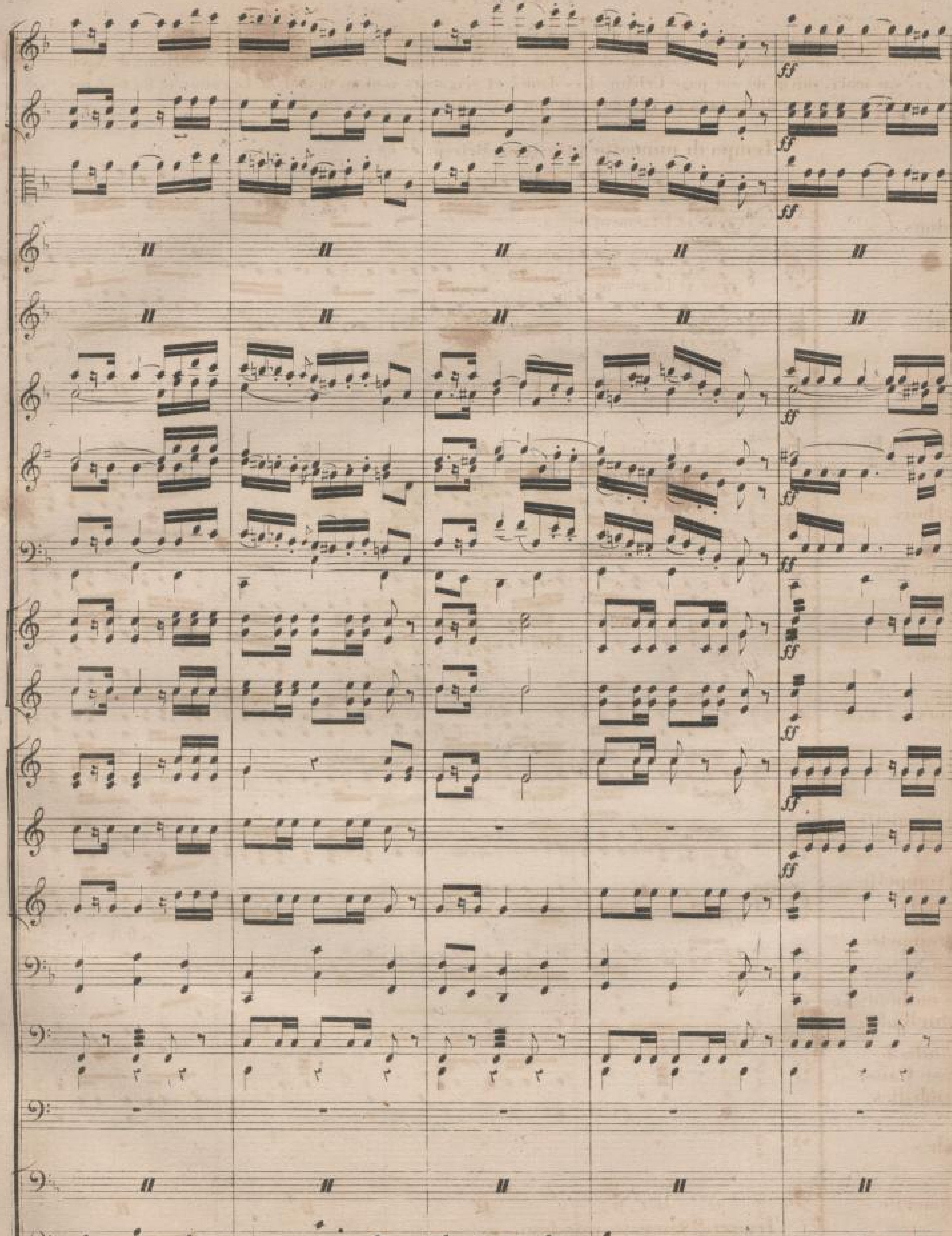
a 3

Obl.

Tempo di minuetto maestoso.

ff^mo et largement

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/845
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dimin.

dimin.

dim.

(les danseurs s'arrêtent et écoutent avec surprise le son lointain des cloches)

(voilez les battents des cloches comme dans l'Entracte.)

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

fp (doux)

ff^mo et largement.

(doux)

C^mr le 1er V^on.

(ils reprennent la danse)

fp> p

fp> p

pizz:

fp> p

fp> p

(les douceurs s'arrêtent de nouveau frappés par les sons des cloches)

(voilez également le Fa.)

pp

P pizz:

Allegro con Spirito. Metron. ♩ = 108.

tr

fp p fp p

fp fp

arco.

tr tr

fp p fp

Soli.

légèrement.

légèrement.

1er Solo.

légèrement.

à demi-voix.

à demi-voix.

p.

p

pp

pizz:

arco.

All.o con Spirito.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/849 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

divisés.

cres.

pizzicato.

1er Solo.

doux.

cres.

cres.

doux.

cres.

cresc.

Solo.

cresc.

pp

Gde Caisse et Cym:

pp

cres.

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/850 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco.

détaché.

arco

détaché.

un seul.

Oph:

pp

pp

f^er et détaché.

f^er et détache.
arco.

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig... Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

f^er^ et détaché

C^me^ la C.B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempervivum Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

pizzicato.

Soli.

fp>

cres

Soli.

fp>

Solo.

pizz.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/853 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pressez.

*ff*mo et détaché

arco

*ff*mo

arco.

loco *ff*mo et détaché

C.mes la G.de Fl:

*ff*mo

*ff*mo

*ff*mo et détaché

*ff*mo

*ff*mo

*ff*mo

Sempre *pp*

Métr: ♩= 120.

*ff*mo détaché.

*ff*mo

Pressez, détaché

arco.

et détaché.

1.er Hauth avec le 1.er V.on
2.e Hauth avec le 2.e V.on

avec la C.B.
a l'Octave Basse avec la C.B.

ff.mo

ff.mo

f.or

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/855 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...de/id392988054/856
Semperoper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

ff

p

p

(Raoul pâle les habits ensanglantés, se précipite dans la salle du bal)

(otez le tampon)

f

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N.° 26

RECITATIF ET AIR.

All.° con spirito. Metr: 𝅗𝅥=126

1.er Violon.

2.d Violon.

Alto.

P.ti Flûte.

2 G.des Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en Ut

Bassons.

2 Cors en Ut

2 Cors en Fa

Trompettes en Ut

3 Trombones et Ophicléide.

Timbales Ut Sol

RAOUL.

Soprani

Tenori.

Bassi.

CHOEUR.

Violoncelles.

Contre basses.

Recitatif

ff

ff mo

ff mo à 2 mis

ff mo

ff mo

ff mo

ff mo

ff mo

ff mo

ff mo

ff mo

ff mo

p

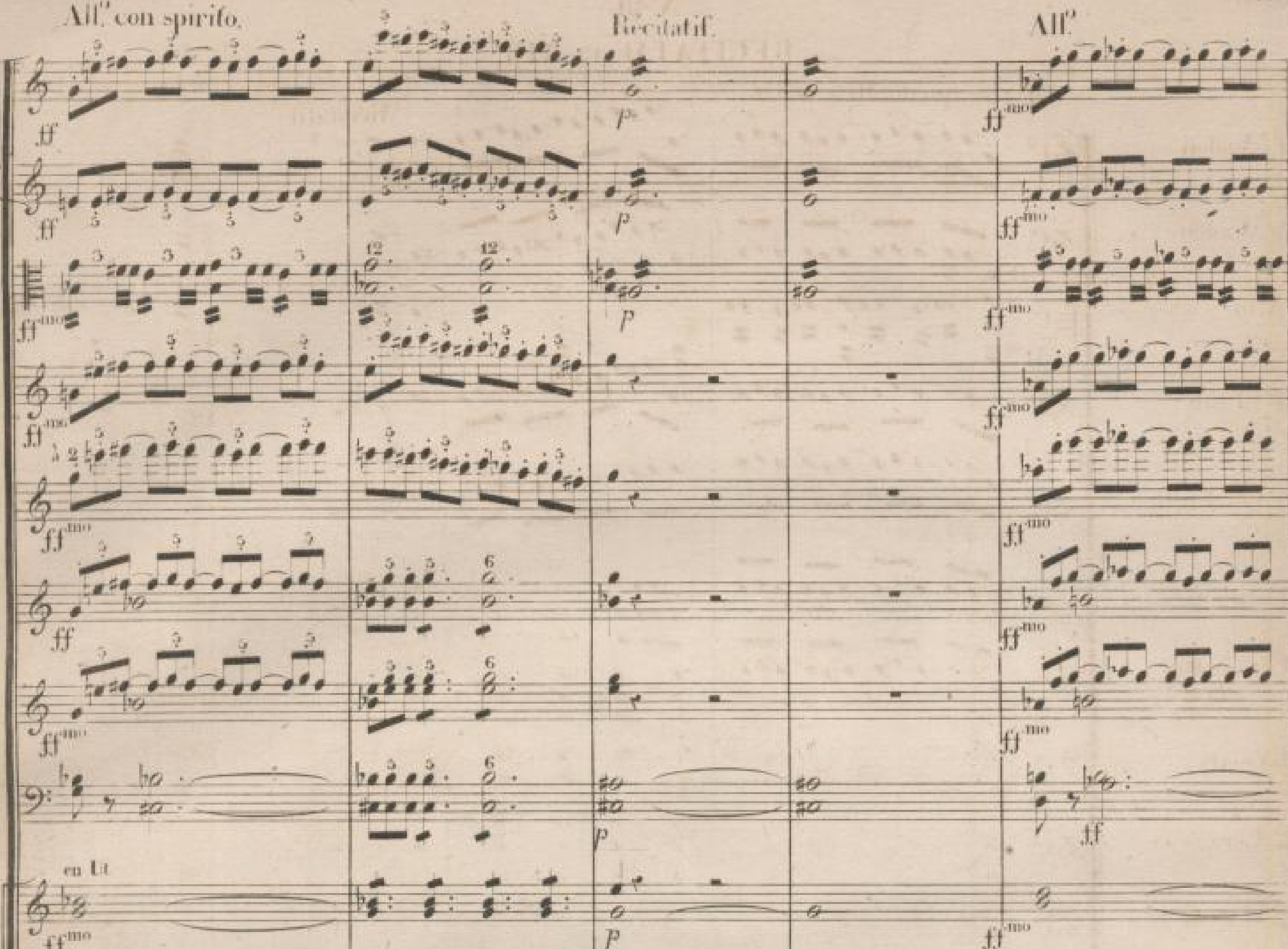
(se précipitant au milieu de la salle)

Aux armes mes a_mis on immole nos

Les danses cessent; tout le monde (se presse autour de Raoul)

All.° con spirito.

Recitatif.



SLUB
Wir führen Wissen.
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Récit

mouv.t de l'air.

pizz

pizz

pizz

pizz

des assas_sins ga_gés les hor_des meurtri_è_res se_ront i_ci dans un mo_ment

mouv.t de l'air.

pizz

Récit

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/...id392988054/860 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

AIR.

Molto moderato. Mete: ♩=158

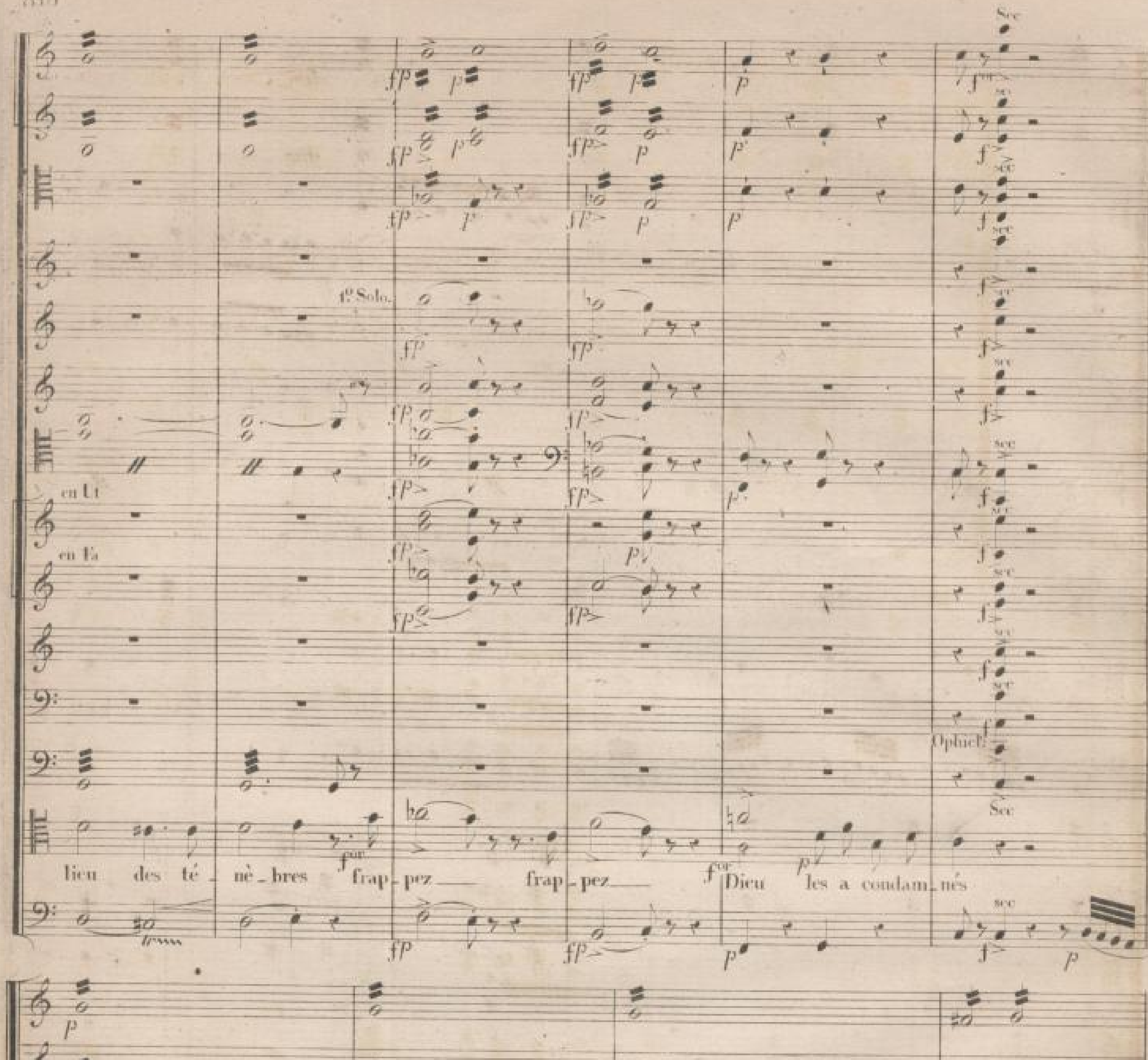
1.er Violon.
2.d Violon.
Alto.
Clarinettes.
Bassons.
Timbales.
RAOUL.
Violoncelles et Contre basses.

pp arco
Sols.
à 2
1.er Solo
p
le 2.d Basson avec les Basses.
ppp
(d'une voix suffoquée)
pp
A la lu_eur de leurs tor_ches fu_nè_bres j'ai vu cou_
pizz
p arco

Molto moderato.

ff^mo
p
G.de Fl.
Haut.
Clar.
Bons
Cors Ut
Cors Fa
Tromp: Ut
Tromb:
Timb:
f^or
ff
Unis
2.d Basson avec les Basses.
ppp
rir des sol_dats des soldats for_ce_nés
FP ils sé_cri_aient au mi_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/861 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

G.de Fl.
Haut.
Clar. à 2
Bons
Cors Ea
Timb:
1er Solo.
dim
de no_ _tre chef de Co_ _li_gny l'a_syle est assail_li et leurs poi_
Haut.
Clar. à 2
Cors Ut
Cors Ea
Timb:
gnards al_té_rés de ven_geance de mille coups de mille coups ont percé Coli_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/SempOper/0092988054/863 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cres:

cresc:

cresc:

G.d II.

II

Clar:

B.ons

Cors Ut.

Cors Fa

Tromp:

Tromb:

Timb:

-gny a_mis voila son sang

CHOEUR. (avec terreur)

O ciel voi_la son sang

cres

son sang son

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Sechspreis/0392988054/864 Sempreoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Andante. Metr: ♩=69

p pizz

p pizz

p pizz

1ers Solo. pp

1ers Solo pp

pp FFP

pp pp pp

Cors Ut

2e Solo.

pp

Cors Ea

2e Solo

Timb: ppp FFP

P

(voix tremblante)

FFP

sang ô forfait forfait inou i

Uns (voix tremblante)

FFP

ô forfait forfait inou i

(voix tremblante)

FFP

ô forfait forfait inou

P pizz arco

pp

P Andante pizz

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/865 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Metr: 𝅗𝅥 = 152

All° con spirito.

arco

arco

arco

Cors Et

Cors Et

Tromp:

Sol

Tromb:

Timb.

RAOUL.

(dans son milieu)

(avec explosion)

CHŒUR.

Vengeance vengeance il faut la oui! combons aux ar - mes à la ven -

Pizz

All° con spirito

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/866 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p et léger

1º Solo.

pp

P

f cor

f

P

en ut

en la

1º Solo.

P

1º Solo.

P

ff mo

f

f

(saccadé à demie voix)

PP

PP

-geán - ce marchons tous à la défen_se des martyrs des héros

ff mo

courons aux ar - - mes à la vengean - - ce courons

ff mo

courons aux ar - - mes à la vengean - - ce courons

ff mo

courons aux armes

à la vengeance courons

ff mo

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/867 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

en Ut

en Fa

Ophicl. Solo.

1er Solo

1er Solo

à 2

Alto

Trombones

Tenor

(d'une voix suffoquée, mais pourtant bien marqué)

tous à la dé_fen_se des mar_tyrs et des héros

tous à la dé_fen_se des mar_tyrs et des héros

tous à la dé_fen_se des mar_tyrs et des héros

oui rendons guer_ _re pour guer_re vengeons la guer_re

guer_re

G.de Fl.

pp

1e Solo.

pp

en Ut

en Ut

1e Solo

en Es

en Es

1e Solo

mort de nos frè_ res dans le sang de leurs bour_reaux dans le sang de leurs bour_reaux dans le

traînez la voix

traînez la voix

guer_ re

guer_ re

trille majeur

trille majeur

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/869 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cresc:

cresc:

cresc:

1.re Fl.

cresc:

1.e Fl.

cresc:

1.e Solo.

cresc:

1.e Solo.

cresc:

1.e Solo.

cresc:

en Ut

en Fa

Sola.

ff

sang de leurs bourreaux

courons aux ar - mes à la ven - gean - ce marchons

cresc:

ff

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1e Solo.

Unis.

en Ut

en Fa 1e Solo.

1e Solo.

Ophic. 1. Solo.

tous à la défen_se des martyrs des héros

courons aux ar_ _mes à la vengean_ _ce marchons tous à la défense des mar.

courons aux ar_ _mes à la vengean ce marchons tous à la défense des mar.

courons aux armes à la vengeance marchons tous à la défense des mar-

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/1892988054/871 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p et léger

poco sfz

poco

mezza voce

cresc: poco a poco

1.er Solo.

p

(d'une voix suffoquée)

oui

oui rendons guer_re pour guer_re vengeons la mort de nos frères guer - -

_tyrs et des hé - ros

cresc:

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

poco cresc

poco cresc:

poco cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

pizz

pizz

cresc:

p

cresc:

p

p

1° Solo

un poco cresc:

cresc:

cresc:

cresc:

Unis

cresc:

p

en Ut

en Es

cresc:

p

- re guer - - re vengeons la mort de nos frè - res dans le sang de leurs bourreaux dans le

oui

poco

a poco

cresc:

pizz

arco

cresc:

pizz

III

en Ut

en Es

sang dans le sang de leurs bour_reaux vengeons la mort de ces martyrs de ces héros marchons à la ven_

vengeons la mort de ces martyrs de ces héros marchons à la ven_

vengeons la mort de ces martyrs de ces héros marchons à la ven_

vengeons la mort de ces martyrs de ces héros marchons à la ven_

arco

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/874 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

ff ff

Unis Unis

grance courons tous à la dé_fense des martyrs et des hé_ros des hé - ros

(Chœur phée)

grance courons tous à la dé_fense des martyrs et des hé_ros des hé - - ros

grance courons tous à la dé_fense des martyrs et des hé_ros des hé - - ros

grance courons tous à la dé_fense des martyrs et des hé_ros des hé - - ros

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

dim

legato

Uns

Uns

en Ut

en Fa

Ophyc:

(Les femmes pâles d'effroi s'enfuient. Les hommes tirent leurs épées, et sortent tous en désordre)

SLUB Wir führen Wissen. http://d...de/id392988054/876 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Clar.

B.ons

Unis.

avec les CB.

Cors Ut

4e Solo.

Tromb:

Ophicl: Solo.

dim sempre

Clar:

B.ons

Cors Ut

Cors Fa

(La scène change)

Tromb:

Timb:

pizz

sempre pizz

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempre per Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N° 27.

SCÈNE ET GRAND TRIO

Le théâtre représente un cimetière. Au fond un temple protestant tombant en ruines. On voit par les vitraux brisés dans les travées supérieures de l'église. A gauche une petite porte qui conduit dans l'intérieur de l'église. A droite une grille qui donne sur un carrefour.

Allegro Moto. ♩=108.

Violons.

Altos.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en Ut.

Bassons.

2 Cors en Ut.

2 Cors en Mi ♯.

1 Trompette en Mi ♯.

1 Trompette en Ré.

3 Trombones et Ophycléide.

VALENTINE.

RAOUL.

MARCEL.

Violoncelles.

Contre-Basses.

ff

a 2

ff 1er et 2d.

ff 3e. et Ophic: comptent.

C.ne 1er C. B.

Allegro.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/878 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Cors en Ut

Cors en Mi ♯

Tromp en Mi ♯.

Tromp en Re.

(Marcel entre blessé, cherchant Raoul.)

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/879 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Mesure ♩ = 104

Cmes le 1er Vons

Cmes la C. B.

Cmes les Hautbois

Cmes la C. B.

Cors en Ut.

Cors en Mi♭

Trombes

Très doux

(avec une expression plaintive)

Fl.

Clars

Bons

Des femmes protestantes fondent en larmes, leurs enfants, leurs mères portant les infirmes, traversent le theatre en fuyant, on leur indique l'église ou elles vont se refugier

Cors en Mi♭

Vlle

C.B.

p

divisé

Tous

doux

doux.

doux

divisé

Vlle

doux.

cresc.

1.er Solo

p

p

p

p

div.

p

cresc.

3 1

crescendo.

C.mes de 1.er V.ons à 18.tes

molto cresc

Cors en Ut

Cors en Mi ♭.

Tromp en Ré.

molto crescendo.

molto crescendo.

p

p

(très doux)

cantabile

ppp

ppp

pp

f

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vlle et C.B.

1er Solo.

dimin.

1er Solo.

ff

à l'unis. avec le Von.

avec la Ce Basse

a 2

ff

avec les Hautbois.

avec la C. B

Cors en Mi.

ff Trompes en Ré.

ff 1er et 2e Tromb:

le 3e et Oph: comptent.

Cnes la C. B

tous.

RAOUL. (arrivant)

C'est

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/882 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Récitatif.

Récitatif.

toi mon vieux Marcel — que j'aie encore connaître — MARCEL. — dumonbon mai_tre — je vous revois ! — quoi blessé! blessé! — je li-

1 Violoncelle seul

une C. B. seule.

fp — fp — fp — van_gean_ce! — no_re — y pensez — vous? des soldats — des boul_reaux — ceint de toutes parts un reste de he_

tous — fp — toutes — fp — un seul, — une seule, — f — f

ros — dans ce temple encor libre — hélas — dernier a_si_le — des femmes des en_fants, la foule en pleurs s'é

a tempo ben moderato.

Vi_le pourmoment sante_ment venez, ve_nez ! pourtout ef_fort il ne nous reste plus qu'a partagerleur

Mouvement de la 1re Ritournelle.

Cors en Ut

Cors en Mi♭

mort!

(Ils veulent partir) (Valentine crie ! et tombe dans les bras de Raoul mourant)

Cne la C. B

f

f

f

f

2 Cors en Ut

2 Cors en Mi♭

Récitatif.

Valentine.

où courez-vous?

à la gloi_re

sumarty_re

Récitatif.

Tempo I.

p

f

point! qui donc o_se le di_re que tu mourras? je viens te sauver

se peut il?

Moderato

SLUB Wir führen Wissen. http://di…de/id392988054/885 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

VALENTINE.

Ou cette écharpe blanche à ton bras sans péril va te conduire au Louvre ou par ma prévoy_ance la Reine sauvera tes

Recitatif.

jours si tu veux toi :

RAOUL.

Vlle et C. B. mais

Et que m'ordonne_t-on ?

D'em bras_ser ma croy_an_ce

Ja_mais

All°

(se tournant vers Marcel)

quand je serai flé_tri seriez vous plus à moi ?

O non... je puis l'aimer sans crime à pre-

tout nous sépa_re

All°

Recit.

MARCEL.

Oui Nevers ce guerrier généreux c'est lui qui m'a sauvé des bour_reaux et victime de son zè_le il est mort assa_si-

Ah! viens partons (hésitant)

Ne_vers mort? din. De_vour amour supplice af_freux

Ra_né par eux!

Poco allegretto.

Flutes 1e Solo.

(très doux)

(d'un ton de reproche) Mar_cel ne vois tu pas que mon bonheur s'ap_pré_te (gravement)

Ra_oul ne vois_tu

Mètro: ♩=100.

Stringendo.

(timidement)

Viens! viens!

pas la main de Dieu qui t'ar_ rê_te?

Non! près de lui je res_ _te pour mou_ rir

Métro: ♩ = 126

ff Stringendo

Récit.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes.

Bassons.

a 2.

Récit.

VALENTINE.

(avec une exaltation toujours croissante)

Ain_ si je te verrai périr?

Cnes la C. B.

Récit.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/888 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Récit. a tempo. Récit.

Récit.

je subirai sans toi l'é_ vil sur cette terre? a tempo. où nous avons souffert où nous avons aimé?

a Tempo. Allegro vivace. Métron. ♩ = 160.

Récit. pizz. marquez bien. pizz. marquez bien. pizz.

Récit.

(avec amertume.)

sans toi! tu crois cela! mon Dieu! vous autres hommes au ve_ri_ta_ble a_ mour votre cœur est fer_

Récit. Allegro vivace.

pizz. marquez bien.

pizz.

pizz.

arco.

Hautb. marquez bien.

Clar. en Ut.

Bns a demi_voix.

2 Cors en Ut. (à demi voix.)

2 Cors en Mi♭.

Timb. pp

mé ch bien tu con_nai_ tras tout la_ mour du_ne fem_me tu

(hors d'elle même.)

marquez bien

arco.

sempre pizzicato.

p

p

cres

cres

2 Cors en Ut.

2 Cors en Mi♭.

veux quand tout nous joint me fuir par le tré_pas non, non, non

arco. p

arco. p

p

a 2 p

p

p

Cors en Ut. p

Cors en Mi♭ 1er Solo. p

(avec une exaltation toujours croissante.)

non je ne sais pas s'il faut risquer mon âme en_fer ou paradis je ne te quitte plus oui cette âme en tumul_te cet_

C^me Ls C B

arco. p cresc. enfin

cres. enfin

fp fp

_te âme ne reconnait plus rien f toi tu maudis mon cul_te moi.... Ja-

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/891 Sempered Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1º Solo.

1º Solo.

Cors en Ut.

Cors en Mi ♭.

Tromp. en Si ♭.

Timb. en Fa.

Un Trombone seul.

le FA doit être la note la plus grave.

(largement)

dep - - - te le tien Dieu ___ mainte-nant peut fai - - re se-lon sa vo - lon-té, en-sem - -

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

rallentissez..mais très peu.

Cors en Ut.

Cors en Mi b.

Tromp:en Si b.

Un Trombone seul.

1.er Solo.

très doux.

ble sur la tér_re *f.* et dans l'é_ter_ni_té ensemble sur ter_re et dans l'éter_ni_

doux.

pp rallentissez.ma.tres peu.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/sempergroup/3992988054/893 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

cors. *P*

1e Solo. *pp*

pp

Cors en Ut.

1e Solo. *p*

Timb: *ppp*

té dans l'é_terni_ C.me la C. B. *p*

(avec enthousiasme)

té réunis pour toujours et dans l'éter_ni_ té l'é_terni_

Récitatif.

pp *pp* *p*

Hauth. Clar. B.ns *pp*

Cors *pp*

Elle se jette dans les bras de Raoul fondant en larmes

RAOUL. MARCEL.

O bonheur! Le Sei_gneur de sa flamme et l'é_chauffe et l'é_clai_re *p*

PP

divi *p* *p*

VALENTINE. Récitatif.

Mon Dieu ma croyance c'est

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereroper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

toi mais il me maudi_ront mon bon Marcel mon pè_re bénissez nous tous deux dans ma nouvelle foi

Allegro.

RAOUL.

mal ministre de Dieu n'est avec nous; j'espère en toi seul pour unir sainement nos cœurs

Récitatif.

MARCEL.

oui! j'accepte avec transport ce di_

Allegro.

Molto moderato (quasi Andante) Métro. ♩ = 96.

B^ons

C^ts en Mi♭

Trompettes en Mi♭

Trombones

Timb. Si♭ et Fa.

Soli

(silence)

(avec solennité)

vin unis_sè_re que ton vieux servi_teur soit ton pro_tec_teur ton prêtre aujour_

Mouvement du Choral. Mesure ♩ = 46.
Poco Andante.

(Voyez le supplément N.°)

CHŒUR de FEMMES dans l'église. (invisible dans les coulisses.)

Mouvement du Choral.
Poco Andante.

Cors en Si♭

Cors en Mi♭

et du Sei_gneur ils chantent les lou_anges

en attendant la mort

qui l'im_plo_ re le ten_ta_teur sar_me a jour

qui l'im_plo_ re l'é_ter_nel ten_ta_teur sar_me a jour

qui l'im_plo_ re l'é_ter_nel ten_ta_teur sar_me a jour

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/897 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

poco
pp
Clar en Si♭
Bns
Cors Si♭
Cors Mi♭.
Trompes en Si♭.
(aux amants.)
f
vous dans cet triste lieu, répondez comme si vous etiez devant Dieu
d'hui!
viens nous sau - ver en - co - re
d'hui!
viens nous sau - ver en - co - re
d'hui!
viens nous sau - ver en - co - re

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/id392988054/898 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

TRIO

(A) - INTERROGATOIRE.

(Bien que la clarinette basse s'écrive comme la clarinette ordinaire elle rend les sons une octave plus bas)

Molto maestoso. Métro: ♩ = 63.

Clarinette basse en Si ♭.

VALENTINE.

RAOUL.

MARCEL.

P cantabile.

Voyez le supplément N.° Pour les orchestres qui n'ont pas de clarinette basse, car elle ne peut pas être remplacée par une clarinette ordinaire.

cresc.

f

p cresc.

(Valentine et Raoul à genoux Marcel debout entre eux)

(Marcel prie avant d'interroger)

Clar. basse.

V.

R.

Clar.

f

pp

cresc.

(d'une voix grave et sévère)

f

Sa_vez

Clar. basse.

V.

R.

Clar.

f

f

vous qu'en joi_gnant vos mains dans ces té_nè_bres je consacre et bé_

Clar.

p

crescendo.

pp

(d'une voix humble)

PPP Nous sa_

PPP Nous sa_

tr

nis_ au banquet de dieux et ses no_ce fu_nè_bres

Cl. basse

V

R

vous qu'au ciel seul nous de_vions être u_nis

vous qu'au ciel seul nous de_vions être u_nis (d'une voix grave et sévère)

avez_vous rejet_té toute chaine mor_

Clar; basse

cresceudo

tel _ _ _ le tout espoir di_ci bas ? et la loi seule_ment dans vos cœurs sur_vit

Clar: basse.

(d'une voix humble)

oui la foi dans nos cœurs régneen fin sans com_bats

oui la foi dans nos cœurs régneen fin sans com_bats

el _ _ _ le

verrez

Clar: basse

vous sans trem_bler le fer la flamme lui _ _ re et la foi d'un seul jour le rejirez vous

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Semperoper/0392988054/900 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

p pp ppp

Dieu nous don_ne le cou_rage en nous don_nant l'a_

ppp

Dieu nous don_ne le cou_rage en nous don_nant l'a_

tr

_ pas enlace du mar_ty_re

Mouvement du Choral. Métro: ♩ = 54.

Crs en Mi♭.

p

Crs en Si ♮.

p

Tam_Tam

f

p mour

(Marcel bénit les aman_ tous trois se prosternent)

P mour

P ah!

(dans l'E_lise)

pp Sei_gneur rem_part et seul sou_tien du faible qui t'im_

pp Sei_gneur rem_part et seul sou_tien du fai_ble qui t'im_

pp Sei_gneur rem_part et seul sou_tien du fai_ble qui t'im_

Vlle et C.B.

p

Le bruit est interrompu brusquement par un grand bruit. On entend enfoncer les portes dans l'intérieur du temple. A travers les vitraux on voit briller des torches et le fer des lances. Les meurtriers viennent de pénétrer dans l'église.

(B) Choeur des meurtriers.

Musique dans les coulisses.

4 Trompettes en Ré.

1 Trompette en Ut à Pistons.

2 Cors en Ré.

2 Cors en Fa.

2 Trombones basses.

Allegro feroce. Metro. ♩ = 160.

Allegro feroce. Sur la C. Corde.

Violons.

Altos.

Petite Flute.

2 Gdes Flutes.

Hautbois.

Clarinettes en Si ♭.

Bassons.

2 Cors en Mi ♭.

2 Cors en Si ♭ bas.

Trompettes en Mi ♭.

Trombones et Ophicléide.

Timbales Mi ♭ Si ♭.

VALENTINE.

RAOUL.

MARCEL.

(dans l'église) Choeur de femmes protestantes.

(dans l'église) Choeur d'hommes catholiques.

Violoncelles.

Contre Basses.

C.tes Fa C.B.

Allegro feroce.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

uns à 4. Tous les instrumens *ff*^{mo} et toujours detachés.

1.ers

avec le 1.er V.^{on}

V.

R.

M.

(Valentine voit par les vitraux ce qui se passe dans l'église)

Ces en_

(avec fermeté)

Non! non!

ff^{mo} ab_jurez Huguenots le ciel l'ordonne ab jurez ou mourez le ciel l'ordon=ne renégats grace ou mort

ff^{mo} ab_jurez Huguenots le ciel l'ordonne ab jurez ou mourez le ciel l'ordon=ne renégats grace ou mort

Tous les hommes se cachent.

avec la C.B.

VALENTINE.

_fants! ces femmes! ar_rê_tez! in_fâ_mes quoi?

f non! *f* non! non!

votre heure sonne abju_rez ou mou_rez le ciel l'ordon_ne ab_ju_rez le ciel l'ordon_ne

Vlle et C.B. votre heure sonne abju_rez ou mou_rez le ciel l'ordon_ne ab_ju_rez le ciel l'or don_ne

Choeur d'hommes de dehors.

Tous les hommes se cachent.

partout la mort (priant avec angoisse)

ff Sei_gneur viens nous dé_fen_dre en_

Dieu le veut

Dieu le veut

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper... Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis. *et détaché*

unis.

for

for

for

for

for

avec les 1.rs V.ons

avec la C.B.

Ptes Fl.

Gds Fl.

Haut.

Cla.

Bons

Cors en Mi♭

unis.

Cor en Si♭

unis

Tromp. en Mi♭

unis

Trombs

Timb.

(douloureusement)

ils chan_tent encor!

(regardant dans l'Eglise)

ce viel_lard qui prie!

ce

ils chan_tent en_cor

ils chan_tent en_cor

cor!

non!

(Décharge d'arquebuses dans l'intérieur de l'église)

abju_rez Huguenots

le ciel l'ordonne

abjurez ou mourez

abju_rez Huguenots

avec la C.B.

le ciel l'ordonne

abjurez ou mourez

avec la C.B.

C.B

p

M. S. 2454

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN392988054/905 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Violons

avec la 4ème Vle

avec la C. B.

Cor en mi♭

Cor en si♭

Tromp en mi♭

moine en fu_ri_e!

ciel!

le voila mort!

(Priant.)

non!

non!

sei_gneur viens nous dé_fen_dre en ce!

le ciel l'ordon_ne

abjurez

le ciel l'ordonne

Dieu le veut

oui!

le ciel l'ordon_ne

avec la C.B.

abjurez

le ciel l'ordonne

Dieu le veut

oui!

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/de/id392988054/906 Sempergeber Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

musique dans l'église

(en montant)

(en montant)

(en montant)

Cor en Mi b.

Cor en Si b.

Tromp. en Mi b.

(doublement)

ils chan_tent en_cor

(à genoux en priant)

Dieu! tout vous cède! venez à leur aide! ô

ils chan_tent en_cor

ils chan_tent en_cor

(de loin)

abjurez!

abjurez!

(Décharge d'arquebuses de très loin.)

renégats!

renégats!

avec la C.B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

musique des [illegible]

Timbales voilées.

pp

voeux

su - per - flus!

(Otez le voile des Timbales)

(accablé)

ils ne chantent plus

(Tous trois restent plongés dans un morne silence, se cachant le visage dans leurs mains)

avec la C.B.

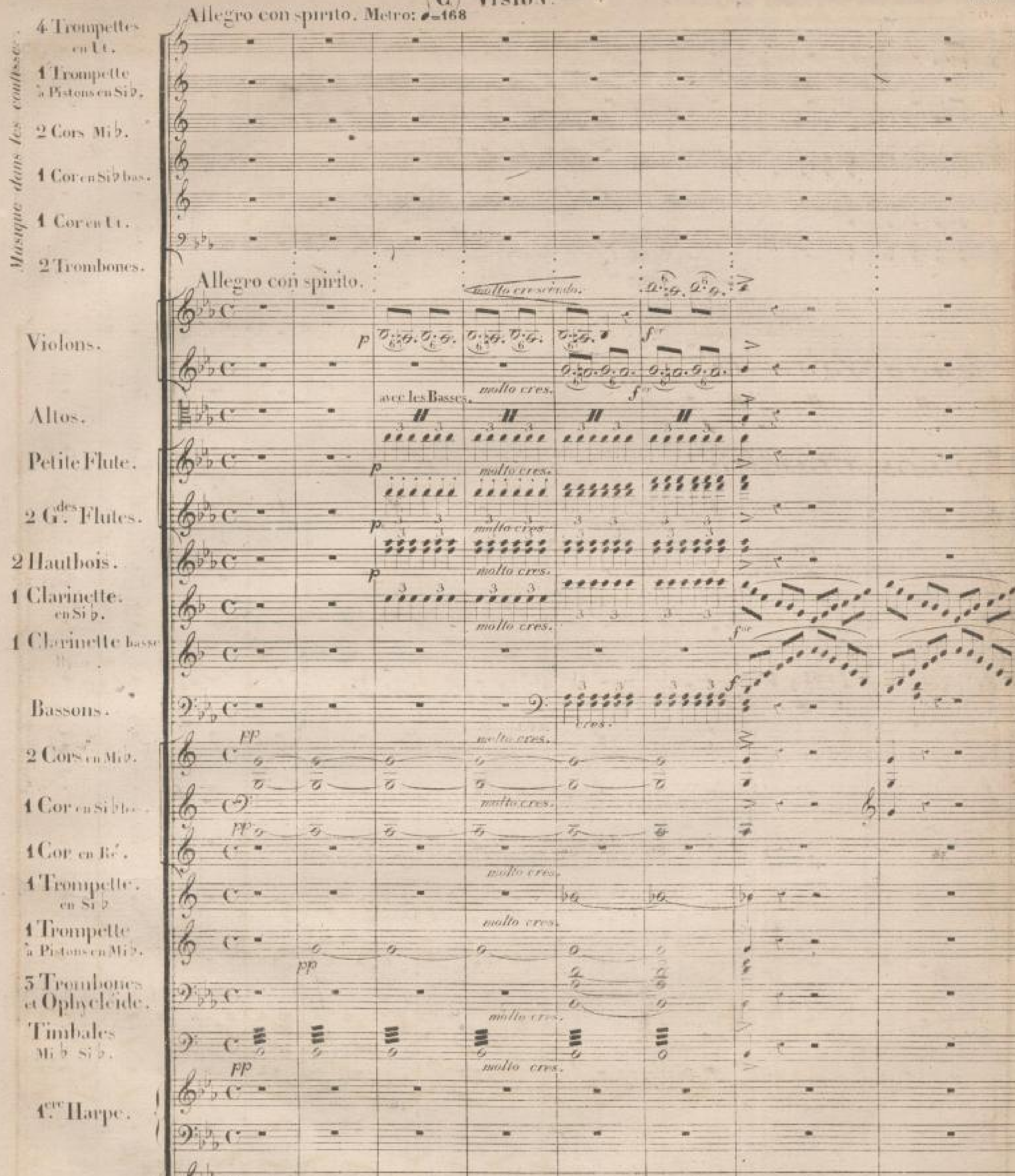
p

FPP

pizzicato

FFP pizzicato

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG



SLUB Wir führen Wissen.
http://digital.slub-dresden.de/id392988054/909
Semperoper Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

La musique dans les coulisses compte

V.ns

Clar. en Si ♭.

Clar: basse.

B.ns

diminuendo.

Cors en Mi ♭.

diminuendo.

f

1.r Harpe.

f

diminuendo.

2.e Harpe.

f

diminuendo.

V.lle et C.B.

(*La musique dans les coulisses compte.*)

Silence. *pizzicato.*

p *pizzicato.*

p *arco.*

1.r Harpe.

f

Silence.

2.e Harpe. Voir I.

f

MARCEL.

(*Avec le plus grand enthousiasme*)

f

Ah! vo – yez vo –

V.lle

p

C.B.

p

Silence.

M. S. 2134.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/910 Sempersper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(*La musique dans les coulisses compte.*)

Vns

Pte Fl.

2 gr Fl.

Hautb.

Clar en Si ♭.

Clar basse.

Bns. 1e solo.

1e solo.

2 Cors en Mi ♭.

1 Cor en Si ♭.

1 Cor en Ré.

Tromp en Si ♭.

Tromp à pist.

3 Tromb.

Ophycl.

Timb.

1re Harpe.

2e Harpe.

VALENTINE.

RAOUL.

MARCEL.

Voyez le ciel s'ou_vre et tray_on_ne gloire à Dieu! gloire à Dieu! le di_vin Clairon

Vlle

C.B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/911 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(*La musique dans les coulisse continue*)

1ns

1e solo

1e solo

doux.

doux.

(a demie voix)

Cors en Mi♭.

Cor en Si♭.

Cor en Ré.

Tromp. en Si♭.

Tromp. à piston en Mi♭.

solo

(Avec enthousiasme.)

ah! voyez voy_ez son vi_sa_ge ray_on_ne

(Avec enthousiasme.)

ah! voyez voy_ez son vi_sa_ge ray_on_ne

son_ne

et la marche des an_ges ré_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(*La musique dans les coulisses compte.*)

1° solo.

1° solo.

Cors en Mi ♭.

Cors en Si ♭.

Cor en Ré.

Tromp. en Si ♭.

Tromp. à pistons en Mi ♭

1° solo.

arco.

sfp

cres.

molto cres.

et sa tê_te d'éclairs se cou_ron_ne et sa voix et sa voix dans l'es_pace reson_

et sa tê_te d'éclairs se cou_ron_ne et sa voix et sa voix dans l'es_pace réson_

son_ne et la marche la mar_che des anges réson_

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Vns
pizzicato
pizzicato.
pizzicato.
1e solo.
molto cres.
1e solo.
molto cres.
1e solo.
molto cres.
1e solo.
cres
cres
tr
f
tr
f
tr
f
tr
f
tr
f
tr
sempre pp
f
-ne on di-rait un archange un archan-ge de Dieu on dirait un ar-chan
-ne on di-rait un archange un archan-ge de Dieu on dirait un ar-chan
-nie conduisant les mar-tyrs les martyrs jusqua Dieu c'est la marche des an
pizzicato.
pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/914 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco
cres
pizzicato
arco
cres
pizzicato
arco
cres
pizzicato
solo
pp doux
Cors en Mi
Cors en Si
Cors en Ré.
Tromp. en Si.
Tromp. en Mi.
solo.
doux
(regardant Marcel.)
- ge
j'ad - mi - re j'é - cou - te!
- ge (Prêtant l'oreille comme s'il entendait une musique céleste) j'ad - mi - re j'é - cou - te!
- ges ces har - pes j'é - cou - te
sempre p
m'in - di - quent la
arco
pizzicato
arco

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(*La musique dans les coulisses compte*)

crescendo poco a poco

divisés

divisés

tr

crescendo poco a poco

sempre p

mon_tre la rou_te j'y vo_le moi

il mon_tre la rou_te j'y vo_le moi

rou_te j'y vo_le moi mê_me

crescendo poco a poco

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Scans/...392988054/916 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

arco
sfp
arco
sfp
arco divisés
sfp
crescendo
crescendo
crescendo
cres
cres
cres
1e solo
1e solo
tempo.
à demie voix.
à demie voix.
cres
à demie voix.
cres
à demie voix.
cres
Cors en Mi♭
à demie voix.
tres
Cor en Si♭
cres
Cor en Ré
Tromp en Si♭
Tromp en Mi♭
p
molto cres
molto cres
cres
mê_me j'admire j'écoute il mon_tre la route j'y vole moi même j'y vo_le moi même dé_
molto cres
ah! oui ces harpes j'écoute m'in_di_quent la route j'y vole moi même j'y vo_le moi même dé_li_ce su_
arco avec la C.B.
arco
p
molto cres
molto cres

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/de/id392988054/917 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

La musique dans les coulisses (suite)

Cors en Mib.

Cors en Sib

Cors en Ré.

Tromp. en Sib.

Tromp. à piston Mib.

cres

molto cres.

li - - - ce su - pre - - - - - - - - - - - - - - - - - -

- pre - - - - mé - dé - li - - - ce su - pre - - - - - - - - - - - - - - - - - -

avec la C. B.

molto cres.

f

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/918 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

unis

1er solo.

doux.

solo

doux

soli

1er solo.

Cors en Mi♭

Cor en Si♭

Cor en Ré.

Tromp. en Si ♭.

Trompe à piston en Mi ♭.

Ophycléide

doux marquez bien

très doux.

me mort douce que je t'ai - me ô terre a - - dieux ô ter - - re a - - dieux

me mort douce que je t'ai - me ô terre a - - dieux ô ter - - re a - - dieux

me mort douce que je t'ai - me ô terre a - - dieux ô ter - - re a - - dieux

décharge de mousqueterie dans les coulisses

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

musique dans les coulisses

4 Trompettes en Ut.

mais, a 4

ff

1 Trompe à pistons en Si ♭.

f

2 Cors en Mi ♭.

f

1 Cor en Si ♭ (bas)

f

1 Cor en Ut.

f

2 Trombones.

f

8va

loco.

La petite fl.e comme la 1re Cle fl.te

Cors en Mi ♭

Cors en Si ♭

Cors en Ré

Tromp en Si ♭

Tromp à piston en Mi ♭

Les 2 Harpes comptent.

(On voit paraître quelques soldats avec des torches, qui veulent ouvrir de force la grille qui reste. Ils s'éloignent pour chercher du renfort.)

Chœur des meurtriers (dans les coulisses)

Basses tailles et Tenors à l'unisson.

ff Ab_jurez Huguenots le ciel l'or

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Tous les violons comme

divisés.

P.te Fl.

G.de Fl.

solo

Cors en Mi♭.

Cors en Si♭.

Cors en Ré.

Tromp. en Si♭.

Tromp. à piston en Mi♭.

Tenori.

Bassi.

non non je ne crains riendevous rien de mortel ne resteennous, non

non non je ne crains riendevous rien de mortel ne

non non je ne crains riendevous rien de mortel ne

donne abjurez ou mourez lecielle veut!

renégats!

abjurez!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/921 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pizzicato.

pizzicato.

pizzicato.

Cors en Mi♭.

Cor en Si♭.

Cor en Ré.

Trompes en Si♭.

Trompe à piston en Mi♭.

solo

1er Harpe.

Marquez bien

2e Harpe.

Marquez bien

non je ne crains rien

reste en nous, non rien

avec enthousiasme

reste en nous voyez voy_ez le ciel ray_on_ne, le di_vin clai_ron son_ne gloire à

pizzicato.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/Sempermusik/392988054/922 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

pp

pp

pp

arco.

1e solo.

doux.

doux.

1e solo.

doux

Cors en Mib. 3

Cts en Sib.

Cor en Ré. 3

Trompe en Sib.

Trompe à piston en Mb.

pp

pp

gloire à dieu!

gloire à dieu!

gloire à dieu!

gloire à dieu!

dieu! gloire à dieu! le

regardez! pas de crainte!

di_vin clairon

son_ne.

ah voyez voy_ez son

ah voyez voy_ez son

La grille est enfoncée les meurtriers se précipi

tent sur la ville.

arco

arco

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/923 Sempereper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(*La musique dans les coulisses compte.*)

arco

arco

1e Solo.

Cors Mi♭.

Cor Si♭

Cor Ré.

Trompe Si♭

Trompe à pistons Mi♭

cres

cres

p

cres

molto cres

cres

molto cres

vi - sa - ge ray - on - ne on di - rait un ar - chan - ge de Dieu un arch - an - ge de

vi - sa - ge ray - on - ne on di - rait un ar - chan - ge de Dieu un arch - an - ge de

conduisant les martyrs jusqu'à Dieu les mar - tyrs jusqu'à

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/id392988054/924 Sempered Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

1er solo. doux.

doux

doux

8va

loco.

C.ts mib.

C.ts sib.

C.ts ré.

Tromp. mi b.

Trompes à pis. mi b.

Ophycléc. sexte.

(Les mécontents offrent l'écharpe blanche aux amants et à Marcel qui la rejette.)

dieu non je ne crains rien non!

dieu non je ne crains rien non!

dieu non je ne crains rien non!

Huguenots abjurez! renégats grâce ou mort abju_rez. abju_rez.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(*La musique dans les coulisses compte.*)

rall. a tempo.

1° solo.

1° solo.

C^rs Mib

C^rs Sib

C^rs Ré

1° Solo.

Tromp. Sib.

Tromp. à pis. Mib.

1re et 2e Harpe

Les deux harpes unies jusqu'à la fin.

rallent. a tempo. (Avec enthousiasme.)

non! non! non! non! non! non! non! non! Ho - san - na! mort je l'ai - - -

non! non! non! non non! non! non! non! Ho - san - na! mort je l'ai - - -

non! non! non! non! non! non! non! non! Ho - san - na! mort je l'ai - - -

(Ils s'entrechoquent tous trois de leurs bras, déchirent leur poitrine ou meurtrie et marchent vers eux; ceux-ci reculent involontairement.)

rallent. a tempo.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

- me Ho - san - na ter - re ter - re a - dieu viens mort je

- me Ho - san - na ter - re ter - re a - dieu viens mort je

ab jurez

C^ue la C.B. Dieu le veut

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden ...92988054/927 gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

(*La musique dans les coulisses conti*

Cors Mi ♭.

Cor Si ♭.

Cor Ré.

Tromp: Si ♭.

Trompà pistons Mi ♭.

Oplycléide

Cai_me viens mort je l'aime frappez frap_pez ve_nez frap_pez frappez frap_pez Ho_san_ _

Cai_me viens mort je l'aime frappez frap_pez ve_nez frap_pez frappez frap_pez Ho_san_ _

Cai_me viens mort je l'aime frappez frap_pez ve_nez frap_pez frappez frap_pez Hosan_

renégats! abjurez! abjurez! sinon la mort sinon la mor

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Pressez un peu. Metro: ♩=184

Supplément dans les orchestres.

ams

1er solo

très doux.

à l'8e avec le 1er V.on

solo

doux.

soli

très doux.

très doux

pp

ff

(Les Meurtriers enlacent les amants et Marcel et les séparent de force.)

dimin. très doux.

na ter re ter re a dieu! je ne crains rien de vous! ve-

dimin. très doux.

na ter re ter re a dieu! je ne crains rien de vous! ve-

na Hosan na viens mor! à ter re ter re ter re a dieu! je ne crains rien de vous! ve-

abjurez tous? ... simon la

avec la C.B.

Pressez un peu.

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempergeber Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Les Vêpres siciliennes.

à 2 avec le 1er V.on

avec le 1er V.on

avec le 1er V.on

nez frap-pez je ne crains rien de vous ve-nez frap-pez frappez frappez frappez

nez frap-pez je ne crains rien de vous ve-nez frap-pez frappez frappez frappez

nez frap-pez je ne crains rien de vous ve-nez frap-pez frappez frappez frappez

mort la mort abjurez vous? Simon la mort la mort abju-rez ou mourez Hugus

Vlle et C.B.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/392988054/930 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

Staatliche Kunstsammlungen

avec le 1er V.on

avec le 1er V.on

ff

ff

ff

Les amants cherchent à s'arracher des mains des meurtriers et courent s'embrasser mais les meurtriers les séparent de nouveau et les entraînent.

frappez non non non non non non non ter re ter re a

frappez non non non non non non non ter re ter re a

frappez non non non non non non non ter re ter re a

nots oui renégats abjurez abjurez oumourez abjurez oumourez ou mourez re négats ourmourez!

SLUB Wir führen Wissen. http://dig... Sempereper... Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

musique dans les coulisses.

à 18.ts avec le 1.er V.on

avec le 1.er V.on

avec le 1.er V.on

fin

Tous disparaissent par le carrefour à droite et au même moment on entend en dehors et du même coté plusieurs coups de feu.

(Changement de scène)

dieu!

dieu!

dieu!

oui!

SLUB Wir führen Wissen. http://dl... Sempergeiger Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

N.° 28.

SCÈNE FINALE

Le théatre représente la vue des quais de Paris en 1572. (nuit étoilée.)

Allegro feroce. Metr. ♩ = 160.

1.ers Violons.
2.ds Violons.
Alto.
Petite Flûte.
Grandes Flûtes.
Hautbois.
Clarinettes. en Si♭.
Bassons.
Cors en Mi♭.
Cors en Fa.
2 Trompettes en Mi♭.
1 Trompette à piston (en Ut)
3 Trombonnes et Ophycleide.
Cloche en Ut dans les coulisses,
Timbales Mi♭ Si♭ G. C. et Cymbales.

VALENTINE.
RAOUL.
S.t BRIS.
MARCEL.
CHŒUR de soldats Catholiques.
Violoncelles. et Contrebasses.

ff

Col Basso

II

à 2.

changez en Ut.

changez en Ré.

changez en Ré.

changez en La Mi♯.

Allegro feroce.

ff

col Basson.

P.Fl:

G.F. *ff* 2.

Hautb: *ff*

Clar: Ut *ff*

Bassons. *ff*

Cors Ré. *ff*

Cors Fa. *ff*

Tromp: Ré. *ff*

Tromp: P.Ut. *ff* 2

Tromb: et Ophy:

Cloche. *ff*

Timb: *f*

G. C.

avec la petite Flûte.

avec les Hautbois.

(Des bandes de soldats parcourent le théatre; des torches et des poignards à la main; d'autres tirent des coups de fusils sur les femmes et enfants protestants qui cherchent à se sauver le long des quais.)

CHŒUR dans les coulisses. *ff* Par le fer et par l'in_cen di _ e exterminons la ra _ ce impi _ e

ff Par le fer et par l'in_cen di _ e exterminons la ra _ ce impi _ e

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/934 Sempered Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

col Bassons.

P. Fl:

G. Fl:

avec la petite Flûte.

H:

ff

Cl: avec les Hautbois.

B:

Cors Ré.

ff

C: Fa.

ff

Tr: Ré.

Tr: P. Ut.

T:

Cloche.

Timb:

G. C.

point de pi_tié point d'in_no_cent soldats de la foi ca_tho_li_que.

point de pi_tié point d'in_no_cent soldats de la foi ca_tho_li_que.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/935 Sempersoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

avec les Bassons.

P.Fl:

G.Fl: avec la petite Flûte.

H:

Clar: avec les Hauth:

Bassons.

Cors Ré.

Cors Fa.

T: Ré.

T:P. Ut.

Tro:

Ophy: avec le 3e Tromb:

Cloche.

Timb:

G. C.

On voit paraitre à la droite du théatre Raoul blessé mortellement, Valentine et Marcel le conduisent et lui prodiguent des secours.

frappons poursui_vons l'hé_ré_ti_que Dieu le veut Dieu veut le sang oui Dieu veut le

frappons poursui_vons l'hé_ré_ti_que Dieu le veut Dieu veut le sang oui Dieu veut le

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/936 Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:
G.Fl:
Hautb:
Cl:
Bass:
Cors Ré.
Cors Fa.
T.Ré.
T:P:Ut.
Tro:
Cloche
Timb:
G.C.

(Raoul cherche à soulever sa tête mourante;Valentine lui met la main sur la bouche pour l'empêcher de répondre.

ah de gra _ _ce de gra _ _ce tais-toi (il fait un effort et crie) nous aus _ si

(St Bris à la tête d'une compagnie d'arquebusiers arrive de la gauche.

qui vi _ ve?

Hu_gue_nots (aux soldats)

frap

nous aus _ si

sans

sans

SLUB Wir führen Wissen. http://dig...de/PPN792988054/937 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

molto moderato. Metr: 𝅗𝅥 = 120.

pizz: arco.

pizz: arco.

pizz: arco.

P.F.

G.E.

H:

C:

B:

Cors Re.

Cors Fa.

T: Re.

T: P. Ut.

Treo:

Cloche.

Timb:

G.C.

(les soldats font feu sur le groupe. Valentine tombe blessée à mort.)

(se précipitant sur Valentine.)

_pez! oh que vois- je ma fil_le

Solo. 3e. Tromb.

(se soulevant avec peine.)

oui c'est moi moi qui vas pri_er pour

Violoncelles.

pizz:

molto moderato

Tempo primo. Metr: 𝅗𝅥 = 160.

P.Fl:
G.Fl:
Hauth:
Clar:
Bassons.
Cors Ré.
C:Fa.
Tromp: Ré.
Tromp: P.Ut.
Trómb:
Cloche.
Timb:
G.C.
vous moi qui vas pri_ er pour vous
(elle expire.)
URBAIN.
(Dans les coulisses.)
place à la Rei_ ne
Chœur.
Le Chœur entre en Scène.
avec les Bassons.
avec les Hauth:
Col C.B.
par le fer
par le fer
ff Tempo primo

avec les Basses.

P.Fl:

G.Fl:
avec la petite Flûte.

Hautb:

Cl:
avec les Hautbois.

Bassons.

Cors Ré.

Cor Fa.

Tr:Ré.

Tr:P:Ut.

Tr:

Cloche.

Timb:

G.C.

Ophy:avec le 3.e Tr:

En ce moment paraît au milieu du théatre la litière de la Reine Marguerite, qui sort du bal pour rentrer au Louvre: à l'aspect de Valentine expirante, elle jette un cri d'effroi, et de sa main elle arrête les soldats Catholiques. Les femmes et enfants protestants se précipitent à ses pieds pour implorer sa protection.

et par l'incen_di_ _e exter_minons la ra_ce im_pi_ _e frappons poursui_

et par l'incen_di_ _e exter_minons la ra_ce im pi_ _e frappons poursui_

avec les Bassons.

P.Fl:

G.Fl:
avec la petite Flûte.

Hauth:

Clar:
avec les Hautbois.

Bassons.

Cors Re.

Cors Fa.

Tromp: Re.

Tromp: à P.Ut.

Trom.

Cloche.

Timb:

G. C.

vous' lhe_re_ti _que Dieu le veut Dieu veut le sang oui Dieu veut le sang

vous lhe_re_ti _que Dieu le veut Dieu veut le sang oui Dieu veut le sang

3e. Tromb: col Ophy:

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/Semperoper/2992988054/941 Semperoper Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

P.Fl:
G.Fl:
Hauth:
Clar:
Bassons.
Cors Re.
Cors Fa.
Tromp:Re.
Tromp:P.Ut.
Tromb:
Cloche.
Timb:
G.C.

La toile tombe.

M. S. 2154

Fin de l'Opera.

SLUB Wir führen Wissen. http://dl...de/id392988054/942 Sempergesellschaft Dresden gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]dsaxonica/792988054/943
Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]dsaxrede/id392988054/944
Sempergeper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft
DFG

Mus. 4786
F | 21

SLUB
Wir führen Wissen.
http://dig...de/PPN792988054/945
Sächsische Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden
gefördert von der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG

SLUB
Wir führen Wissen.
http://d[illegible]Sempereper
Dresden
gefördert von der
Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG